

პოლიტიკა

თარგი ცვსკო პარლამენტს ააქმახს და არა პირიქით

ცენტრალური საარჩევნო კომისია ფუნქციონირებას განაგრძობს. თანაც, საკმაოდ აქტიურად და, შეიძლება ითქვას, ზომავზე მეტად აგრესიულადაც კი. როცა ცხადი გახდა, რომ პარლამენტი მას თითოსაც არ დააკარებს და მომავალი საპარლამენტო არჩევნების ორგანიზება (თუ, რა თქმა უნდა, იგი არ გადაიდო) კვლავ ამ შემადგენლობის ცესკო-ს მოუწევს, მისი წევრები თავს საკმაოდ ლალად გრძობენ და ქვეყნის უმაღლეს საკანონმდებლო ორგანოს იქით უტყევენ.

A2

აქრონოია

ანტიმონოპოლიური სამსახური საპროკურო ბაზრის დამონოპოლიზაციის იტხოსის

შესაძლოა, სამოქალაქო ავიაციის მდგომარეობის შესახებ ანტიმონოპოლიური სამსახურის მიერ მომზადებული დასკვნა და ამ სფეროზე პასუხისმგებელი ადამიანების საკითხი მთავრობის უახლოეს სხდომაზეც განიხილოს. ანტიმონოპოლიური სამსახური უმაყოფილოა სამოქალაქო ავიაციის სფეროზე პასუხისმგებელი უწყებების პასუხობით.

A4

უცხოეთი

სომხეთში ნატო-ს სამხედრო წვრთნები მიმდინარეობს

ჩრდილოატლანტიკური ალიანსი მანევრებს სომხეთში პირველად მართავს, ნატო-ს წვრთნებში პირველად მონაწილეობს რუსეთი და სომხეთში პირველად დაუკრეს თურქეთის პიძინი.

A5

საზოგადოება

გეოლოგიის კრიტიკული დღეები

სჭირდება თუ არა საქართველოს გეოლოგია?! ეს, ერთი მხრივ, რიტორიკული და, მეორე მხრივ, კონკრეტული კითხვა გეოლოგთა წრეში მას შემდეგ გახდა მეტად აქტუალური, რაც ქვეყნის პრეზიდენტმა გეოლოგიის სახელმწიფო დეპარტამენტის შენობა აფხაზეთიდან დევნილებს გადაულოცა.

A6

სამართალი

ახალი საბამოძიებო სტრატეგია ფაქტის გათვითცხადებას შეეხება

გუშინ უშიშროების საბჭოს სხდომაზე ახალი საგამოძიებო ორგანოს შექმნის შესახებ მსჯელობდნენ. ასეთი ინიციატივით საბჭოს წინაშე ანტიკორუფციული ბიურო წარდგა. ახალი სამსახური ფულის გათვითცხადებას უნდა შეეხებოდეს.

A7

ანიონი

Table with 2 columns: Day, Temperature. Rows: Monday (28), Tuesday (28), Wednesday (25), Thursday (26), Friday (26), Saturday (27), Sunday (28), Monday (28), Tuesday (26), Wednesday (27).

უცხოური ვალუტის რეკორდული კურსი ლართან მიმართებაში

Table with 2 columns: Currency, Rate. Rows: აშშ დოლარი (2.1500), ევრო (2.5136), გირვანქა სტერლინგი (3.8096), რუბლი (0.0709).

კახა უზულაძე სახელმწიფო მინისტრს დაუპირისპირდა

დავის საგანი - საგანგებო ლეგიონის უფლებამოსილებანი

გუშინ სახელმწიფო კანცელარიაში, უშიშროების საბჭოს დახურულ სხდომაზე, სახელმწიფო მინისტრ ავთანდილ ჯორბენაძეს და ანტიკორუფციული საბჭოს მდივან კახა უკულაძეს შორის სერიოზული შეხლა-შემოხლა მოხდა. სხდომაზე განიხილებოდა საგანგებო ლეგიონის რეფორმირების და ფულის გათვითცხადებასთან დაკავშირებული საკითხები.

ვარიკო თევზაძე

უშიშროების საბჭომ მხარი დაუჭირა ფინანსთა სამინისტროს კანონპროექტს, რომელიც საგანგებო ლეგიონის-

თვის ფუნქციების გაზრდას ითვალისწინებს. "პროექტი გულისხმობს ლეგიონისთვის ფინანსური დანაშაულის გამოძიების უფლების მინიჭებას,

ბაზრძილაბა A2 გვირგვინი

ბუშტაბი მათი საგოგლოსკან გაფრინდნენ

ლტოლვილთა მსოფლიო დღე პანკისში

გაერო-ს ლტოლვილთა უმაღლესი კომისარიატის მონაცემებით, დღეს მსოფლიოში 20 მილიონი ლტოლვილია, აქედან 4200 ჩეჩენი ლტოლვილი საქართველოში, ძირითადად, პანკისის ხეობაში შეხიზნული. უკვე მესამე წელია, რაც 20 ივნისი ლტოლვილთა მსოფლიო დღედ გამოცხადდა, საქართველოში კი ეს დღე წელს მეორედ აღინიშნა.



ჩეჩენმა დევნილებმა ბუშტებს წერილები და ამანათები გაატანეს.

თამარ კაციაძე

გაერო-ს ლტოლვილთა უმაღლესი კომისარიატის და საქართველოს გაერო-ს ასოციაციის მიზანი, როგორც თავად აღნიშნავენ, სწორედ ის გახლდათ, რომ პანკისის ხეობაში, კერძოდ, სოფელ დუისში მცხოვრები ჩეჩენი ლტოლვილებისთვის ერთი დღით მაინც დაევიწყებინათ ის ტრაგედია და პრობლემები, რომელშიც მეზობელი ქვეყნის ხიზანნი ოთხი წლის განმავლობაში ცხოვრობენ. სხვათა შორის, სწორედ აღნიშნული ორგანიზაციების ინიციატივით, ლტოლვილთა დღე საქართველოში აკრედიტებულმა საერთაშორისო ორგანიზაციებმაც და საელჩოების წარმომადგენლებმაც პანკისის ხეობაში აღნიშნეს. ასეთი ხალხმრავალი სტუმრობა, თურმე, დუისს არ ახსოვს.

დუისში, დაბალ გორაზე, შინმოუსვლელთა მემორიალზე გუშინ დილიდანვე ხალხმრავლობა იყო. იქაური ქისტები და ლტოლვილი ჩეჩენები ერთმანეთს დილსა თუ ფეხბურთში, მკლავჭიმით თუ ჭიდაობაში ერკინებოდნენ. მოგვიანებით კი, მასპინძლებიც და მათი ხიზნებიც თავად იქცნენ თბილისიდან ჩასული "ზღაპრის თეატრის" სტუმრებად. ლტოლვილ ბავშვებს მსახიობებმა, რომლებიც უკვე მეორედ იყვნენ პანკისში, ჩუკოვსკის "გაფუჭებული ტელეფონი" აჩვენეს.

ბაზრძილაბა A8 გვირგვინი

ევროკავშირი კონსტიტუციის პროექტს განიხილავს

საბერძნეთში, საკურორტო ქალაქ პორტო კარასში ევროკავშირის წევრი 15 სახელმწიფოსა და მომავალი წლის მაისში გასაწევრიანებული 10 ქვეყნის ლიდერი ევროკავშირის კონსტიტუციის პროექტს განიხილავს. საფრანგეთის ყოფილი პრეზიდენტი ვალერი ჟისკარ დ'ესტენის ხელმძღვანელობით კონვენტის მიერ შექმნილი პროექტი ბრიუსელის უფლებამოსილებების გაზრდას ისახავს მიზნად. ცვლილებები უამრავ სფეროს შეეხება, იმიგრაციიდან დაწყებული და საგარეო და თავდაცვის პოლიტიკით დამთავრებული. ევროკავშირის წევრ სახელმწიფოებს ყველა საკითხის მიმართ ერთნაირი დამოკიდებულება არ აქვთ, რაც კონსტიტუციის მიღების პროცესს აფერხებს.

რევაზ ხახიაძე

ევროპული მთავრობები და ექსპერტები კონსტიტუციის საჭიროებაზე სხვადასხვა მოსაზრებებს გამოთქამენ. ზოგიერთები ამტკიცებენ, რომ 15-წევრიანი კავშირის მართვის სისტემას, რომელსაც მომავალ წელს კიდევ 10 ქვეყანა შეემატება, რადიკალური ცვლილებები სჭირდება. სხვები აღნიშნავენ, რომ ნევრ სახელმწიფოებს შორის იმდენი ურთიერთგადამფარავი ხელშეკრულება გაფორმდა, რომ მათი სისტემატიზაცია და

ბაზრძილაბა A5 გვირგვინი

ჭანტლხეთა პრესკონფერენცია



ვიტალი კლიჩკო და ლენოქს ლუისი დღეს შეერკინებია.

ერთიან დოკუმენტში გაერთიანება აუცილებელია. ისინი, ვისაც ევროკავშირის მზარდი ძალაუფლების შეჩერება სურთ, კონსტიტუციას ეროვნულ მთავრობებსა და ევროკავშირის უფლებამოსილებებს შორის მკვეთრი საზღვრის გაკვების საშუალებად განიხილავენ. ფედერალისტებისთვის კი, რომელთაც ევროკავშირის ცენტრალური ხელისუფლების გაძლიერება სურთ, კონსტიტუცია უფრო მჭიდრო გაერთიანებისაკენ გადადგმული კიდევ ერთი ნაბიჯია.

ბაზრძილაბა A7 გვირგვინი

მდგომარეობა უცვლელია ანუ უარსობისკენ მიდის

აფხაზეთის საკითხის განხილვა პარლამენტში

გიორგი ასანიშვილი

აფხაზეთის თემზე მსჯელობას საქართველოს პარლამენტი სავაჭარო სესიის პლენარული სხდომების ბოლო კვირის უკანასკნელი სამუშაო დღის მიწურულს, საღამოს 6 საათზე შეუდგა. ამ საკითხის ასე საგანგებოდ, "ჩაროზად" შემონახვა პირველად როდი ხდება. მეტიც, უკვე ტრადიციადაც კი იქცა, რომ აფხაზეთის პრობლემატიკის განხილვა ცაიჭნოტის პირობებში მიმდინარეობს, რადგან ასეთ ვითარებაში ხელისუფლება შედარებით მსუბუქ ფორმებში ილანძღება. თუმცა, როგორც ჩანს, მთავრობას უკვე "ლაითკრიტიკაც" აღიზიანებს და მისი ზედა უწელობის წარმომადგენლები პარლამენტში სტუმრობას თავს არიდებენ. გუშინ, მაგალითად, მხოლოდ სამმა მინისტრმა (ხაბურძანიძე, თევზაძე, კაკაბაძე) ისურვა საკანონმდებლო ორგანოში მიზრძანება, დანარჩენებმა კი პარლამენტში თავისი მოადგილეები გააგზავნეს. განხილვა რომ სერიოზული არ იქნებოდა და მთავრობის მხრიდან აფხაზეთის კონფლიქტის მოგვარების საკითხში კონკრეტულ ნაბიჯებს არავინ მოელოდა, შემდეგი ფაქტიც მეტყველებს: არც პარლამენტარებს და არც აღმასრულებელი ხელისუფლების წარმომადგენლებს სხდომის დახურვა და დახურული რეჟიმში მუშაობა აზრადაც არ მოსვლიათ. შესაბამისად, რაიმე ძვირფას ან ახლებურ მიდგომებზე ლაპარაკი შედგებოდა: ისევე ის "რა გეშეველება?" - დეპუტატების მხრიდან და ისევე ის - "აფხაზეთის კონფლიქტის მშვიდობიანი გზით მოგვარება შესაძლებელია, ოღონდ, ყველაფერი ისე სწრაფად ვერ ხორციელდება, როგორც ჩვენ გვინდა", - ხელისუფლების მხრიდან.

ბაზრძილაბა A3 გვირგვინი

პარლამენტი დაგვიხმობს

მასთან განმორება სულ ორ კვირას გასტანს

საქართველოს პარლამენტის საგაზაფხულო სესიამ გუშინ მუშაობა დაასრულა. ამ მოწვევის საკანონმდებლო ორგანოს მხოლოდ ერთი - სამემოდგომო სესიად დარჩა გასამართი და თავის უფლებამოსილებას ამონწერავს. თუმცა, კარსმომდგარი არჩევნების გამო, შემოდგომაზე პლენარული სხდომებისთვის არავის ცვლებს, რასაც თავად ნინო ბურჯანაძეც ადასტურებს. "სექტემბერში სესიას სიმბოლურად გავეხსნი, მაგრამ კანონშემოქმედებითი მუშაობა, პრაქტიკულად, არ მოხერხდება", - აღნიშნავს პარლამენტის სპიკერი. ასე რომ, გუშინდელი სხდომა, ფაქტობრივად, საზოგადოებასთან პარლამენტის ბოლო "ოფიციალური" "პაემანი" იყო.

ბაზრძილაბა A3 გვირგვინი

ევროკავშირი ჭარ მხოლოდ მეზობლად გვადიარებს

ლელა მკვიციანი

ბრიუსელში ჩატარებული საქართველო-ევროკავშირის საპარლამენტო თანამშრომლობის კომიტეტის სხდომაზე ჩვენმა დეპუტატებმა საქართველოს მისამართით დიდი მზარდაჭერა იგრძნეს და ჩვენი ქვეყნისათვის ევროკავშირისაკენ მიმავალი ბილიკიც დაინახეს.

საპარლამენტო დელეგაციის ხელმძღვანელის, ვასტანგ ხმალაძის განმარტებით, ახლა ევროკომისიას, რომელიც ევროკავშირის აღმასრულებელი ორგანოა, ახალი "სამეზობლო ინიციატივის" ბაზრძილაბა A3 გვირგვინი

როგორ გაასვარა საკრებულომ შარაძე და სასამართლო

მერიის შენობის თავზე აფრიალებული ხუთჯეროვანი დროშები გურამ შარაძის მომხრეთა მუქარას გუშინაც გადაურჩა. დროშების დამცველმა "ნაციონალურმა" ამოდ დიკაიონის ტელეტივიზის სამინისტროს სააღმსრულებლო ბიუროს დროშების ჩამოსახსნელად არც ამჯერად გამოცხადებულა. თუმცა, მერიის შენობის წინ აურზაური ამით არ დასრულებულა.



აქცია შარაძის ადვოკატის გამოსვლით შემოიფარგლა

სამართალი

ნანა კადაზიშვილი

შარაძის მომხრეთა გუმინდელი აქცია შარაძის ადვოკატის, ავთანდილ კახიანიშვილის გამოსვლით შემოიფარგლა. მან აქციაზე შეკრებილებს მერიის თავზე გამოკიდებული დროშების წარმომავლობა მორიგად შეახსენა, აღმასრულებელი სამსახურების პასიულობაზეც დაიწვია და შეკრების ადგილი დატოვა.

გუმინდელი გამოუცხადებლობის მიზეზი აღმასრულებლებმა იმითიფიცირეს - საკრებულოს სხდომის ჩამოშორებით. თუმცა, დროშის შეკრებილები სხვათაგან დაიქრებენ. "აღმასრულებლებმა მშვენივრად იციან, რომ საკრებულოში არის ხალხი, ვისთვისაც ეს დროშა ღირებულია და ვინც ამ დროშას დაიცავს. ამის გარდა, თვითონ მოსამართლედ აღიარებს, რომ აბსურდული გადაწყვეტილება გამოიტანა და ხუთჯეროვანი დროშების აღმართვის შესახებ საკრებულოს დადგენილება არ გაუქმებულა", - აცხადებს "ნაციონალური მოძრაობის" წარმომადგენელი გიორგი არველიძე.

როგორც ირკვევა, მთაწმინდა-კრწანისის რაიონული სასამართლოს გადაწყვეტილების მიუხედავად, აღმასრულებელ სამსახურის დროშების ჩამოსხმის იურიდიული საფუძველი მაინც არ გააჩნია. საქმე ისაა, რომ საკრებულომ ერთი და იგივე შინაარსის ორი დადგენილება გამოსცა. "ქ. თბილისის მერიის შენობის თავზე სახელმწიფო დროშასთან ერთად აღიმართოს თბილისის, ევროპაბაჰო-და ისტორიული, თეთრი ნივთიერებად დროშები", - წერია ორივე დადგენილებაში. განსხვავება ის არ-

მოკლედ

თბილისი. ოფიციალური სოხუმი მიესალმა რუსეთის პრეზიდენტის ვლადიმერ პუტინის მიერ პარასკევს გაკეთებულ განცხადებას იმის თაობაზე, რომ რუსეთი აფხაზეთზე ზეწოლის მოხდება არ აპირებს. ასეთი პოზიციით გამოდის არა მხოლოდ რუსეთი, არამედ მოლაპარაკებების პროცესში მონაწილე გაეროს გენერალური მდიანის მეგობარი სხვა ქვეყნებიც. - აცხადებს თვითგამოცხადებული რუსულენოვანი საგარეო საქმეთა მინისტრი სერგეი შამაი. **პრაიმ-ნიუსი**

თბილისი. სოხუმმა პარასკევს განცხადებულად მიიღო გაეროს-ს წინადადებათა პაკეტი გალის რაიონში დევნილების დაბრუნების თაობაზე. პროექტის განხილვას სოხუმში ორბაბა-თიდან დაიწყებენ. **პრაიმ-ნიუსი**

თბილისი. სახელმწიფო უშიშროების მინისტრი ვალერი ხაზურაძისა შაბათს თბილისის ივანე ჯავახიშვილის სახელობის სახელმწიფო უნივერსიტეტში სპანდლიტო დისტრუქციას დაიკავა თუმცა "სუვერენიტეტის თეორია და კონსტიტუციური კანონმდებლობა". **პრაიმ-ნიუსი**

თბილისი. ფრანკია "მოქალაქეთა კავშირის" ლიდერი ვიტალი ხაზარაძე აცხადებს, რომ სახელისუფლებო ბლოკში განვრცობის მსურველი ძალიან ბევრი პოლიტიკური ორგანიზაციაა და მათთან კონსულტაციები მიმდინარეობს. ხაზარაძე აცხადებს, რომ სახელისუფლებო ბლოკის მხოლოდ სადეპუტატო მანდატების უზრუნველყოფის მოპოვება დაკმაყოფილებს. **პრაიმ-ნიუსი**

თბილისი. გუმინდელის ოლქის საკრებულომ დღევანდელი სესიონი "კოოპერატივ პარტნი-ერ-2003", რომელშიც, ნაჭოს რვა წევრი და ექვსი პარტნიორი ქვეყნის წარმომადგენელი მონაწილეობს, ერთად, 82 ქართველი სამხედრო მოსამსახურე მონაწილეობს. წევრების შედეგად და დასრულებული მინისტრების დროს კოორდინირებულად მოქმედების, მოქალაქეების დახმარებისა და საერთაშორისო პუბლიცისტურ ორგანიზაციებთან თანამშრომლობის გეგმა დახუშვდება. **მედია-ნიუსი**

თბილისი. "ტრადიციონალისტთა კავშირის" ლიდერი აკაკი ასათიანი აცხადებს, რომ პარლამენტის თავმჯდომარე ნინო ბურჯანაძე დიდ შეცდომაში უშვებს, როდესაც მინისტრთა კაბინეტის, ორპალატიანი პარლამენტის შექმნას და ქვეყნის ახალ ტერიტორიულ-ადმინისტრაციულ მოწყობას ეწინააღმდეგება. ასათიანის თქმით, "როგორც ჩანს, ნინო ბურჯანაძემ დაიჯერა პრეზიდენტის პერსონალიზაციის და რაც უფრო მალე "გადაიჯერებს", მით უფრო უკეთესი იქნება მისი კარიერისთვის". **პრაიმ-ნიუსი**

თბილისი. გენერალური პროკურორის ნუგზარ გაბრიჩიძის თქმით, აფხაზეთის უზენაესი საბჭოს თავმჯდომარე ნინო ბურჯანაძის მიერ კოლორის ხელშეწყობის რწმუნებულება, ემზარ კვიციანის მიმართ ნაყენებულ კვლევებში, შესაძლოა, საქართველოს გენერალურმა პროკუროტურამ შეისწავლოს. **ინტერ-პრესი**

თბილისი. საგარეო უშიშროების სამინისტროს სახელმწიფო უნივერსიტეტის კუთვნილი სახმედრო ტექნიკისა და საბრძოლო მასალის გატანის პროცესი განახლდა. ქართულ და სომხურ მხარეებთან შეთანხმებით, საგარეო უშიშროების განხილვით საბრძოლო ტექნიკის სომხეთის ტერიტორიაზე, გაუმართა განლაგებულ რუსეთის სამხედრო ბაზაზე გადაიხადნენ. **ინტერ-პრესი**

თბილისი. პანკისის ხეობაში მცხოვრებ ჩეჩენ ლტოლვილებზე ჩეჩენეთში გამოცხადებული ანთროპიკური კვლევის დროებითი ადმინისტრაციის ხელმძღვანელის აპმედ კადროვის განცხადებით, რუსეთის პრეზიდენტ პუტინის მიერ 2003 წლის 1 ივნისიდან 1 სექტემბრამდე გამოცხადებული ანთროპიკური კვლევის მიზრით ჩეჩენებს მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეეძლება, თუ ისინი ჩეჩენეთში დაბრუნდებიან. კადროვის ინიციატივით, მათ ე.წ. საფილტრაციო ბანაკებში განთავსებას უპირებენ. **ინტერ-პრესი**

თბილისი. ქართული პოლიტიკურ საქმეებს კიდევ ერთი პარტია - "ერთიანი საქართველო-სთვის" მიემართა. მისი ლიდერი ავთანდილ მარგალიტი აცხადებს, რომ პარტია 21 პოლიტიკურ ორგანიზაციას აერთიანებს და მათ არა მხოლოდ პოლიტიკური ინტერესები, არამედ საერთო ეკონომიკური პრობლემაც აქვთ. ახალი პოლიტიკური პარტიის ლოზუნგია "წინ, დასავლეთით სკენ, რუსეთთან ერთად!" გაერთიანების საპატიო თავმჯდომარედ აჭარის ლიდერი ასლან აბაშიძე პირიქს. **მედია-ნიუსი**

თბილისი. ვლადისლავ არძინაძე გაოცებულია, რომ წარსულში მისი ერთ-ერთი ყველაზე ერთგული მხარდობა "ამცხარა" ამჟამად მას "მწვევ" ოპოზიციამ ჩაუდგა. "ფაქტია, რომ "ამცხარაში" სამშობლოს ნამდვილი პატრიოტები არიან, რომლებიც, ბერძნულად განსხვავებით, უშიშროების წინაშე პიქეტაჟს აწყობენ და კვლავ არ აბნეიან", - აცხადებს არძინაძე და მიიჩნევს, რომ "ამცხარას" უკან საეჭირო ძალები აღმოჩნდნენ, რომელიც აფხაზი ერის ორად გახლეჩა სურთ. **მედია-ნიუსი**

თურმე ცესკომ პარლამენტს აუქმებს და არა პირიქით

თამარ მჭადრიძე

ცენტრალური საარჩევნო კომისია ფუნქციონირებას განაგრძობს. თანაც, საკომიო აქტიურად და, შეიძლება ითქვას, ზომავზე მეტად ავრესიულადაც კი. როცა ცხადი გახდა, რომ პარლამენტი მას თითქმის არ დააკრებს და მომავალი საპარლამენტო არჩევნების ორგანიზება (თუ, რა თქმა უნდა, იგი არ გადაიდო) კვლავ ამ შემდგენლობის ცესკო-ს მოუწევს, მისი წევრები თავს საკომოდ ლაღად გრძობენ და ქვეყნის უმაღლეს საკანონმდებლო ორგანოს იქით უტყვენ.

ქვეყნის უმაღლეს საკანონმდებლო ორგანოზე თავდასხმის ყველაზე ორიგინალური ხერხი პარლამენტის აპარატის უფროსის მოადგილემ, კომისიის "სოციალისტმა" ნევრა დენის დავითაშვილმა მოიფიქრა, რომელმაც, არც მეტი, არც ნაკლები, 1999 წლის 31 ოქტომბრის არჩევნების შემდგომელი ოქმის გაუქმება და, შესაბამისად, პარლამენტის დათხოვა მოითხოვა. ამ საკითხის დღის წესრიგში შეტანას კომისიამ გუმინდელ სხდომაზე კენჭი უყარა და იგი ხმათა უმრავლესობით - ექვსი ორის ნინამდევ - გავიდა კიდევ (სხვათა შორის, დენის დავითაშვილმა არც თბილისის საკრებულო დაიწყო და მისი გაუქმებაც მოითხოვა).

ბუნებრივად, დენის დავითაშვილს ასეთი ორიგინალური გამოსვლისაკენ სხდომაზე დამსწრე უფროსის ტემბა და ტელეკამერებმა უბიძგეს, მაგრამ ამ ფაქტმა კიდევ ერთხელ დაგვანახა, რომ კომისიის ზოგიერთი წევრი საკუთარი უფლებამოსილების ჩარჩოებს ამაკრავდ სცილდებდა და თავის თავზე იმაზე მეტს იღებს, ვიდრე მას ეკუთვნის. დენის დავითაშვილს გამოსვლა, ერთი მხრივ, ღმილის მოგვრელია, რადგან ნებისმიერ შემთხვევაში დენის, რომ ამ სიტყვებით მან პარლამენტს იწინააღმდეგა. თუმცა, მეორე მხრივ, როდესაც ცესკო-ს რეგისტრაციის ასეთი პოლიტიკურ განცხადებას აკეთებს, უკვე იმის მარჯვენებელია, რომ კომისიის წევრებს აღარც პარლამენტის იმნიშობა და აღარც საკუთარი საკმების დაკარგვის.

მართალია, კანონით, კომისიის შემადგამელი ოქმების გაუქმების უფ-



1999 წლის საპარლამენტო არჩევნების საბოლოო ოქმის გაუქმება ცესკო-ს დღის წესრიგში შევიდა.

ლება მართლაც აქვს, ოღონდ იმ შემთხვევაში, თუკი კანონი დარღვევა და კენჭისყრა გაყალბებით წარიმართა. დენის დავითაშვილმა პარლამენტის არჩევნების ტოტალურ გაყალბებაზე არაფერი თქვა და ამის აუცილებლობა მხოლოდ პოლიტიკური მოტივით ახსნა: თურმე ცესკო-მ პარლამენტი იმითმ უნდა დაშალოს, რომ იგი კანონებს ვერ იღებს, ხოლო საკრებულო - იმისთვის, რომ იქ ერთმანეთს ჭამდნენ. მართლაც, ქვის გამხეთქი არ გაუმტყნებია....

და მინც: რადგან საკითხი დღის წესრიგში შევიდა, კომისია ვალდებული იყო განიხილოს. როგორც კომისიის ახალი თავმჯდომარე ვია ზესალონი აცხადებს, "საკითხის სირთულედან გამომდინარე, კომისია დასვენებას ერთ დღეში ვერ გამოტანს და მას რამდენიმე სხდომის გაართვა დასჭირდება". მართალია, ამ განხილვების შედეგი ისედაც წინასწარ არის ცნობილი და არავინ არავის არ გააუქმებს, მაგრამ ისიც ცხადია, რომ კომისიის წევრები პარლამენტარებზე შურს

უამრავი პოლიტიკური განცხადებებით და ბრალდებებით იძიებენ. ცესკო-ს გუმინდელი სხდომის პოლიტიკური ნაწილი ამით არ დასრულდება. იგი გვირგვინის საკითხის განხილვით გაგრძელდა. შეგახსენებთ, რომ "თავისუფლების ინსტიტუტის" წევრი, საბურთალოს რაიონში მაჟორიტარობის კანდიდატი გივი თარგამაძე ამტკიცებს, რომ 30 ნოემბრის გამართული არჩევნები ძალზე სერიოზული დარღვევებით წარიმართა და მას ამის დამამტკიცებელი საბუთებიც აქვს. ამის მიუხედავად, ცენტრალური საარჩევნო კომისია საბოლოო ვერდიქტისაგან თავს იკავებს და სასამართლოს გადაწყვეტილებას ელოდება, რომელმაც, ამ დარღვევების გათვალისწინებით, საბურთალოს საოლქო საარჩევნო კომისიას ან არჩევნების შედეგების ახალი შემდგომელი ოქმის შედგენა უნდა დაავალოს, ან ძველი ძალაში დატოვოს.

გუმინდელ ცენტრალურმა საარჩევნო კომისიამ ერთი საქმე მიიწვია გააკეთა: მან რეგისტრაციამ გაატარა რვაკა-

ციანი საინიციატივო ჯგუფი, რომელსაც რეგენდუმის გამართვა აქვს გადაწყვეტილი. საკითხი ძალზე აქტუალურია: არასამთავრობო ორგანიზაციათა წარმომადგენლები საქართველოს მოსახლეობას ერთი კითხვით მიმართავენ: თანახმაა თუ არა იგი, ქვეყნის პარლამენტის შემადგენლობა არამეტეს 150 დეპუტატით განისაზღვროს.

მართალია, რეგისტრაციამ გატარება სულაც არ ნიშნავს, რომ საინიციატივო ჯგუფს ხელისუფლება რეგენდუმის გამართვას შესაძლებლობას მისცემს, მაგრამ მისი ერთ-ერთი წევრის, გელა ნიკოლაიშვილის თქმით, ეს უკვე იმდენად იმის შესაძლებლობას, რომ ჯგუფმა, რეგენდუმის მოთხოვნით, 200 000 ხელმოწერის შეგროვება დაწყოს. როგორც ჯგუფის წევრები იმედოვნებენ, ხელმოწერების შეგროვების შემთხვევაში, რეგენდუმის საპარლამენტო არჩევნების პარალელურად გამართება და უკვე "ზევიდელი" პარლამენტი ასეთი მრავალრიცხოვანი აღარ იქნება.

კახა უპუღაშვილმა სახელმწიფო მინისტრს დაუპირისპირდა

პირველი გავრცელება

ანუ ეკონომიკური დაწესებულების გამომდინარე მთავარი ფუნქცია ფინანსთა სამინისტროს საგანგებო ლეგიონს ექნება", - განაცხადა პრესისთან კომენტარისას კახა უპუღაშვილმა. გამოძიების უფლება, ლეგიონთან ერთად, ძალგადა სტრუქტურებისაც რჩებათ. პრეზიდენტის პრესმდიანის კახა იმნაძის თქმით, ძალგადაცხადდა და ეკონომიკური შორის ამ საკითხთან დაკავშირებით არანარი წინააღმდეგობა არ ყოფილა. თუმცა, კულუარებში უკვე ყველაფერი ცნობილია, როგორ იბრძოდ ფინანსთა სამინისტროს, რომ დაინაწიროს დანაშაულის გამოძიების უფლება მხოლოდ საგანგებო ლეგიონს ჰქონოდა, ძალგადაცხადდა კი ცოცხალი თავით არ თმობდნენ პოზიციებს. გამოსვლით მიღწეული იქნა: "გარდაამავა ეტაპზე" ფინანსურ დანაშაულებს ლეგიონიც გამოიძიებს, უშიშროებაც, პროკუროტურაც და შინაგან საქმეთა სამინისტროც.

საგანგებო ლეგიონს სახელი შეეცვლება. საგარეო უშიშროების სამინისტროს საკითხთა საგამომდინარე დეპარტამენტი ეწოდება. გუმინდელ სხდომაზე ასევე განი-

ხილეს ფულის გათეთრების წინააღმდეგ მებრძოლი სტრუქტურის შექმნის საკითხი. უშიშროების საბჭომ მოიწონა ანტიკორუფციული საბჭოს იდეა, რომ ასეთი ორგანო აუცილებლად დამოუკიდებელი უნდა იყოს (არსებობს ასეთი ვერსია: ძალგადაცხადდა ამ ორგანოს თავიანთ დაქვემდებარებაში ყოფნას მოითხოვდნენ, რაზეც სასტიკი უარი მიიღეს. საზავცლოდ მათ, "გარდაამავალი ეტაპის" მომიზნებებით, ფინანსური დანაშაულების გამოძიების უფლება არ წაართვეს). ამ საკითხის შესახებ კონკრეტულ დეტალებს განიხილავს სამართალმცოდნე ორგანიზების თეორეტიკურ მომუშავე სპეციალური კომისია, აღადო ჭანტურის ხელმძღვანელობით.

ანტიკორუფციული საბჭოს თავმჯდომარე კახა უპუღაშვილმა ხაზგასმით განაცხადა, რომ ორგანიზების აღნიშნავს, რომ ლეგიონის რეფორმირება ანტიკორუფციული საბჭოს ერთ-ერთი რეკომენდაციაა. უპუღაშვილმა გუმინდელ სხდომაზე განაცხადა, რომ რეფორმების ტემპი უნდა დაჩქარდეს. ამან სახელმწიფო მინისტრი ავთანდილ ჯორდენაძე გაანახყინა: "ზახი, რომელსაც სამი ათასი ლარი აქვს ხელფასი, ჩვენ, 160-ლარიან მინისტრებს, მივსწავს გვიკითხავს?" უპუ-

ღავე ჯორდენაძეს აუხსნა: რეფორმები სწორედ იმითმ უნდა დაჩქარდეს, რომ მინისტრებს 160 ლარი არ ჰქონდეს ხელფასით. "საერთადაც, 160 ლარი რომ მქონდეს ხელფასი, ამხელა პასუხისმგებლობას ვერ ავიღებ", - მიუგო უპუღაშვილმა ჯორდენაძეს. სახელმწიფო მინისტრმა რეგისტრაციის უფლება და იკითხა: "ეს რას ნიშნავს, ეს იგი, ჩვენ გადავდგეთ?" უპუღაშვილმა ამ რეკომენდაციის შესახებ, ლეგიონი კი რისი ნიშნავაა, საყველითაოდ ცნობილია. პრეზიდენტი შევარდნაზე ამ დროს ძალიან მშვიდი (შეიძლება ითქვას, კმაყოფილიც კი) იყო და ყურადღებით უსმენდა ჯორდენაძე-უპუღაშვილს "კავიაობას".

გუმინდელ სხდომაზე უშიშროების საბჭომ ცილისწამებისთვის სისხლის სამართლებრივ პასუხისმგებლობის დაწესებას დაუჭირა მხარი. ოუსტიციის მინისტრმა როლანდ გილაგაშვილმა უფრანოსიტებს განუცხადა: ვინაიდან ამ საკითხის შესახებ ცვლილებათა კანონპროექტის განხილვა პარლამენტმა უკვე დაიწყო, უშიშროების საბჭომ მიზანშეწონილად არ ჩათვალა, რომ საკანონმდებლო ორგანოში პროზოდენტის ინიციატივით კიდევ ახალი პროექტი შესულიყო. გილაგაშვილის თქმით,

სოტნე ბაკურიან თბილისის საკრებულოს დაშლას ითხოვს

"აღორძინება" კვლავ ბრალდებებს უყენებს "გაერთიანებულ დემოკრატიას" და "ნაციონალებს". ამჯერად, საკრებულოს დაშლის ინიციატივით სოტნე ბაკურიან გამოდის და აცხადებს, რომ იზრდება ხალხის უნდობლობა საკრებულოს მიმართ და საკრებულო დაშორდა თბილისილებს, რაც განაპირობებს მის დაშლას.

ბელა ხაზარაძე

საკრებულოს დაშორების, ბაკურიანს ინფორმაციით, საკრებულოს თავმჯდომარის ნინასაარჩევნო კამპანიას ხმაოდება. ბაკურიან პრესას აცხობს ინფორმაციას, რომელსაც იგი ფლობს და ამ ინფორმაციაზე დაყრდნობით აცხადებს, რომ ჯერ კიდევ რამდენიმე წლის წინ სახელმწიფო კანცელარიაში დაიგეგმა შევარდნაძის, ფინანსთა და სააკაშვილის მიერ გეგმა, რომელიც დაესაბამებოდა. მისი განცხადებით, სააკაშვილი შევარდნის იმ პრინციპით, რომ ის ადვილად სამართავია და ამ უკუდასრულის ორგანიზატორი ფინანსი ყოფილა. თუ საიდან ფლობს ბაკურიან და ინფორმაციას და აქვს თუ არა ამის და-

მადასტრუქციული ფაქტები, ამის გამგებლას მოგვინებთ შეგვიძლება. "მთელ თანხებს, რომელიც, წესით, თბილისილებს უნდა მოხმარდეს, სააკაშვილი თავის წინასაარჩევნო კამპანიას ახმარს. ამ სამეულის რეჟისორი არის შევარდნაძე, მსახიობები კი ფინანსი და სააკაშვილი", - აცხადებს თბილისილების ბედით შემზღვეული ბაკურიან, რომელსაც ინფორმაციებს, თურმე, "ნაციონალების" ერთ-ერთი ლიდერი აწვდის. საკრებულოს მუშაობა, ბაკურიანს თვალთახედული, პარალიზებულია. მას "დე ფაქტო თავმჯდომარე ჯერ კიდევ ხელმძღვანელობს". ბაკურიან თბილისილებს დახმარებას სთხოვს - "აღორძინებას" გუმინდელსა ხელმოწერების შეგროვება სააკაშვილის გადასაცემად.

ცოტნე ბაკურიან გუმინდელს პრესა გააცნო ჟურნალ "პრეს-პროექტში" გამოქვეყნებული მასალები - იმ ადასთანების სია, რომლებმაც მოპარეს საქართველოს ფული. გამოქვეყნებულ სიაში, თანხის სიდიდის მიხედვით, პირველ ადგილზე ზურაბ ფვაინია; მას მოჰყვებიან სააკაშვილი, მაჭავარიანი და სხვა ცნობილი პირები. "შავ სიაში" ოცი ყოფილი თანამდებობის პირია მოხვედრილი "ნაციონალების", "დემოკრატიის" და "მოქალაქეების" რიგებიდან. მათ შორის არ არის არც ერთი "ლიბერალისტი" და, რაღა თქმა უნდა, არც "აღორძინების" წევრებისათვის არის ადგილი დარჩენილი. ბაკურიან ითხოვს, მოპარულ მილიონებზე პასუხი ავან აღნიშნული პირებმა "და თუ ეს ტყუილია, მაშინ დოკუმენტაციით დამამტკიცონ". ადვილად სამართავ და "შეურაცხად" საკრებულოს თავმჯდომარე ბაკურიანს დახმარებას სთხოვს - "აღორძინებას" გუმინდელსა ხელმოწერების შეგროვება სააკაშვილის გადასაცემად.

განვითარებაში. "ეს პარტიები ყველანაირად ცდილობენ, ხელი შევწყონ საქართველოში ჰომოსექსუალიზმის განვითარებას", - უშიშრად აცხადებს ბაკურიან. იგი ამ შემთხვევაში არ იზიარებს მათი ყოფილი მართვევნა ხელის - ვახტანგ რეველიშვილის გამოცდილებას და "24 საათთან" ასეთი კომენტარს აკეთებს: "შე არავის არ შეშინა და თუ სხვებმა იცანა ჩიქების სროლა, არც ჩვენ გვეშლება."

ბაკურიანს ეჭვი ეპარება თვითმართულობის არჩევნების სამართლიანობაში და ამბობს, რომ "საკრებულოს თავმჯდომარე მისთვის დიდინ არაფერი გაუკეთებია ხალხისთვის და იგი მხოლოდ საკუთარ წინასაარჩევნო კამპანიას ბრუნავს, რომელსაც ქალაქის ბიუჯეტიდან ფინანსებს". "აღორძინების" ლიდერი დარწმუნებულია, რომ ხელმოწერათა რიცხვი, რომლებიც უნდობლობას გამოუცხადებენ თბილისის საკრებულოს, ასე ათასი იქნება.

გამომცემელი რუსეთი 2 პრინტი. მისამართი რედაქტორი მამუკა ფარუაშვილი. პაატა ვეშაბაძე (მხრეთელი რედაქტორი), ვახტანგ ნადირაძე (გამომცემელი რედაქტორი), ირაკლი ლევივა (პასუხისმგებელი რედაქტორი). ლამბაძე: დედოფალი - დიდი მარცხი, ლიტერატურა - მალხაზ ხარბელია, სამყარო - ქეთევან საღობლაშვილი, სამართალი - ნიკოლოზ რურუა, სტილი - ზინინა მაყაშვილი, მედიცინა - ზაზა ფარუაშვილი, ზინინა - გიორგი კალაძე, საგარეო - ვალერი დანიაშვილი, შპში: ლევან ყიფიანი (რედაქტორი), ბესიკ ვულაშვილი (მენეჯერი). ფინანსი: გიორგი კოკლაშვილი, გიორგი ხმადაძე, ქიშკაშვილი (მენეჯერი). ლინგვისტიკა: ნინო ბერიძე, ნინო ბერიძე (მენეჯერი), მიაი ყიფიანი, ლელა ნიქარაშვილი, ბეკა ბალარაშვილი, დავით გვიგაძე, დიმიტრი მალუტაშვილი, ირაკლი ბლაშვილი, ალექსანდრე მაიროშვილი, თენგიზ ქირია, პაატა ქორიძე. სტილი: ნანა ჯოხაძე, ნინო სვანიძე, თამარ კვაჭანტირაძე, ხათუნა გოგიშვილი, მინია მენლაძე, ლია თოფურია. რედაქტორი - ზურა ჯაფარიძე.

მდგომარეობა უცვლელია ანუ პარლამენტის მიდის

პირველი გვერდიდან

ძნელი სათქმელია, რატომ იცავენ პარლამენტი ასე ჯიუტად "ტრადიციას" და მიუხედავად იმისა, რომ ამის აუცილებლობა არ არსებობს, გარკვეული პერიოდულად იხილავენ აფხაზეთის საკითხს. მიუხედავად, დეპუტატები თავადვე აცხადებენ, რომ პარლამენტი აფხაზეთის კონფლიქტის მოხსნისთვის ბერკეტები არ გააჩნია. არადა, ალბათ, სწორედ ასეთი უძღვრების განცდა განაპირობებს იმას, რომ აფხაზეთის კონფლიქტზე მსჯელობის დროს პარლამენტი სოფლის ბირჟას ემსგავსება, სადაც ხალხი მხოლოდ "ქვეყნის ამბების" გასაგებად, აგრეთვე, თავისი აზრის გამოსათქმელად მიდის და არა მთავრობისთვის პოლიტიკური შეკვეთის მისაცემად.

"იმისკენ მივდივართ, რომ აფხაზეთი მალე დე-იურედაც დამოუკიდებელი გახდება და საქართველო იქნება პირველი ქვეყანა, რომელიც მის დამოუკიდებლობას ცნობს", - ვარაუდობს დეპუტატი გიორგი გვაზავა.

"ხმაშალა არ ვამბობთ იმას, რაც ჩვენი მხრიდან საევირალოა: რუსეთმა აფხაზეთის ანექსია უკვე მოახდინა და ქართულ მხარესთან ე.წ. "დიალოგებით" უნდა, აფხაზეთის ჩამოცილების პროცესი შეუქცევადი გახადოს", - გვაზავას განხილვის მისი ფრაქციის ("აფხაზეთი") ლიდერი გივი ლომინაძეც იზიარებს.

"რაც დრო გადის, სულ უფრო მეტად ვაკანონებთ აფხაზეთის დამოუკიდებლობის მიმართ, უიმედობა და უფლებია ლეგიონების ფრიდონ ინჯიას.

აფხაზეთის საკითხის საფუძვლიანად განხილვის სურვილმა ფრაქცია "გაერთიანებული დემოკრატების" თავმჯდომარეს გიორგი ბარამიძეს პლენარული სხდომების ბიუჯეტზე დროებით ხელი ააღებინა და დაბაზმი დააბრუნა. იგი, თითქმის ნახევარი საათის განმავლობაში საუბრობდა აფხაზეთის საკითხზე პარლამენტში მიღებულ იმ გადაწყვეტილებებზე, რომლებიც აღმასრულებელი ხელისუფლების მიერ იგნორირებულია. მან, აგრეთვე, ყურადღება გაამახვილა საგალალო მდგომარეობაზე, რომელიც, დაფინანსების მხრივ, იმყოფებიან ქალაქის უწყებები. ბარამიძის გამოსვლა სახელისუფლებო ფრაქციებს დიდად არ ესაიმოვნათ, მაგრამ მის მიერ მოყვანილი ფაქტების უარყოფის ნაცვლად, ხელისუფლების მხარდამჭერები ნა-



აფხაზეთის საკითხის განხილვაზე მთავრობა, უმეტესად, მეორე პირებით იყო წარმოდგენილი.



დეპუტატი კი. უკვე მერმდედნად, ამოად ელოდნენ რაიმე გადაწყვეტილებას.

ცად გზას დაადგინეს - გამომსვლელის კრიტიკული პათოსი არჩევნების მოახლოებით ახსნეს.

ისე, ამ ბოლო დროს, უმრავლესობამ კრიტიკის განვითარების კარგი რეცეპტი იპოვა: თუ მმართველი ძალის ნაკლოვანებებზე საუბრობ, ეს, თურმე, პოპულარულია და არჩევნების წინ ქულების დაწერას ისახავს მიზნად, ანუ "სახელმწიფოებრივად მოაზროვნე" ჩავარდნებზე თვალი უნდა დახუჭოს და ხმა არ ამოიღოს.

ეს ქვეტექსტი განსაკუთრებით კარგად იკითხებოდა ელგუჯა მექმარიას ვილის გუშინდელ გამოსვლაში, რომელიც ძალიან ჰგავდა რომელიღაც საზეიმო მიღებაზე წარმოთქმულ სიტყვას: შეხედეთ, პრეზიდენტი და მთავრობა როგორი მონდომებით მუშაობენ და დღე და ღამე აფხაზეთის დაბრუნების გზების ძიებაში არიანო.

თითქმის ექვსსაათიანი განხილვიდან რომ არაფერი "გამოდნა", ზემოთ უკვე მოგახსენეთ. სწორედ პრობლემისადმი ზერეულ დამოკიდებულებაზე, რაც უშედეგობას განაპირობებს, გაამახვილა ყურადღება პარლამენტის თავმჯდომარემ თავის შემავჯამებელ გამოსვლაში. მან მტკივნეული საკითხებისადმი მიუზღებლობის ტენდენცია დაუშვებლად მიიჩნია და პოლიტიკური ნასუხისმგებლობის გამოკვეთა მოითხოვა. თუმცა, გუშინ ნინო ბურჯანაძე სიტუაციის გამწვავებას აშკარად მოერიდა და ეს იმით ახსნა, რომ "აფხაზეთის საკითხში საკანონმდებლო ხელისუფლება და მთავრობა ერთად უნდა იდგნენ".

"არადა, სათქმელი ძალიან ბევრი მაქვს", - როდესაც საქმე საქართველოსთვის ნომერ პირველ პოლიტიკურ პრობლემას (აფხაზეთს) ეხება, სახელისუფლებო იერარქიაში მეორე პირი მრავალსიტყვაობისგან თავს იკავებს.

შემოდგომით აფხაზეთს მოხილურაზი ექნებათ

ფრიდონ ინჯია ხელისუფლებას აფხაზეთის გაყიდვაში ადანაშაულებს

სოფო ბაკია

კავშირგაბმულობის ყოფილი მინისტრი, ლეიბორისტი ფრიდონ ინჯია ხელისუფლებას აფხაზეთის ეტაპობრივად გასხვისებაში ადანაშაულებს.

ინჯიას ინფორმაციით, "მოახლოებული საპარლამენტო არჩევნების ციებ-ცხელებით გადვლელადი მალაჩინის ნები", აფხაზეთის ტერიტორიაზე არსებულ ენერჯო და საკომუნიკაციო სტრატეგიულ ობიექტებს სულ მალე რუსეთის გადაულოცავენ. ლეიბორისტების ყველაზე "კომუნისტური" სახე დარწმუნებულია, რომ მიმდინარეობს მოლაპარაკება, რომლის თანახმადაც, ქართული მხარე აფხაზეთს ენერჯობიექტებს, მათ შორის - ენერჯოპლანტს, მფლობელობაში გადასცემს რუსულ კომპანია "PAO - ZEC"-ს. "ეს არავისთვისაა საიდუმლო, ამას უკვე საქართველოს ხელისუფლებაც ადასტურებს", - განაცხადა ინჯიამ გუშინდელ პრეს-კონფერენციაზე.

მისი თქმით, იგივე ბედი ელის აფხაზეთის საკომუნიკაციო სისტემასაც. ლეიბორისტების მოხავეჭებით, მოსკოვი წარმატებით დასრულდა მოლაპარაკებები რუსეთის კავშირგაბმულობის სფეროში მოქმედ კომერციულ ორგანიზაციებთან. აფხაზეთის საკომუნიკაციო სისტემის მომა-

ვალი მფლობელი უკვე შერჩეულია, თუმცა მისი ვინაობა მკაცრადაა გასაიდუმლოებული.

ინჯიას ინფორმაციით, "საქართველოზე ბრწყინვალე გამარჯვების" ათი წლის თავს აფხაზეთი ერთმანეთს მოხილური ტელეფონების საშუალებით მიულოცავენ, ანუ საშემოდგომოდ აფხაზეთში ფიჭური კავშირგაბმულობის კომპანია ამოქმედდება.

ჩვეულ ტრადიციას ინჯიამ არც გუშინ უღალატა და კავშირგაბმულობის მინისტრად ყოფნის პერიოდის ინჯიას. "ჩემი მინისტრობის პერიოდში, 1997 წლის 15 აპრილს, აფხაზეთის ტერიტორიაზე აღდგა საქართველოს სატელეკომუნიკაციო იურისდიქცია. აფხაზეთში ყველა საერთაშორისო საუბრის თბილისის საერთაშორისო სადგურის მეშვეობით იმართებოდა. ჩვენი ხელისუფლების პოლიტიკის შედეგია ის, რომ აფხაზეთიდან ხე-ტყე და ჯართი თურქეთში გააქვთ, ენერჯეტიკა და საკომუნიკაციო სისტემა რუსეთის დაუფრთხეთ. ფაქტობრივად, საქართველო შეგნებულად, ნელ-ნელა კარგავს აფხაზეთს", - ამბობს ინჯია, რომელიც ხელისუფლების ამგვარ პოლიტიკას "კაპიტულაციას" უწოდებს და აფხაზეთის პრობლემის მოგვარების პერსპექტივას "ლეიბორისტულ პარტიაში" ხედავს.

ევროკავშირი ჯერ მხოლოდ მეზობლად გვადიარებს

პირველი გვერდიდან

სურვილი გაუჩნდა, რომელიც ევროკავშირის მეგობარი ქვეყნების "სარტყელის" შექმნას გულისხმობს. ეს კი, თავის მხრივ, ითვალისწინებს საერთო სტანდარტების ჩამოყალიბებას სარტყელში გაერთიანებული ქვეყნებისათვის. ეს სტანდარტები, ეკონომიკის გარდა, უსაფრთხოებას, კონსტიტუციას, დემოკრატიას და კიდევ სხვა მრავალ ასპექტს ეხება. "ამ ინიციატივაში ჩართული ქვეყნები უკვე ევროკავშირში განვლიანების კანდიდატებად აღიქმებიან. მართალია, ჩვენ ევროკავშირის სხვა მოთხოვნებიც გვაქვს დასამკაცოფილებელი, თუნდაც - სამართალდამცავი სტრუქტურების რეფორმის თვალსაზრისით, მაგრამ ესეც რაღაც როლს თამაშობს. აღსანიშნავია, რომ თავიდან სამხრეთ კავსიის ქვეყნების ამ ინიციატივაში ჩართვა არ იგეგმებოდა", - განაცხადა ვახტანგ ხმალაძემ.

ტექნიკური სახის დახმარებამ, ისე, პოლიტიკური საფუძვლის მოზადეება.

მდგომარეობა ქართული დელეგაციის ვიზიტის შემდეგ შეიცვალა. როგორც დელეგაციის ერთ-ერთი წევრი გივი მუდაროვი აღნიშნავდა, მათ უცხოურელები ცოტა შეაშინეს: "მოუგვარებული პრობლემები მხოლოდ ჩვენი შიდა პრობლემა როდია. მოუგვარებული პრობლემები ტერიტორიების საფრთხეს იწვევს, რაც უკვე მსოფლიო საფრთხეს წარმოადგენს."

გარდა ამისა, ჩვენდა სასიკეთოდ, სერიოზული როლი თამაშა, თურმე, ბელგიაში, ნიდერლანდებსა და ლუქსემბურგში საქართველოს სავანებო და სრულყოფილი ელჩის კონტაქტის დადგენისთვის მიერ წინასწარ განუხლებს საშუალო - როგორც

რაც შეეხება რუსეთთან ურთიერთობაში საქართველოსადმი გამოხატულ მხარდაჭერას, დელეგაციის წარმომადგენლები დიდი კმაყოფილებით აღნიშნავენ, რომ ამ შეხვედრაზე გაისხენს ევროპარლამენტის მიერ რუსეთ-საქართველოსთან დაკავშირებით მიღებული თითქმის ყველა რეზოლუცია. კონკრეტულად: დისკრიმინაციული საფრთხის შემოღება და აფხაზეთის კონფლიქტში არაპირდაპირი მონაწილეობა, შესაძლოა, აღიქმებოდეს საქართველოს ფარულ ანექსიად გარდა ამისა, ექვემდებარება რუსეთის, როგორც შუამავლის როლი კონფლიქტში.

ევროკავშირის წარმომადგენლები აღიარებენ საქართველოს სუვერენიტეტს და დევნილების სამშობლოში, საკუთარ სახლებში მშვიდობიან დაბრუნებას აუცილებელ პირობად მიიჩნევენ; მისვლამებიან საქართველოს კანონმდებლობის ევროპულთან მიახლოებას; მოითხოვენ რუსეთის სამხედრო ბაზების გაყვანასთან დაკავშირებით სტამბულის სამიტის დეკლარაციის დაცვას; შემოთვალს გამოთქვამენ ამ მხრივ გუდაუთის ბაზასთან დაკავშირებით, რომელიც, გაეროს ექსპერტების შეფასებამდე, ვერ ჩაითვლება დახურულად და ა.შ.

მაგრამ რუსეთი ევროკავშირის წევრი არ არის და, ამდენად, ევროკავშირის მიერ მიღებული რეზოლუციები მასზე დიდ გავლენას ვერ მოახდენს. ამ გარემოების აღიარებასთან ერთად, ჩვენი პოლიტიკოსები გუშინ უფრო საერთაშორისო თანამეგობრობის მხარდაჭერით იყვნენ კმაყოფილი.

პარლამენტი დაგვემზიდოს

პირველი გვერდიდან

"ოფიციალური" იმიტომ, რომ ნინო ბურჯანაძის განმარტებითვე, ორი კვირის შემდეგ საკანონმდებლო კორპუსი უკვე "არაოფიციალურად" - რიგგარეშე სესიაზე - შეიკრიბება და იმ "დავალიანების" გასტუმრებას შეეცდება, რომელიც მას დღემდე შემორჩა. პარლამენტის სპიკერი მათ შორის გამოყოფს საარჩევნო კოდექსს, რომლის მიუღებლობის შემთხვევაში, "ქვეყანა ჩიხში შევა". ბურჯანაძის თქმით, საარჩევნო საკი-

თხებთან დაკავშირებით, ოპოზიცია უახლოეს დღეებში პრეზიდენტ შევარდნაძესთან შეხვედრას გეგმავს. პარლამენტის ლიდერი იმედს იტოვებს, რომ ეს შეხვედრა შედეგს გამოიღებს და ურთულესი პრობლემა გადაიჭრება.

სესიის დახურვის წინ, პარლამენტის თავმჯდომარემ მოკლედ შეაფასა ის გზა, რომელიც დღევანდელმა საკანონმდებლო ორგანომ განვლო.

"პარლამენტში ბევრი პრობლემა, თუნდაც - პოლიტიკური ინტე-

რესების არაჯანსაღი ლობირება, მაგრამ დაუშვებელია, რომ ყველაფერი უარყოფითი, რაც ქვეყანაში ხდება, მათ შორის - პენსიების გაუცემლობაც კი, საკანონმდებლო ორგანოს დაბრალდეს. პარლამენტი არის სარკე იმისა, რაც ქვეყანაში ხდება. მე ვიცი, ვინ არის ის ხალხი, ვისაც ხელს აძლევს პარლამენტის შეგნებულად დისკრედიტაცია", - აცხადებს ნინო ბურჯანაძე, თუმცა პარლამენტის "ძირგამომთხრელთა" ვინაობის დაკონკრეტებისგან თავს იკავებს.

პარლამენტის ქმედითუნარობაში ადანაშაულებს რომ არასწორია, ამის დადასტურებას ბურჯანაძე სტატისტიკით, ციფრებით ენაზე ცდილობს და ჩამოთვლის იმ უმნიშვნელოვანეს საკანონმდებლო აქტებს, რომლებიც ამ მოწვევის პარლამენტმა მიიღო. სხვათა შორის, ამ ციფრებმა თავად დეპუტატებზე დიდი შთაბეჭდილება მოახდინა. მათ ძალიან გაუკვირდათ, რომ ისეთი ზარმაცები სულაც არ ყოფილან, როგორი იმიჯიც საზოგადოებაში შეექმნათ.

24 საათი

თუ თქვენ გსურთ შეიძინოთ სახლი ან ბინა ან ავტომობილი ან გააუმჯობესოთ სახლი ან ბინა ან ავტომობილი ან გააუმჯობესოთ სახლი ან ბინა ან ავტომობილი

„თიბისი ბანკი“ გთავაზობთ იპოთეკური დაკრედიტების პროგრამას!

იპოთეკური სესხები არის:

- იპოთეკური საპროცენტო განაკვეთი 18-დან 20%-მდე;
- გრაძობა 10-დან 20-მდე;
- საპროცენტო სესხის ვაიჭები 5 წლამდე ვადით;
- სწრაფი - სესხის დაბრუნება 3 დღეში;

იპოთეკური კრედიტით შეიძლება ისარგებლოთ:

- მოქალაქეებმა, რომელთაც გააჩნიათ სტაბილური, დოკუმენტურად დადასტურებული შემოსავლი, რომელიც მიიღობა;
- შრომის ანაზღაურების სახით;
- საიჯარო გადასახადის სახით;
- ლიცენზიის სახით.

სახლის უზრუნველყოფა:

- სახლის ბინის შეძენა - შესაძენი ბინა ან სახლი რეზიდენტი - საპროცენტო ობიექტი
- მშენებლობა - მშენებარე ობიექტი და არსებული საცხოვრებელი სახლი ან ბინა

სახლის მიღების პროცედურა:

- გასაბრუნება იპოთეკური სესხების მენეჯერთან;
- საჭირო საბუთების შეკრება და ბანკში წარმოტანა;
- უზრუნველყოფის ობიექტის დათვალიერება და იპოთეკური სესხების მენეჯერის ვიზიტი სამსახურში;
- უზრუნველყოფის საგნების დაზიანება და დაზღვევა;
- სესხის აღება.

მოინყე ცხოვრება დღეს - გადაიხადე ხვალ!

თი ბი სი ბანკის ვებ-საიტი: www.tibbank.com 18 ბულ.: 22 25 37.

ევროკავშირი კონსტიტუციის პროექტს განიხილავს

პირველი გვირაფი

ნიშნავს თუ არა ეს ერთიანი ევროპული სახელმწიფოს შექმნას?

ძნელი სათქმელია. კონსტიტუციის პროექტამდე ევროკავშირს ჰქონდა საკუთარი დროა, ჰიში, საერთო ვალუტა, ცენტრალური ბანკი, უზენაესი სასამართლო, პარლამენტი, ევროკომისიის პრეზიდენტი, 100 მილიარდი ევროს მქონე ბიუჯეტი და მცირე შეიარაღებული ძალები. კონსტიტუციის მტკიცებით, ევროკავშირს უნდა ჰქონდეს კონსტიტუცია, საერთაშორისო სამართლით აღიარებული სახელმწიფოს სტატუსი, უფლებათა ბილი (ფუნდამენტურ უფლებათა ქარტია), სისხლის სამართლის კანონმდებლობისა და იმერაციის კონსტიტუციის საშუალება, საგარეო საქმეთა მინისტრი და ევროკავშირის საბჭოს პრეზიდენტი. მრავალ სფეროში, აგრეთვე, გათვალისწინებულია ხმათა უმრავლესობით საერთო კანონმდებლობის მიღების უფლება, რაც ეროვნულ სუვერენიტეტს კიდევ უფრო შეზღუდავს.

მეორე მხრივ, კონსტიტუცია რეალური უფლებამოსილებების არმქონე სახელმწიფოს მსგავსი ინსტიტუტების შექმნას ითვალისწინებს. მაგალითად, საგარეო საქმეთა მინისტრს წევრი სახელმწიფოების მეთაურთა გარეშე პოლიტიკის გატარების უფლება არ ექნება, რომლებიც ევროკავშირის საგარეო პოლიტიკასა და თავიანთი შეიარაღებული ძალების გამოყენებაზე ვეტოს უფლებას ინარჩუნებენ. ევროკავშირის გადასახადების აკრეფის უფლებაც არ ექნება. ასე რომ, სახელმწიფოს ორი უმთავრესი მახასიათებელი – გადასახადების აკრეფა და ომის დაწყება – ბრიუსელის კომპეტენციაში არ შევა.

რომელ სფეროებს შეეხება ყველაზე მეტად ცვლილებები?

ყველა შეთანხმებულია, რომ ევროკავშირის უფლებები იუსტიციისა და სამინაო საქმეებში გაუფართოვდება. კონსტიტუციის პროექტის თანახმად, ლტოლვილებისა და თავშესაფრის გამოყოფის საკითხებს ევროკავშირი ხმათა უმრავლესობით გადაწყვეტს. ის ქვეყნები, რომლებიც ბევრ ლტოლვილს იღებენ, მაგალითად, ბრიტანეთი, იმედოვნებს, რომ კონსტიტუციის ამ ნაწილის ამოქმედება ლტოლვილების შეფარების ტვირთს ყველა წევრ სახელმწიფოზე თანაბრად გადაიანაწილებს.

ამავდროულად, ევროკავშირს დაევალება წევრი სახელმწიფოების სისხლის სამართლის კანონმდებლობის ჰარმონიზაცია, განსაკუთრებით, კორუფციასა და ნარკოტიკების ვაჭრობასთან ბრძოლის მიმართულებით.

საგარეო და თავდაცვის პოლიტიკა

წევრ სახელმწიფოებში ევროკავშირის საერთო საგარეო პოლიტიკის შესახებ დაბნეულობაა. როდესაც რამდენიმე დღის წინ კონვენტის წა-



ვალერი ფედოტინი კონსტიტუციის მიღებაზე ოცნებობს.

რმომადგენელს შეეკითხვნენ - ბრიუსელი საგარეოპოლიტიკურ გადაწყვეტილებებს ერთხმად მიიღებს თუ ხმათა უმრავლესობით? - მან პასუხი ვერ გასცა. ესპერტები აღნიშნავენ, რომ, საგარეოდ, ერთხმად გადაწყვეტის პრინციპი შევა ძალაში. თუმცა, საბოლოოდ რა უფლებები მიენიჭება ევროკავშირის საგარეო საქმეთა მინისტრს, ძნელი სათქმელია.

წევრი სახელმწიფოები მეტ-ნაკლებად შეთანხმებული არიან თავდაცვის საკითხზე. ყველა დარწმუნებულია, რომ უმრავლესობის გადაწყვეტილებების გამო არც ერთ ქვეყანას არ შეიძლება აიძულონ, რომ ომში ჩაერთოს. თუმცა, კონსტიტუციის პროექტში აღნიშნულია, რომ "ევროკავშირმა საერთო თავდაცვის პოლიტიკის ჩარჩო უნდა განსაზღვროს". ამგვარი ფორმულირება, ტრადიციულიად, ნეიტრალურ სახელმწიფოებს აღუვლავს, როგორცაა ავსტრია და ირლანდია, აგრეთვე, იმ სახელმწიფოებს, რომლებიც დარწმუნებული არიან, რომ ევროკავშირის შეიარაღებული ძალები ნატო-ს ძირს გამოუთხრის.

აღსანიშნავია, რომ გათვალისწინებულია ევროპული შეიარაღების სააგენტოს შექმნა, რომელიც ევროკავშირის წევრ სახელმწიფოებს ხელს შეუწყობს, რომ იარაღ ევროპაში იყიდონ და არა ამერიკაში. თუმცა, ამის შესახებ საჯაროდ არავინ საუბრობს.

საერთაშორისო სახელმწიფოებრივი სტატუსი

დღემდე საერთაშორისო სამართალი ტერმინი ევროკავშირი ფორმალურად არაფერს ნიშნავს. ამერიკის ევროკავშირი, სრულყოფილიანი საერთაშორისო სამართლებრივი სუბიექტი შეიქმნება და უფლება ექნება საერთაშორისო ხელშეკრულებები გააფორმოს, რომელიც მისი წევრებისათვის სავალდებულო იქნება. ფედერალისტებიცა და ევროსკეპტიკოსებიც ამას უზარმაზარ მნიშვნელობას ანიჭებენ. ზოგიერთები იმასაც იმედოვნებენ, რომ საფრანგეთი და დიდი ბრიტანეთი გაერო-ს უშიშროების საბჭოში ევროს უფლებას ევროკავშირის დაუთმობენ. თუმცა, უმრავლესობა დარწმუნებულია, რომ ეს ამ ეტაპზე, პრაქტიკულად, გამორიცხებულია. აქამდე, ევროკავშირის მხოლოდ საერთაშორისო სავაჭრო მოლაპარაკებებში ჰქონდა მონაწილეობის მიღებისა და შესაბამის ხელშეკრულებებზე ხელმოწერის უფლება.

ევროკავშირის კანონების უზენაესობა

კონსტიტუციის მეათე მუხლი ამბობს, რომ "ევროკავშირის ინსტი-

ტუტების მიერ მიღებულ კონსტიტუციასა და კანონებს წევრი სახელმწიფოების კანონმდებლობის მიმართ უპირატესობა ექნება".

ევროპის პრეზიდენტის თანამდებობა

კონსტიტუციის პროექტის თანახმად, ევროპის საბჭოს, რომელიც წევრი სახელმწიფოების მეთაურებისაგან შედგება, ერთი პრეზიდენტი ეყოლება, რომელიც, საგარეო საქმეთა მინისტრთან ერთად, ევროკავშირის საერთაშორისო ასპარეზზე წარმოადგენს. დიდი სახელმწიფოები - ბრიტანეთი, ესპანეთი, საფრანგეთი, იტალია - ამ იდეას ეთანხმებიან. ამჟამინდელი როტაციული სისტემა, საყოველთაო აზრით, არაფერცემაა. თუმცა, პატარა სახელმწიფოები შიშობენ, რომ ამ თანამდებობის შემოღება მათი უფლებების უფლებელებიდან განიშლიან და დიდი ბრიტანეთი გაერო-ს უშიშროების საბჭოში ევროს უფლებას ევროკავშირის დაუთმობენ. თუმცა, უმრავლესობა დარწმუნებულია, რომ ეს ამ ეტაპზე, პრაქტიკულად, გამორიცხებულია. აქამდე, ევროკავშირის მხოლოდ საერთაშორისო სავაჭრო მოლაპარაკებებში ჰქონდა მონაწილეობის მიღებისა და შესაბამის ხელშეკრულებებზე ხელმოწერის უფლება.

კავშირიდან გასვლა

კონსტიტუციაში აღნიშნულია, რომ ქვეყანას შეუძლია ევროკავშირი დატოვოს. ამის შესახებ მან წევრ სახელმწიფოებს ორი წლით ადრე უნდა აცნობოს. კონსტიტუციის მიღება-არმიღება კი, საბოლოოდ, ეროვნული მთავრობები და რეფერენდუმები გადაწყვეტს, რაც, შესაძლოა, კონსტიტუციის მიღების მთავარი ხელისშემშლელი პირობა აღმოჩნდეს. თუ 25 სახელმწიფოდან ერთი მინც იტყვის უარს, ევროკავშირი კონსტიტუციას ვერ მიღებს.

სომხეთში ნატო-ს სამხედრო წვრთნები მიმდინარეობს

მოთა უტყვილი

სომხეთში მიმდინარე ნატო-ს წვრთნები სამი მიზეზით არის საინტერესო: ჩრდილოატლანტიკური ალიანსი მათ წვრთნებს სომხეთში პირველად მართავს, ნატო-ს წვრთნებში პირველად მონაწილეობს რუსეთი და სომხეთში პირველად დაუკრეს თურქეთის ჰიში.

"კოოპერატივ ზესტ ევორტ 2003" 16 ივნისს დაიწყო და 27-მდე გასტანს. მასში ნატო-ს წევრი და პარტნიორი 19 ქვეყნის 400 ჯარისკაცი მონაწილეობს. ვაზენ სარქისიანის სახელმწიფო სამხედრო ბაზაზე თავიანთი ქვედანაყოფები გააგზავნეს აშშ-მ, კანადამ, ბრიტანეთმა, რუსეთმა, საქართველომ, თურქეთმა და სხვებმა.

წვრთნების სცენარის თანახმად, ჯარისკაცებმა უნდა ჩაატარონ სამშვიდობო ოპერაცია, რაც მოიცავს კოლონების გაცილებას, ბლოკოსტების დადგმას, წარმოსახვითი მონაწილეების შეტევების მოგერიებას. "წვრთნების მიზანია ურთიერთგაგების ხელშეწყობა და ურთიერთეთავსებადობის გაზრდა," - განაცხადა ესპანელმა გენერალმა რაფაელ ბარბუდომ, რომელიც ნატო-ს სამხრეთ შტაბს ხელმძღვანელობს.

ყველაზე დიდი ხმაური, ბუნებრივია, სომხეთში სამი თუქვი ჯარისკაცის ჩასვლამ გამოიწვია. სომხეთი და თურქეთი ერთმანეთს 1915 წლის შემდეგ ოფიციალურად "არ ელაპარაკებიან". სომხები თურქებისაგან ხსენებულ წელს მომხდარი "სომეხთა გენოციდის" ოფიციალურად აღიარებას დაუფიქრებია. ამერიკელებისა და სხვების არაერთგზის მცდელობა, შეერიგებინათ "ჭირვეული მეზობლები", უშედეგოდ დამთავრდა. ამას წინათ ლოს-ანჯელესში თურქეთის გენერალურ კონსულთან შეხვედრისას, სომხური ლობის წარმომადგენლებმა განაცხადეს, რომ გენოციდის აღიარებისათვის პოლომდე იბრძობდნენ. ამ ფონზე, ერევნის გარეუბანში თურქი ჯარისკაცების გამოჩენა მნიშვნელოვანი მოვლენა იყო. სომხეთის თავდაცვის მინისტრმა, სერგ სარქისიანმა კრიტიკოსების პასუხებად განაცხადა, რომ "სომხეთისათვის პოლიტიკური არაპირსმეტრეტლობა იქნებოდა, ნატო-ს წევრი ქვეყნებისთვის ნატო-ს მიერ ორგანიზებულ

წვრთნებში მონაწილეობაზე უარი ეთქვა". რუსეთის წვრთნებში სულ ათი ჯარისკაცი და რამდენიმე ოფიცერი წარმოადგენდა, მაგრამ რაკ ეს "ვესტ ევორტში" რუსების მონაწილეობის პირველი შემთხვევა იყო, ესეც პოლიტიკური მნიშვნელობის მოვლენად იქცა.

სომხი ჟურნალისტის კითხვაზე - რატომ არ მიიღო რუსეთმა მონაწილეობა მარშან საქართველოში გამართულ იმავდენი სომხეთში რუსული ჯარისკაცების სარდალმა შეეწინააღმდეგებოდა, რომ პასუხი არა აქვს. თუმცა, მოგვიანებით მაინც განაცხადა, რომ მაშინ რუსეთს ორგანიზაციული საკითხების გამო მოუხდა თავის შეკავება. ამჯერად, მაშინდელისაგან განსხვავებით, ყველაფერი წესრიგში იყო.

ევროპაში ნატო-ს ჯარების მთავარსარდალმა ჯეიმს ჯონსმა კი განაცხადა, რომ წვრთნებში რუსეთის მონაწილეობა ნატო-რუსეთის საბჭოს დამსახურებაა. და ბოლოს, წვრთნების მიმართ ინტერესი მისი ჩატარების ადგილზეც გამოიწვია. საქართველოსა და აზერბაიჯანისაგან განსხვავებით, სომხეთი აცხადებს, რომ ნატო-ში განეწიანება არ აპირებს და თავს რუსეთის ხელმძღვანელობის შექმნილ "კოლექტიური უსაფრთხოების ხელშეკრულების ორგანიზაციაში" სკამად დაცულიად გრძობს.

თუმცა, რუსეთისა და ნატო-ს დამეგობრების ფონზე, ალიანსთან სომხეთის თანამშრომლობაც შედარებით გამოცოცხლდა. ბაქოსა და თბილისთან ერთად, ნატო-ს გენერალური მდივანი რობერტსონი ერევანსაც ეწვია. სომხეთის მთავრობა აცხადებს, რომ კოსოვოში სამშვიდობო კონტინგენტის გაგზავნას აპირებს. წვრთნების დროს, სომხეთში იმყოფებოდნენ აშშ თავდაცვის სამინისტროს წარმომადგენლები პენტაგონის მალაჩინოსნის, მირა რიკარდელის ხელმძღვანელობით. ხელი მოეწერა აშშ-სომხეთის შორის სამხედრო თანამშრომლობის ერთიანი პროგრამის, რომლის ფარგლებშიც სარქისიანის უწყება ვაშინგტონიდან 3,6 მილიონ დოლარს მიიღებს.

"ეს ბუნებრივი პროცესია, - ამბობს სომხი მიმოხილველი სტეპან კირაკოსიანი, - რუსეთის ძალა აღარ შესწევს, რეგიონზე კონტროლი შეინარჩუნოს."

ინფორმაცია

აფეთქება გროზნოში

გუშინ, დღის 4 საათზე გროზნოში, ოუსტიციის სამინისტროს შენობასთან კამიკაძე-ტერორისტებმა ასაფეთქებელი ნივთიერებით დატვირთული "კამაზი" აფეთქეს. აფეთქება იმდენად ძლიერი იყო, რომ მის ადგილას თხიბ თხიბის სიღრმის კრატერი გაჩნდა.

ადგილობრივი საგანმყოფოს ექიმების ინფორმაციით, მათ 36-მა დაზარალებულმა მიაკითხა. აფეთქების ტალღამ საავადმყოფოში მყოფი ადამიანებიც დააზიანა. ადგილობრივი ხელისუფლების ცნობით, მეტ-ნაკლებად მძიმედ 17 ადამიანი დაჭრილა, მათი უმეტესობა შევიდომიან მძიმად დაზარალებულია.

საფეთქებ "ფრანს პრესის" ინფორმაციით, აფეთქებამ 6 მილიციელის სიცოცხლე შეინარა. წყაროების ცნობით, მანქანას რომ შენობამდე მიეღწია, მსხვერპლის რიცხვი გაცილებით მეტი იქნებოდა, მაგრამ "კამაზი" შენობისაგან მოშორებით, გზაში აფეთქდა. მანქანაში ორი ადამიანი იმყოფებოდა.

შეგახსენებ, რომ გასულ დეკემბერს, ასაფეთქებელი ნივთიერებით დატვირთული კამაზი ჩქარვნიან მგზობაში ჩქრნეთის ადმინისტრაციის შენობას დააჯახეს. მაშინ მთელი შენობა დაინგრა და 80 ადამიანი დაიღუპა.

გადადგა უკრაინის თავდაცვის მინისტრი

უკრაინის თავდაცვის მინისტრმა შკიდინკომ გადადგომის შესახებ განაცხადა. ეს ნაბიჯი პრეზიდენტის მხრიდან მწვავე კრიტიკის მოჰყვა.

"წვენი ერთ-ერთი უდიდესი არმია გვეყავს ევროპაში, მაგრამ, ამავე დროს, ყველაზე არაეფექტური, - განაცხადა უკრაინის, - რამდენი წელია, მისი რეფორმირება გრძელდება, მაგრამ ჯერ მხოლოდ უარყოფით შედეგებს გვხვდა. რეფორმირება წელია, ქაოტური და არა აქვს სტრატეგია".

უკრაინის არმიის პირად შემადგენლობა 750 ათასიდან, დაახლოებით, 370 ათასამდე შემცირდა. მაგრამ, მიუხედავად ამისა, დაფინანსება მათსაც არ არის საკმარისი. სამხედრო ბიუჯეტის ლობის წილი ჯარისკაცების შენახვას ხნადდება.

უკრაინის შეიარაღებული ძალების რეპუტაცია რამდენიმე სკანდალის შემდეგ სერიოზულად შეზღუდა. ჯერ იყო და, 2001 წელს ამ ქვეყნის პარლამენტმა მძიმედ დატვირთული საოქობლეკი თვითმფრინავი ჩამოაგდო, შემდეგ კი ლივუვის ავიამოსულ დროს გამანადგურებელი ჩამოვიარდა და 78 ადამიანი შეინარა.

გასწორება

"24 საათის" 19 ივნისის ნომერში, A5 გვერდზე, ფოტო, რომელზეც აღბეჭდილი არიან იარაღმომარჯველები ამერიკელი ჯარისკაცები და დემონსტრანტები, ეკუთვნოდა სტატუსას - "ომი დამთავრდა, მსხვერპლის რაოდენობა იზრდება". ტექნიკური შეცდომით ფოტო ახლავს სტატუსას "დემონსტრაციების შედეგად ამერიკის უსწრებში". რედაქცია ხარვეზისთვის ბოდიშს იხდის.

კოლინ პაუელი „საბზაო რუკის“ გადარჩენას ცდილობს

გუშინ აშშ-ს სახელმწიფო მდივანი კოლინ პაუელი ოფიციალური ერთდღიანი ვიზიტით ისრაელს ეწვია. ვიზიტის ერთადერთ მიზანს სამშვიდობო გეგმის "საბზაო რუკის" გადაჩვენა წარმოადგენს. იერუსალიმში ჩასულ პაუელს რევიონში აშშ-ს სახელმწიფო მდივანი კოლინ პაუელი მდივანზე იორდანეს დასავლეთ სანაპიროზე მდებარე ქალაქ იერიქონში გაემართა, სადაც პალესტინის პრემიერ-მინისტრს მამად აბასს, აივრე აბუ მაზუნს შეხვდა. პარალელურად, რევიონში ვითარება საკმაოდ ნატიტურესოდ ვითარდება.

ლევან ღირსიაშვილი

კოლინ პაუელის ენერგიული მცდელობის მიუხედავად, ბევრი დამკვირვებელი ამ ვიზიტის მიმართ სკეპტიკურად არის განწყობილი. კონვენციის მშვიდობიანი დარეგულირების გეგმა ჩიხშია მოქცეული, საიდანაც გამოსვლა არც თუ ადვილი საქმე იქნება. თუმცა, თავად პაუელი მდგომარეობას იმედის თვალით უყურებს. ამის შესახებ მან ახლო აღმოსავლეთში გამგზავრების წინ, ჟურნალისტებისათვის გამართულ სახელდახლო ბრიფინგზე განაცხადა. ის დარწმუნებულია, რომ პალესტინის პრემიერ-მინისტრი ცეცხლის შეწყვეტის თაობაზე რადიკალურ დაჯგუფებებთან შეთანხმების მიღწევას შეძლებს. ამავე დროს, ყველამ კარგად იცის, რომ მართო ცეცხლის შეწყვეტა საკმარისი არ არის. ეს მხოლოდ დასაწყისი უნდა იყოს. "მე ცეცხლის შეწყვეტის განვიხილავ, როგორც ტერორისტული აქტების აღკვეცისათვის გადადგმულ ნაბიჯს," - აღნიშნა სახელმწიფო მდივანმა. ამავე დროს, მან ემაყოფილა გამობატა იმასთან დაკავშირებით, რომ ისრა-



მარონი და პაუელი სამშვიდობო პროცესისთვის ახალი იმპულსს მიცემას ცდილობენ.

ლონეს ხმარობს. როგორც "ჯერუსალიმში პოსტი" იუწყება, პალესტინის პრემიერ-მინისტრმა რადიკალურ დაჯგუფებებს, ცეცხლის შეწყვეტის სანაცვლოდ, პალესტინის ახალ პოლიტიკურ ორგანოში მონაწილეობის მიღებაც შესთავაზა. უკვე, ამ შესაძლო სამშვიდობო პროცესის დასაწყისში, რათა მატრიცად აქვს გადაწყვეტილი, რათა საერთაშორისო თანამეგობრობას კიდევ ერთხელ დაუმტკიცოს, რომ ისრაელი მშვიდობის მომხრეა და "საგზაო რუკის" პირობებს ზედმიწევნით ასრულებს.

გაცილებით უარეს ვითარებაში იმყოფება პალესტინის პრემიერ-მინისტრი აბუ მაზენი. სამშვიდობო გეგმის რეალიზაციისათვის მან ისრაელი ტერიტორიაზე ტერაქტების განხორციელება უნდა აღკვეთოს. ეს კი რადიკალური შეიარაღებული დაჯგუფებების "ჰამასის" და "ისლამური ჯიჰადის" მიზნებს ეწინააღმდეგება. მაგრამ, როგორც ჩანს, აბუ მაზენი მოთმინებას არ კარგავს და "საგზაო რუკის" განსახორციელებლად ყველა

ნხმა. ახალი ნაციონალური ხელისუფლება პალესტინის გათავისუფლების ორგანიზაციის ჩარჩოებში ჩამოყალიბდება. დათანხმდებიან თუ არა ტერორისტული გაერთიანებების სანაცვლოდ, პალესტინის ახალ პოლიტიკურ ორგანოში მონაწილეობის მიღებაც შესთავაზა. უკვე, ამ შესაძლო სამშვიდობო პროცესის დასაწყისში, რათა მატრიცად აქვს გადაწყვეტილი, რათა საერთაშორისო თანამეგობრობას კიდევ ერთხელ დაუმტკიცოს, რომ ისრაელი მშვიდობის მომხრეა და "საგზაო რუკის" პირობებს ზედმიწევნით ასრულებს.

დიკლებში ყოყმანის მარცვალი უკვე ჩაავადო და ისინი ვაჭრობაზე დაიწყეს. თუკი, ეს ხერხი ვაჭრის, აბუ მაზუნს უკვე თამამად შეეძლება თავისი დიპლომატიით იამყოს.

აბუ მაზენის ინიციატივამ "ჰამასის" და "ისლამური ჯიჰადის" ახალ სახელისუფლებო ორგანოში ჩართვის შესახებ, ისრაელში არაერთგვაროვანი გამოხმაურება ჰპოვა. ებრაელ მემარჯვენეებს ახალი საკბილო გამოიჩნდათ. ისრაელის გარკვეული პოლიტიკური და დიპლომატიური წრეები პალესტინის ხელისუფლებაში რადიკალური დაჯგუფებების ნებისმიერი ფორმით მონაწილეობას კატეგორიულად ეწინააღმდეგებიან. "ჰამასი უნდა განიარაღდეს და განდგარიდეს. ტერორის შეწყვეტა პასუხისმგებელი პალესტინის ადმინისტრაციაა. იმისათვის, რათა სამშვიდობო პროცესი პროგრესს მიაგნო, აუცილებელია ტერორისტული ინფრასტრუქტურის განადგურება," - განუცხადა "ჯერუსალიმ პოსტს" ისრაელის ერთ-ერთმა მაღალჩინოსანმა დიპლომატმა. თავის პოზიციას აფიქსირებს მემარჯვენე იდეების ერთგული, ყოფილი პრემიერ-მინისტრი ბენიამინ ნეთანიაჟი, რომელიც ამჟამად ისრაელის ფინანსთა მინისტრის პოსტზე მოღვაწეობს. "ვიღაცამ უნდა მოახდინოს ამ ტერორისტული დაჯგუფებების ლიკვიდაცია. ამას ან აბუ მაზენი გააკეთებს, ან ამის გაკეთება ჩვენ მოგვიწევს." -აცხადებს ნეთანიაჟი.

ლის მთელი პოლიტიკური სპექტრი აღტაცებით რომ არ შეხვდებოდა, ადვილი მისახვედრი იყო. ისრაელის რადიკალები და ულტრა-მემარჯვენეები მშვიდობის სანაცვლოდ კომპრომისულ ნინადადებებს ყოველთვის ეწინააღმდეგებიან.

როგორც დამკვირვებლები აღნიშნავენ, უდიდესი ოპოზიციური შრომის პარტიის ხელმძღვანელად ნობელის პრემიის ლაურეატის შიმონ პერეცის არჩევა ისრაელის მთავრობის სამშვიდობო კურსს კიდევ უფრო გააძლიერებს. საფარუდა, რომ მშვიდობის მიზნით, გამოცდილი პოლიტიკოსი 79 წლის შიმონ პერეცს, ყველა ღონეს იხმარს არიელ შარონის პარტიასთან კოალიციის შესაქმნელად. ისრაელში უკვე ბევრი მიიჩნევს, რომ მშვიდობა მათი ქვეყნისათვის უმთავრესი მიზანია. ამის მისაღწევად კი, ამ ეტაპზე ერთი რამეა მთავარი: ცეცხლი უნდა შეწყდეს და "საგზაო რუკის" პირობების განხორციელება უნდა დაიწყოს. სახელმწიფო მდივნის კოლინ პაუელის ვიზიტის სწორედ ამას ისახავს მიზნად. ცხადია, აშშ-ს საგარეო უწყების მეთაური დაპირისპირებულ მხარეთა პრემიერ-მინისტრებთან კონკრეტულ საკითხებზე გამართავდა მსხვერპლას. მიღებული გადაწყვეტილებებიც ძალზე კონკრეტული უნდა იყოს. სხვაგვარად მშვიდობა ვერ მიიღწევა. ეს კი აშშ-ს მიზნებსა და ინტერესებს ახლო აღმოსავლეთის რეგიონში სერიოზულ სიმძვინვარის შექმნის. აქედან გამომდინარე, კოლინ პაუელის მისი მნიშვნელობა უკვე განაცხადდა. მან "საგზაო რუკა" უნდა გადაარჩინოს.

პუტინი თბილისს დახმარებას სთავაზოვს

რუსეთის პრეზიდენტის ვლადიმირ პუტინის განცხადებით, საქართველოსა და რუსეთს შორის უთანხმოების დასაძლევად, ქართულ მხარეს მისი ტერიტორიიდან მეზობელ რუსეთზე ტერორისტული ჯგუფების თავდასხმების აღკვეთა მოეთხოვება. როგორც ვლადიმირ პუტინმა გუშინ გამართულ პრესკონფერენციაზე განაცხადა, თბილისმა აუცილებლად უნდა აღკვეთოს დესტრუქციული ელემენტებისა და ტერორისტული ჯგუფების მოღვაწეობა, რომლებიც რუსეთთან მოსაზღვრე საქართველ-

ოს ტერიტორიებზე, კერძოდ, პანკისის ხეობაში დღემდე იმყოფებიან. მისი თქმით, მოსკოვი მზად არის, ამ ჯგუფების ნეიტრალიზებაში დაეხმაროს თბილისს ერთობლივი ოპერაციებით, რომელშიც მონაწილეობას რუსეთის თავდაცვის სამინისტროსა და უშიშროების ფედერალური სამსახურის სპეციალური ქვედანაყოფები მიიღებენ. პუტინმა აღნიშნა, რომ რუსეთი თავს არავის არაფერს ახვევს და თუ ეს საქართველოსის მიუღებელი იქნება, დაჟინებით თხოვნას არ აპირებს. **პრაიმ-ნიუსი**

პუტინ-შავარდნაძე სამხვიდრობის უკიდურეს ხარისხს მიაღწიეს

მიუხედავად ანალიტიკოსების ნეგატიური შეფასებისა, ლტოლვილთა და იძულებით გადაადგილებულ პირთა საკითხებზე მომუშავე რუსულ-ქართული შეხვედრიდან ჩვენი მხარე კმაყოფილი დაბრუნდა.

ლელა მადლოძე

საქართველოს განსაკუთრებულ საქმეთა მინისტრი მალხაზ კაკაბაძე და საგარეო საქმეთა მინისტრის მოადგილე მერაბ ანთაძე წარმოადგენდნენ. როგორც ირკვევა, მოსკოვში გამართულ შეხვედრაზე, სოჭის რეკომენდაციების სრულფასოვნად შესასრულებლად ქართული მხარის წარმომადგენლებმა რუსეთის რამდენიმე ასპექტის გადანაცვება და გათვალისწინება შესთავაზეს, რომელთაგან ძირითადი დებულება აფხაზეთში უსაფრთხო დაბრუნება და აფხაზეთის ეკონომიკური რეაბილიტაციაა. მუშა ჯგუფების წევრთა მორიგი შეხვედრა ივლისის დასაწყისში უნდა გაიმართოს. ამ შეხვედრაზე, ალბათ, უფრო კონკრეტული წინადადებების დაყენება იქნება მოსალოდნელი. მოსკოვში გამართულ შეხვედრაზე კი ქართული და რუსული მხარეების წარმომადგენლებმა, სხვა საკითხებთან ერთად, დსთ-ს სამხვიდრობის ძალების მანდატის საკითხიც განიხილეს. საგარეო საქმეთა მინისტრის მოადგილე მერაბ ანთაძე გუშინ ფურნალისტებისათვის ამ საკითხს კიდევ ერთხელ აზუსტებდა: **“სამხვიდრობის მანდატის საკითხი ჯერ კიდევ სოჭში შეთანხმდა. მართალია, მხარეებს შორის დოკუმენტი იურიდიულად არ გაფორმებულა, მაგრამ განაწყობდა, რომ სამხვიდრობის ოპერაციის ვადა კონფლიქტის ზონაში ავტომატურად გაგრძელდება მანამდე, სანამ რომელიმე მხარე სანინააღმდეგო პოზიციას**

არ დაფიქსირებს. ანთაძის განმარტებით, დსთ-ს მეთაურთა მიერ სამხვიდრობის ძალების მანდატის თაობაზე დოკუმენტის ხელმოწერა, შესაძლოა, შემოდგომისათვის დაგეგმილი მეთაურთა სამიტის ნაცვლად, უფრო ადრე მოხერხდეს, იმ შემთხვევაში, თუ ეს დოკუმენტი სახელმწიფოს მეთაურებს ხელმოსაწერად დაეგზავნება.”

საჭიროა თუ არა პარლამენტის ნებართვა სამხვიდრობის საკითხის საბოლოოდ გადასანწყევლად? - ამ კითხვას მინისტრის მოადგილე გადააქოთ უარყოფითად არ პასუხობს, აცხადებს, რომ ეს საკითხი იურიდიულად არ არის დაზუსტებული. თუმცა, თუ მანდატის 6 თვით გაგრძელების საკითხს პრეზიდენტი წყვეტდა, ალბათ, ახლაც საკითხი კვლავ მისი და მთავრობის გადასანწყვეტი იქნება. გუშინ ანთაძემ ასევე განაცხადა, რომ გაერო-ს ეგიდით შექმნილმა საკორდინაციო საბჭომ თავისი უფლებამოსილება, შესაძლებლობები ამოწურა. მართალია, 1997 წელს ქართულ-აფხაზეთი პროცესის ინტერნაციონალიზაცია მოხერხდა და საკორდინაციო საბჭო შეიქმნა, მაგრამ აფხაზეთში მხარეებ სხვადასხვა დროს საქონი წარმატებით გამოიყენა შანტაჟის მეთოდი, რამაც, საბოლოო ჯამში, საკორდინაციო საბჭოს ბლოკირება გამოიწვია. ანთაძის აზრით, ამ ეტაპზე საქართველოსათვის გაერო-ს გენერალური მდივნის მეგობარი ქვეყნების ჯგუფის სახელით წარმოებული მოლაპარაკებები უფრო მისაღები იქნება.

სოხუმს აერთოვლივი ადმინისტრაციის შექმნა არ სურს

სოხუმმა უარყო თბილისის წინადადება, დევნილთა დაბრუნების უზრუნველყოფის მიზნით, გალის რაიონში გაერო-ს ეგიდით ერთობლივი ადმინისტრაციის შექმნის თაობაზე. აფხაზეთის თვითგამოცხადებული რესპუბლიკის საგარეო საქმეთა მინისტრის სერგეი შამბას შეფასებით, დევნილთა დაბრუნების პროცესის პოლიტიზირების მცდელობა, რაც გალის რაიონში საერთაშორისო ადმინისტრაციის შექმნის წინადადებაში გამოიხატება, ადასტურებს, რომ

საქართველოს ხელისუფლებას არ სურს დევნილების საკითხის გადაჭრა და მათ პოლიტიკური თანაშემისთვის იყენებს. მისი თქმით, უსაფრთხოების გარანტიები უნდა უზრუნველყოს ისეთმა საერთაშორისო ორგანიზაციებმა, როგორცაა გაერო და ეუთო. სერგეი შამბას აზრით, უნდა დაიწყოს იმ პროექტების რეალიზაცია, რომლებიც ენერგეტიკისა და სარკინიგზო კომუნიკაციების სფეროებში საერთო ინტერესებს წარმოადგენს. **პრაიმ-ნიუსი**

ხსოლოდ კომპრომისის გზით

რუსეთის პრეზიდენტმა ვლადიმირ პუტინმა პარასკევს მიანიშნა, რომ რუსეთი აფხაზეთზე ზეწოლის მიხედვანას არ აპირებს. ქართულ-აფხაზეთურ კონფლიქტზე საუბრისას მან მხარი დაუჭირა პრობლემის მოგვარებას „ისეთ რეჟიმში, რომელიც კონფლიქტში ჩართული ყველა მხარის, მათ შორის, აფხაზეთისთვის მისაღები იქნება.“ „საქვჭოა, საქართველოს გაუსხარდეს რუსეთის ზეწოლა აფხაზე-

თრ მხარეზე ისეთი შეთანხმების მისაღწევად, რომელიც მისთვის მისაღები არ იქნება,” - აღნიშნა ვლადიმირ პუტინმა. მისი აზრით, ეს მიუღებელია, რადგან „ხანგრძლივ ისტორიულ პერსპექტივაზე გათვლილი ქართველი და აფხაზი ხალხების თანაბარ სუბიექტის ნორმალურ ვითარებას არ ქმნის.“ „კონფლიქტის გადანაცვებისთვის კომპრომისმა საჭიროა“ - დასძინა პუტინმა. **პრაიმ-ნიუსი**

მოსკოვს ოლიგარქების არ ეპინია

რუსეთის პრეზიდენტის პრესკონფერენცია



პრესკონფერენციის დასკვნით ნაწილს პუტინი თავად დირიჟორობდა.

რუსეთის პრესკონფერენცია კრემლში მოსკოვის დროით 12 საათზე დაიწყო, მაგრამ 60 ქვეყნის ჟურნალისტები კრემლის შესასვლელთან დილის 9 საათზე დაიბარეს. ვიდუიკა-მერების საგულდაგულო შემონგებისა და პრესის წარმომადგენელთა თავზიანი ჩხრეკის შემდეგ, რუსულ და უცხოურ მედიას ორი საათი კრემლის მე-14 დარბაზის უზარმაზარ ფოიემი თავისუფალი გადააგილების საშუალება ჰქონდა - რუსული სუვენირებისა და ნივთების შესაძენად. აღმოჩნდა, რომ კრემლში ისინი ბევრად იაფი ღირს, ვიდრე ქალაქში.

ყველა ჟურნალისტის გულისყური კი პრესკონფერენციის მრგვალი დარბაზისაკენ იყო მიპყრობილი, სადაც პირველი რიგები პრეზიდენტის პრესსამსახურის თანამშრომლებმა დაიკავეს, დანარჩენებს დარბაზში მოკალათების სრული თავისუფლება მიეცათ. არსად არ იყო მითითებული, თუ ვის რომელი ადგილი უნდა დაეკავებინა.

დარბაზში შეკრებილი 700 ჟურნალისტიდან ყველას საკუთარი შეკითხვა ჰქონდა და ცდილობდა, ამ შეკითხვის დასმა მოეხერხებინა.

პრესკონფერენციის დაწყებამდე პუტინის პრესმდივანი ალექსანდრ გრომოვი საზგასმულად თავაზიანად ეცნობოდა ჟურნალისტებს, რომლებიც სთხოვდნენ, იქნებ ჩვენი ანუელი

ხელი შეამჩნიოთო. გრომოვი თავაზიანი ღმილით ყველას ჰპირდებოდა სიტყვის მიცემას. პრესკონფერენციის პირველი ნუთებიდანვე ცხადი გახდა, რომ საგარეოპოლიტიკური სტრატეგიის მთავარი საკითხები და რუსეთის რეგიონული პრობლემების სფეროში შეკითხვები პრეზიდენტის პრესსამსახურთან წინასწარ იყო შეთანხმებული. წინასწარ იყო „ჩანაწილი“, რა თქმა უნდა, პირველივე შეკითხვა

ტომსკიდან, საიდანაც პუტინს მადლობას უთვლიდა ახალდაქორწინებული წყვილი ახალი ბინის მიღებისათვის. მიუხედავად ამისა, დარბაზში საკმაოდ უშუალო სიტუაცია შეიქმნა. ჟურნალისტების მახვილ კითხვებს ემატებოდა პრეზიდენტის თავისუფალი იმპროვიზაციები რუსეთიდან გაქცეული ოლიგარქების, საპარლამენტო არჩევნების თავისებურებისა და მომავალი საპრეზიდენტო არჩევ-

ბუბტები მათი საგოგლოსკან გაფრინდნენ

პირველი გაგრილება



ისინი საქართველოში დაიბადნენ და არაინი იცის ნახვენ თუ არა ოდესმე სამშობლოს.

დღისიმი მცხოვრებ ლტოლვილთა უმრავლესობას იმედი აქვს, რომ უახლოეს მომავალში შესაძლებელია გადასვლა შეძლებენ, სადაც მათი შვილები განათლებას მიიღებენ, თვითონ იმუშავენ და ნორმალური ადამიანური ცხოვრებით იცხოვრებენ. თუმცა, ლტოლვილებთან დღეს სტუმრად ჩასული ვერც გაერო-ს და ვერც საელჩოების წარმომადგენლები, უმწიო მდგომარეობაში მყოფ ხიზნებს უახლოეს მომავალში სახურეულოს ვერაფერს ჰპირდებიან.

“ჩვენი ლტოლვილების მესამე ქვეყანაში გადაყვანის შესახებ ვეროპის და ამერიკის სხვადასხვა ქვეყნებთან სისტემატურად ვანარმოებთ მოლაპარაკებას. ცოტა ხნის წინ ნორვეგიამ რამდენიმე ჩვენი ოჯახი მიიღო. გარკვეულ წინადადებებს გვთავაზობს ამერიკის შეერთებული შტატებიც, მაგრამ ეს იმას არ ნიშნავს, რომ ყველა ლტოლვილის ევროპის ქვეყნებში გადაყვანას შევძლებთ. თუმცა, მოლაპარაკებები გრძელდება და ყველაფერი იმაზე იქნება დამოკიდებული, რამდენად აქტიურად ჩაერთვება ამ პროცესებში ამერიკა,” - აღნიშნა ჩვენთან საუბარში გაერო-ს ლტოლვილთა უმაღლესი კომისარიატის წარმომადგენელმა საქართველოში კატრინ ბერტრანმა.

პანკისში არის ლტოლვილების ერთი ნაწილი, რომელიც მომავალში არა თუ მესამე ქვეყანაში, ომის დამთავრების შემდეგ სამშობლოში დაბრუნებაზეც აღარ ფიქრობს. **“სკოლას რომ დავამთავრებ, თბილისში უნდა ვისწავლო და სამუშაოდ იქვე დავრჩები,”** - გვითხრა ასლან ნაცივემა, რომელიც ამჟამად ნაცივლილად იწვევება და გამართულად საუბრობს ქართულად.

დღეს, მთავარი პრობლემა მაინც მნიშვნავს. როგორც დღისიმი შევიდნენ და მათი ხიზნები აღნიშნავენ, დაეძალაქმი გავრცელებულმა ხმებმა, ხიზნის დაბომბვის და იქ გადაყვების ხარების გამოჩენის შესახებ, პანკისში ბოლო დროს შედარებით დამსვენებული სიტუაცია კიდევ ერთხელ

დაიძაბა. კახეთის რეგიონის გუბერნატორის ბიძინა სონულაშვილის თქმით, ბოლო პერიოდში ხეობაში არაერთად დაბომბვას არ ჰქონია ადგილი და იქაური შესაბამისი სამსახურები არც ჩეჩენი მებრძოლების გადროსულაზე ფლობენ ინფორმაციას.

გვლავის და, საერთოდ, ჩეჩენი მებრძოლების გადმოსვლაზე უფრო მყარი არგუმენტი თავად ლტოლვილისა აქვთ: **“ახლა იმის პერიოდია. რომელი ნამდვილი მეომარი იფიქ-**

რებს ამ დროს ჩეჩენების მიტოვებაზე. ამას ჩვენი ხალხი არავის აპატიებს. ეს კი ყველაზე დიდი სასჯელია. აქედან გამომდინარე, დარწმუნებული ვართ, რომ ამ ხმებს ისევ რუსეთი ავრცელებს,” - ამბობენ ჩეჩენი მამაკაცები.

ასეთი - მხიარული, მაგრამ მაინც სევდიანი იყო ლტოლვილთა მსოფლიო და პანკისის ხეობაში. საბოლოოდ კი, იქაური ბავშვებიც და უფროსებიც ყველაზე მეტად საწყურად

ჩაჭტნილმა ნაყინმა და “კოკა-კოლა” გაამხიარულა.

ერთდღიანი “დღესასწაული” სამი თასი ბუშტის ჰაერში გამოვებით დასრულდა. **“გაფრინდა ჩვენი ფულიც,”** - გულდაწყვეტილი თქვა ჩეჩენმა ქალბატონმა და თვლით გააყოლა ჰაერში გამეფებულ ბუშტებს, რომლებიც იმ მთებს იქით მიფრინავდნენ, სადაც ლტოლვილებს სამშობლო ელოდებოდა.

კვიციანი ნადარვივილს გადადგომას და სასამართლოში შეხვედრას სთავაზოვს

მირაბ მხარაძე

ემზარ კვიციანის და ნადარვივილის დაპირისპირებას გაგრძელება გუშინ მოჰყვა. პარლამენტში ნადარვივილისა და კვიციანის მომხრეებს შორის ერთგვარი მინიათაბირი შედგა, სადაც მხარეების მორიდებას ცდილობდნენ. მანამდე კი ხელისუფლების სხვა წარმომადგენლებმა კომენტარები გააკეთეს: პრეზიდენტის პრესმდივანმა განაცხადა, რომ იმ ინფორმაციებს, რაც ნადარვივილმა გაავრცელა, ხელისუფლებამ არ ფლობენ(?). ფაქტობრივად, იგივე გაიმეორა გენერალურმა პროკურორმაც. კვიციანის მინისტრმა ყველაფერს ბოღვა უწოდა. პარლამენტის თავმჯდომარე კი, განაცხადა, რომ **“ყველაფერი სერიოზულ შესწავლას და მსჯელობას მოითხოვს”.** სა-

ხელმწიფო მინისტრმა, თავის მხრივ, აღნიშნა: კოდორი ფაქიზი რეგიონია და იქაურებს ფაქიზად უნდა მოვექცეთო. ამას გარდა, კოდორის ხეობიდან ჩამოსულმა დაპირისპირებულ მხარეთა მხარდამჭერებმა ერთდროულად ორი პრესკონფერენცია მოაწყვეს. ორივე პრესკონფერენცია დღის სამ საათზე გაიმართა. ერთი კვიციანის მხარდამჭერებმა ჩაატარეს (სადაც განაცხადეს: ნადარვივილი ემზარის ლანძღვით პრეზიდენტთან ქულვებს ვერ დაინერსო), მეორე კი, კოდორის უხუცესთა კავშირის თავმჯდომარემ, ვაჟა ავალიანმა გამართა. ავალიანმა ჯერ ვერცლად უხუცესთა საგალობელში მიმართა და აღნიშნა: ნადარვივილი იმ უზურა (რითაც ჟურნალისტების გაღიზიანება გამოიწვია), მერე კი ბრალდებებზე გადავიდა, თუმცა, ახალი და კონკრეტული არაფერი უთქვე-

ამს. კვიციანის გატაცებაში მონაწილეობის დამამტკიცებელი მისეული არგუმენტი ასეთი იყო: დასახელოს გამტაცებელთა გვარები. რადგან არ ვიციხს, ესე იგი, მისი ხელი ურევიაო. **“მე რა დოკუმენტები უნდა შეინდეს? დოკუმენტები და მტკიცებულებები სამართალდამცავებმა უნდა მოაპოვონ... კვიციანს ასეთი ქმედებები იმაში სჭირდება, რომ პრეზიდენტი თავის საქართველოში უნდა დაეხმაროს ჩვენს და ნადარვივილიც ამ საკითხებზე საუბრისგან დაღმდევი ვაკავებთ თავს, მაგრამ მე რა თვითონ მოახდინა ჩვენი პროვოცირება. განაცხადა, რომ გატაცებაში აფხაზეთის ურეგიტიმური მთავრობის ხელი ურევიაო. დღეს უკვე კოდორის ხეობაში ურთიერთშუღლის ნიადაგზე 85 ადამიანი დახვრტილია. კოდორში 66 საგვარეულო ცხოვრობს და ერთ-**

მანეთს არც ერთი არ ელაპარაკება. კოდორის ხეობა არის საკონტენტარციო ბანაკი და ეს ბანაკი ემზარ კვიციანმა შექმნა. მე პრეზიდენტი მეცოდება, რომ ასეთი რწმუნებული ჰყავს,” - აი, ეს იყო ავალიანის პრესკონფერენციის ძირითადი თეზისები.

თავად კვიციანი გუშინ მესტიაში იმყოფებოდა და, როგორც თავად ამბობს, ქვეყნისთვის სასიკეთო საქმეებს აკეთებდა. მისივე თქმით, იგი ორშაბათს თბილისში ჩამოსვლას და ყველაფრისთვის ნათელის მოგვანას აპირებს. მანამდე კი, ნადარვივილის და ავალიანის ბრალდებებზე მის კომენტარს ვთავაზობთ: **“ნადარვივილი თავიდანვე ამ ავალისზე იყო ამოფარებული, ჩემს შესახებ ინფორმაციებს სწორად ჩემი ცხოვრების იმ პერიოდზე ილაპარაკოს, რაც მე სტრუქტურებში შემოყვავი**

რორისტებთან თანამშრომლობსო. თავის დროზე, თვითონ ციხეში იყავი ნასამართლვეი, ამას იყენებს. ეს ისედაც ყველამ იცის. ნადარვივილის ახლა, იცო, რა მოჰყავდა? მთელი მთელი ერთდროულად დაცალა. უკვე ხალხიც მომიგზავნეს - გაჩერდით, მაგრამ მე არ ვაჩერდები. ან იქნება ძალიან საინტერესო იქნება ლეგიტიმური ხელისუფლების ხელმძღვანელი, კოდორში პატრულს არ დაუშვებთო. ნადარვივილის თავის დროზე მოსკოვში უშიშროების სკოლა აქვს გაველილი. ვის უკავებოდა ეს უნდა ასრულებდეს, ალბათ, ისედაც გასაგებია. მე ნადარვივილის ვთავაზობ: მეც გადავდგები, თვითონაც გადადგეს და ორივე ასე ნარვდნენ სასამართლოს წინაშე.”

თავი, წარსულს რომ მიხსნივსო. იცი წლის წინაა, ბავშვობაში რომ ვიყავი ნასამართლვეი, ამას იყენებს. ეს ისედაც ყველამ იცის. ნადარვივილის ახლა, იცო, რა მოჰყავდა? მთელი მთელი ერთდროულად დაცალა. უკვე ხალხიც მომიგზავნეს - გაჩერდით, მაგრამ მე არ ვაჩერდები. ან იქნება ძალიან საინტერესო იქნება ლეგიტიმური ხელისუფლების ხელმძღვანელი, კოდორში პატრულს არ დაუშვებთო. ნადარვივილის თავის დროზე მოსკოვში უშიშროების სკოლა აქვს გაველილი. ვის უკავებოდა ეს უნდა ასრულებდეს, ალბათ, ისედაც გასაგებია. მე ნადარვივილის ვთავაზობ: მეც გადავდგები, თვითონაც გადადგეს და ორივე ასე ნარვდნენ სასამართლოს წინაშე.”

www.24hours.ge

24

B

ნომრის სტუმარი

აქ სახლში ვარ...

ქართველი პრინცის ამერიკელი მთამომავლის საქართველოში მოგზაურობის ამბავი

მანია კალაბანიძე

ზღაპარს უფრო ჰგავს და იქნებ ასე უნდა იწყებოდეს, 'იყო და არა...'... მაგრამ ეს ამბავი სინამდვილეა და მას ისტორია ჰქვია. შთამომავალი წინაპრების მიწაზე რომანტიკული თავგადასავლების საძიებლად არ ჩამოსულა. მის სტუმრობას სრულიად კონკრეტული და მიუიერი სახელი ჰქვია - ჰუმანიტარული პროექტები. მარუსია ჭავჭავაძე, ალექსანდრე ჭავჭავაძის ვაჟის, დავითის შთამომავალია. ის გახლავთ აღმასრულებელი დირექტორი არასამთავრობო ორგანიზაციის 'საქართველოს ამერიკელი მეგობრები'...

ნადი საქართველოში...

ამერიკაში შეიდი წლის განმავლობაში ვმუშაობდი პოლიტიკოსებთან. საბჭოთა და აღმოსავლეთი ევროპის მიმართულების ბაკალავრის დიპლომი მაქვს. ამ მიმართულებით კვლევებს გატარებდი და პოლიტიკოსებს ინფორმაციით ვამარაგებდი, რათა ისინი ყოველმხრივ განათლებული და გათვითცნობიერებული წარმდგარიყვნენ ხალხის წინაშე. სამხრეთ დამოუკიდებელი მათთან ურთიერთობა და, ნაცნობებისა და ახლობლების პროტესტის მიუხედავად, ჩემს შვილთან ერთად კვიბორდში, ბეზიასა და ბაბუას სახლში გადავედი საცხოვრებლად.

სწორედ კვიბორდში დამირეკა კოი (კონსტანტინე) ერისთავმა (მის შვილთან ადრე ვმუშაობდი) და მითხრა, ნადი საქართველოში, გაიგე, რა სჭირდებათ... არც კი ვიცოდი, როგორ და რა უნდა გამეკეთებინა. ერისთავმა მითხრა, დაწვეო და მეც დაწვევდი.

ჩემი სამსახურიდან გამოვდინარე, მნიშვნელოვანი ხალხის მიმართ აღერების უცნობი სახეობა მჭირდა და ცვდილობდი, ჩვეულებრივად დაინახვებოდა და შემყარებინა კონტაქტი. ადრე მშენებელი ფეროცვალების დედათა მონასტრის ილუმინის დედა მარიაშის შესახებ და მისი ნახვა მსურდა. ეს იყო ის ერთადერთი რამ, რაც ვიცოდი, რომ საქართველოში უნდა გამეკეთებინა. როდესაც ჩამოვედი, მათთან სასაუბროდ თარჯიმანს ვეძებდი და ამოვივინე, რომ დედა მარიაშმა მშენებელი იყო და ინგლისური ენა. აი, აქედან დაიწყო ყველაფერი.

ამის შემდეგ მოვხვდი ბავშვთა კლინიკაში... ეს ჩემთვის შოკი იყო. მძიმე შთაბეჭდილება დამრჩა, იცოდა ვნახე შშობილები, რომელიც საკუთარი შრომების სიკვდილს უყურებდნენ ამ აზროვნის გაკეთება არ შეეძლოთ. ნანახის შესახებ 40 გვერდიანი რაპორტი დავწერე და ამერიკაში ჩემს ორგანიზაციას წარუდგინე. კითხულობდნენ და არ სჯეროდათ... თანხების მოძიება ჩემი მეგობრებისგან დაიწყო, მიზნად დავისახე, საქართველოში მეპოვა არა ის, რაც მთავრობისთვის იყო პრიორიტეტი, არამედ პირდაპირ ხალხთან მივსულიყავი და თავად გამეგო, რა სჭირდებოდათ. ჩემი აზრით, ასეთი პროგრამებით გაცლებით მეტის გაკეთება შეიძლება, ვიდრე ზემოდასკნული.

ერთდროულად 10-12 პროექტზე ვმუშაობდი - ქუჩის ბავშვებისთვის, კიბოთი, ლეიკემიით დაავადებული ბავშვებისთვის, მენტალური პრობლემების მქონე ასაკოვანი ხალხისთვის. ეს პროგრამები რეაგონებშიც იმუშავენს - ქუთაისში, გორში, თელავში. ამ სიას, ბოლო ხანს, ქედა და ბობოყვათი მიმტაცა.

ძალიან მიხარია, რომ ადამიანებს საქმის დაწყებაში ვეხმარები. დედა მარიამმა პირველი მონაცემების ცენტრი ჩამოაყალიბა საქართველოში. ჩემი მეშვეობით ექიმმა ნესტან დლუფაშავამ შენობა გაარემონტა და ეს იქნება მენტალურად დაავადებულ ხანდაზმულთა პირველი კლინიკა. ბედიაში პირველი დამოუკიდებელი სოფელი ქუჩის ბავშვებისთვის და მარტოხელა დედებისთვის თავშესაფრად იქცა. გეგმაშია სუიციდით შეპყრობილთა რეაბილიტაციის ცენტრისა და ეკოლოგიური პროექტების დაფინანსებაც...

ამერიკაში ბევრი გაცივებულია და მეუბნება - იქ ხომ კორუფციაა, როგორ ახერხებ ნორმალური ურთიერთობების დამყარებასო... მე კი ვპასუხობ - უნდა იპოვოთ ადამიანები, რომელთაც ენდობო...

საქმე დამთავრდა. ახლა იწყება ზღაპარი...

ეს მართლაც იყო პეტერბურგში. სამეფო კარზე საბავშვო მეგობრის მოწვევა... რუსეთის მეფის ძმისშვილი, 5 წლის პრინცესა ნინა რომანოვა დარბაზის ცენტრში იდგა და მოცეკვავებ...



მარუსია ჭავჭავაძე "24 საათის" რედაქციაში.

წყვილებს დიდი ინტერესით ათვალევენ. ამ დროს ჩემი მეგობრები მთავრად არ მამოხრებენ. ნინამ 9 წლის პოლ ჭავჭავაძეს აირჩია, რომელმაც ადრეთითვე ახალი ვერ დამალა და ცეკვის დროს პატარა პრინცესას... ცხვირზე უკვია. ნინას არ უტყვია, მას ეს "საზიზღარი" ბიჭი მოეწონა.

ეს იყო პირველი შეხვედრა და როგორც აღმოჩნდა, არა უკანასკნელი... დაიწყო პირველი მსოფლიო ომი. ნინას მამის, 'ველიკი კნიაზ' გიორგი მიხაილოვიჩის გადარჩენას პროლეტარი მწერალი მაცქიმ გორკი შეეცადა და ლენინისგან სიტყვაც კი მოიღო - არაფერს ვაგებო... ლენინი კი ისე მოიქცა, როგორც ჭკუშპარტ ბოლშევიკს შეეფეროდა - სიტყვა არ შეასრულა...

რევოლუციის შემდეგ პოლმა საქართველო დატოვა. ვერ რუმინეთში გაიქცა, შემდეგ პარიზში და უფრო შემდეგ - ლონდონში...

სად იყო ნინა? ნინა გადამაღული ჰყავდათ საბერძნეთის მეფის კარზე. დედამისი საბერძნეთის მეფის ასული იყო. იქიდან კი ნათესავების სანახავად ინგლისის სამეფო კარზე გაემგზავრნენ.

სწორედ ლონდონში შეხვდნენ ერთმანეთს მეორედ და საშუადამოდ... ერთმანეთი ნამდვილად იცნეს, აბა რატომღა უამბობდნენ ამ ამბავს შეილოშვილებს?!

მეგობრებულნი "თეთრი რუსების" თითქმის მთელი უცხოლო შემადგენლობა პრინცესას ეტრფოდა. ხელის

თხოვნას კი ვერავინ უბედავდა - რომანოვების საკადრის ცხოვრების შეთავაზება არ შეეძლოთ... აბა, გამოიცანით იგი დააკავებო, პოლი - მხატვრობით - მასაჟისტში, სანაპიროზე დაეკუნის გარიჟრაჟზე?!

გამოჩნდა საშინლად სიმპათიური ქართველი "კნიაზი", რომელსაც ვიბეში ერთი პენცი კარ ჰქონდა და ყოველგვარი მსოფლიოების გარეშე პრინციესას ხელი ითხოვდა... ნინა რომანოვამ - რატომ უნდა, თანახმა ვარო... თავს ვერ პატიობდნენ "თეთრი სასიძოები..." მერე გაიხსენებს პოლისა და ნინას შვილი-შვილი მარუსია, როგორ დადიორდა სტუმრად ერთ დროს ბებიაზე უფროდ შეყვარებულ დიდგვაროვან მია ვანიასთან და როგორ თბილად კოცინდა თავზე მოხუცი.

დედოფალი ბეზიის საქონინო საჩუქარი

ნინას და პოლს იმ დროისთვის უდიდესი ქონილი გადაუხადეს. სამი სამეფო ოჯახი ესწრებოდა ქორწილს... ნინას ბებია, საბერძნეთის დედოფალმა, ძვირფასი გულსაბნევი უსახსოვრა შეილოშვილს...

მიუხედავად იმისა, რომ მთელი ნათესაობა დაუხვრტეს, პოლსა და ნინას საოცრად უყვარდათ და ტკბებოდნენ სიცოცხლით. ამის უნარი მათ შთამომავლებს უნდა ჰქონოდათ. დღემდე შემორჩენილი მეგობრებთან გადაღებული მათი სასაცილო, მხიარული სურათები.

ახლადდაქორწინებულმა პოლმა სამსახური ვერ იპოვა და 1928 წელს ამერიკაში გადასახლდნენ. ნინა მწერლობით იყო დაკავებული, პოლი - მხატვრობით - მასაჟისტში, სანაპიროზე დადიოდა და ამსვენებლებს ხატავდა. ნინას ძალიან უყვარდა, როცა პრინციესობა არ ეტყობოდა... პოლმა და ნინამ სასტუმროსავით გააკეთეს, სადაც ნინა თავისი ხელით უზადებდა სტუმრებს საჭმელს. ბაბუა გიტარაზე უკრავდა და მღეროდა...

ნინამ გადაწყვიტა, რომ სახლი უნდა ეყიდათ, ფული კი არ ჰქონდათ. სამეფო უნდა, ჰქონდა დედოფალი ბეზიის საქონინო საჩუქარი.

ამ გულსაბნევი ნაციდ სახლში ცხოვრობს დღესაც მარუსია ჭავჭავაძე და ამ სახლში იპოვა მისმა მეგობარმა 1917 წელს გამოგზავნილი ლი ბარათები, რომელიც ასე იწყებოდა - "ძვირფასო ნინა..." - ეს იყო ნიკოლოზ მეორის შეილებს, ნინას ბიძამშვილების გამოგზავნილი ლი ბარათები.

დეკრესიული რუსი და მხიარული ქართველი

მთელ ზაფხულს მარუსია და მისი ბებია-ბაბუასთან ატარებდნენ და გუთავებლად ისმენდნენ ჭავჭავაძეების ოჯახის ისტორიებს. ეს ძალიან ტკბილი და სვედანი ისტორიები იყო და ამერიკელ დებს ზღაპრად ეჩვენებოდათ.

ბებია ძალიან მკაცრი იყო, ყველაფერს ყურადღებას აქცევდა და შვი-

ლოშვილების ჩადენილ მცირედ უმსგავსობასაც რისხვით ხვდებოდა. გოგონებს კარგა ხანს არ ესმოდათ, რას ერჩოდა ბებია... ის კი ამბობდა, ასე მზრდიდნენ და თქვენც სიმკაცრით უნდა აღზარდოთ... გოგონები აპროტესტებდნენ - შენ პრინცესა იყავი, ჩვენ ამერიკელები ვართო...

ბაბუა პოლი გოგონებს მამობას უწევდა, რადგან მისმა ვაჟმა დევიდმა ისინი მიატოვა და სხვა ცოლ-შვილი ჰყავდა. ბავშვებთან პოლს საოცარი და განსაკუთრებული დამოკიდებულება ჰქონდა. ყოველი საღამო სავსე იყო ზღაპრული ამბებითა და სიმღერებით (მათ შორის, ქართული სიმღერებითაც...) "ალეგრი" დღესაც ახოს მარუსიას). როგორც სამეფო ოჯახს შემეწონდა, ბეზიასა და ბაბუას ა-პაპა, ა-მამა-ნოს ეძახდნენ. ბებიას სამეფო სისხლი და ქვევები აშკარად ეტყობოდა - სერიოზული სახით იჯდა, გრაციოზულად ენოდა პაპიოს და ასევე სერიოზული სახით სასაცილო რადაცებს ამბობდა. ბაბუა გოგონებს უბნებდა - შეხედეთ ნინას, როგორი დეკრესიულია, ეს იმიტომ, რომ რუსიაო... მუდამ მხიარული ბაბუა საკუთარ ხასიათს ქართველობას აბრალებდა. აი, ეს იყო მარუსიას ნარმოდგენა ქართველებსა და რუსებს. დეკრესიული რუსი და მხიარული ქართველი - მას ეს ეროვნული თვისებები ეკონა.

ბაბუა პოლი 70-იან წლებში გარდაიცვალა და ჩამოსვლის სურვილი არ ჰქონია. ეს თემა მისთვის მტკივნეული

იყო. ახლა მარუსია ამის შესახებ ბევრს ფიქრობს და ჰგონია, ცოცხლები რომ იყვნენ, ბებია და ბაბუა საქართველოში ჩამოსვლას მოინდომებდნენ.

ჭავჭავაძე, ოლონდ. დევიდ...

მარუსია ნინანდალში პირველად 1977 წელს მამამ ჩამოიყვანა და ვერაფრით იფიქრებდა, რომ მისი ნინაპრების სახლი ამ დრომდე მოვლილი და შენახული იქნებოდა. იქ მან ბაბუა პოლის საყვარელ ძაღლთან, ნუფკასთან 70-იან წლებში გადაღებული ფოტო ნახა და მიხვდა, რომ ბაბუას საქართველოსთან კონტაქტი არასდროს გაუწყვეტია.

დევიდ ჭავჭავაძე ორგანიზაცია "სი-აი-ეი"-სთან მუშაობდა (ეს რაღაც "კა-გეტე-ს" მსგავსი სამსახური იყო) და მთელი არსებით იბრძოდა იმ რეჟიმის წინააღმდეგ, რომელმაც მის ოჯახს ამდენი უბედურება მოუტანა. დევიდ პოლიტიკაში იყო ჩართული. პოლი კი მუდამ ეკამათებოდა და ვერასდროს იტანდა პოლიტიკოსთან დაკავშირებულ საქმიანობას, მთავრობასთან ურთიერთობას... დევიდმა იენის უნივერსიტეტი დაამთავრა, რუსულად მოლაპარაკე იყო და, სხვათა შორის, ამ სამსახურმა დევიდი თეთრობა იპოვა.

ქართველი პოლმაც არ იცოდა. დევიდი კი რუსულად აღიზარდა. სკოლაში ნასვლამდე მან მხოლოდ რუსული ენა იცოდა. ბებია და ბაბუა ერთმანეთთან რუსულად საუბრობდნენ. ეს მათი საიდუმლო იყო იყო.

დევიდის სამსახურის გამო საქართველოში ჩამოსულ ჭავჭავაძეებს ხალხთან კონტაქტი აკრძალული ჰქონდათ. ნინანდალში არც კი იცოდნენ, ვინ იყვნენ ეს ამერიკელი ტურისტები... "ინტურისტის" საკმაოდ უფურო გიდი ქთევიანი მოუჩინეს, რომელმაც საქართველოში ისტორიის მისიონარის 1921 წლის დამოუკიდებლობის შესახებ სიტყვაც კი არ დარბა და დევიდმა შეახვდა, რომ ეს მონაკვეთი მოსაყლო იყო.

დევიდს ნინანდალში მტკივნეული განცდები დაუფულა - მისი სამსახურის გამო ის იყო არ მიიღეს, როგორც კახეთში იციან ხოლმე. როგორც კი გაიგეს მისი ვინაობა, ქართველებმა უდიდესი სითბო გამოამყვანეს და უფურო გიდიც ისე შეიცვალა, რომ პირდაპირ განუცხადა - უნდა ანაყოფილო, რადგან ასეთი ლამაზი ნინაპრები ვაგებო...

საკუთარი ინიციატივით არავის შეხვედრიან - დევიდს არ სურდა, მის გამო ვინმეს პრობლემა შექმნოდა.

მარუსიას ერთი მხიარული შთაბეჭდილება გამოჰყვა მამინდელი მოგზაურობიდან - მამასთან ერთად რუსტორიაში შევიდა. ახსოვს ის გაკვირვებაც, რაც მამამ გამოხატა - ქალბი რატომ არ დადანი რუსტორიაში? ოფიცინტის მთლიანდნი რომ იყვნენ, მოლოდინელად მამაკაცი მოუბოლოვდა და სუფრაზე მიიწვია. სუფრის სრულიად უცნობმა ნეტრემმა გაიხარეს და უსაყვედურეს - სად ხართ აქამდე, ზუსტად თქვენ გელოდებოდითო...

საკუნის ბოდიში...

პოლ ჭავჭავაძის ბებია (ანუ მარუსიას ბაბუის ბებია), ჭავჭავაძეების ოჯახის სხვა წევრებთან ერთად მამილმა გაიტაცა და ეს ისტორია გვგვრდება...

მარუსიამ იცის, რომ მამილი თავის სუფლებისთვის ამბოძოლი მთიელი, გმირი, რანდი და ა.შ. იყო. ის კი არ იცის, რომ მამილს საშინლად აბრაზებდა მის წინააღმდეგ განწყობილი ქართველების რუსების მხარეზე ყოფნა და მოლალატებდად მივანძლით. მარუსიამ იცის, რომ ალექსანდრე ჭავჭავაძე რუსეთის დედოფლის ნათელი იყო და მამილს არა ქართველების სიძულვილით, არამედ რუსეთის მეფის კარის ვასაბრაზებლად უნდოდა დედოფლის ნათელის ოჯახის გატაცება. სანაცვლოდ, როგორც ცნობილია, მამილი რუსების მიერ 6 წლის ასაკში მოტაცებულ მის შვილს და ერთ რუსულიანი კუმპურებით მილიონ რუბლს ითხოვდა...

გატაცებულთა შორის თავის დამძებთან ერთად აღმოჩნდა პოლის ბებიაც, პატარა მარიამი... ცხენზე მიბეულმა 5 წლის მარიამმა თავის ძიას ფრანგულად მიმართა - "თქვენ პანტალონებს კარგავთ..."

ტყვეები ერთი წელი იყვნენ მამილის კარზე. ბავშვები მასზე გიჟდებოდნენ, კუდში დასდევდნენ. ყველა სიმართლით განიმსჯელა მისდამი და მამილიც რანინდულად და დიდი პატივით ეპყრობოდა ტყვეებს.

მამილის ვაჟი იმ დროისთვის 24 წლის იყო და ტიპური ევროპელი გახლდათ. თუმცა, მთიელობა მამინ გამოიჩინა, როცა ჰკითხეს, რას იზამ, მამილთან ნახვალე? ჭავჭავაძეების ფრანგი ძიძის ნიგში აღწერილია ტყვეთა გაცვლის სცენა, როგორ მოდიოდა მამილის ვაჟი ერთი მილიონი ცალი რუბლით...

ახლა კი იმის შესახებ, თუ რატომ დაგვჭირდა ეს ისტორია, მარუსია მამილის მრჩევლის შთამომავალს, მეგალა ხანს შეხვდა, რომელსაც ამერიკაში ხალიჩების ბიზნესი და მამილის ფონდი აქვს. მან ამდენი წლის მერე მარუსია ჭავჭავაძეს ბოდიში მოუხადა...

მარუსია ჭავჭავაძე: აქ თავს ვგრძობ, როგორც სახლში.



პოლ ჭავჭავაძე.



მარუსია ჭავჭავაძე დედასთან და ძალიშვილიან ერთად.



პოლის და ნინას ქორწილი.

სამი წიგნის პრაზენტაცია

თამარ სანიშვილი

გუშინდელი დღე წიგნის მალაზია "პარნასისთვისაც" და ქართველი მკითხველისთვისაც გამორჩეული იყო. ამ დღეს "პარნასს" ჩვენი საყვარელი მწერალი ოთარ ჭილაძე ეწვია. მკითხველმა კი საჩუქრად მიიღო მისი ახალი რომანი "გოდორი" ავტორგრაფით, და შესაძლებლობა მიეცა პირადად შეხვედროდა მწერალს, რომელიც იშვიათად ჩნდება ხოლმე ხალხურად ადგილებში. ბატონი ოთარი საკუთარ შემოქმედებაზე საუბარს თავს არიდებს. ის, როგორც ყოველთვის, ასეთ შემთხვევაში სიტყვატყუნიდა. "ვერ გეტყვით, რა არის ახალი ამ რომანში და არც მიმარჩნია, რომ რამე ახალი გავაკეთე" - მხრებს იჩიჩავს მწერალი, და იქვე დასძენს: ჩემს სათქმელს რაც შემიძლია ვმალავ, მკითხველს კი აღმოაჩინებს და თუ აღმოაჩინებს, ძალიან ბედნიერი ვიქნები. ეს არის მწერლისა და მკითხველის ურთიერთობის საიდუმლო.

"მე საერთოდ ძნელად ვწერ," - როგორ დაიჯეროთ, მაგრამ თავად მწერალი ამბობს ასე. ახალი რომანი წლების მანძილზე იქმნებოდა. "გოდორი" ოთარ ჭილაძის ბოლო რომანია "ავტორისთვისაც" შემდეგ. სულ რაღაც ერთი წელია, რაც მასზე მუშაობა დაამთავრა. "ეს აველუმის გავრცელებამ შეიძლება ჩავთვალოთ, თუ ამას რამე მნიშვნელობა აქვს," - გვეუბნება ბატონი ოთარი. გარემო შემოკრებილი მკითხველი კი გული-სურით უსმენს მწერალს, რომლის თითოეულ სიტყვას მისთვის განსაკუთრებული მნიშვნელობა აქვს, ყიდულობს წიგნს, მორიდებით სთხოვს ავტორგრაფს და მერე შინი-საკენ მიემართება, მწერლის ახალი საიდუმლო რომ აღმოაჩინოს, ან ვერ აღმოაჩინოს. და თუ ვერ აღმოაჩინებს, ეს ამოუცნობი სათქმელი ააფორიაქებს მაინც. როგორც ოთარ ჭილაძის ერთ ლექსშია: "მე მიხარია, რომ არ იცინა, რომ მეც არ ვიცი, ხვალ სად ვიქნები..."

ოთარ ჭილაძის ახალი რომანი ახალმა გამომცემლობამ "რუსთავი 2 პრინტმა" დასტამა. "რუსთავი 2 პრინტმა" გამოსცა ორი ახალი წიგნიც: კრებული "დღეს" და ნიკოლოზ რურუას "თავისუფლების კანონი". სამივე გამომცემის რედაქტორი მაქუა ხერხეულიძე გახლავთ. "დღეს" ექვს თანამედროვე ავტორს აერთი-



ოთარ ჭილაძე "პარნასის" სტუმარია.

ანებს. მასში შესულია დათო მაღრაძის, რატი ამაღლობელის, გივი სულაკაურის ლექსები, დათო ტურაშვილის მოთხრობები, ლაშა ბუღაძის ქალაქში უკვე გახმაურებული პიესა "Moralite ანუ რა ესაიამოვნა ზაზა კომპაქს?" და აკა მორჩილაძის "ცეცხლისმფრქვეველი". რაც შეეხება "თავისუფლების კანონს", ეს ნიკოლოზ რურუას პირველი წიგნია, რომელიც დემოკრატიის ცნობილ მამათა ნააზრევი (თარგმანები), ორიგინალური ესეები და პუბლიცისტური წერილებია თავმოყრილი და უთუოდ საინტერესო და თანაც საჭიროა ქართველი საზოგადოებისათვის. ამ წიგნების პარნასული პრეზენტაციაც გუშინ მოეწყო. მოკლედ, წიგნის მალაზია მართო ავტორებს ვერ იტყვია, მატროთა თავიანთი მკითხველებზე რომ აღარაფერი ვთქვათ. ამიტომაც ხალხის ერთი ნაწილი გარეთ, მალაზიის წინ, გამოეფინა, კარგი ამინდი იყო და კარგა ხანს არც დაშლილან.

"გოდორი", "დღეს" და "თავისუფლების კანონი" მკითხველმა პირველად წიგნის ფესტივალზე გაიცნო, დღეიდან კი ამ წიგნებმა უკვე "პარნასში" დაიდეს ბინა.

„ინკოგნიტო“ თბილისში

თბილისის მეშვიდე საერთაშორისო ჯაზ-ფესტივალს დღეს ინგლისელი ჯაზმენები გახსნიან

ჰერა ნაფარიძე

თბილისის ტრადიციული ჯაზ-ფესტივალის დაწყებას წინ აღარაფერი ეშუქება. ფესტივალის პირველი სტუმრები გუშინ საღამოს "აირუნას" ავიარებით პარიზი-თბილისი ჩამოვიდნენ. მხიარულ კონცერტამდე ერთი დღით ადრე მუსიკოსებმა აეროპორტში სახელდახლოდ პატარა, ლალი პრესკონფერენცია გამართეს.



"ინკოგნიტო" - რიკმ-სექცია და ვოკალისტი დამოუკიდებლად ერთობიან ვიზუზს მოლოდინში.



ინკოგნიტოს მუსიკოსები ერთობიან ვიზუზს მოლოდინში.

ამ ჯაზ-ფესტივალს რამდენი ღირსება აქვს, ამაზე საუბარი ახლა მართლაც ზედმეტია, მითუმეტეს, რომ თავის დროზე ბევრჯერ ვაღიქვამს. მაგრამ, არამარტო საზოგადო სიკეთების გამო გვიხარია მისი მოახლოება ფესტივალზე აკრედიტებულ ყურნალისტებსაც. თბილისის საერთაშორისო ჯაზ-ფესტივალი ხომ ერთ-ერთი გამოხატვისა იმ მცირედი ღონისძიებებიდან, რომელიც პანანაქება ზაფხულში სამუშაო გრაფიკს გვიხალისებს. და აი, მოახლოვდა. გუშინაც მთელი დღე ჯაზ-ფესტივალის მოახლოებასთან დაკავშირებული განწყობით ვაგვიტარებ. ნაცნობი ემოციები, ინტერესი, შთაბეჭდილებები, რომლებიც აეროპორტიდან იწყება. ასე დაიწყო გუშინ საღამოსაც. ნაცნობი იყო მოლოდინიც. "თვითმფრინავი ორმოცი წუთით აგვიანებს", - ამ სიტყვებით შეგვეცხება აეროპორტის სამთავრობო გასასვლელში კომპანია "ისტერნ პრომოუშენის" დირექტორი მიმა გირგაძე.

ნაცნობი ფუსფუსია აეროპორტის შენობაშიც. ორგანიზატორები ცდილობენ დროს გაეგნან, ნერვიულობის დაფარვას, მაგრამ საკმარისია აეროპორტის თანამშრომლის განცხადება - "თვითმფრინავი დაგვიანებს", რომ "ისტერნ პრომოუშენის" ბი-

ჭები უმალ საქმეზე გადადიან. ნაწილი დასახვედრად მიდის, ნაწილი ფართე მუშებს მიღმა "რჩეულ" ჟურნალისტებთან (აეროპორტში შესვლის უფლება მხოლოდ ფესტივალის მხარდამჭერი საინფორმაციო საშუალებების ნაწილობრივად მქონე აქვთ) ერთად სტუმრების მოახლოებას ადვენებს თავს. სტუმრები საკმაოდ ბევრნი არიან - თერაპეტი. ცამეტი სცენაზე მუშაობს, დანარჩენები - ხმის ოპერატორები, მოკლედ კონცერტის ტექნიკურ მხარეს უზრუნველყოფენ. სტუმრების მოახლოებასთან ერთად ძლიერდება განცდები: რომელია მთავარი? - ვეკითხებით ერთმანეთს. საუბარია ჟან-პოლ მაუნიკზე, ადამიანზე, რომელმაც ოცნება რეალობად აქცია და შექმნა პროექტი "ინკოგნიტო". იმედოვნად არ მქონდა, რომ ვიცნობდი - ფოტოზე მკაფი ნახაი, მაგრამ ფოტო საკმაოდ ძვე-

თვისება აქვს ქცეული. ამიტომაც, არ იმჩნევს დაღლილობას, არ ეხარება და ისეთი ენთუზიაზმით იწყებს მათიონჯერი დასმულ შეკითხვებზე საუბარს, მივირის... "თბილისში შესანიშნავი განწყობით ჩამოვიდით. პირველ რიგში, ეს განწყობა ოპტიმიზმზეა დამყარებული. აქ იმისთვის ვართ, რომ გავცეთ ჩვენი სიყვარული, მუსიკის ჩვენთვის გაგება. ყველანაირად ვეცდებით, ხალხს დავავიწყოთ ყველანაირი პრობლემა, თუკი მათ რამე პრობლემა გააჩნიათ. ვეცდებით, რომ ხვალ მათ კონცერტის მეტი არაფერი ახსოვდეთ", - ოპტიმისტურად საუბრობს მაუნიკი. შემდეგ გადადის ჯაზზე, თუმცა აღიარებს, რომ "ინკოგნიტო" არაა სუფთა ჯაზი. საკმაოდ საინტერესო პასუხი მივიღე შეკითხვაზე: რატომ არასდროს ჰყავს ლიდერი "ინკოგნიტოს". პასუხი შე-

კითხვის მცირეოდენი შესწორებით გამცა: "ინკოგნიტოს" ლიდერი ვარ მე, უბრალოდ, ჯგუფს არასდროს ჰყოლია არა ლიდერი, არამედ ვარსკვლავი. როდესაც ძალიან ბევრი ჯგუფის ერთ-ერთი წევრი ხდება ვარსკვლავი, შემდეგ მას საკუთარი თავი ყველა დანარჩენ წევრზე უფრო მნიშვნელოვანი ჰგონია. ჩვენი კონცერტია თავიდანვე ასეთი იყო: ჯგუფში ვარსკვლავი არ უნდა გყოლიოდა. ანუ, ყველანი თანაბარი რანგის ვარსკვლავი უნდა ვყოფილიყავით, ამიტომაც გვექცია "ინკოგნიტო". ვარსკვლავობის შემდეგ ბევრ მუსიკოსს "თავში უფარდება". ამიტომაც, არავინ არ რჩება ჯგუფში იმდენად დიდ ხანს, რომ თავში აუფარდეს და თავი იგრძნოს სხვებზე უფრო მნიშვნელოვანად.

მაუნიკმა ასევე გულწრფელად გვიპასუხა, რომ ბევრი არაფერი იც-

პრემიერით დახურული სეზონი

"ექვსი შინაბერას" ლალი და ძალიან პრობლემატური ინტერპრეტაცია

ჰერა ნაფარიძე

"ახმეტელის თეატრმა" სეზონი პრემიერით დახურა. დღეს თეატრის დასი ოტია იოსელიანის ცნობილი პიესის "ექვსი შინაბერა და ერთი მამაკაცის" პრემიერაზე შექმნილ დავით ანდელუაძის ელემენტარულ თეატრალურ ვერსიას "ზამთრის ღამის სიზმარს" ამ სეზონზე უკანასკნელად ითამაშებს.

რაც ამ პიესის პირველი თეატრალური ვერსიიდან გავიდა და არ შეიძლება, რომ ჩვენ გუშინდელ ამბებზე ვისაუბროთ, ამიტომ თავს უფლება მიეცევი, მოტივები გამოვიყენებინა, - გვითხრა პრემიერამდე რამდენიმე წინით ადრე დავით ანდელუაძემ. "გუშინდელი ამბები", ანუ ძველი პრობლემები კი სპექტაკლში თითქმის არ გვხვდება - "ახმეტელის თეატრის" ბოლო სპექტაკლში ყველა პრობლემა დღევანდელია. სპექტაკლს აქტუალობას სძენს პანკისის, ტრეფიკინის, საინფორმაციო საშუალებების, გაყინული ხელფასების თემატიკა - ეს ყველაფერი უკვე, რასაკვირველია, პიესაში არ გვხვდება და ის თეატრის დასის ინტერპრეტაციაა.



წლებიანდელი სეზონი ახმეტელის თეატრში პრემიერით დაიხურა.

სპექტაკლი უჩვეულოდ, დარბაზში "ისტერიკა" ტელეფონისტის შემოჭრით იწყება. ჩანაფიქრმა ჩემს შემთხვევაში გაამართლა. რა დასაძალია, და მსგავსი სცენები იმდენად ხშირად მინახავს ცხოვრებაში, მეგონა ისიც ერთ-ერთი მათგანი იყო. საერთოდ, საინფორმაციო საშუალებების თემა, ისევე როგორც რადიონიტეროები სპექტაკლს, ისევე როგორც ჩვენს ცხოვრებას (გაიხსენეთ თუნდაც ორშაბათის რადიონიტეროები), ფონად გასდევს. მოულოდნელ დასაწყისს აგრძელებს ნაწარმოების მთავარი პერსონაჟი მითუა (მსახიობი ვია პაფრონიძე) საკმაოდ კარგად ასრულებს სულით ხორცამდე ქართველი გლეხის როლს. "ეს ცხოვრება ვირის საპაღინა", - ერთსაზოგად, ლამის შუქით განათებული ოთახში

უნდა ითქვას, რომ "ახმეტელის თეატრის" არც ახლა უფალატია ტრადიციისთვის და მაყურებელთა ყურადღებას ამჯერადაც სხვა თეატრებიდან ყოველთვის გამორჩეული სცენის დეკორაჟი (სცენაზე აგებულია სასრიალი - დასასვენებლად გამგ-

ზავრებული გმირები ხომ თოვლიან მთებში ერთობიან, - და პატარა საბავიოები) იყურებს.

რეჟისორი პრემიერამდე გვირდებოდა, რომ მაყურებელს ელოდა სიურპრიზი გივი ბერიკაშვილთან დაკავშირებით. "გივი ბერიკაშვილი,

ლევანდარული მსახიობი, მონანილობს სპექტაკლში, არა როგორც მსახიობი, არამედ, მისი ლეგენდა. "თუ როგორ არის ეს ყველაფერი გაკეთებული, მას თეატრის ენაზე გვიამბობთ", - ამბობდა დავით ანდელუაძე. რაღა დაგიმალოთ და სპექტაკლზე მისული, პირველივე წუთებიდან ამ სიურპრიზის ამოცნობას შეეუფლები. გივი ბერიკაშვილის გმირის ასოციაციებს, მართლაც, იწვევს თავიდანვე სცენის კუთხეში მიმჯდარი "სუსპარქისი" (მსახიობი ვალერი ტრონოვჩაძე საჭირო მომენტში ხელნაკეთი დაზვის დახმარებით უამინდობის ხმოვან ეფექტს ქმნის). თუკი ოტია იოსელიანის პიესიდან გვეყვებით, რომ მთავარი გმირი, წინელი ერთობ სანდომიანი, შეიძლება ითქვას, საწინაო ქალია, მაშინ სპექტაკლის ნახვისას, შესაძლოა, არც დაეთანხმებით რეჟისორს ამ გმირის ინტერპრეტაციის გამო. ყოველ შემთხვევაში, რეჟისორის ასეთი გადაწყვეტა აუცილებლად ჩაგაფიქრებთ.

თეატრალურ დადგმაში მხოლოდ "ახმეტელის თეატრის" მსახიობები მონაწილეობენ - ამ შემთხვევაში, თეატრი არ მიმართავს არც თუ იშვიათად აპრობირებულ ანტერპრიზას ხერხს. ორმოქმედებანი სპექტაკლის ხანგრძლივობას საკმაოდ აკადემიურია - თითქმის ორსაათიანხვედრი და, ალბათ, ცოტა განეჭლიც. მაგრამ, ფინალისკენ სპექტაკლი ძალიან ბევრ მნიშვნელოვანი რაღაცეებით (როგორც რეჟისორი ამბობს) ხდება. რაც შეეხება ფინალს, ის მართლაც განსაკუთრებულია, რაც სახასიათოა

ლიონის ბალეტი და ევროპული მუსიკის დღე

ნათია ვადაჭკორია

გუშინ თბილისის ოპერისა და ბალეტის თეატრის სცენაზე ლიონის ახალგაზრდა საბალეტო დასმა ორგანოფილიანი წარმოდგენა - მილვის **Claping Music** წარმოადგინა. ტრიო "ბუზარის" მიერ ცოცხლად, ტამტამებზე დაკრული მუსიკის ფონზე იცეკვეს მსახიობებმა, ცოტა ხანში კი ტრიოს წევრები უკვე ცოცხალი ტამის კვარზე გადავიდნენ და მათ მსახიობებზე ცეკვით აყვინც. რაც შეეხება ანტიონი ტიუდორის **Fandango**-ს, სიმართლე რომ გითხრათ გამართლდა ჩემი ვარაუდი ამ ნომრის ორიგინალურობის შესახებ, რომელსაც ხუთი მოცეკვეთი გოგონა ასრულებს. მეტი რაღა ორიგინალობა გნებავთ, შუა ცეკვისას გოგონებმა მხოლოდ ცეკვა არ იკმარეს და სიმღერაც შემოსახეს. ჯერ მეგონა ფონორამაა მითქე, მაგრამ ნურას უკაცრავად, ცოცხალი შესრულება გახლდათ.

მეორე განყოფილება რაც შეეხება, რომელშიც სტრავინსკის მუსიკაზე დადგმული იუვალ პიკის "კურთხეული გაზაფხული" შემოგვთავაზეს - ის უმარტივესი ხერხებით იყო მაყურებლისთვის მოწოდებული. მა-

რთალია, ამ ბოლო დროს თანამედროვე ცეკვა - მოდერნი, უაღრესად მოდური გახდა და კლასიკურმა ბალეტინებმა იცემეს მისი გემო მაგრამ, მოდერნი მაშინაა სასიამოვნო სანახავი, როდესაც მის შემსრულებელს კლასიკური - პროფესიონალური ცეკვის მომზადების ბაზისი აქვს. იმ შემთხვევაში, როდესაც მოდერნი, რბილად რომ ვთქვათ, დილეტანტები ასრულებენ, მაშინ იგი მოსაწყენი სანახავი ხდება. მით უმეტეს, როდესაც სცენაზე არც კატრინ დივრეტი და მოდერნის არც სხვა ცნობილი მოცეკვეთე დგას.

თავისთავად რთული შინაარსის და საკმაოდ რთული სტრავინსკის მუსიკის ფონზე დადგმული "კურთხეული გაზაფხული", თავის დროზე მორის ბეჭეტიან გავხარობიყვალა, მაგრამ დიდი ტრიუმფით ვერც ის ბალეტი დაიკვივნიდა, რაც ბეჭეტიან თავად აღიარა. მით უმეტეს, ლიონის საბალეტო დასის მცდელობა, ბოლომდე წარმატებული ვერ გამოდგა.

ვერ ვიტყვი, რომ ლიონის დასის მოცეკვავეების - მარი ანუბოის, ალი-სონ შეკარის, ემილია გუდიჩილის, დეფლინი იაკობახის, კლემან ლეის, სესუ მალეს, ლიზ მანავის, ლეა პერას, ფრანსუა რენოს, ლუსი ტომპასის და სხვათა შრომამ მთლად უშედეგოდ



ლიონის ბალეტი ორიგინალობით ვერ დაიკვივნიდა.

ჩაიარა, რადგან ბალეტინების ცეკვის ენა საკმაოდ გამოთხავლობითი გახლდათ, მაგრამ საკმაოდ მშრალი და უღიმღამო მოძრაობებიც იგრძნობოდა. როგორც გავიგეთ, ფრანგ მოცეკვავეებზე მთლად კარგად ვერც ჩვენს წყალს და საკვებს უმოქმედია. საერთოდ თანამედროვე კულტურა, თანდათანობით, სიმარტივისკენ

მიდის და ალბათ ფართო მასებისთვის უფრო ადვილად აღსაქმელი და ადვილად ხელმისაწვდომი რომ ყოფილიყო, ლიონის დასის მესვეურებმა მარტივ ფორმებს მიმართეს, რაც, მათი აზრით, უფრო ხელსაყრელი გახლავთ.

არადა, იმ ფონზე, როდესაც დღეს ოპერისა და ბალეტის სცენაზე ნიკა ცისკარიძემ და ირმა ნიორაძემ

უნდა იცეკვონ, ლიონის დასი მთლად უსუსურად გამოიყურებოდა...

ესეც თქვენი ორიგინალი... დღეს კი მთელი ევროპა მუსიკის დღეს აღნიშნავს. 21 ივნისის ევროპული მუსიკის დღედ გამოცხადების ისტორია ასეთია - ერთ მშვენიერ დღეს, ფრანგებმა აღმოაჩინეს, რომ მუსიკა ყველგან იყო, მაგრამ კონცერ-

ტები არსად. 1982 წლის 21 ივნისის პირველად ჩატარდა მუსიკის დღესასწაული, რომელსაც მას შემდეგ ფრანგები და არა მხოლოდ ისინი, ყოველწლიურად დღესასწაულებენ. წლეულსაც, 22-ედ მუსიკის დღესასწაული უამრავ მსახიობს, მოყვარულ თუ პროფესიონალ მუსიკოსს შემოიკრებს თავის გარემოში. ფრანგი მუსიკოსები როგორც ღია ცის ქვეშ, ისე საკონცერტო დარბაზებში მოიყრიან თავს. რაც მთავარია, დღესასწაული არც მუსიკალური ფანები ითავა შელუდული - ფანფარები, ქორალი, კლასიკური თუ თანამედროვე მუსიკა, როკი, რეპი, ელექტრო, ჯაზი, ტრადიციული თუ არატრადიციული ყურადღება.

საფრანგეთის კულტურის სამინისტროს განკარგულებით, დღეს 1200-მდე მუსიკალური მანიფესტაცია გაიმართება მთელი საფრანგეთის ტერიტორიაზე.

მუსიკის დღეს არც ჩვენთვის ჩაუვლია გვერდი, საფრანგეთის საელჩომ გუშინ გარნიერულ კონცერტში მოაწვია ღია ცის ქვეშ ნიაზ დიასამიძის "33 ა-ს" და ტრიო "ბუზარის" მონაწილეობით. დღესასწაული დღესაც გრძელდება დიუმას სახელობის კულტურის ცენტრში მსუბუქი აპერიტევ-კონცერტით.

კიდევ ერთი "თაობა"

ტიხრული მინანქარი "ორნამენტში"

ანა კორძაია-სამადაჭკორია

მიუხედავად იმისა, რომ ტიხრული მინანქრის ხელოვნებით ძალიან ვამაყობთ, საქართველოში მინანქრის ერთადერთი სპეციალიზებული გალერეა ფუნქციონირებს - "ორნამენტში", რომელიც 2000 წელს გაიხსნა. მისი მიზანი "თანამედროვე ქართული ტიხრული მინანქრის ხელოვნების განვითარება და მისი მსოფლიო კულტურაში ინტეგრაციაა"; და თუმცა თავად ეს განაცხადი თითქოს საკმაოდ პრეტენზიულად ჟღერს, გალერეის მესვეურნი ამ ამოცანას საკმაოდ წარმატებით უმკლავდებიან. გალერეაში განთავსებული კოლექციის თუ გადაცემადობა, აღმოვაჩინეთ, რომ ის უანრულად მრავალფეროვანია, და ყოველი საავტორო ნამუშევარი როგორც მუხატყუროვან, ასევე თანამედროვე ტექნოლოგიურ მეთოდებს ემყარება. რას აღარ ნახავთ: ძვირფას ლითონებზე შესრულებულ მინანქრის მინიატურულ ხატებს, კომპოზიციებს, ყოველი ქალისთვის სასურველ სამაუკლს...

განსაკუთრებით ის ფაქტია საინტერესო, რომ ჩვენში მინანქრის ოსტატები უკვე "ძველებად" და "ახლებად" იყოფიან. "ძველები" მხატვართა ის ჯგუფია, რომელსაც ქართული ტიხრული მინანქრის აღორძინებაში მართლაც ფასდაუდებელი წვლილი მიუძღვის: სოსო ალაფიძე, ზაზა ლოდია, პაატა პაატაშვილი, ირაკლი მეგრელიძე, თეა გურგენიძე და სხვანი. "ახლების" ჩამოთვლა კი ძალიან შორს წაგვიყვანდა - მინანქრის



ენრიკო კლასიკოსების - ზაზა ლოდის და თეა გურგენიძის ნამუშევრები.

სკოლა-სახელოსნო უკვე 100-ზე მეტმა ახალგაზრდამ დაამთავრა. "ორნამენტის" მიერ ჩატარებული მუშაობის შედეგი გუშინ ვიხილეთ. საქმე ის გახლავთ, რომ გალერეასთან ტიხრული მინანქრის სკოლა-სახელოსნო ფუნქციონირებს, სადაც პრა-

ქტიკულ მეცადინეობას პროფესიონალი მინანქრის ოსტატები უძღვებიან, და კურსდამთავრებულთა ნამუშევრებს დათვალიერების საშუალება ყოველ ექვს თვეში ერთხელ გვაქვს ხოლმე. თუკი ერეკლე II-ის ქუჩაზე "ორნამენტში" ესტუმრებით, თავდაც



იხილავთ სხვადასხვა თაობის მინანქრის ოსტატების ნამუშევრებს. თან ოსტატთა და შეგირდთა ერთობლივი გამოფენა, მოგვხსენებათ, ყოველთვის შთამბეჭქდავია ხოლმე. ისე, უკვე მეექვსეა, რომ გუშინ "ორნამენტში" გამართულ ვერნის-

აფს საერთოდ ვინმე მოაკლდა: ამ ქუჩაზე ასეთ ხალხმრავლობას, დიდი დიდი, ლიტანიობის დროს თუ შეგნ-გამოფენა, მოგვხსენებათ, რომ დამთავალიერებულთა ნაწილი შარდენის ქუჩისკენ გაეშურა, ჩანს, "შარდენისკენ" ჰქონდათ გეზი აღებუ-

ლი - ტიხრული მინანქრის ნიმუშები ხომ ამ გალერეაშიც არის ხოლმე გამოფენილი. "ორნამენტს" არა ერთი, არამედ რამდენიმე თაობის წარმომადგენლები შესეოდნენ. სანამ ერეკლე II-ის ქუჩაზე ჩაუხვევდი, მხატვარი ზაზა ბერძენიშვილი შემხვდა, და როცა ვკითხე, როგორ გამოფენა-მითქე, სვედიანად მომიგო, აბა, მე რა ვიცი, ვერ შევადვინო.

დარბაზში შეღწევა მართლაც ჭირდა. ხალხმრავლობის გამო ქუჩაზე ჩამოშვდარი სიმებიანი კვარტეტის მიერ შესრულებული მოცარტის "ღამის პატარა სერენადაც" ძლივს ისმოდა, მაგრამ მაინც კარგი იყო. იქვე მშვენიერი სუფრაც გაეშალათ, ზოგი სულსწრაფი დამთავალიერებელი სინებზე გადაფარებული ხელსახოცების ქვეშ მჭყიტებოდა და იქიდან ათასგვარი სიამოვნება მოჩანდა... საერთოდ, ძალიან საზეიმო განწყობა იყო, ხალხიც მშვენიერად გამოიყურებოდა, პაპანაქების მიუხედავად მორთულ-მოკაზმული და გახალისებული იყო.

ჩემდა სამარცხვინოდ უნდა ვთქვა, რომ ექსპონატების გულდასმით დათვალიერება ვერც მოვახერხე - მეტიმეტი დაიმცხა და გავმწარდი. გალერეის დამსახლისმა, ხათუნა ბაბუნაშვილმა გამოცხა: მთელი იმ დროის განმავლობაში, რაც გალერეასა და მის მიდამოში დავეყი, გაბრწყინებული იდგა დახლთან და გულთიდად მასპინძლის როლს ჩინებულად უძღვებოდა. როგორც ჩანს, ხელოვნება მსხვერპლს მართლაც მოითხოვს...

მოდელეზი ესკიზებში

მარინა ნუსუპიძე

გუშინ ბავშვთა ნახატების გალერეაში, "კონკას" გვერდით, ბერძენიძის ძეგლთან დიდი ხალხმრავლობა და მხიარულება იყო. დამთავალიერებლებში თინეჯერების ჭარბობდნენ, რომლებიც თავიანთი მეგობრების - ორი ახალგაზრდა მხატვრის, ეკა ბერიძისა და ბიჭოლა თეთრაძის ნამუშევრებს დიდი ინტერესით ათვალიერებდნენ, მთელი სერიოზულობით განიხილავდნენ და მონონებულ მოდელებს თავიანთთვისაც არჩევდნენ. დამაინყდა მეთქვა, გალერეაში მხატვრების მიერ შექმნილი მოდელების ესკიზები იყო გამოფენილი.

გალერისტიბი სიხარულს ვერ მალავდნენ: დღეს განსაკუთრებულად საზეიმო დღე გვაქვსო, - ამბობდნენ. საზეიმო განწყობას ქმნიდა ყველაფერი ერთად: ესკიზების ნათელი ფერები, ცოცხალი მუსიკა - ვიოლინოს ჰანგები, სახეზე ლიმილგადაფენილი კმაყოფილი მანანაგებლები და მოსწავლეები. იყო საზეიმო გახსნაც, სადაც გამოხატულელები ახალგაზრდების მიმართ საქებარ სიტყვებს არ იშურებდნენ, და გვიყვებოდნენ, თუ როგორი სიყვარულით იქმნებოდა თითოეული ნამუშევარი, თითოეული პატარა დეტალი, და იმედს გამოთქვამდნენ, რომ ეს ბავშვები აუცილებლად მიადრევენ თავიანთ მიზანს.

გაგიკვირდებათ, ხელოვნების კოლეჯის მოსწავლისთვის, 14 წლის ბიჭოლა თეთრაძისთვის ეს უკვე მერვე გამოფენაა. პირველი შედეგი გამოფენა პერსონალური იყო, ახლაც თითქმის პერსონალურია - ორკაციანი. რამდენიმე წლის წინ მან სწორედ აქ თოვლების მოდელეზი შესთავაზა დამთავალიერებელს და დიდი მონონებაც დაიმსახურა. ამჯერად მან ესკიზები გამოფინა - სტილიზებული ტანსაცმელი (მწერების, ცხოველების, მობილური ტელეფონების ფორმების სტილიზაცია), ზოდიაქოს ნიშნების სერია... ესკიზები გამოფინა ეკა ბერიძემაც, რომლის ფერადოვანი მოდელებიც



ახალგაზრდა მოდელიორები: ბიჭოლა თეთრაძე და ეკა ბერიძე.

აუცილებლად მიიქცევეს ახალგაზრდების ყურადღებას, მით უმეტეს, ზაფხულში - ზღვის სეზონზე. ეკამ თითქმის სამხატვრო სასწავლებელი დაამთავრა და სამხატვრო აკადემიაში აპირებს სწავლის გაგრძელებას, მონაწილეობა აქვს მიღებული ქარვასლას ჯგუფურ გამოფენებში, ასეთი ნახევრად პერსონალური გამოფენა მისთვის პირველია. ამ გამოფენაში მონაწილეობა მას ბიჭოლამ შესთავა

ზაზა და ისიც სიამოვნებით დათანხმდა. ახალგაზრდა მხატვრებს ერთმანეთის ნამუშევრები ძალიან მოსწონთ. ელენე ახვლედიანის სახელობის ბავშვთა გალერეაში ეკა ბერიძე და ბიჭოლა თეთრაძე ელენე ახვლედიანის ბუკლეტით, დევიტ კაკაბაძის ალბომითა და გალერეის დიპლომით დასაწყობა. ჩვენ კი ისლ დავეგრძელოთ, ამ ახალგაზრდებს წარმატებები ვუსურვოთ.

მფრთხალი გოგონა დადინჭდა



ოდრი ტოტუ დადინჭდა.

ანა კორძაია-სამადაჭკორია

წარმატებული დეტეტი, რომელსაც ფრანგულ ფილმს, "ამელის ჯადოსნურ სამყაროს" ვუმადლით - რეჟისორი ფინ-პიერ ჟონე და მსახიობი ოდრი ტოტუ - ახალ ფილმზე მუშაობს. "ამბავი ფრანგულია, მსახიობები ფრანგები არიან და ნაწარმი ამე-

რიკულია. საოცნებო ამბავია," ჰყვება ჟონე თავისი ახალი პროექტის შესახებ. ფილმს ჰქვია "ნიშნობის გრძელი კვირადღე", მას სებასტიან ჟაპარისი ამავე სახელწოდების რომანის მიხედვით იღებენ. ფილმის მოქმედება პირველი მსოფლიო ომის დროს ვითარდება, ეს მატყლდასა და ფრანგი ჯარისკაცის სიყვარულის ამბავია. "ეს ერთადერთი ნიგნია, რომლის

ეკრანიზაციაც მინდოდა. ის ჩემი ფილმის, "დელიკატების" შემდეგ ნავიკითხე და მოიხილული ვიყავი. სულ მცირე, ოთხჯერ მაქვს ნაკითხული. ამ ნიგნში უამრავი დეტალია, რომელიც ძალიან მიყვარს," განაცხადა ჟონემ, რომელიც კინოსამყაროში სარეჟიზორო და ვიდეოკლიპების სფეროდან მოვიდა. 1991 წელს გამოქვეყნებული "ნიშნობის გრძელი კვირადღე" ტესტსლერი იყო და მსოფლიოს მრავალ ენაზეა თარგმნილი.

ჟონე ამ ფილმზე იმავე ჯგუფთან ერთად მუშაობს, რომელთან ერთადაც პიტად ქვეული "ამელი" გადაიღო. "კარგად ვთანამშრომლობთ. ერთმანეთს შესანიშნავად ვიციობთ, ეს საქმეს ძალიან აიოლებს. ხოლო იმას, რომ ამ ფილმს ოდრისთან ერთად გადავიღებდი, ჯერ კიდევ "ამელიზე" მუშაობის დროს მივხვდი. მაგრამ ამ ფილმში ოდრი მფრთხალი გოგონა კი არა, სერიოზული, ნებისყოფიანი ქალი იქნება, რომელიც თავის საყვარელი კაცის სიკვდილს არ დაიჯერებს და ძალიან ლონის დაუშურებლად განაგრძობს მის ძებნას," თქვა რეჟისორმა.

ახალგაზრდა, ჩუმი და საიდუმლოებით მოცული გმირი მამაკაცის როლის შემსრულებლის შესახებ ჟონე, ჯერჯერობით, არაფერს ამბობს. "ჯერ ვერ ვიტყვი. მხოლოდ იმას მოგახსენებთ, რომ მსახიობი ფრანგი იქნება".

ფილმის გადაღებები პარიზში, ბრეტანსა და კორსიკაზე დაგეგმილია. "არ მინდა, რომ ომის შესახებ ფილმი გამოვიღო. მე არ გადავიღებ პირველ მსოფლიო ომს - ის მხოლოდ ფონი იქნება. მთავარი ორი ახალგაზრდას სიყვარულია და მატყლდას რწმენა, რომ თავის საქმროს აუცილებლად იპოვებს".

ფილმი 40 მილიონ ევროზე მეტი დაჯდება - ეს ყველაზე დიდი ბიუჯეტია, რომელიც ამერიკელებს ფრანგული ფილმისთვის გამოუყვიათ.

შუბაქი მოხალე მატოქეაზა

მიხილ აბიოვილი

გუშინ შვეიცარიის ქალაქ ნონში, უფას შტაბინაში გამართულმა ჩემპიონთა ლიგის კენჭისყრამ თბილისის "დინამოს" პირველ საკვალიფიკაციო რაუნდში მეტოქედ აღბანეთის ჩემპიონი, "ტირანა" არგუნა. პირველი მატჩი თბილისში, 16 ივლისს გაიმართება, განმეორებით კი 23 ივლისს ტირანაში შედგება. იმ შემთხვევაში, თუ "დინამო" აღბანურ ბარიერს დაძლევა, მეორე საკვალიფიკაციო ეტაპზე მისი მეტოქე ავსტრიის "გრაკი" იქნება.

თუ "დინამოს" ასე თუ ისე ლიბოზირად მოქცნენ, კენჭისყრა უღობილო აღმოჩნდა ქუთაისის "ტორპედოსთვის". უფას თაისის საკვალიფიკაციო ეტაპზე "ტორპედოს" მეტოქე საფრანგეთის "ლანსი" იქნება, ხოლო ბოლნისის "სონი" სლოვაკეთის "პუხოვს" დაუპირისპირდება. ქუთაისელებიც და ბოლნისელებიც პირველ მატჩებს 14 აგვისტოს სტუმრად ჩაატარებენ. განმეორებით კი 28 აგვისტოს გაიმართება.

გთავაზობთ "დინამოს" მთავარი მწვრთნელი, იგო შუშაკის კომენტარს ჩემპიონთა ლიგაში "დინამოს" მომავალ მეტოქეებთან დაკავშირებით.

"უკანასკნელ პერიოდში აღბანური ფეხბურთი აღმაშობის გზაზეა. მათი ნაკრების რუსეთთან გამარჯვებამ აღბანეთში საფეხბურთო ბუმი გამოიწვია. ძალიან გვირისებებს საქვს ის, რომ პირველ თამაშზე "დინამოს" ერთვლი ულუსემატკივრები მხარს ვერ დაგვიჭერენ

ჩემპიონთა ლიგის საკვალიფიკაციო რაუნდის კენჭისყრა

I ეტაპი	
1	პიონკი (სომხეთი) რეიკიავიკი (ისლანდია)
2	შერიფი (მოლდოვა) ფლორა (ესტონეთი)
3	ტორსჰაენი (ფარერები) კუნასი (ლატვია)
4	ბატე (ბელარუსი) ზოპტიონი (ორლანდია)
5	ვარდარი (მაკედონია) ბერი თაუნი (ველსი)
6	გრევენშაინი (ლუქსემბურგი) ლუკარტი (ბოსნია)
7	პიკი (ფინეთი) გლტტორბი (ჩრდ. ირლანდია)
8	მლგმა (მალტა) სკონტი (ლატვია)
9	იბონია (კუიაროსი) ირვინი (ყაზახეთი)
10	დინამო (საქართველო) ტირანა (ალბანეთი)

II ეტაპი	
მტკ (უნგრეთი) მგ-7 ნევილი გამარჯვებული	პირველ ნევილი გამარჯვებული
მგ-3 ნევილი გამარჯვებული	სსკა (ბელარუსი)
მგ-6 ნევილი გამარჯვებული	სელტიკი (შოტლანდია)
მგ-2 ნევილი გამარჯვებული	სლავა (ჩეხეთი)
ფლორა (სლოვაკეთი) მკაბი (ირანელი)	მკაბი (ირანელი)
მგ-4 ნევილი გამარჯვებული	რუენორტი (სორვეგია)
მარაორი (სლოვენია) დინამო (ზ. ჩორვატია)	სსკა (რუსეთი) მგ-5 ნევილი გამარჯვებული
რაიფი (რუმინეთი) ინდერლუტი (ბელგია)	რაიფი (რუმინეთი) ინდერლუტი (ბელგია)
მარტინი (სერბეთი) დორგარდნი (შვედეთი)	მარტინი (სერბეთი) დორგარდნი (შვედეთი)
ვისლა (პოლონეთი) მგ-9 ნევილი გამარჯვებული	დინამო (საქართველო) მგ-10 ნევილი გამარჯვებული
დინამო ჩემპიონი	მგ-8 ნევილი გამარჯვებული
მგ-10 ნევილი გამარჯვებული	გრაკი (ავსტრია)

უფას თასი. საკვალიფიკაციო ეტაპი

პუხოვი (სლოვაკეთი) – სონი (საქართველო)
 ლანსი (საფრანგეთი) – ტორპედო (საქართველო)
 აიკ (შვედეთი) – ფიულკირი (ისლანდია)
 ელაფინია (ალბანეთი) – დანი (შოტლანდია)
 ელვადია (ესტონეთი) – ვარტეკი (ხორვატია)
 სანატ კოლომა (ანდორა) – დანიიდან ფერი-პლეის მფლობელი ფელენიჩარი (ბოსნია) – ანოროსისი (კვიპროსი)
 ბანანცი (სომხეთი) – ჰაპოელი (თ-ვ. ისრაელი)
 დანიის თასის მფლობელი – დინამო (ბელარუსი)
 მალმე (შვედეთი) – პორტადაუნი (ჩრდ. ირლანდია)
 დინამო (რუმინეთი) – მეტალურგსი (ლატვია)
 ლა ვალეტა (მალტა) – ქსამაკსი (შვეიცარია)
 კერნტენი (ავსტრია) – გრინდავიკი (ისლანდია)
 ვიტკორია (ჩეხეთი) – ფინისი (ყაზახეთი)
 სარაფო (ბოსნია) – სარტედი (სერბეთი)
 აპოელი (კვიპროსი) – დერი სიტი (ისლანდია)
 ლიტტესი (ბულგარეთი) – ზიმბერე (მოლდოვა)
 ნემანი (ბელარუსი) – სტიაუა (რუმინეთი)
 ეტცელა (ლუქსემბურგი) – კამენი (ხორვატია)
 მანჩესტერ სიტი (ინგლისი) – ლანსისტფრეიდი (უელსი)
 მიოლდე (ნორვეგია) – კი (ფარერები)
 დანიის მესამე გუნდი – ტფმკ (ესტონეთი)
 ვენტსპილისი (ლატვია) – ვისლა (პოლონეთი)
 მიუპა 47 (ფინეთი) – იანგ ბოიზი (შვეიცარია)
 ვაფუცი (ლიხტენშტეინი) – დინორი (უკრაინა)
 კოლრეინი (ჩრდ. ირლანდია) – ლიერია (პორტუგალია)
 გროცლენი (პოლონეთი) – ატლანტასი (ლიტვა)
 დინამო (ალბანეთი) – ლოკერენი (ბელგია)
 ქუიბრან თაუნი (უელსი) – შაკაი (პ. ისრაელი)
 პუბლიკუმი (სლოვენია) – ბელასიცა (მაკედონია)
 ცემენტარნიცა (მაკედონია) – კატოვიცე (პოლონეთი)
 ცრენა ზეფზა (სერბეთი) – ნისტრე (მოლდოვა)
 ეკრანასი (ლიტვა) – დებრეცენი (უნგრეთი)
 ბირკირკარა (მალტა) – ფერენცვაროში (უნგრეთი)
 ჰაკა (ფინეთი) – ჰიდეუკი (ხორვატია)
 ტორპედო (რუსეთი) – დემანიანო (სან-მარინო)
 ატირაუ (ყაზახეთი) – ლევსკი (ბულგარეთი)
 ოლიმპია (სლოვენია) – შელბურნი (ირლანდია)
 დანიის ვიცე-ჩემპიონი – შირაკი (სომხეთი)
 პეტრჟალკა (სლოვაკეთი) – დიუდელანფი (ლუქსემბურგი)
 ნსი (ფარერები) – ლინი (ნორვეგია)
 პირველი მატჩები 14, განმეორებითი კი 28 აგვისტოს გაიმართება.

TV-სპორტი

შაბათი. 21 ივნისი	
HTB + ФУТБОЛ	18:20 "ჩქაროსნული საყარა"
13:00 თავისუფალი დარტმა	18:50 ცინისონა. "Royal ascot". პირდაპირი ტრანსლაცია ინგლისიდან
13:15 განვლილი სეზონის გახსენება. ინგლისის ჩემპიონატი. "არსენალი" – "ტოტენჰემი"	20:15 სუმო. რუსეთის ჩემპიონატი
15:00 "პოსტალიტობი"	21:00 რუგბის. უიმბლდონის წინ
15:30 ლებტადორის თასი. ნახევარფინალი. "ამერიკა კალი" – "პოკა ხუნიონის"	21:30 "ჩემპს დემ". ფილიპ მებ პრიკოვზე
17:15 რუსეთის ჩემპიონატი. მიმოხილვა	22:20 სახვლიტო ტელეპროგრამა
18:15 პრაზისის ჩემპიონატი. მიმოხილვა	22:30 კარტე. მსოფლიო ჩემპიონატი. გუნდური ფინალი
18:45 "დარტმა გოლისთვის"	22:55 კარტე. მსოფლიო ჩემპიონატი. გუნდური ფინალი
19:00 თავისუფალი დარტმა	23:30 ფაფურული სრიალი. შესვენებისას (01:00) ახალი ამბები
19:15 სახვლიტო ტელეპროგრამა	
19:20 განვლილი სეზონის გახსენება. იტალიის ჩემპიონატი. "იუვენტუსი" – "მილანი"	
21:05 განვლილი სეზონის გახსენება. გერმანიის ჩემპიონატი. "ბავარია" – "ბორუსია"	
22:50 ჩემპიონთა ლიგის არქივი. 96/99 სუნი-ლი. "მანჩესტერ უინდისი" – "ნისტრე"	
00:25 პრაზისის ჩემპიონატი. "ვლამენი" – "კრუხედი"	
HTB + СПОРТ	
11:00, 14:15, 17:00, 20:00, 22:00 პრეს-ცენტრი	
11:15, 22:15 "ილიბისი შილდები"	
11:20, 14:30 აფრობიკა	
11:45 მაგიდის რიგბორტი. რუსეთის ღია ჩემპიონატი	
13:45 "სამბოლო გლობალი"	
15:00 WBA-ს საკვალიფიკაციო მიმოხილვა	
15:30 დანასონა. რუსეთის ჩემპიონატი	
17:15 სპორტული ცეკვა	

ფეხბურთი

სახალისო ფეხბურთი: უფას დახმარების ახალი პროგრამა

მიხილ აბიოვილი

საკმაოდ უცნაური დასახელების თანამდებობის მქონე დანიელი ყოფილი ფეხბურთელის, დანიის ულტრათა გადაცემის საპროექტო ასოციაციის ხელმძღვანელი დირექტორის, ანდრეს ლერინსის ენობით ქართულ ბავშვთა ფეხბურთის ბევრ სიახლეს და სიკეთეს შიროდება. ამ ადამიანმა ევროპის პოსტსოციალისტური ბანაკის ქვეყნებისთვის შეიმუშავა ფეხბურთის განვითარების პროექტი, რომელიც ევროპის საფეხბურთო კავშირის ისე შედგვის მიღწევისა და შემდეგ ეტაპზე გასვლის ძალა შესწევს.

რაც შეეხება "გრაკერს", მასზე ფიქრი ჯერ ნახდებია. მსურს, ჩემმა ფეხბურთელებმა და კლუბის ხელმძღვანელებმა ამ არც იფიქროს ამ გუნდზე და მისი არსებობა დაიწყოს. "გრაკერზე" პირველ ეტაპის გაკვლას შედეგ ვილაპარაკოთ", - განუცხდა "24 საათს" შუშაკმა.

ავეკ დავეხთ, რომ თუ "დინამო" პირველ ეტაპს დაძლევა, მეორე საკვალიფიკაციო რაუნდში ისევ პირველი მხედვარის მასპინძელი იქნება. ეს თამაში 30 ივლისს გაიმართება, ხოლო განმეორებით მატჩს "გრაკერი" 6 აგვისტოს უმასპინძლებს.



ანდრეს ლერინსი შუშაკთან დახმარებას გვპირდება.

ამასთან დაკავშირებით გუშინ სფუფსის ოფისში გაიმართა პრესკონფერენცია, რომელსაც პროექტის დანიელი ავტორის გარდა, ფედერაციის გენერალური მდივანი, ვალერი ჩოლარია და ამ პროექტის კოორდინატორი საქართველოში, თამაშ თევზაძე ესწრებოდნენ.

"ჩვენ რამდენიმე დღის განმავლობაში აქტიურ მოსამზადებელ სამუშაოებს ვატარებთ ბატონ ჩოლარიათან ერთად. შეიძლება ითქვას, ყველა დეტალი შევთანხმეთ და ამ პროექტისთვის მწვავე შუქის ამნთები ხელშეწყობა გვავაჟონია. კავკასიაში სახალისო ფეხბურთის 15 დია სკოლას ვაგზსინი, რომელიც 12 საქართველოში, 2 სომხეთში, ხოლო 1

Fox Kids

ჩვენ მოვიგებთ "ფოქს კიდის" თასს

ზიზა ბარსაშვილი

გოგო-ბიჭები ამერ-იმერიდან - არგენტინიდან, აშშ-დან, ბრაზილიიდან, ბულგარეთიდან, გერმანიიდან, დიდი ბრიტანეთიდან, ესპანეთიდან, თურქეთიდან, ისრაელიდან, იტალიიდან, მექსიკიდან, პანამიდან, პერუდან, რუმინეთიდან, რუსეთიდან, საფრანგეთიდან, უნგრეთიდან, ჩილეიდან, საქართველოდან და მასპინძელი სოლიანდიდან. რა ხდება? პასუხი მარტივია: მათ ფოქს კიდის თასი აერთიანებთ. ორივე დღეც და სტარტს აიღებს ფოქს კიდის თასის გათამაშების ფინალური ეტაპი. ჩვენი თანამემამულეები - თელაველი ბიჭები და ხაშურელი გოგონები დღეს როტერდამის გზას გაუდგებიან.

ფოქს კიდის თასი დიდი ტრადიციებით ვერ დაიკვირის, მაგრამ ხანმოკლე არსებობის მანძილზეც საკმაო პოპულარობა მოიპოვა.

1999 წელს პირველ გათამაშების დათმობა ამერიკამ უმასპინძლა. თავდაპირველად ითხმა ქვეყანამ მიიღო მონაწილეობა. თუმცა, სულ გათამაშებამი 3 800 ბავშვმა მონაწილეობა მიიღო. მომდევნო წელიდან ფოქს კიდის თასი ორლანდში (აშშ) მიიღო და შვიდი ქვეყნის გოგო-ბიჭებმა იასპარეზეს, სულ კი 7 ათასამ ბავშვმა გააგორა ბურთი. ყველაზე მასპინძლობა შეჯიბრება ბარსელონაში გაიმართა. ესპანეთის არენამ 20 ქვეყნის 400 ფინალისტს მოუყარა თავი. დასკვნითი ეტაპის



თელავის "ნადიკარი"

საგზურს კი 140 ათასი ბავშვი ცილებოდა ერთმანეთს. ასეთვე მასპინძლობა იქნება ნლევანდელი, მგ-4 გათამაშებაც, რომელსაც 22-26 ივნისს პოლანდია უმასპინძლებს. როტერდამში სწორედ იმ ქვეყნების მოხარადები მონაწილეობა მიიღეს, რომლებიც დასასაწყისო გასწვთ. ჩვენი როტერდამში სწორედ ისინი გამარჯვდებიან. ყოველ შემთხვევაში, "ნადიკარის" მწვრთმელი ლევან ალადაშვილი იმედია ნადავს. ისევე იმედია, როგორც ეს თბილისში, 24 მაისს, შესარჩევი ეტაპის ფინალური ასპარეზობის წინ იყო.

როდესაც როტერდამის საგზურს დაუფლეთ, განაცხადეთ, რომ სხვა შე-

ბიცი შეჯიბრების მთავარი არსი კი მოფლოს ბავშვთა გაერთიანება, დაახლოება და დამეგობრებაა. მეგობრობისა და ერთობის გზაზე დახმარება მზად არიან ქართველი გოგო-ბიჭებიც. მაგალითად, თელაველი დარწმუნებული დანიან, რომ როტერდამში სწორედ ისინი გამარჯვდებიან. ყოველ შემთხვევაში, "ნადიკარის" მწვრთმელი ლევან ალადაშვილი იმედია ნადავს. ისევე იმედია, როგორც ეს თბილისში, 24 მაისს, შესარჩევი ეტაპის ფინალური ასპარეზობის წინ იყო.

ჩვენ ჩემპიონები გავხდებით!

დიანა მვალაძე

სამაუნყებლო ტელეკომპანია "რუსთავი 2"-ის მიერ ორგანიზებულმა "ფოქს-კიდის" თასის გათამაშებამ საქართველოს წარუდგინა ხაშურის გოგონათა ერთი არჩევულებრივი გუნდი. "დიანა" საქართველოს ჩემპიონი გახდა და როტერდამში "ფოქს-კიდისს" თასის გათამაშების დასკვნითი ეტაპზე მიიღეს მონაწილეობა.

24 მაისის დღე იყო, რომელმაც დიდი სიხარული მოუტანა ამ პატივებს. ხაშურის ცენტრში შეკრებილი ასობით გულშემატკივარი ელოდა "ფოქს-კიდისს" თასის ტროფეატორებს.

თემურ კობერიძე ("დიანას" მწვრთნელი): "24 მაისი ჩვენი ქალაქის ისტორიასა და ჩემს ცხოვრებაში ოქროს ასობით ჩაინერა. ჩემმა პატარა გოგონებმა შეძლეს "ფოქს-კიდისს" თასის გათამაშებაში გამარჯვება და საქართველოს სახელით პოლანდიაში გასამზაგრებელი საგზურის მოპოვება.

- იქნებ გვიამბო, რა ხდებოდა თბილისში?

- გორის გუნდის შემდეგ ჩვენ ფავორიტად ვითვლებოდი. თბილისში პირველი მატჩი ლაგოდესელ გოგონებთან გგქონდა და იოლადა გაიმარჯვეთ (2:0), შემდეგ ლანჩხუტის მოუფეთ (4:0) და ფინალში ზესტაფონის შეხვდით. კარგად დაგინებთ, მაგრამ მეორე ტაიმის დასასრულში ძალიან უბრალო სიტუაციიდან გაგვიტანეს გოლი. ჩვენმა გოგონებმა მთელი ძალა და ენერჯია შეაღეს იმას, რომ საბოლოო გამარჯვება მათ დარჩენოდა. თუა ციციქოვლის ბრწყინვალე თამაშმა გააოცა მყურებელი. მან შესანიშნავი გარდევით გაიტანა პირველი გოლი და გაათანაბრა ანგარიში, დამატებით დროში კი საჯაროში ფანტასტიკურად დაარტყა და გუნდს პოლანდიის საგზური მოაპოვებინა. ეს ჩემი ცხოვრების უბედნიერესი წუთები იყო.

- ელოდით ასეთ წარმატებას?

- მოგება, ალბათ, ყველა გუნდს უნდოდა. ჩვენ სამივე ეტაპზე სულ 3 გოლი გავუშვით, გავიტანეთ 20, აქედან 15 თამაშში. საინტერესოა, რომ ჩვენი გოგონების მიერ გატანილი გოლების რაოდენობა აღემატება დანარჩენი გუნდების მიერ გატანილი გოლების საერთო რაოდენობას. გუნდის თავმჯდომე და გოლიც აღმდომი თუა ციციქოვლის დასახელებს 13 წელიწადი უნდა იქნება საქართველოს საუკეთესო ფეხბურთელი.

როგორ შეედას უნდა ევროპის პოლანდიაში?

- მე დიდი იმედი მაქვს ჩემი გოგონებისა და მატყრებში, რომ ისინი თავის სიტყვას იტყვიან, კიდევ ერთხელ გაახარებენ.



ხაშურის "დიანა"

ენ გულშემატკივარს. ჩვენ მსოფლიო ჩემპიონები გავხდებით!

- როგორ ემაზდება გუნდი ჩემპიონატისთვის?

- განვლილ ტურნირზე ბავშვებმა დიდი ფიზიკური და ფსიქოლოგიური დატვირთვა მიიღეს და საქირი იყო მათი დასვენება. ივნისის პირველი რიცხვებიდან გუნდასაღეთ ვარჯიში. ვაპირებთ, ბავშვები ორეტირან შეკრებაზე ნაფიცანო, რომ ერთმანეთს უფრო კარგად შეეგონ. ვფიქრობ, პოლანდიაშიც არ გაუჭირდებათ მშობლების გარეშე.

დიდი მადლობას ვუხდით ხაშურელ გულშემატკივარსა და თბილისელებსაც, რომლებიც არანაკლებ კომპაგოდნენ ჩვენს გოგონებს; იმ გუნდებს, რომლებიც თავიონ რაიონებში არ დაბრუნდნენ და ბოლომდე ჩვენი გოგონების ერთგული გულშემატკივრები იყვნენ. "გაერთიანებული დემოკრატიის" ხაშურის ფილიალი, რომელსაც არანეულებრივი შეხვედრა მოემზადებენ ჩვენი გოგონები, რაც კიდევ ერთი დიდი სტიმული იქნება მომავალი გამარჯვებისთვის.

- რას ფიქრობენ მშობლები?

- მშობლებთან საუბრისას გაირკვა, რომ თბილისში ყველა არასრულწლოვან უჭურება გოგონების ფეხბურთით გა-

აზერბაიჯანში იქნება ბაზირებული. ჩვენს პროექტში მონაწილეობას მიიღებს მ-დან 12 წლამდე ასაკის 3000 გოგონა და ბიჭი, ასევე, 200 მწვრთნელი. მწვრთნელებს ჩაუვარტებთ ერთკვირიანი ტრენინგები.

პროექტი ორ მიზანს ისახავს: კავკასიაში ბავშვთა ფეხბურთის განვითარება და სპორტში მოხარადების ადრეული ასაკობრივ ჩაზმა. წლუფლს სხვადასხვა ქვეყანაში ასეთ 80-მდე სკოლას ვაგზსინთ. რაც შეეხება დაფინანსებას, ამის პრობლემა არ არსებობს, რადგან არაერთი საერთაშორისო ორგანიზაცია გაგზმარება. მავალითად, უფვა ყოველწლიურად 1 მილიონ შევიცარულ ფრანკს გვაძლევს", - განაცხადა ანდრეს ლერინსმა.

12 სკოლა თვინებ ამ აშენდება. ეს უფრო ტენიკური და მატერიალური ხასიათის დახმარება იქნება, რომელსაც ეს ორგანიზაცია უკვე შეარჩულ 12 ბავშვთა საფეხბურთო სკოლაში განახორცილებს. იმ შემთხვევაში, თუ ამ პროექტმა კავკასიაში გაამართლა, მაშინ ხელშეწყობილია, რომელიც სფუ-სა და ლარუსეს შორის წლის ბოლომდე პრის გაფორმებული, კიდევ რამდენიმე წლით გაგრძელდება და დახმარების პროგრამაში უკვე სხვა საფეხბურთო სკოლაში ჩაებმებიან. თუ ეს აკირებთ უფვა ნამყვან საფეხურით როლს. კავკასიაში, ამ ინფორმაციიდანა ჩანს: 15-დან 12 სკოლა ჩვენი გაიხსნება და დარჩენილი სამსაც თბილისიდან გაუწევენ კონტროლს. ანუ, ორგანიზაციის ცენტრალური კავკასიური ოფისი სფუ-ს მენობაში იქნება განთავსებული.

12 სკოლა თვინებ ამ აშენდება. ეს უფრო ტენიკური და მატერიალური ხასიათის დახმარება იქნება, რომელსაც ეს ორგანიზაცია უკვე შეარჩულ 12 ბავშვთა საფეხბურთო სკოლაში განახორცილებს. იმ შემთხვევაში, თუ ამ პროექტმა კავკასიაში გაამართლა, მაშინ ხელშეწყობილია, რომელიც სფუ-სა და ლარუსეს შორის წლის ბოლომდე პრის გაფორმებული, კიდევ რამდენიმე წლით გაგრძელდება და დახმარების პროგრამაში უკვე სხვა საფეხბურთო სკოლაში ჩაებმებიან. თუ ეს აკირებთ უფვა ნამყვან საფეხურით როლს. კავკასიაში, ამ ინფორმაციიდანა ჩანს: 15-დან 12 სკოლა ჩვენი გაიხსნება და დარჩენილი სამსაც თბილისიდან გაუწევენ კონტროლს. ანუ, ორგანიზაციის ცენტრალური კავკასიური ოფისი სფუ-ს მენობაში იქნება განთავსებული.

დეგს არც ელოდით. ახლა რას ელით, როტერდამში როგორ იქნება საქმე?

- ბავშვები ახლაც მოსაგებად არიან განწყობილინი. მზად არიან როგორც ფიზიკურად, ისე მორალურად. ერთი სიტყვით, ყველაში მოსაგებად მივდგებით, რა თქმა უნდა, ჩემი თამაშობით.

- თბილისური ფინალის შემდეგ ერთი თვე გავიდა. ამ წლის განმავლობაში როგორ მოემზადებთ?

- საკმაოდ ნაყოფიერი შეკრება გავიარეთ, ისეთივე, როგორსაც დიდი, პროფესიული გუნდები გადიან - ორჯერადი ვარჯიშებით, თეორიული თუ პრაქტიკული მზადებით. რა თქმა უნდა, შესაბამისი მასშტაბებით. ბავშვები დიდი მონდომებით ვარჯიშობდნენ, უფრო სწორად, დაფრინავდნენ.

- თელავში როგორ დაგხვდნენ?

- როგორც კი თელავში შევედით, ბავშვებს სამახსოვრო სუფრა გაუშლეს. ისეთი შეხვედრა მოგვიწყვეს, როგორც გამარჯვებულებს ეკადრებოდა.

- "ნადიკარის" გამარჯვება როგორ აღიქვამ?

- სხვათა შორის, ბოლომდე არ სჯეროდათ. ვერაფრით წარმოედგინათ, თუ თბილისელები როტერდამის საგზურს სხვას გააატანდნენ. სიმართლე გიხარებს, მეც ეჭვი შეპარებოდა, მაგრამ დაქვია, ორივე საგზურს არათბილისელები დეპატრონენ. მადლობის მეტი არაფერი გვეთქმის "რუსთავი 2-ის" მიმართ. მან ნეტების სრული დაცვით ჩაატარა შეჯიბრება. ასე რომ არ ყოფილიყო, ეს ბავშვები ასეთ სიხარულს ვერც განიცდებდნენ. დანარჩენი ჩვენზე იყო.

კრიტიკა

ჭანტლაშვილი პრესკონფერენსია

ბილმორ სტარაკი
ლოს ანჯელესი



ამჟამად ლოს-ანჯელესში დიდი ჩხუბი იქნება.

ჩვეულებრივ, კრავი მსოფლიო პირველობისთვის ორთაბრძოლის ნინ პრესკონფერენციას იმისთვის აწყობენ ხოლმე, რომ მოკრევებმა ხალხის თანდასწრებით იჩხუბონ, საზოგადოებას მოლოდინი გაუმძაფრებს და ბევრი ბილეთი გაიყიდოს. ამგვარი იმპროვიზაციების ოსტატი მუჰამედ ალი იყო. მაიკ ტისონი კი იმდენად შედიოდა რიგში, რომ ნამდვილ ცემაცემებს მართავდა ხოლმე.

ლენოქს ლუისისა და ვიტალი კლიჩკოს ორთაბრძოლის ნინ გამართული კლასიკონფერენცია სენსაციური გამოდგა. მოკრევეები არამცთო მუშტებით არ დაეტყვნენ, არამცთო არაინი უფინებათ, არამედ ქათიანურებს ეუბნებოდნენ ერთმანეთს. ლუისმა კლიჩკოს მადლობა გადაუხადა იმისთვის, რომ ის, დროის მოკლე მონაკვეთის მიუხედავად, ჯონსონის შეცვლაზე დათანხმდა. კლიჩკო კი ლუისის მადლობა გადაუხადა იმისთვის, რომ მასთან შერკინების საშუალება მისცა. მეტოქეები, უბრალოდ, ჯენტლმენებივით კი არა, დიპლომატიებივით იქცოდნენ. კლიჩკო თავი აარიდა კითხვას, თუ როგორ იქნება მისი სტრატეგია, ლუისის ოსტატობა შეუქო და დასძინა: "იდეალური ვერაინი იქნება. მეც შევამჩნიე ლუისის სისუსტეები", მაგრამ კერძოდ — რომლები, ვიტყვის არ უთქვამს. ლუისს ამ აზე ასეთი რეაქცია ჰქონდა: "ვიტალიმ თქვა, რომ ჩემი სისუსტეები შექმნილი აქვს. მე კი მისი ბევრი სისუსტე შევნიშნე და მახათს ამას ვიყენებოდი კიდევ. საქმე ის არის, რომ ვიტალი ჩემნარი მოკრევის არ შეხვედრია". ლუისმა ისიც თქვა, რომ მისი ორთაბრძოლა

კლიჩკოსთან ბევრად უფრო სანახაობრივი იქნება, ვიდრე ორთაბრძოლა ჯონსონთან, რომელიც ამ უკანასკნელის ტრავმის გამო გადაიდო. "ჯონსონის სტრატეგია ჩემგან გაქცევა იქნება," - იხუმრა ჩემპიონმა.

მიკლედ, საშინელი მონყენილობა იყო. ხალხი ცოტა გამოაცოცხლა მუჰამედ ალის ქალიშვილმა ლიამ. ის იმუხრებოდა, რომ თავის მონიხალდმედგეს, ვალერია მათუდო,

ნოკაუტში ჩაადგებს, და მამამისს ზაძედა (ორთაბრძოლა ალი-მაფუდი ლუის-კლიჩკოს ორთაბრძოლის ნინ ჩატარდება).

ნინა დღითი კლიჩკომ თუნარა "საორტის ილუსტრაციებს" ინტერვიუ მისცა: "მაგარი ბოჭია. ჩვენ "ოუშენის თერთმეტი მეგობრის" გადაღებაზე შეხვედით ერთმანეთს, სადაც ჩემი ძმა მასთან ჩხუბობდა. ლუისზე ცუდს ვერაფერი ვიტყვი". შემდეგ ინტერვიუ ამგ-

როგორც

უიხლდონის ისტორია

სრულიად ინგლისის ბალახის ჩოგბურთისა და კროკეტის კლუბი, რომელიც უიმბლდონის ტურნირის უნცეს ორგანიზატორს, 1868 წელსა დაარსებული. 1874 წელს ვლტერ კლოპტონ ვინფილდმა მანამდე "მპაირისტიკად" წოდებულ თამაშს სახელი შეუცვალა და ბალახის ჩოგბურთი დაარქვა. ერთი წლის შემდეგ სპორტის ეს სახეობა კროკეტის კლუბმა თავის პროგრამაში შეიტანა. 1877 წელს კლუბს უკვე სრულიად ინგლისის კროკეტისა და ბალახის ჩოგბურთის კლუბი ეწოდა. ამავე წელს დაიბადა საჩოგბურთო ტურნირის ჩატარების იდეა. დაადგინეს წესები, რომელთა უმეტესობა დღესაც იგივეა. მხოლოდ ზოგიერთმა დეტალმა განიცადა ცვლილება. მაგალითად, შეიცვალა ბადის სიმაღლე, საწვის ზოზიგანი ბადისგან დაშორების მანძილი და ა.შ.

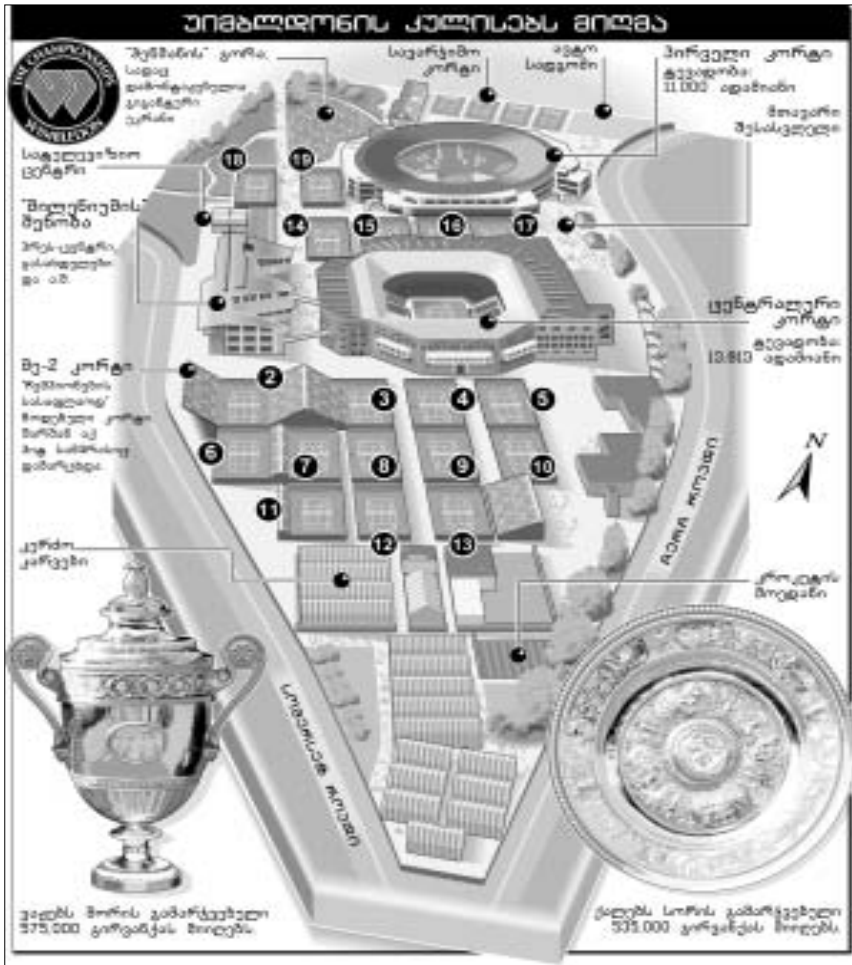
1877 წელს გაიმართა პირველი ტურნირი, რომელიც მხოლოდ მამაკაცები ასარეზობდნენ და ისიც მარტოოდენ ერთეულითა თანრიგში. უიმბლდონის პირველი გამარჯვებული სვენსკერ გორი გახდა. მაყურებელმა ერთი მილინი გადაიხადა ფინალის სანახავად. ფინალურ მატჩს 200-მდე კაცი დაესწრო. პირველ ტურნირზე ბალახის საფარი ისე იყო განთავსებული, რომ ყველაზე დიდი კორტი შუაში იყო მოქცეული, დანარჩენები კი - მის გარშემო. ამის გამო შუაში მყოფ კორტს ცენტრალური უწოდეს. კორტების ასეთი განლაგება მას შემდეგაც შენარჩუნდა, რაც 1922 წელს კლუბი ჩარჩ მოუღებ დაადგინა. 1984 წელს ჩრდილოეთ ნაწილში ოთხი ახალი კორტი დაამატეს.

1884 წელს უიმბლდონის ტურნირზე ქალებმაც დაიწყეს თამაში. პირველ სეზონზე ერთეულითა თანრიგში მხოლოდ 13 სპორტსმენი ქალი გამოიღოდა. გამარჯვება მოდ უიტსონმა მოიპოვა. იმავე წელსინდს მემოტის წყვილითა თანრიგც, ოლინდ მხოლოდ ვაჟებისთვის. საბრზო ფინდი დაფინანსა ოქსფორდის უნივერსიტეტის ჩოგბურთის კლუბმა, რომელმაც 1879 და 1883 წლებში ორჯერ ჩაატარა მეჯობრება წყვილებს შორის.

უიმბლდონის ტურნირი თანდათან სულ უფრო პოპულარული ხდებოდა. 1884-89 წლებში უიმბლდონს ორი ერთობრივული მშობინებელი ჰყავდა: ტუკი ძმები ერნესტ და უილიამ ერნესტები, რომლებიც ერთად და ცალ-ცალკე ცამეტჯერ მოიგეს ტურნირი. 90-იან წლებში ცოტათი მინელდა ინტერესი უიმბლდონის მიმართ, მაგრამ 1897 წელს ერთგული მაყურებელი კვლავ დაუბრუნდა ტრიბუნებს, რაც, პირველ ყოვლისა, ძმები დოპტრეტის დამსახურებაა. ლევენდარულ ლორ და რეჯი დოპტრეტს ათი წლის განმავლობაში ზადალი არ ჰყავდათ.

მეორე საუკუნის დასაწყისში უიმბლდონი უკვე ინტერნაციონალური ტურნირი ხდებდა. 1903 წელს ამერიკელმა ჰენრი სატონმა ქალთა შორის გაიმარჯვა და პირველი უცხოელი ჩემპიონი გახდა. ვაჟთა თანრიგში ეს პატივი ნილად ხვდა ავსტრალიელ ნორმან ბრუკს, რომელმაც 1907 წელს იმარჯვა. იმავე წელსინდს მეი სატონმა შორედ მოიგო უიმბლდონი. აქედან მოყოლებული, დიდი ხნის განმავლობაში, ინგლისელებს საკუთარი ტურნირის მოგება ოცნებად ჰქონდათ გადაქცეული. პეტერი გორმა და ფრედ პერიმ მომდევნო წლებში კიდევ ორჯერ გახაზრეს ბრიტანელი გულშემატკივრები, მაგრამ 1910-13 წლებში ვინაფერი მოუხერხეს ახალზელანდიელ ეტრანი ვილდინგს, რომელმაც სამჯერ გაიმარჯვა უიმბლდონის ტურნირზე. პირველი მსოფლიო ომის შემდეგ განახლებული ასპარეზობის პირველი ჩემპიონი ისევ ავსტრალიელი ნორმან ბრუკი გახდა.

1922 წელს უიმბლდონის ტურნირს უკვე



GRAPHIC NEWS

მეფე ხსნის - ჯორჯ მეხუთის სტუმრობა ყველადასთვის ნაელს ხდის, თუ როდენ მნიშვნელოვანია უიმბლდონი დიდი ბრიტანეთისთვის. სწორედ ამიტომ კორტების და ტრიბუნების, კუთლმონწყობას იწყებენ. ახლა უკვე 14,000 მაყურებელს შეუძლია კორტზე მისვლა და თამაშის ნახვა. ახალი საფარის მოწყობა საკმაოდ ძვირი ჯდება, მაგრამ კლუბის მესვეურები ნამდვილად არ ნანობენ - პირველივე სეზონში იმდენი ბილეთი იყიდება, რომ მთლიანად ანაზღაურებს ტრიბუნისთვის გაღებულ ხარჯებს და მოგებაც მოაქვს კლუბისთვის.

20-იან წლებში უიმბლდონის ტურნირი, ძირითადად, ფრანგების უპირატესობით მიმდინარეობს. სახელგანთქმულმა "ოთხმა მომკეტებმა" - ფან ბოროტამ, ჟაკ ბრუნიონმა, ანრი კომემ და რენე ლაოსტამ ათი წლის განმავლობაში ექვსჯერ გაიმარჯვეს ერთეულითა თანრიგში, ხუთჯერ კი წყვილითა შორის მოიპოვეს ჩემპიონის ტიტული. ქალთა შორის მუდგარბებული იყო ასევე ფრანგი სიუნან ლანგლანი.

1924 წელს, ადგილობრივი საზოგადოების გაულის ვასახარად, ქალთა ტურნირი ინგლისელმა კიტ მაკინმა მოიგო. 1927 წელს 38 წლის ბილ ტილდენი კიდევ ერთხელ გავიდა კორტზე და მესამედ გახდა უიმბლდონის გამარჯვებული. 1931 წელს პირველმა გერმანელმა ჩოგბურთელმა მოახერხა უიმბლდონის მოგება - სილი ასემა ქალთა შორის უძლიერესი იყო.

მომდევნო წელს თამაშებს უკვე 200 000 მაყურებელი დაესწრო, რაც იმ დროისთვის რეკორდული მაჩვენებელი იყო. 1934-37 წლები ოქროს ხანა იყო ინგლისური ჩოგბუ-

რთისთვის. ამ პერიოდში ბრიტანელებმა ერთეულითა და წყვილითა თანრიგში თერთმეტი ტიტული მოიპოვეს. იმავე დროს ინგლისის გუნდი წარმატებით გამოიღოდა დევისის თასზეც. მან სამჯერ გაიმარჯვა ამ ტურნირზე, მეორე კი ბრიტანელებს ამერიკელებმა აჯობა.

მეორე მსოფლიო ომის დროს უიმბლდონის ტურნირი არ ტარდებოდა, მაგრამ სრულიად ინგლისის კროკეტისა და ბალახის ჩოგბურთის კლუბი არ დახურულა, უბრალოდ, საშხდრო რეჟიმზე გადავიდა. კლუბის შერბმა პოსიპიტლად იქცა. კორტის ახლოს კი განათავეს საშხდრო ნაწილი და ფერმა, სადაც ვოჰები, ქათამები და ბოკერები დარბოდნენ. 1940 წლის ოქტომბერში ცენტრალური კორტი არაერთხელ დაიბომბა, რის შედეგადაც 1200 კაცი დაზინდა. ომის შემდეგ კორტი აღადგინეს და 1945 წელს უიმბლდონის ტურნირი ისევ განახლდა.

ომის შემდგომი პერიოდი უიმბლდონზე ამერიკელთა უპირატესობით აღინიშნა. 50-იან წლებში ჩემპიონატი ექვსმა ამერიკელმა მოიგო. მათ შორის იყო ალტვა გინსონი, უიმბლდონის პირველი მავანინი გამარჯვებული. 1956-დან 1970 წლამდე ვაჟთა შორის უკვე ავსტრალიელმა ჩაგრავენდემ ყველაჯ. ქალთა ერთეულითა თანრიგში კი ისევ ამერიკელი იმარჯვებდნენ, სასამ 1959 წელს ბრანლიელმა მარია ბუენომ არ შეწყვიტა "იან-ეზის" წარმატებათა ტროფეაული სერია. 1960 წელს მარგარეტ სმიტი გახდა პირველი ავსტრალიელი ქალი, რომელმაც უიმბლდონზე ტიტულის მოპოვება შეძლო. შემდგომ წლებში კი ანჯელი მორტიმერმა და ეს ჯონსონმა გაახარეს ბრიტანელი ფანები.

ვარად გრძელდება. - თქვენ თქვით, რომ მასთან არასოდეს იჩხუბებთ. თითოეულ რამ 50 მილიონი დოლარი მოგცემ?

- 50 მილიონი დოლარი იმისთვის, რომ ძმა მოვლა ან იმან მომკლას? დიდი მადლობა. დევი უილიამსები კი არა ვართ, თანაც, არც კრივია ჩოგბურთი.

- თქვენ და თქვენი ძმა მრავალ გამორჩეულ ადამიანს შეხვედრიხართ. ყველაზე დიდი შთაბეჭდილება ვინ დატოვა?

- ბილ კლინტონი სხვებზე უფრო შთაბეჭდავი მომეჩვენა. ვისაბურეთ, როცა მიუხეხენი იყო. მოგვიანებით, ვახმამზე, გვიფინარა: "შეძებო, მე ვიცი, ვინცა ხართ და თქვენ დიდი თავყანისმცემელი ვარ". არ ვიცი, შეძლება იხუმრა, მაგრამ სასაამოენო იყო...

- უკრაინაში, როცა პატარა იყავით, რას ფიქრობდით შეერთებულ შტატებზე?

- ბევრი ცუდი მქონდა გაგონილი. მესმოდა, რომ ამერიკელები აღფიქვინებული არიან, რომ მათ ჩაგრავენ. 1990 წელს პირველად აღმოჩნდი ამერიკაში, ლას ვეგასში. წარმოგიდგინათ? ლას ვეგასი! ამან ყველანაირი წარმოდგენა შემოცვალა. ახლა აშშ-ზე სულ სხვა აზრის ვარ.

- ძმა ამერიკიდან სალვტი რეზინი და ერთი ძმა კოკაკოლა ჩაუტყვია. ახლა რას ჩაიტყვია?

- ეგ თავდაცვ კარგად მოგხსენებათ! მართლაც, ოლი მისახვედრი. ვტილი მსოფლიო ჩემპიონის ქამარზე ოცნებობს. ახდება თუ არა მისი ოცნება - ამას დღეს, გენი საღამოს შევიტყობთ, როცა ლოს ანჯელესში, დახურულ სტადიონის "სტიმელს (ცენტრს)" რინგზე, ორი გიგანტი - ლენოქს ლუისი და ვიტალი კლიჩკო შეხვედება ერთმანეთს.



ვიქტორია ბაჰკეიმი: ინგლისელი იოჯო ონო?

ამ დღეზე დიდხანს ოცნებობდა ვიქტორია ბექქემი, დაბადებით ადამსი, ინგლისურ პოპულიტაში "პომ სპაისის" მტკსახელი ცნობილი. მანჩესტერის დატოვება იმ წუთიდანვე უნდადა, რაც ინგლისის ყველაზე პოპულარული ფეხბურთელის, დევიდ ბექქემის მუდღეულობა გახდა, საკუთარი მუსიკალური კარიერა შეწყვიტა და ბექქემის შემოსავლის კურირება დაიწყო. ვიქტორიას მანჩესტერი არ უყვარდა. არც მანჩესტერის უყვარდა ვიქტორია. "პომ სპაისი" ევროპის დიდ, ლამაზ ქალაქში (ცხოვრებაზე ოცნებობდა, იქ, სადაც ყოველ კვირას ფემენ შოუ გაიმართებოდა და დაუსრულებლად შეიძლება ლამაზ, მოღურ მუტიკეში ხეტიალი და ფულისად უზოზგავად ხარჯვა, სადაც მუდამ ურჩაღლების ცენტრში იქნებოდა და მისი "ბექსი" მილიონებს მიიღებდა. პროფინციული მანჩესტერი ვიქტორიას ვერც ერთ მოთხოვნას ვერ აკმაყოფილებდა, გარდა ერთისა - აქ ბექქემი უსაზღვროდ პოპულარული იყო. ქერთაშიანი ნახევარმცველი ყველას ძალიან უყვარდა და "მან ოუს" თოლისმად მიანიხნდა, ვიქტორიას კი ვერ იტანდნენ, რადგან მას ბექქემის ბოროტ გენიად თვლიდნენ.

"ანტისპაისური" კამპანია ნაშინყო "მანჩესტერ ოუნაიტედის" მოტლანდიელმა თავკაცმა სერ ალექს ფერგუსონმა, რომელიც ნათლად გმონდა, როგორ მეტამორფოზას განიცდიდა მისი გაზრდილი ქერაკულულებიანი "ჩაილდ პაროლდი" ამ შავთიანი, დიდებულ გადარეული როკაბის გვერდით. საღლა იყო თავიდან ფეხბამდე ფეხბურთზე შეცვარება დევიდ ბექქემი, რომლის მუყაითობის შესახებაც სერ ალექსი საამოვნებით უყვარება ყველას: "გარჯობის შემდეგაც კი ისევ მოედანზე რჩება და მხოლოდ ერთი რამ სურს - რაც შეიძლება მეტი ივარჯიშოს და ტექნიკა დახვეწოს". სწორედ ამ შრომისმოყვარობის გამო უყვარდა ოსტატს შეგირდი. "ბექსი" მხოლოდ 11 წლის იყო, როცა სერ ალექსმა აღმოაჩინა და გადამწყვიტა, მისგან ვარსკვლავი შეექმნა. ვიქტორიასთან დაქორინებამდე ყველაფერი კარგად იყო, მერე კი "სპაის გერლმა" ბექქემი ნაწვილი "სპაის ბოიდი" აქცია: ფემენ მოუგინა, სასაგვარი წვეულებები, პრეზენტაციები, მოიხდებოდა... ვიქტორია არავფრის აკლდებოდა და დევიდსაც სულ თან დათარედა. ბექქემი სრულიად შეიცვალა - ღამის თვეში ერთხელ იცვლიდა გარცხნილობებს, ფრჩხილებს ვარდისფრად იღებდა, საყურებით ერთეულიად, უფრნალისტების წინამე ზოზიორბდა, რეკლამებში მონაწილეობდა და მილიონებს იღებდა... მოკლედ, სულ იმის ცდაში იყო, თავისი პოპულარობისგან რაც შეიძლება მეტი სარგებელი ენახა. ვიქტორია ამის უპრობლემოდ გარდაქმნა. "პომ სპაისის" ერთი სურვილია ჰქონდა - ბექქემი სხვა გუნდში გადასვლაზე დათანხმებინა. ამასაც მალე მოაღწია, რამიც ხელი შეუწყო თავად სერ ალექს ფერგუსონმა, რომელიც უკვე ველარ იტარდა თავის პრახტია შეგირდს. თავში წარსოვლობა ბუტმა ყველაფერი წერტილი დაუსცა. დღეს



დევიდ და ვიქტორია ბექქემები

უკვე არავითარი მნიშვნელობა აღარ აქვს, შემთხვევითი მიაცუნა ფერგუსონმა ტრავმა ბექქემს თუ ვანზრახ. ბუქი თუ არა, სხვა რამე იქნებოდა. "ფერგი" ზომ უკვე ვეღარ ითმენდა ბექქემის ჭირვეულობას. ამ ინციდენტმა, უბრალოდ, დააქტარა განხეთქილება.

ვიქტორიამ გაიმარჯვა. მან "მანჩესტერი" პირდაპირ აიძულა, ბექქემი სხვა გუნდში გაეხედა. და ეს სხვა გუნდი, არც მეტი, არც ნაკლები, მსოფლიოს საუკეთესო კლუბი მადრიდის "რეალმა". ვინ იყო ისეთი მსოფლიოყვითელი, ვისაც სჯერდა, რომ "სპაის ბოი" ბარსელონაში ნასვლავ დათანხმდებოდა? ვანა ისიტომ ინგლანდში ვიქტორიამ, რომ ერთი პროფინციდან მეორეში ნასვლავი? მას ხომ დიდი ქალაქების ბრწყინვალეობა იტყვებდა? ან მიღწია, ან მადრიდი! ასეთი იყო "პომ სპაისის" სურვილი. რაკი სილივი ბერლუსკონიმ თავი ეთოკავა და სკანდალურად ცნობილი ფეხბურთელი თავის მამონიულად დაკომპლექტებულ გუნდში არ აიყვანა, ბექქემი მადრიდში წავიდა. როგორც იქნა, ვიქტორიას ოცნება აუხდა. ახლა ის სწორედ ისეთ ქალაქში იცხოვრებს, რომლისკენაც მუდამ მიიღვლიდა.

მერე რა, რომ "პომ სპაისის" მიელი ინგლისის ლანდელს და მოლაღატეს ეძახის? მერე რა, რომ მას ჯონ ლენონის ქერვის, იპონიელ ოუ კოუნს ადარებენ, რომელმაც "ბათილი" დაშალა? ვიქტორია მანაც უსაზღვროდ ბედნიერია და ახალი ცხოვრების დანყებისთვის ეწხადება. მას ისტორიული მდგრადობა აქვს სიმდინდისკენ, ჭკუას კარგავს ყველაფერ მოღურსა და ძვირად ღირებულზე. დონატელა ვერსაჩე მისი მეგობარია და ხშირად უკერავს ისეთ კაბას, რომელიც, მის გარდა, არავის აცვია მსოფლიოში. ვიქტორიას თავი იმდენად მნიშვნელოვანი პიროვნება გგონია, რომ ყველან სრულ მორჩილებას თხოვს. მსოფლიოს დღემდე არ დაინყენია მისი ლოს ანჯელესური გამოიხდომა, როცა ერთ-ერთი მალაზიის მფლობელს უსირცხვილოდ მოსთხოვა, ყველა მყიდველი გააგდო, რომ მე და მისტერი ბექქემმა მშვიდად შევძლოთ ნივთების გაგვიყო. ვაოცრებულმა ამერიკელმა, მისტერი ბექქემი ვინ იხეტირია და, თავად ვიქტორია მაგად მაღაზიდან, - ასეთი ვინ ხარ, რომ პრეტენზიებს მიყენებო. თუქცა, ამ შემთხვევამ ვიქტორიას ჭკუა ვერ ასწავლა, ისევ დარწმუნებულია, რომ მსოფლიოში ყველაზე მნიშვნელოვანი პიროვნებაა.

მადრიდი ბექქემები, მართლაც, მეფურად იცხოვრებენ, ამ სიტყვის პირადპირი გაგებით. მათი ახალი ვილა "ლა მურტა", რომელიც ბექქემმა 35 მილიონი ევრო გადაიხადა, ესპანეთის მეფის, ხუან კარლოსის სასახლის მუზოლად დაგას. "ლა მურტაში" რვა საძინებელი ოთახი და ხუთი აბაზანაა. ვილა იმდენად დიდი და მდინდრულია, რომ მას ირონიულად "ბექინგემალასს" ეძახიან (უინძორების სახელგანთქმული ბუკინგემალასის ანალოგიით). ინგლისელებს კი უკვე გაბრაზების უნარიც აღარ მქონდა. ბრიტანული ჟურნალ-გაზეთები მშვიდდ აღნერენ ბექქემის ახალი ცხოვრების დეტალებს და ინტერესით კითხულობენ, მაინც ვინ იქნება ვიქტორიას და დევიდის ახალი მძღოლი მადრიდში? თავად მიხალ მუშახერი ხომ არა? ვიქტორია, ალბათ, არც მსოფლიოს საუკეთესო პილიტის მომსახურებაზე იტყოდა უარს...

მოკლედ, ვიქტორია მზინა მიღწია. "ბექსი" უკვე "რეალმა", სადაც მას არც ისე დიდი სიხარულითი ელონ. ბექქემის გამო ყველას მიაციყნდა "სამფო კლუბის" სხვა ვარსკვლავები, მათ შორის ისიც, რომ "რეალი" ჩემპიონობისთვის იბრძვის. ისიც საკითხავია, სად გააბნესებენ ბექქემს. "რეალი" ზომ ადენი გრანად შევის მოდის ცენტრში. თუქცა, შეიძლება ყველაფერი ძალიან იოლადაც მოგვეყვას. ხნები დაიღოს, "რეალი" ვინცნტრე დელ სოპეს ნაცვლად სვენ გორან ერინგონის მიღვევა უნდა. შედეგ სპეციულიტი კი ის კაცია, რომელმაც ბექქემი ინგლისის ნაკრების კაპიტანად დანიშნა. თუ ერინგონი ნამდვილად მია "რეალში", ბექქემს ესანურ კალთთან შეგუება ნამდვილად აღარ გაუჭირდება. სწორი იყო თუ არა ბექქემის "რეალში" გადასვლა, ამას სულ მალე გაიგებთ, როცა 2003-04 წლების სეზონი დაიწყება და ვარსკვლავებით დახუნძლილი "რეალი" ჩემპიონთა ლიგასა და პრიმერა დივიზიონში აიღებს სტარტს.



გაეპატირებავთ... დაგვინა ვიერი

თბილისის ბაირონის სკოლა აცხადებს მოსწავლეთა მიღებას ორი ფორმით:

ქართულ-ინგლისური საშუალო სკოლა I-V კლასის ჩათვლით. ინგლისური ენის, დიდი ბრიტანეთისა და ამერიკის კულტურის შემსწავლელი დამატებითი სკოლა 5-დან 16-წლამდე.

მისამართი: გრიბოედოვის ქუჩა 2.
ტელ: 99-04-91.

განათლების სამინისტროს საინფორმაციო ტექნოლოგიების ცენტრი „შუიხი“

გთავაზობთ:

კომპიუტერის შემსწავლელ კურსს თქვენთვის:

- კლავიატურაზე ბეჭდვის ათვისების მეთოდი,
- საქმიანი დოკუმენტაციის წარმოება – MS Word,
- აღრიცხვა,სახელმძღვანელო-კონსოლიკური ამოცანები – MS Excel.
- ლოკალური ქსელი,ინტერნეტი,ელ-ფოსტა,
- ოპერაციული სისტემა Windows.

ცენტრში მოქმედებს სხვა კურსებიც.

მისამართი: ი. ჭავჭავაძის №25 **ტელ:** 29-48-61

გაზეთი 24 საათი

უფრო განხილვის საშუალებების ქართული ენისა და ინგლისური ენის მიხედვით. 48 სტრიქონი. მარტივი და რთული ტექსტების განხილვა. ინტერვიუები. სტატიები. კომენტარები. მასალები. სპორტი. მუსიკა. მხატვრობა.

საბჭოთაო სტილი. ლიტერატურული და სპორტული ნაწარმი. 2106.03 N-168

აფიშა

საქონცხართო დარბაზები

ქონცხართო დარბაზების დიდი საქონცხართო დარბაზი უკრაინის კულტურის დღეები უკრაინის ხელოვნების ოსტატთა კონცერტი დას: 18.00 სთ

თეატრები

ახმატელის თეატრი
"ზამთრის ღამის სიზმარი", რეჟ. დავით ანდუღუაძე დას: 18.00 სთ

კლუბები

„აპარა მიუზიკ შოლი“, თბილისის მეზობელ საერთაშორისო ჯაზფესტივალში "ინკოგნიტო" დიდი ბრიტანეთის დას: 23.00 სთ

საგამოფანო დარბაზები

TMS
დავით ყიფიანის ხსოვნისადმი მიძღვნილი ფოტოგამოფანა

„ქარვასლა“, პოლიფონური პლაკატის გამოფანა მხატვრულად დამუშავებული ცივი იარაღის გამოფანა

N ბაღიარა
პეტრე ზღოიჭკინის 100 წლისთავის იუბილესადმი მიძღვნილი გამოფანა

„კავკასიური სახლი“, პაატა კლდიაშვილის ნამუშევრების პერსონალური გამოფანა გახსნა 17.00 სთ

კინოთეატრები

„აშირანი“, "თალკი" დას: 13.00; 17.30; 22.00 სთ; ფასი 7,8 ლარი "დანიშნულების ადგილი" დას: 15.30; 20.00 სთ; ფასი 7,8

„ელისო“, "დიდი ძარცვა" დას: 15.00; 19.00 სთ; ფასი 5 ლარი "ზემოდან ხედი უკეთესია" დას: 17.00; 21.00 სთ; ფასი 5,7 ლარი

რუსთავი - 2

08.00 კლასიკა
09.00 კურიერი
09.20 დრამატული მომთხრობიერებლები
10.00 ფიფია
10.45 საბ.ფილმი „მძროს ვარდის გამოცვა-ბული“
12.00, 15.00 კურიერი
12.20 სიმფონია
12.50 მხ. ფილმი
15.20 მხ. ფილმი
17.15 სერიული „კოლომბო“
18.00, 02.00 კურიერი
18.20 სერიული „კოლომბო“
19.15 დოკ. ფილმი „თანამედროვე ტექნოლო-გიები“
20.05 სერიული „მედიკალინი“
21.00 კურიერი PS
22.00 საუბარო ტოტო
22.30 ფილმი. მხ.ფ. „ამინ“ რეჟ. მოსტა ბა-რასი.
02.20 მხ.ფ. „სამართლიანი დღე“ მთ. რ.რ-ი: დონალდ ვაიზბრენი.
04.00 ლამის ჯაზი

პირველი არხი

08.00, 15.00 მონაგა
08.15 მხ. ფილმი „სრულ მხაფიფიანი“
09.45 დოკ. სერიული „მედიკალინი“
10.00 ფილმი „პაპაინი“
11.05 მხიარული კარავალი
11.35 „ტოტო“
12.10 „მბრე“
12.50 კავალი
13.25 დოკ. ფილმი „ფსეხური“
14.25 „საბარტელო, დრო, მოვლენები“
15.15 მხ.ფილმი „კომედი და დი“
15.55 სერიული
17.30 მულტმედიული „მედიკალინი“
18.00 „მბრე“
18.45 „თბილისის დროით“
19.05 ნიგაზი
19.35 ბილ დავითაძე ბილ არა
20.00 საინფორმაციო
21.20 მხიარული კარავალი
23.30 პროგრამული
00.05 მონაგა
02.20 მხ. ფილმი „მედიკალინი“

საქართველო

09.00 მუსიკა
10.00 ტორედა
13.00 ფილმი
15.00 მუსიკა
16.00 ფილმი „ინფანსა ჯონი და ბილი ტაპირი“
18.00, 19.15 მართალი მუსიკა
19.00, 20.00, 21.00, 22.00 ინფორმაციური
19.30, 20.15 ვიდეორეალიზი
19.50, 20.15 სავალი ჯაზი
21.15 მართალი მუსიკა
22.35 მუსიკა. ლამისი
23.00 აბა ბაიონისანი კადრი
00.00 „ბრაუნი“ კომედი მთ. რ.რ-ი ალ. ბა-რიონი.
01.50 „ლაშარა“ „დახინაბა“. მთ. რ.რ-ი კოლ. უინტერსი.
03.45 პაუზის ბარაზი

ბინები

იყიდება
იყიდება 3-სართულიანი კერძო სახლი მცხეთაში, ფიჭვის გორაზე - მთი მდინდის ქ. 4 ; 600 კვ.მ. მიწის ნაკვეთი. არს. ბუნებრივი აბანი, ტელეფონი თბილისის ნომრით, საფარავალი აუზი და ავტოფარეხი ორი ავტომობილისთვის. სახლი აშენებულია 1992 წელს. დარეკეთ ტელეფონზე: ტელ: 94-12-12, იყიდეთ დას.

იყიდება 2,5-იანი ვარემონტებული სუფთა ბინა, რკინის კარი, პარკეტით, ბუნებრივი აბანი, ორი აბანო, სათავსოები, ორი სარდაფი, ავტოფარეხის ადგილი. ორბეგი, მუხამის 6/6, I საფარბაზი, III სართ. N7. ტელ: 76-87-48, 893 32-28-12, 893 20-75-91.

იყიდება ან ქირავდება 5-ოთახიანი ბინა მალა ზელუტაზე კვეცილის №25-ში. ბინის სართლი ფართი 160 კვ.მ. ბუნებრივი გაბობის სისი ტყვით, ბართი, სარდაფი და ავტოფარეხი. გაქირავების ფასი 380 \$, გაყიდვის ფასი 50 000 \$. 23 40 68, (893) 32 32 74

იყიდება 2,5-ოთახიანი, არასტანდარტული სუფთა ბინა მე-6 სართულზე, 40 კვ.მ. მიმდებარე ქვედა ბასტიონზე, N22-ში. ფასი 24 000. ტელ: 38-32-50

იყიდება გრიგოლეთში სააგარბე ნაკვეთი. გადაჭურვებს

მეორე არხი

19.00 მულტფილმი
19.30 ორატორია
19.40 სერიული „ალბათრეზი ზღვისპირა-თიდან“
20.30 „ახლო ხედი“
21.00 „მხატვ“
21.30 ნარსუსის ტერიტორია
22.00 მხ. ფილმი „მე ტყვე მხაფიფიანი“

კავკასია

12.00 მხ. ფილმი „დიდი დედოფლის სახლი“
13.30 მხ. ფილმი „მედიკალინი“
15.00 მხ.ფილმი „აილიანი“
17.00 მხ. ფილმი „მის კონტინენტობა“
19.00, 20.30, 02.00 საინფორმაციური პროგრამა „დღეს“
19.15 დოკ. ფილმი
21.00 მხ. ფილმი „პირა პარტი“
00.30 მხ. ფილმი „მედიკალინი“

იმერია

08.00 ანონსი
08.05 ღიაღობი
10.30 მხ. ფილმი „ახალი კვი“
12.30 დოკ. ფილმი
13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 22.00 ახალი აგ-ბანი
13.10 დოკ. ფილმი
15.15 მხ. ფილმი
17.30 მუსიკა
18.00, 19.30 მულტფილმი
19.45 ბუნების ფირები
20.30 ლიტერატურული გადაცემა - სილუა-ტი
21.00 დოკ. ფილმი
22.40 სერიული „საბარე პოლიცია“
23.30 მუსიკალური ტალახი
01.30 მხ.ფ. „ტელეფონი“
02.40 ლამის ფილმი

მეცხრე არხი

09.30 მულტფილმი „მხიარული მთლიანი“
09.55, 15.15, 17.50, 18.50 მუსიკა
10.00 სერიული „ალბათრეზი“
10.25 მულტმედიული „სიხა მხედი ლომი“
11.00 სერიული „მედიკალინი“
11.55 დოკ. ფილმი „მედიკალინი“
12.20 მხ. ფილმი „მედიკალინი“
14.15 მულტფილმი „ტოტი და ჯანი“
14.30, 17.30, 20.30, 02.00 დღის ახალი
14.50 „კვირული კვარტალი“
15.30 სერიული „სერიული“
16.30 დოკ. ფილმი „საინფორმაციური მედიკალინი“
18.05 სერიული „ალბათრეზი“
18.25 მულტმედიული „სიხა მხედი ლომი“
19.00 „საბარე პოლიცია“
20.00 დოკ. სერიული „მედიკალინი“
21.15 ფილმი-კომედი. „პოლი“.
22.25 დოკ.ფილმი „მედიკალინი“
23.00 „სახლი“
23.45 „მედიკალინი“
00.20 მხ. ფილმი „მედიკალინი“

იმედი

08.55 ძირიკა
09.05, 13.40, 01.20 იმედის მთლიანი
10.20 ანიმაციური სერიული „მთიარე მე-ომარები“
10.50 ფანების კინოკლუბი „მედიკალინი“
12.30 სერიული „მედიკალინი“
13.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00 ძირი-ნიკა
13.15 სერიული „მედიკალინი“
13.50 თოქ-შოუ „მედიკალინი“
15.15 რეპორაჟი „მთიარე“
17.15 დოკ. სერიული „მედიკალინი“
18.00 „მედიკალინი“
18.30 დოკ. სერიული „მედიკალინი“
19.30 სერიული „მთიარე“
21.05 მთიარე „მედიკალინი“
22.45 „საბარე პოლიცია“
23.00 „მედიკალინი“
23.30 მხ. ფილმი „მედიკალინი“

აჭარა

08.00, 09.00 საინფორმაციური დიდიხატი
08.20 დოკუმენტური ფილმი
09.00, 12.00, 18.00 საინფორმაციური პროგრამა
09.10 საინფორმაციური ფილმი „მედიკალინი“
11.30 მულტფილმი „მედიკალინი“
12.10 ინფორმაციური ფილმი „მედიკალინი“
14.30 მუსიკა
14.35 კომედი „მედიკალინი“
16.10, 19.20, 22.40, 02.20 საინფორმაციური პროგრამა
16.20 მულტფილმი „მედიკალინი“
17.30 საინფორმაციური ფილმი „მედიკალინი“
19.00, 22.00, 02.00 საინფორმაციური პროგრამა
19.30 „მედიკალინი“
19.35 „მედიკალინი“
19.45 დოკუმენტური ფილმი
20.25 მხატვრული ფილმი „მედიკალინი“
22.20 „მედიკალინი“
23.00 „მედიკალინი“
23.30, 03.20 მუსიკა
00.40 „მედიკალინი“
02.10 დოკუმენტური ფილმი
03.50 მულტფილმი „მედიკალინი“
00.25 მულტფილმი „მედიკალინი“
00.30 მულტფილმი „მედიკალინი“

VII არხი

18.10 მხიარული
19.00 „მედიკალინი“
19.20 „მედიკალინი“
19.25 საინფორმაციური პროგრამა
19.50 ლამის კარიკა
20.40 რაბი - ანტიკალინი-ინფორმაციური
22.25 ადამი - ვიდეო - ტელე
23.00 „მედიკალინი“
და კომედი „მედიკალინი“
01.05 „მედიკალინი“
01.40 „მედიკალინი“
00.25 კომედი „მედიკალინი“
00.30 მულტფილმი „მედიკალინი“

ფსეხური -საბანოსი ჩამონიგანი.
02.20 კომედი „მედიკალინი“

OPT

07.00 „Dobroe utro“
10.00, 13.00, 16.00, 19.00 Vesti
10.15, 20.00 Serial „Земля любви, земля надежды“
11.05 „Сердца трех“. 5 ს.
12.05 Док.фильм „Владимир Ступи“
12.35 Дисней-клуб: „Геркулес“
13.15 Худ.фильм „Фронт в тылу врага“, 2 ს.
15.00 „Путешествия натуралиста“
15.30 „Идолы“. Б.Уиллис
16.20 Худ.фильм „Вторжение“
18.00 „Большая стирка“
19.30 Док.детектив „Семья душегубов“.
20.50 „Поле чудес“ с Л.Якубовичем
22.00 Время
22.30 Театральный вечер А.Абдулова
00.05 Худ.фильм „Казино“
03.15 Драма „Воскресная ночь“

PTP

06.45 „Dobroe utro, Rossiya“
09.40 „Золотой ключ“
10.05 Детектив „Марш Турецкого“
12.00, 15.00, 18.00, 21.00 Vesti
12.20 Детектив „Пуаро Агаты Кристи. Убийство Роджера Акройда“
14.15 „Клуб сенаторов“
15.20 „Моя семья“
16.15 „Комната смеха“
17.15 „Синемания“
17.45 „Экспертиза“
18.20 „Сам себе режиссер“
19.20, 21.30 Местное время. Вести - Москва
19.50 „Аншла“
20.50 Vesti. Дежурная часть
21.50 „Спокойной ночи, малыши“
21.55 Комедия „Вход через окно“
00.30 Худ.фильм „Жизнь этого парня“
02.45 „Дорожный патруль“
03.05 Serial „Клоун“

ნთ

07.00 Утро на НТВ
09.55 „Совершенство секретно. Генералы отступлении“
11.00 „Сегодня утром“
11.25 „Команда.ru“
12.00 „Кухинский повиднок. Е.Воробей и К.Балаханов“
12.55 Спорт „Лотто 6 из 49“
13.00, 16.00, 18.00, 20.00 „Сегодня“
13.30 „Страна Советов“
14.30 Боевик „Случай в квадрате 36-80“
16.35 „Принцип „Домино“. „Хочу вернуть любимого“
18.30 Комедия „Большая няня 2“
20.00 „Новейшая история“. „Из камеры смертников на лубянку“
20.50 Боевик „Агент национальной безопасности“
22.00 „Личный вклад“ с А.Герасимовым
23.00 Боевик „Фактор холода“
01.05 „Все сразу“
01.40 Худ.фильм „Любовник леди Чаттерлей“
პროგრამები იმედიდან შეიქმნა ურთიერთობის სააგენტო „ინფორმაციური“ ნებადართო

ქირავდება!
სახლი ადამიანების გასა. N151 (24-ე სკოლისთან) ვერტიკალიზაცია. სართლი ფართი 200 კვ.მ. 6 ოთახი, 2 სველი ნერბული, ტელეფონი, გაბობი, ტელე. ლუიზის 2 შესაყვლილი. II სართლი. გამოფანა საფარავალი. ტელ: 37-28-77, 93-16-11, 899-539097

ქირავდება 4-ოთახიანი 125 კვმ ფართის ბინა, სათავსოებით, ცხელი წყლით, ბუნებრივი ფილმი, მედიკალინი N12-ში (7/7), მედიკალინი. ტელ: 99-74-83, 99-93-62, 19.00 სთ-ის შემდეგ.

ქირავდება 3-ოთახიანი, კეთილმოწყობილი ბინა ავეჯით. ფასი 200\$. უზენაისი 53. ტელ: 95-40-23 ნანა.

ქირავდება 45 კვმ საოფისო კეთილმოწყობილი ფართი, ცხელი წყლით, ტელეფონით, მუდმივი დენით ლუიზის ქ. N8-ში (ყოფილი კარფის). ტელ: 99-74-83, 99-93-62, 19.00 სთ-ის შემდეგ.

ქირავდება 4-ოთახიანი ახალი ბინა მეტრო დელითან, ზაქარაძის ქ.მ-ში (პარლამენტის სახლი-ში) მდებარე ახლადმშენებული სახლის მე-10 სართულზე. კარგი რემონტით, სართლი ფართი 160 კვ.მ. 3 საძინებელი, 3 სველი ნერბული, წყლით, გაზით. 4 ოთახი. ბინა ცარიული, გამოფანა საოფისო. ფასი შეთანხმებით. ტელ: 99-74-56 მამუკა.

ImageCentre

კოსმეციური განხილვის ცენტრი და მთლიანი სხვადასხვა

"ინფორმაციური"

022-009-068
022-009-088
022-006-100



სანამ თქვენ გეძინათ

შობა ივნისში



პატარები ძველებური ინტერესით ელოდნენ ახალ ჰარი პოტერს.

თამარ ბაბუაძე

სანამ გუშინ ღამით თქვენ ტკიოლად გეძინათ, ბრიტანეთში ფიზიკურად და პატარებიც, მსუქნებიც და გამხდრებიც, მომუშავენიც და უმუშევრებიც, თუმცა, არა, ეს უკვე ტყუილია - უმუშევრები ნამდვილად ვერ გაიმეტებდნენ 29.99 დოლარს ერთ წიგნში. შესაბამისად, ვერც მეხუთე "ჰარი პოტერის" შესაძენად გაათევენ გუშინდელ ღამეს.

დანარჩენები კი, ანუ, უკლებლივ ყველა "პოტერომანი" (და არა ბიბლიოფილი! ჰარი პოტერის ისტორიული კითხვა - ეს სულ სხვა მანიაა და არაერთი კავშირი არ აქვს უშუალოდ წიგნის კითხვის სიყვარულთან) შუალაშის 12 საათის დადგომამდე მალაზიებთან შეგროვდნენ, ერთ გრძელ რიგად იქცნენ და დაელოდნენ სანატრულ წუთს - "ჰარი პოტერის" მეხუთე წიგნის პრეზენტაციის დაწყებას. გამყიდველები ხომ მათ თვეებით ადრე პირდებოდნენ, რომ 21 ივნისს, უპრეცედენტო და სარეკორდო ტირაჟით დაბეჭდილი "ჰარი პოტერის" გასაყიდად მალაზიებს შუალაშიდანვე გააღებდნენ.

მოკლედ, ასე იდგნენ და ელოდნენ. თან, ხელების ფშვნივით ხარობდნენ, რომ შვიდსერიანი გამოცემის მეხუთე წიგნი თავის წინამორბედებზე გაცილებით დიდია; რომ თუ ამ ტემპით განაგრძობ როულინგმა გამოცემის ზრდა, მაშინ ბოლო, მეშვიდე წიგნს ორ ტომად გამოესვლა მოუწევს (ჰო-ჰო, რამხელა საიმეოვნება ელით წიწი!)...

რა ხდება წიგნში

მართლაც, "ჰარი პოტერი და ფენიქსის ორდენი" 870 გვერდზეა "გააჩიშული". ჰარის სამყარო კი "პოგვარტის" სკოლის საზღვრებსაც სცილდება და ლონდონამდე აღწევს. ჰარი უკვე ურთიერთობს არა მხოლოდ ვადალიკარ პროფესორებთან და მასწავლებლებთან, არამედ ჩვეულებრივ ადამიანებთანაც. ის მომავალზე ფიქრობს. არკვევს, რა უნდა რომ გამოვიდეს სკოლის დამთავრების შემდეგ.

მეხუთე წიგნში ემოციებიც კი უფრო დიდი და სერიოზულია. რა თქმა უნდა, ტექსტში შეხვედებით ხუმრობებს, ჩვეულ სიცილ-ხარხარს, ძმები უიზლების ტრადიციულ ტრიუკებს, მაგრამ მკითხველი მაშინვე მიხვდება, რომ ჰარი და მისი მეგობრები 11 წლის გულუბრყვილო ბიჭები აღარ არიან. პოტერი უკვე 15 წლის თინეიჯერია, რომელიც რამდენჯერმე გადაურჩა ბოროტ ჯადოქარს, ლორდ ვოლდემორტს - მისი მშობლების მკვლელებს.

მეოთხე წიგნი სწორედ ასე მთავრდება: ჰარი პოტერი ძლივს დააღწევს თავს ვოლდემორტს, რომელიც დაკარგულ ჯადოქრულ ძალებს აღიდაგებს.

მეხუთე წიგნი ამ ამბიდან ერთი თვის შემდეგ იწყება - პირველ თავში ჰარი პოტერი ხალხშია მოხვედრილი და არაფერი იცის ვოლდემორტის შესახებ. როულინგი ჰარის მაშინვე გამოატარებს ერთ დიდ განსაცდელში, რის შემდეგაც, პოტერი და მისი მეგობრები კვლავაც ერთად მიიყრებიან. თუმცა, ზიფათი მაინც არ მცირდება. ვოლდემორტის ნებისმიერ დროს გამოჩენის პერსპექტივა ყველას აფრთხობს. პრობლემებია სკოლაშიც - უფრო მეტი საშინაო დავალება, გართულებული კავკეთი-ლები და იღუმალი სიზმრები, რომლებიც ჰარის წუთით არ აძლევს მოსვენებას.

მოკლედ, მეხუთე წიგნში ყველაფერი მძაფრდება - ურთიერთობებიც და გრძნობებიც. შიში, დაბნეულობა, სასწრაფო სინანული - ეს ის ემოციებია, რაც ჯადოქარ ბავშვებს ნამდევან აწუხებთ. შიში იზულებულია, ვიღაც-ვიღაცებზე შეიცვალოს: ვინც კეთილი და მამაცი ეგონა, მის კეთილშობილებამ დაქცევს, ხოლო ვინც - დიდი გარეზარი, აღმოჩინოს, რომ მასაც ჰქონია და-



გასაყიდად დამზადებული წიგნები.



ჰარის ფანის საძინებელი ოთახი.



სამანტას და დედამისს "ჰარი პოტერი" ერთნაირად უყვარს.

დებითი თვისებები. მას ძალიან ახლობელი ადამიანის სიკვდილის გადატანაც მოუწევს...

აი, სწორედ ამ დაძაბული შინაარსის გამო ასკენიან, რომ მეხუთე წიგნი უფრო დიდებისთვისაა განკუთვნილი და ის აღარ გახლავთ სათავე დასავლო, სახალისოდ ნასაკითხი წიგნი პატარებისთვის.

და, რაც მთავარია, "ჰარი პოტერი და ფენიქსის ორდენი" შეიცავს პასუხს ერთ-ერთ უმნიშვნელოვანეს კითხვაზე, რომელიც ჰარის ფანებს პირველივე ტომის გამოსვლის შემდეგ არ ასვენებთ: "რატომ ცდილობდა ვოლდემორტი თითო ჰარის მოკვლა?" აი, მხოლოდ ამ ზოგად ინფორმაციას ფლობდნენ ჰარის ფანები წიგნის მსოფლიო პრეზენტაციამდე. მათ ასევე ჰქონდათ ბედნიერება, ჯეი ქეი როულინგთან ინტერვიუც მოესმინათ, საიდანაც არანაკლებ საინტერესო ამბები შეიტყვეს:

თურმე, გამომცემლებისგან დანესებულ ვადებში ავტორის ისე ზოჭავდა, რომ ერთ ხანს მზად იყო, ტყუილი ეთქვა - ხელი მოვიტყუე და ხერხი ვეღარ ვაგრძელებდი. მისგანვე შეიტყვეს ფანებმა, რომ ახალ წიგნში ჰარი "ძალიან, ძალიან, ძალიან გაბრაზებულია" და საამისო მიზეზებიც აქვს. ზემოთხსენებულ სიკვდილის

სცენის წერისას კი როულინგს უტყვია: "როცა ეს ეპიზოდი დაეწერე, სამზარეულოში შევედი, თვალებზე ცრემლები ღვარ-ღვარით ჩამომდიოდა. შემოვიტყუებულმა ნილმა (ჯეი ქეის მეუღლე) შესაბამა, რა გჭირსო. მე კი მივუხე, ეს-ესაა ადამიანი მოკვალი-მეთქი. ძალიან განვიცადა" - ჰყვება როულინგი.

ის ურნალისტებს პოსტ-ჰარის პერიოდზეც ესაუბრა. "ძალიან გამიჭირდება... მართალია, ველი ამ პერიოდის დადგომას, რადგანაც ჰარიზე წერას არცთუ სასიამოვნო ამბები ახლავს თან; მაგრამ თან მეშინია კიდევ... ვიცი, რომ ჰარის შემდეგ ჩემს ცხოვრებაში დიდი სიცარიელე დარჩება".

თუმცა, ჯერ სიცარიელემდე შორსაა. ჯერ დღის შუქი უნდა იხილოს კიდევ მეექვსე და მეშვიდე წიგნებმა. მათ, ვინც ჰარი პოტერის თავგადაკლული წიგნი, ვაცნობებთ, რომ როულინგს უკვე დაწყებული აქვს მუშაობა მეექვსე ტომზე. ანუ, მეექვსე "ჰარი" გზავია.

ამასობაში როულინგი მდიდრდება და მდიდრდება. ამბობენ, რომ ედინბურგში მსურს. ამბობენ, რომ ედინბურგში მსურს, რადგან ისე გაყინულ ბინაშიც წინათ ვირთხები დარბობდნენ, ახლა დედოფალ ელიზაბეტზე მდიდარია. უფრო ზუსტად, კი არ ამბობენ, ასე ამტკიცებს გავით

"სანი თაიმსის" "მდიდართა ნუსხა". მასში ნათქვამია, რომ როულინგის ქონება "ჰარი პოტერის" წიგნების, ფილმების და მისი სახელობის ნივთების გაყიდვიდან 444 მილიონ დოლარს აღწევს. დედოფალს კი - 397 მილიონი დოლარი აქვს. თუმცა, ამ ინფორმაციის სიზუსტე ეჭვგაშთავს ავტორს: "არა მგონია, დედოფალზე მდიდარი ვიყო. მით უფრო, რომ არც 280 მილიონი დოლარი მექვს". შეიძლება, ის დედოფალზე მდიდარი, მართლაც, არ იყოს, მაგრამ ისიც უკლებლივ, რომ 200 ქვეყანაში, 55 ენაზე მისი ოთხი წიგნის 190 მილიონი ეგზემპლარია გაყიდული. ეს კი ცოტა თანხას სულაც არ უდრის. ამას დაუმატეთ "ჰარის" ფილმებიდან შემოსული თანხაც და შედეგი სახეზე იქნება.

ბიზნესი: ჰარი პოტერი

მოკლედ, თუ ღამეულ რიგებში დგომით დალოდ ფანებს ერთი სული ჰქონდათ, სანამ ნანატრ წიგნს მოიპოვებდნენ, ბიზნესმენები მოუთმენლად ელოდნენ დოლარებს, რომელთაც წიგნების გაყიდვის შემდეგ ჩაიგდებდნენ ხელში.

მაგალითად, "უოლ-მარტის" მაღაზიათა ქსელი ავიღოთ. ისინი მეტი მყიდველის მისაზიდად ერთი კვირით ადრე პირდებოდნენ ფანებს, რომ შუალაშისა ჰარისთვის გამოცხობილი ტორტებით გაუმასპინძლებოდნენ მათ, ხოლო მეხუთე წიგნთან ერთად, გაჰყიდნენ ჰარის სათამაშოს და DVD-ებსაც. სათამაშოების ცნობილმა ქსელმა Toys R Us-მა კი სპეციალურად პრეზენტაციისთვის თავის მაღაზიებში სახედადებოდ მოაწყო ჰარის ბუტიკები - მისი სახელობის ათაგვარი სათამაშოთა სავაჭ.

ეს კი იმის საუკეთესო მაგალითია, რომ მასკულტურული (მეტყვე, "ჰარი პოტერი" მასკულტურულზე უარესია - ის დამოუკიდებელი მსოფლიო მიმდინარეობაა. ამიტომაც არის განაღებული მისი მანვე გავლენის შესახებ დიდი დავა) წიგნის გამოსვლა მის გარშემო განაღებული ბიზნესის უდიდეს ნარმატებასაც უზრუნველყოფს. ანუ, იყიდება სუპერ-პოპულარული წიგნი და იყიდება წიგნის გმირების თოჯინებიც, ზურგჩანთებიც, თმის სამაგურებიც, თეთრეულიც კი... ჰარის შესახებ გამოცხობილი წიგნები იმდენად მრავალრიცხოვანია, რომ ინტერნეტ აუქციონებმა eBay-მ ცალკე ეგზეგერდებს გახსნა ჰარის პროდუქციისთვის. როგორც ამბობენ, საიტზე ათი ათასამდე წიგნი იყის თავს.

თუმცა, ეს წერილ-წერილი ბიზნესი იქით იყოს. მთავარი ვაჭრობა ხომ წიგნების მალაზიებში მიდის. გამომცემლობა "სკოლასტიკი", რომელიც "ჰარის" ამერიკული გამოცემის ექსკლუზიურ უფლებას ფლობს, მეხუთე წიგნს რეკორდული რაოდენობით სტამბავს - გაყიდვამდე უკვე ჩაეშვა 8.5 მილიონი ეგზეგემლარი. თანაც, არ დაგავიწყდეთ, ეს მხოლოდ პირველი გამოცემაა. უკვე არსებობს 1 მილიონით მეტი შეკვეთა და ვარაუდობენ, რომ მისი რიცხვი კიდევ უფრო მოიმატებს.

მოგების გასაზრდელად დაგვემეც საპრომოუტორი კამპანიაზე გამომცემლობა 3.5 მილიონ დოლარს ხარჯავს (ესეც, თავის მხრივ, რეკორდული რიცხვია). ამ თანხით გამომცემლობა თითოეულ მყიდველს უფასოდ ურიგებს 3 მილიონამდე სტიკერს, 400 ათას ბროზინა და პრეზენტაციისთვის განკუთვნილი ნივთების 15 ათას კომპლექტს.

ეს "პოტერომანია" მნიშვნელოვან კიდევ დღევანდელ პრეზენტაციამდე. როდესაც ტორკვა, რომ წიგნი 21 ივნისს გამოვა, "ამაზონ. კომმა" მაშინვე ათასობით წინასწარი შეკვეთა მიიღო. მერე ეს რიცხვი 1 მილიონამდეც გაიზარდა. შედარებისთვის გეტყვით, რომ ეს იმაზე მეტია, ვიდრე პილარი კლინტონის ყბადღებულ მეშვიდე წიგნს Living History. დიდ ციფრებზე საუბრობს წიგნების ცნობილ მაღაზიათა ქსელი Barnes & Noble. მისი წარმომადგენლების თქმით, წინასწარი შეკვეთების რიცხვმა ასობით ათასს მიაღწია.

ინიციატივა გამოჩინეს დანარჩენმა მაღაზიებმაც. მათ ჰარის ფანებს ღამეული ნვეულები მოუწყვეს. პრეზენტაციებზე დაბორიებდნენ ჯადოქრები და ქვიდინის მოთამაშეებიც კი. გამდიდრდა ტკბილეულების მწარმოებელი კომპანია "ჯელი ბელი ქენდი", რომელმაც დაამზადა იმ სახეობის კანფეტები, რაც "ჰარიმ" ნახსენებია და პრეზენტაციის ღამეს მალაზიებში დაარიგა. ხაშის, ისპანახის და ა.შ. კანფეტების გამოჩენამ ჰარის ფანებში, მართლაც, ფურორი მოახდინა...

მოკლედ, ზუსტად იმისაწარმეტყველა წიგნის მალაზიის კალიფორნიელმა მფლობელმა მაიკ რუსომ - 21 ივნისი, ანუ, "ჰარი პოტერის" მეხუთე წიგნის გამოსვლა ეს იგივე იქნება, რაც შობის დღესასწაული ივნისში. ასეც მოხდა. 21 ივნისი პიკი იყო იმ ვეფორისა, რასაც "პოტერომანია" ჰქვია. თუმცა, არც ის უნდა დავივიწყოთ, რომ სანამ ფანები მეხუთე წიგნს "ნუქავენ", ფსიქოლოგები მათ ქცევას აკვირდებიან და ცდილობენ დაადგინონ, ბოლოს და ბოლოს, როგორი გავლენა აქვს ჰარი პოტერს მკითხველზე.

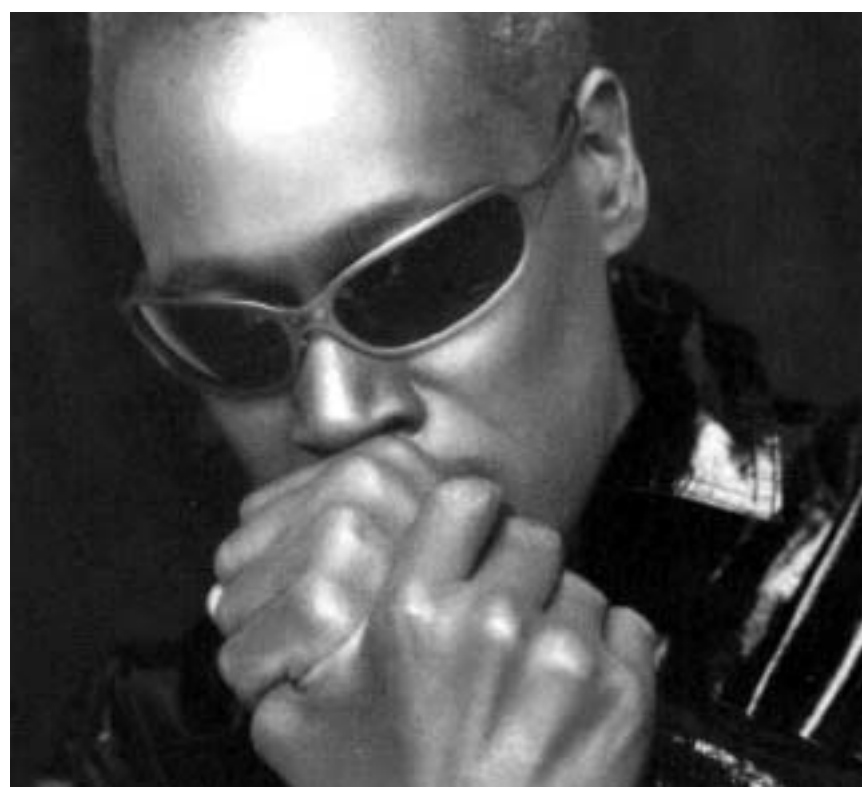
ოსკარები

ფილმის დასახელება	უიკენდის შემოსავალი	რეჟისორი	მსახიობი
1. Finding Nemo	\$28,384,483	ენდრიუ სტენტონი	ალბერტ ბრუკსი, ტილემ დეფო, ჯუფერი რაბი
2. 2 Fast 2 Furious	\$18,679,370	ჯონ სინგლტონი	პოლ უოკერი, ტარიკი, ევა მენდესი, დევიდ ალვი
3. Bruce Almighty	\$14,238,315	ტომ შედაკი	ჯიმ კერი, ჯენიფერ ანსტონი, მორგან ფრიმენი
4. Rugrats Go Wild	\$11,556,869	ნორტონ ვორზონი, ჯონ ენტი	ბრიკ უილისი, კრისი პიხლი, ნენსი კარტრაიტი
5. Hollywood Homicide	\$11,112,632	რონ შელტონი	პარისონ ფორდი, ჯომ პარტნეტი, ლენა ლინა
6. Dumb and Dumber: When Harry Met Lloyd	\$10,845,064	ტრიო მოლერი	ერკ კრისტინი, ოლსენი, დენკე რიხარდსონი, რიჩელ ნიკოლსი
7. The Italian Job	\$9,609,425	გერი გრეი	მარკ უოლბერგი, მარლიზ თერონი, ედვარდ ნორტონი, კაილ რივეზი, მონიკა ბელუჩი, ლორენს ფიშბერნი
8. The Matrix Reloaded	\$5,745,465	ენდი და ლუი გაილესკები	კეიტი კარო, ედი მერფი, ჯეფ გარლინი, სტივ ზანი
9. Daddy Day Care	\$2,204,402	სტივ კარი	პიუ ჯექმენი, პალი ბერი, რებეკა რომან-სტამონი, იან მაქკელენი
10. X2: X-Men United	\$1,740,529	ბრაიან ზინგერი	ელია დემკუ, დესმონდ ბარინგტონი
11. Wrong Turn	\$1,317,972	რობ შმიდტი	გურიზდერ ჩადა
12. Bend It Like Beckham	\$801,301	ჯარიმ ჯარმანი	პარინბედერ ნაგრა, კარია ნაითლი
13. The In-Laws	\$677,377	ენდრიუ ფელმინგი	მაიკლ დოვლასი, ალბერტ ბრუკსი, ლინსეი სელანი
14. Down With Love	\$352,467	რიტონ რიდი	რენე ზელევეტრი, ევან მაკგრეგორი
15. Holes	\$345,101	ენდრიუ დევისი	სიგურნი უიფერი, ჯონ ვოიტი
16. Spellbound	\$323,211	ჯეფრი ბლიტი	პარი ალტმანი, ანჯელა არნიფერი
17. Winged Migration	\$322,961	ჯეკ პერონი	ჯეკ პერონი (მთბრძელი)
18. A Mighty Wind	\$309,318	კრისტოფერ გესტი	კრისტოფერ გესტი, მაიკლ მაქკინი, იუჯინ ლევი
19. L'Aubergine	\$248,348	სედრიკ კლამპი	რომენო დორისი, სესილ დე ფრანსი, ჯუდიტ გოდრეჩი, ოდრი ტაბუ
20. Ghosts of the Abyss	\$232,050	ჯეიმს კამერონი	ბილ კეპტონი, ჯონ ბროუდეკოტი, ლორი ჯონსტონი



Billboard შურნალ "გილორდის" კვირის საუკეთესო ალბომების ოცეული

შემსრულებელი	ალბომი
1. ლუთერ ვენდროსი	Dance With My Father
2. ჯაგუა "მეტალიკა"	St. Anger [CD & DVD]
3. ჯაგუა "რეიდიოჰედი"	Hail To The Thief
4. ენი ლენოქი	Bare
5. ჯორჯ სტრეიტი	Honkytonkville
6. თანმშლები მუსიკა ფილმისთვის	2 Fast 2 Furious [Edited]
7. 50 Cent	Get Rich Or Die Tryin' [PA]
8. ჯო ბადენი	Joe Budden [Edited]
9. ჯაგუა "საილი დენი"	Everything Must Go
10. ნორა ჯონსი	Come Away With Me
11. ჯაგუა Evanescence	Fallen
12. ჯაგუა Jewel	0304 [EOD]
13. კელი კლარკსონი	Thankful [EOD]
14. ჯაგუა "ლედ ზეპელინი"	How The West Was Won [Box]
15. შერი	Very Best Of Cher
16. ჯაგუა "ბიზ ბოიზი"	Sounds Of Summer: Very Best Of
17. თანმშლები მუსიკა ფილმისთვის	The Lizzie McGuire Movie
18. ლუჯ სტარი	From There To Here: The Greatest Hits
19. ჯაგუა "თრენი"	My Private Nation
20. ჯასტინ გუარინი	Justin Guarini [EOD]



ბენჯი ბადარჯინილი ორმოცდაათიანები



ჰელენა კრისტინენი

მოდელი ჰელენა კრისტინენი მხოლოდ ახლა მოყვა, რომ მეგობართან ერთად 1994 წელს ავსტრალიაში, ახალ სამხრეთ უელსში მოგზაურობის დროს კინალამ მანიაკის მსხვერპლი გახდა. დანიელმა ტომ-მოდელმა The Sun-ს უამბო: "გვიანი იყო. ის კაცი ოდნავ მოშორებით, მანქანით ნელა მოგვეყვებოდა. მერე მანქანა გააჩერა, გადმოხტა და დაგვეტყერა. გავიქეცი, მაგრამ ნამდვილად დაგვენოდა, უბრალოდ, ამ დროს სატიერთო

მანქანა გამოჩნდა. უცნობს მისი შეეშინდა და თავი დაგვანება". მოგვიანებით ჰელენამ პოლიციას თქვა, რომ მანქანის მძღველი იყო, სერიული მკვლეელი. 1989-დან 1992 წლამდე მან შვიდი ახალგაზრდა ქალი გააუბატურა და ნამებით მოკლა. მერე გოგონა მძიმედ ყოფილა დაჭრილი, მაგრამ გატყვევ მოახერხა. მილატი 1994 წელს დააკავეს და სამუდამო პატიმრობა მიუსაჯეს.



კრისტიან დიორი. ვილი ნეივალდი

გერმანულ ქალაქ სარის ისტორიულ მუზეუმში გახსნილი გამოფენა Nylon & Caprisone გასული საუკუნის 50-იანი წლების მოდას ეძღვნება. ექსპოზიცია იმ დროის ტანსაცმელს, აქსესუარებს და საყოფაცხოვრებო საგნებს წარმოადგენს. დარბაზებში კოქტილის კაბები, თეთრეული, საბანაო კოსტუმები, სათამაშოები და მრავალი სხვა ნივთია გამოფენილი. ყველაზე თვალსაჩინო ექსპონატები მიუნხენის საქალაქო მუზეუმის კოლექციაში შესული ელევანტური ტანსაცმელია.

ტიკული მოდის შემდეგ, 50-იანებში ახალი თაობის მოდა შეიქმნა, რომლის დიდოსტატებიც კრისტობალ ბალენსი-აგა, კოკო შანელი, პიერ ბალმენი და, რასაკვირველია, კრისტიან დიორი იყვნენ – ამ უკანასკნელის New Look ელევანტურობის ეტალონად იქნა აღიარებული. იმ დროის ბრწყინვალეებს გამოფენაზე მსახიობი ქალების კაბები წარმოადგენს – რომი შნაიდერის, ლილ დაგოვერის და საბინა სინინის ტანსაცმელი. გამოფენა 14 სექტემბრამდე გაგრძელდება.



პიერ ბალმერი და რუთ ფორდი

მომავალი დედები

ორსულმა იტალიელმა ქალებმა პირველად გამართეს სილამაზის კონკურსი. გამარჯვება 30 წლის ჯესიკა პასკუალეს ხვდა წილად, რომელიც, რასაკვირველია, სულ მალე დედა გახდება. მას უკვე შეურჩევა სახელი თავის მომავალი შვილისთვის - ფელიქს, და იმედოვნებს, რომ ის დედიკოს წარმატებით ძალიან ამაყობს.

ეკიმები თვლიან, რომ მსგავს აქციებში მონაწილეობა ორსული ქალებისთვის საუკეთესო რამაა. ისინი ხალისობენ, ხალხში ტრიალებენ, რაც სტრესებს თავიდან აარიდებთ – მოგვხსენებთ, ორსულობის უამს ხასიათი ხშირად უფუჭდებათ ხოლმე. ორგანიზატორები კი ამაყად აცხადებენ, მომავალი მამებიც ძალიან კმაყოფილები იყვნენო.

კროსვორდი

კროსვორდი გეგმა. 10x10 გრადუსული გეგმა, სადა სურათები და ტექსტური კითხვებია განთავსებული. სურათები: ქალი, ბატმენი, თვითმფრინავი, კლავირი, ბურთი, კლავირი, კლავირი, კლავირი, კლავირი, კლავირი, კლავირი.

კომპანია "იუ-ჯი-თი"
ავსტრალიის კონსტრუქციული და სამშენი მუშაობის მენეჯერის ხელმძღვანელის მარჯვენა ხელის მოხელის პოზიციაზე
სამართლებრივი მოთხოვნები: UGT
უმაღლესი განათლება (ეკონომიკური ან ტექნიკური განხრით);
პრინციპული პროექტების ჩამოყალიბების, განხორციელებისა და ხელმძღვანელობის გამოცდილება;
უცხოური ენების (ინგლისური, რუსული) სრულყოფილი ცოდნა.
დანიშნავს: აირას მუშაობის მოთხოვნით შემდგომი სახის დანიშნავს:
განცხადი (მოგვწოდებთ UGT-ის ოფისში);
ფოტოსურათი;
დოკუმენტის ასლი.
ან გამოგზავნეთ თქვენი რეზიუმე: vacancy@ugt.com.ge
მისამართი: თბილისი, ჭავჭავაძის გამზირი 17 ა UGT
განცხადების მიღების ვიწრო ვადაა 26 ივნისი.

თქვენი რეკლამა
R3666 ბაზარში
20-24-24
20-00-24

სამსახური
შეიძინეთ
გაერთეთ!
მოიგეთ!
ფორმა "ფენიქსი"
ცხოვრების წესსა და
დახარჯვებით იმეორებასა და კომუნიკაციების სხვადასხვა
ნიშნით ბაზარში "24 საათში"

წამალი "სალხინო"
ქართული ფლორის საოცრება
თუ განუხებთ პროსტატიტი, ცისტაიტი, ქალური და შარდ-სასქესო ორგანოების დაავადებები; როცა შეიმჩნევა შენელებული და გახშირებული შარდვა, შარდვის დროს წვა, შარდსადენი ხერხულის ბაგეთა მიწებება, სუნი ან გამონადენი; აგრეთვე ტკივილი წელის, გაგის ძვლის, თირკმელების არეში; შარდის ნვეთ-ნვეთად გამოყოფა, მოშარდვის სურვილის დამუკაცოფილებლობა, როცა ვითარდება სექსუალური მოშლილობა და იმპოტენცია, მიიღეთ წამალი "სალხინო" და ეს პრობლემები მოგეხსნებათ.
"სალხინო" ანესრიგებს კუჭ-ნაწლავის მოქმედებას და ხსნის ტკივილებს.
"სალხინო" გამოიყენება ჩირქოვანი და ჩირქმბადი ინფექციების სამკურნალოდ, ნაღლის ბუშტის (ქოლეცისტატი), ჰეპატიტის, გასტრიტის, ნეფროზის, გინგივიტის, სტომატიტის, ბრონქიტის და სხვა პათოლოგიური დაავადებების დროს. "სალხინო" აქრობს პირის ღრუდან უსიამოვნო სუნს. წამალი "სალხინო" კურნავს სარკვევი ჯირკვლების დაავადებებს - მასტოპათიას, მასტიტს. თუ გამოიყენებთ მშობიარობის შემდეგ, აიცილებთ მასტიტს და გაიუმჯობესებთ ბავშვის კვებას საკუთარი რძით.
წამალი "სალხინო" თვისებები აპრობირებულია და მოწონებულია საქართველოს, რუსეთის, აზერბაიჯანისა და სხვა ქვეყნების ჯანმრთელობის დაცვის სამინისტროების მიერ, იგი რეგისტრირებულია. მიღებული აქვს სახელმწიფო პატენტები და ლიცენზია.
იკითხეთ და შეიძინეთ აფთიაქებში.
წამლის ფასი საქართველოს ტერიტორიაზე სამი (3) დოლარის ეკვივალენტს არ უნდა აღემატებოდეს ლარებში.

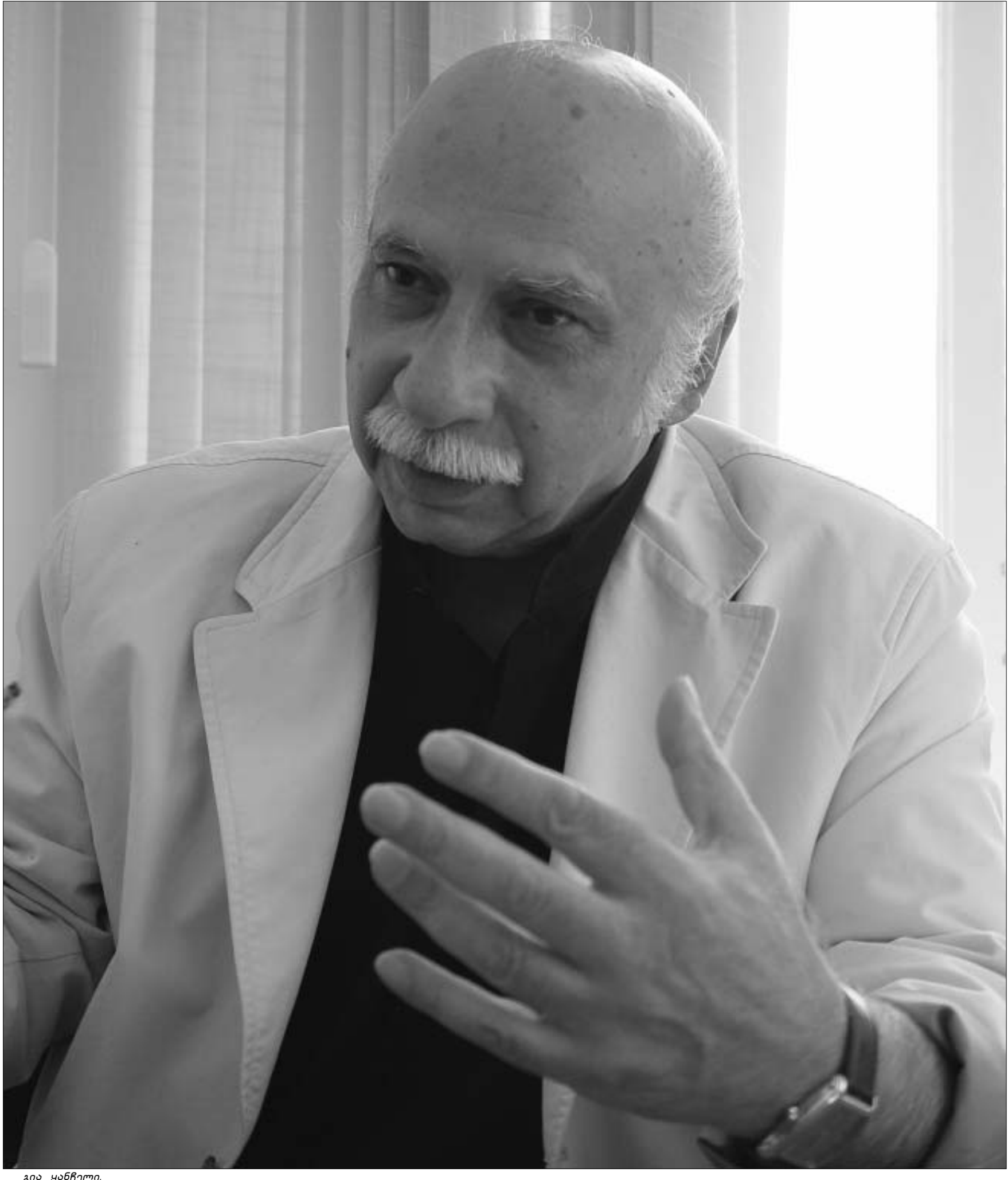
ხელოვნებას ქმნიან ინ-დი-ვი-დუ-უ-მი-ბი

ქათიკვან სადღოზალაშვილი

ერთ შაბათ-კვირას დედას დაჰყავს კათოლიკურ ეკლესიაში (დედა ქართველ კათოლიკეთა ოჯახიდანაა), სადაც კონსერვატორიის სტუდენტები ლუთერანი ბაზის მუსიკას უკრავენ ორგანზე. მეორე შაბათ-კვირას ბებიას მიჰყავს მართლმადიდებლურ ტაძარში, სადაც გუნდი ვალობს. უმეტეს დროს კი ბიჭი სახლიდან ახლოს, "გოფილექტის" საზაფხულო ბაღში ატარებს. ხშირად ესწრება სიმფონიური ორკესტრის რეპეტიციებს, რომლებსაც ოდისეი დიმიტრიადი ატარებს. კონცერტებზე ბილიეთის შექენა არ სჭირდება - ბაღში ისედაც მშვენივრად ისმის ყველაფერი. ძველი ფილარმონიის საზაფხულო თეატრში, ესტრადის მომღერლების გარდა, ისეთი შემსრულებლებიც გამოდიან, როგორც ისააკ სტერნი, ვან კლაიბერნი, კარლო ცეკი და ლეონიდ კოვანი.

მართალია, ოჯახში მუსიკოსი არავინაა, მაგრამ ბიჭი ინტენსიურად დაჰყავთ ფორტეპიანოზე, ირინა ორეხოვის კაბასთან. ამასობაში, თბილისში გამოჩნდება ფილიპ "შვიური ველის სერენადა", გლენ მილერის მუსიკით. მასაც უსასრულოდ შეუყვარდება ჯაზი და განუწყვეტელ იმპროვიზაციებშია. მოგვიანებით იტყვის კიდევ: ჯაზის უსაზღვრო სიყვარული რომ არა, მუსიკოსი არ გაგზავნიდა და ჩემი ბედი სხვაგვარად წარმართებოდაო. მუსიკალური შვიდწლიანი კი დაამთავრა, მაგრამ მუსიკალურ ტექნიკურში მისაღებ გამოცდაზე ჩაიჭრა ("ხორუმის" რითმი ვერ დაუკრა მაგიდაზე) და გაბრაზებული "ჩამოშორდა" მუსიკას. ომიდან დაბრუნებული მამის მცდელობის მიუხედავად - შვილი მის პროფესიას გაჰყოლოდა და ექიმი გამხდარიყო, სხვაგვარად მოიქცა. მაშინდელ მოდურ - გეოგრაფია-გეოლოგიის ფაკულტეტზე ჩააბარა უნივერსიტეტში, თუმცა, მალევე, ერთ-ერთ გეოლოგიურ ექსპედიციაში მტკიცედ გადაწყვიტა, მუსიკას დაბრუნებოდა, კონსერვატორიაში ჩაებარებინა და აეხდინა ოცნება - შეექმნა საკუთარი ჯაზ-ბენდი. უნივერსიტეტის სახელმწიფო გამოცდების პარალელურად მუსიკალურ თეორიასა და პარმონიაში ემზადებოდა შესანიშნავ პედაგოგთან, ქრისტეფორე არაქელთან. 1958 წელს უნივერსიტეტის მეზუთეკურსელისა და კონსერვატორიის აბიტურიენტის სახელი უკვე ცნობილი იყო მუსიკალური წრისათვის, რადგან დაწერილი ჰქონდა რომანსი ილია ჭავჭავაძის ლექსებზე, პიესები ვიოლინოსა და ფორტეპიანოსათვის და საესტრადო სიმღერა "უცნაური გოგონა".

ინტერესი ვია ყანჩელის მუსიკისადმი დღემდე მძაფრია, რადგან მისი სიმფონიები, კამერული ნაწარმოებები, თეატრისა და კინოს მუსიკა გამოკვეთილად ინდივიდუალური, მელიოდური და პარმონიულია (თითოეულ მათგანზე მცირეოდენი შთაბეჭდილებაც კი უკვე სქელტანიანი წიგნის მასალაა). ცალკე თემა ყანჩელის მიძღვნილი: III სიმფონია - ჯანსუღ კახიძეს, V სიმფონია - მშობლებს, ლიტურგია "ქართული დატრეზუბლინი" - გივი ორჯონიკიძეს. ხოლო როცა IV სიმფონიის შესახებ ჰკითხეს, რატომ მიუძღვნა ეს ნაწარმოები მიქელანჯელოს, უპასუხა: იმიტომ, რომ კარგი ადამიანი იყო. არადა, ისე იშვითია, ალიარო, რომ კარგი ადამიანი კარგია... თუნდაც, ის მიქელანჯელო იყოს. ვინც უყვარს, მათზე დაუზარებლად ლაპარაკობს. საკუთარ სამყაროზე საუბრისას კი ხშირად იყენებს ერთ, ძუნწ ფრაზას - არ ვიცი.



გია ყანჩელი.

- არ იფიქროთ, რომ პასუხის გაცემას ვერიდებთ, მართლა არ ვიცი. როგორ ვითხრათ ჩემს შინაგან საბყარაზე, როცა შეცნობებას, რომელმაც უმაღლეს დონეს მიაღწია, ადამიანის შინაგანი მდგომარეობა ჯერჯერობით ამოუხსნელი დარჩა და დარწმუნებული ვარ, ვერც ვერასდროს ამოხსნის. ხოლო იმაზე, თუ რა არის ჩემთვის სამყარო, შემიძლია ვითხრათ, რომ ყველაფერია, რაც გარშემო ხდება, მაგრამ, რა შეიძლება იყოს სტიმიული იმისათვის, რომ სამუშაო პროცესი დაიწყოს, აბსოლუტურად გაუგებარი ამბავია. მეტსაც ვეტყვი, ვინც ამბობს, რომ მისი სამყარო ბეგრები ან ფერებია, არ დაიჯეროთ, ჩემი ზრით, ამას იმიტომ ამბობენ, რომ თქვენ ნორმალური პასუხი მიიღოთ.

- ეს პასუხებიც, ალბათ, უფრო პირობითია.

- ალბათ. ახმატოვა ხომ ამბობს: ვინ იცის, ან ვის შეუძლია, განსაზღვროს, რომელი ნაგავიდან იქმნება ლექსი. იგივე ხდება მუსი-

კავიც. არსებობს ხმაური და ბგერები, ვინ როგორ ალაგებს ამ ბგერებს და ქმნის მუსიკას, ჩემთვის გაუგებარია. ვიღაცისთვის შეიძლება გასაგებია იყოს.

- თქვენს მუსიკაში თუ ახდენთ "არ ვიცი"-ს რეალიზებას, ანუ იქ მაინც თუ იცით, რა ხდება?

- ეს შემიძლია განვსაზღვრო მხოლოდ სიჩუმის კატეგორიით დარბაზში. არა ხანგრძლივი ოვაციით, არა პრესითა და რეცენზიებით, არამედ იმ სიჩუმით, რომელიც მუსიკის შესრულების დროს ჩამოვარდება ხოლმე დარბაზში. ვიცი ის სიჩუმე, რომელიც მსმენელის ინტელიგენტობის გამოხატულებაა, როცა, უბრალოდ, სხედან და მისმენენ. ვიცი ის სიჩუმე, როდესაც იბადება კონტაქტი, ანუ იბეჭდა დაფები შემსრულებლებსა და დარბაზს შორის, შუამავალი კი მათ შორის დირიჟორია... და არის კიდევ ერთი სიჩუმე, რომლის მიღწევასაც ყოველთვის ვნატობ - როცა მსმენელი თავიდანვე, მისებურად ახდენს მუსიკის აღქმასა და

გაიგივებს. აი, მაშინ არც გაბმულ დაფებზე ვფიქრობ, არც იმაზე, ვინ დაამსახურებდა მეტია: კარგი შემსრულებლის, დირიჟორის თუ დარბაზის. არ შეიძლება, დარბაზში ორი ადამიანი იჯდეს და ერთნაირად აღიქვამდეს მუსიკას. შედარებით ერთნაირად შეიძლება ფერწერის აღქმა, ვინაიდან ის მაინც ხედვასთანაა დაკავშირებული, პროზისა და პოეზიის აღქმა, მაგრამ ერთნაირი აღქმა არ არსებობს მუსიკაში, მისი აბსტრაქტული ხასიათის გამო. მუსიკის მოსმენისას ერთმა შეიძლება იფიქროს თავის დუხჭირ ცხოვრებაზე, მეორემ კი წარმოიდგინოს მომავალი და იმედი გაუჩნდეს. სწორედ ამ, აბსოლუტურად სხვადასხვა აღქმაშია მუსიკის ბედნიერება.

- ბევრისგან გამიგონია, რომ შინაგანი მდგომარეობის მიხედვით, ხშირად ხსნას მუსიკაში პოულობენ. ამ ნიშნით, არის თუ არა მუსიკა ერთგვარი თავშესაფარი?

- ალბათ, არის. უბრალოდ, თითოეული ადამიანისთვის, შესაძ-

ლოა, ასეთი თავშესაფარი იყოს მუსიკალური ფანრები, ძალიან განსხვავებული, ხშირად გაუგებრად კონტრასტულიც კი. მაგალითად, თუ მინდა გამოვეთქო ყოველდღიურობას და დავვიწყო ის, რამაც უარყოფითად იმოქმედა ჩემზე, შემიძლია, მოვიმინო ბაზი და ის მემზარება, ან სტინგის რომელიმე არაჩქარი ნაწარმოები, ასევე, საეკლესიო საგალობლები, გურუნი სიმღერა, მაგრამ არა "ხასანბეგურა", არამედ ისეთი, გურულები რომ ღლინებენ. აი, უკვე გითხარით, რას ნიშნავს მუსიკის ინდივიდუალური აღქმა. სხვამ შეიძლება დაგისახელოთ ისეთი ავტორები, რომელთა ინტენსიური, ჩქარი მუსიკა აძლევთ იმას, რასაც მე - ნელი მუსიკა.

- რა არის კომპოზიტორისთვის ის მნიშვნელოვანი თვისება, რომელსაც ეყრდნობა მუსიკალური ნაწარმოების შექმნისას?

- საკუთარ თავს მივაკუთვნებ იმ ადამიანებს, რომლებიც ბევრად არიან დამოკიდებული ინტუიციურ

შეგრძნებასა და აღქმაზე. ვიცი ავტორები, რომლებიც ნაკლებად ენდობიან ინტუიციას და წინასწარ აქვთ განსაზღვრული მუსიკალური მასალა, ფორმა, დრამატურგია და ჩანაფიქრის პარტიტურას ერთ გვერდზე მოინიშნავენ ხოლმე. მე ვინცე მასალის მოძიებიდან და ცვდილობ, მოძიებული მუსიკალური მასალა იყოს მრავალფეროვანი და კონტრასტული. დაფუძვით, მოვხაზე თხუთმეტიოდე თემა, რომლიდანაც საბოლოოდ რჩება ორი ან სამი. დანარჩენზე უარს ვამბობ. მთელი სამუშაო პროცესი დამოკიდებულია ინტუიციასა და ქვეცნობიერის აღქმაზე. ამ დროს პირობითობა მუშაობს და ძალიან მეხმარება ქვეცნობიერისა და ინტუიციურის თანაარსებობა.

- ახლახან ბრძანეთ კონტრასტზე, რომელიც თქვენს მუსიკაში ძალზე საგრძნობია. არის თუ არა ყანჩელის მუსიკა ერთგვარი თეატრალური კატეგორია? გავიხსენოთ, თუნდაც რომელიმე სპექტაკლი...

- შეგანწყვეტინებთ. ალბათ, არის თეატრალური კატეგორია. როცა თეატრში ან კინოში ვმუშაობ, იძულებული ვარ, გავაკეთო ის, რაც სჭირდება დამდგმელ რეჟისორს, რადგან ჩემს თავს ვთვლი ისეთივე დამხმარე ძალად, როგორც მხატვარი, მსახიობები და განათებლები არიან. მე ვარ ერთ-ერთი ვექტორი იმ შემოქმედებისა, რომელსაც ახორციელებს რეჟისორი. ახალგაზრდობაში ორი სპექტაკლი გავაკეთე ტოვსტონოვოვთან და კიდევ რამდენიმე სხვასთან. მეერ უარი ვთქვი ყველაფერზე და მთელი ცხოვრება სტურუასთან ვმუშაობ. უახლოეს მომავალში ლონდონში ძალიან საინტერესო პროექტი ხორციელდება და ვმუშაობ ინგლისელ რეჟისორთან. ვერ წარმოიდგენთ, როგორი ტანჯვაა ეს ჩემთვის, რადგან იქ რობიკო არა მყავს და იმ კაცთან კიდევ საერთო ენას ვერ გამოვხატავ.

- გიჭირთ ახალი ადამიანების შემოშვება თქვენს სამყაროში? საერთოდ, გამიგონია, რომ მკაც-



მამაკოს ერთიად



შალვა ჯოგლის წლები



კანსელ კახიძისთან



გურგენიანი და დანეკიძე...

რად განსაზღვრული ადამიანების წრე გყავთ და საკმაოდ არაკომუნიკაბელურიც ხართ. რა უნდა მოხდეს ისეთი, რომ უცბად მიიღოთ ადამიანი - ინტერესთა თანხვედრა, ინტელექტი, ნიჭი... თუ რა შეიძლება ეს იყოს?

- ძნელია პასუხი, იმიტომ რომ ყველაფერი მაინც ადამიანის ბუნებაზეა დამოკიდებული. სამწუხაროდ, განვიხილავსტი ვარ, ან ვიღებ, ან არა. და ვისაც არ მივიღებ, ისინი ჩემთვის არც არსებობენ. საერთოდ, ძალიან იშვიათად ვიღებ ადამიანს, მაგრამ ახლა არ მინდა დავკარგო აზრი, როცა მოგახსენებდით, თეატრსა და კინოში დამხმარე ძალა ვარ-მეთქი. მართლა ასე ვფიქრობ, მაგრამ როცა ჩემს თავთან ვრჩები და ვწერ კამერულ ნაწარმოებს, მაშინ თავად ვარ რეჟისორიც და კომპოზიტორიც, მყავს ქორეოგრაფი, მხატვარი, გამნათებლები და ვქმნი ჩემს თეატრს. ვინაიდან დაკავშირებული ვარ თეატრთან და კინოსთან, უმრავლეს ნაწარმოებში, რომელთაც ჩემთვის ვწერ, მაინც მუშაობს მონტაჟის პრინციპი და ნაწარმოები თეატრისთვის დამახასიათებელ თვისებებს იძენს. ამიტომ ჩემი თეატრი არ შეიძლება აბსოლუტურად განსხვავებული იყოს სტურუას თეატრისგან, დაწვლიასა და ელდარ მენგელაიას თეატრისგან. ამას, რა თქმა უნდა, პირობითად ვამბობ.

- შესაძლოა, ეს შემთხვევით ხდებოდეს, შესაძლოა, კანონზომიერად, მაგრამ თქვენ ყოველთვის ირჩევთ მაღალი დონის შემსრულებლებს. თითქმის არ გამოვიგონია, ნაკლებად ნარმატივულ ადამიანებთან თქვენი შემოქმედებითი ურთიერთობის შესახებ. ნინასწარ განსაზღვრავთ ხოლმე იმ სიმალის ნიშნულს, რომლის მიხედვითაც არჩევთ პარტნიორებს?

- თუკი შეიძლება რაღაც ნიშნულზე ლაპარაკი, ალბათ, ეს გახლავთ მოვლენა, რომელიც დღემდე ამოუხსნელია ჩემთვის. გაუგებარია, როგორ მოხდა, რომ ჯერ კიდევ უნივერსიტეტში სწავლის პერიოდში, როცა კონსერვატორიაში ჩაბარება გადაწყვიტე, ჩემს გვერდით აღმოჩნდნენ: ბიძინა კვერინაძე, სულხან ნასიძე, რობერტ სტურუა, უბრწყინველი მეცნიერი, ფილოსოფოსი და მუსიკისმცოდნე ვიგი ორჯონიკიძე, ჯანსუღ კახიძე, რომელმაც საერთოდ გარდაქმნა ჩემი ცხოვრება. როცა ჯანსუღს გადავხვალდი, ჩემი ოცნება იყო, დამემთავრებინა კონსერვატორია და მიმელო ვარკვეული ცეწნი, რომელიც უფლებას მომიცემდა, ოდესმე დავმდგარიყავი ბიგ-ბენდის წინ და მედრიორი. მაშინ ჯაზით ვიყავი გატაცებული. რომ არ ყოფილიყო ჯანსუღი, შეიძლება, არასოდეს გამჩენოდა სიმფონიურ და კამერულ მუსიკასთან შეხების სურვილი, რომელიც ჩემი ცხოვრების მთავარ მიზნად იქცა. ანდა, როგორ ნარმოვიდგენდი, რომ ჯერ კიდევ კონსერვატორიის სტუდენტს მეჩვენებოდა ბედნიერება და ჩემს ნაწარმოებს "ღარგო და ალეგრო სიმებიანი ორკესტრისა და დასარტყმელი ინსტრუმენტებისათვის", მოსკოვში, ფილარმონიის ორკესტრთან ერთად უდირიფორებდა კირილ კონდრაშევი. ბედისწერასთანა დაკავშირებული ისიც, რომ როდესაც ჩემი დაინტერესდა ჩემი მუსიკით და დაინყო მისი შესრულება. ერთ მშვენიერ დღეს კი კონსერვატორიის დიდ დარბაზში, ჩემი სიმფონიის შესრულების შემდეგ, მოვიდა იური ბაშმეტი და მოხვდა, მისთვის რამე დამეწერა. იმ პერიოდში მოხდა ტრაგედია - ვიგი ორჯონიკიძე წავიდა ამ წუთის სოფლიდან და ბაშმეტისთვის დავწერე ლიტურგია - "ქარით დატირებულინი", რომელიც ვივის ხსოვნას მივუძღვენი. ამის შემდეგ ბაშმეტი ჩემი უახლოესი მეგობარი გახდა.

ვერასოდეს ნარმოვიდგენდი, რომ 56 წლის ასაკში, გერმანიაში ერთი წლის ჩასულს, საშუალება მომეცემოდა, დღემდე ჩემი მუსიკით მერჩინა თავი. უცხოეთში 11 წლის ცხოვრების მანძილზე დავწერე დიდი ფორმის 25 ნაწარმოები, მაშინ, როცა მანამდე მხოლოდ 9 მქონდა, მათ შორის - ერთი ოპერა. ასეთი რაოდენობა იმ ადამიანისთვის, რომელიც ძალიან ნელა მუშაობს, თითქმის ნარმოუდგენელია. არასც ვთვლი, ყველაფერს ბედობლთან ვაკავშირებ, რადგან ახსნას ვერ ვპოულობ, როგორ შემოვიდა ჩემს ცხოვრებაში აღფრეუდ შნიტკე და გიდონ კრემერი, რომელმაც მოხოვა, მისთვის რამე დამეწერა. ასე გაჩნდა "ლამენტი" - 45-წუთიანი ნაწარმოები ვიოლინოს, სოპრანოსა და დიდი ორკესტრისათვის. ნარმოვიდგინე, კაცმა, რომელსაც მსოფლიოს ყველა ქალაქში კონცერტები 2-3 წლით ადრე აქვს დადგენილი, ჩემი ნაწარმოები წელიწადნახევარში 37-ჯერ დაუკრა. მაშინ მას სჭირდებოდა მტკიცება, თუ რატომ აკეთებდა ამას, რადგან მე არ მქონდა ისეთი სახელი მსოფლიოში, როგორც

დღეს. 1993 წელს შეეხვედი როსტროპოვიჩს, რომელმაც თვითონ მოისურვა ჩემი გაცნობა და ჩვენი ურთიერთობა დღემდე გრძელდება. რაც შეეხება დირიჟორებს, ჯანსუღ კახიძე ჩემთვის ტაძარზე მეტია, იმიტომ რომ ჩემი არც ერთი პრემიერა მის გარეშე არ შედგებოდა. როცა ვმუშაობდი და ვწერდი, ჯანსუღისთვის ვწერდი, ის მედგებოდა თვალწინ, მისი სადირიჟორო მანერა, მისი გაუგებარი ნიჭი, ალლო. საერთოდ, მიმანჩნია, რომ მთელი ჩემი სიმფონიების თანაავტორი არის ჯანსუღი, ამიტომ ჩემს გვართან ერთად მისი გვარიც რომ ეწეროს, აბსოლუტურად ნორმალურია. კანონზომიერი აღმოჩნდა ჩემთვის 1991 წელს ბერლინში გამგზავრებაც, რადგან თბილისიდან ისეთ დროს წავიდი, როცა ჩემი ნერვული სისტემის არანორმალურმა მდგომარეობამ უკიდურეს ზღვარს მიაღწია. იმ დროს მეტისმეტად უარყოფითი დამოკიდებულება მქონდა მაშინდელი რეჟიმისა და პროცესების მიმართ.

- რამდენადც ვიცო, ძალიან დეპრესიული ადამიანი ხართ, თუ უფრო მელანქოლიური?

- არც დეპრესიული ვარ და არც მელანქოლიური. უბრალოდ, ვერ ვეგუებ იმას, რაც არ მესმის. შეიძლება ვერ გამოვხატო სიტყვით ან ჩარევით პოლიტიკურ პროცესებში, მაგრამ, მერწმუნებ, ყველაფერი გამოიხატება ჩემს მუსიკაში. თუ თქვენ ხელახლა მოისმენთ მანამდე დანერღ ჩემს ნაწარმოებებს, ნახავთ, ნინასწარ რას ვგრძნობდი იმ დღეებში, ვინაიდან, მუსიკა მაინც ადამიანის სულის გამოხატველია.

- საქართველოში რომ დარჩენილიყავით, ვერ მიაღწევდით იმ ალაღრებას, რომელმაც საშუალება მოგცა, დამკვიდრებოდა თქვენ მსოფლიო მუსიკალური სამყაროს ინდუსტრიაში?

- ალბათ, ვერა. თუმცა, ესეც ბედია. იყო დრო, როცა უცხოეთში, არც ერთ წინადადებაზე უარს არ ვამბობდი, რადგან ბინის ქირა უნდა გადამხდებოდა. დღესაც უამრავი შემოთავაზება მაქვს, მაგრამ უკვე უარს ვამბობ. მე ხომ ვიცი, რა შემძლია და რას მოვასწრებ. აი, ასე წამივიდა ცხოვრება, თუმცა, ძალიან კარგად მესმის, რომ მუსიკაზეც ბევრია დამოკიდებული. ხანდახან ვნატრობ, ნეტავი შემეძლოს, მატერიალური დახმარების მიზნით, ჩემს რომელიმე კოლეგას გადავულოცო შეკვეთები, დროებით მოვანერო ჩემი გვარი და ხელწერილი დავგო, რომ 3 ან 5 წლის შემდეგ ვამოკავსკარავებ მათ ვინაობას და ავხსნი, რატომ გააკეთე ეს. ამით დიდად დავცემარებოდი მეგობრებს, მაგრამ არ შემიძლია, რადგან ვარკვეულ ავანტიურაზე მომიწევს წასვლა. ბუნებით კი ნამდვილად არა ვარ ავანტიურისტი.

- ჯანსუღ კახიძე ამბობდა ხოლმე: 3-4 დღითაც რომ ვარ საზღვარგარეთ, ერთი სალი მაქვს, როდის ჩამოვალ საქართველოში, რადგან მის გარეშე არ შემიძლია.

- თქვენ გავიგონიათ, მე შემიძლია საქართველოს გარეშე ან საკუთარი თავი ბელგიის მცხოვრებად მიმანჩნია? ყოველთვის ვცხოვრობ თბილისში, რადგან არ შეიძლება, ჩემს ასაკში წასულმა ადამიანმა, თანაც, ასე შეყვარებულმა საკუთარ ქალაქზე, უბანსა და სახლზე, სადაც 5 თაობა გაიზარდა, სხვაგან მშვიდად იგრძნოს თავი. არავინ მეკითხება, უცხოეთში წასვლაზე სად დავწერე დიდი ფორმის ცხრა ნაწარმოები... გეტყვით, რომ შემოქმედებით სახლებში დიდიხანში, რუზაში, რეპინოში, ბორჯომში, მერე ბერლინში და ახლაც, ანტიკრიზისში, თავს ისე ვგრძნობ, როგორც შემოქმედებით სახლში. იქ, გარდა იმისა, რომ დიდიხან დამემდე ვმუშაობ, მეტს არაფერს ვაკეთებ. მაქვს ქართული ტელეარხები, ვუსმენ რადიო "თავისუფლების" ქართულ გადაცემებს და მიმანჩნია, რომ ისევე თბილისში ვცხოვრობ.

რაც შეეხება ჯანსუღის ნათქვამს. შესრულების ამბავი სხვა და შემოქმედის - სხვა. ნარმოვიდგინეთ, რა უბედურება იქნებოდა, ჯანსუღი და რობიკო საზღვარგარეთ რომ დამკვიდრებულიყვენ. მაშინ არც რუსთაველის თეატრი იარსებებდა და არც სიმფონიური ორკესტრი, რადგან ისინი დაკავშირებული არიან კოლექტივთან. მე კი, დაკავშირებული ვარ საწერ მაგისტრთან, ფანქართან და ფურაცეთთან. მართალია, დღეს აქვთ კომპიუტერთან მუშაობა, მაგრამ მე ისევე ჩემს ძველ, განუყოფელ საგნებთან ვრჩები.

- თქვენი ოპონენტები ამბობენ, რომ ფილოზოფია უზარმაზარ მუსიკაში იწოდება - სად რა იქმნება და იწერება, ან უკვე შექმნილს კარგად ამუშავებთ და ტრანსფორმირებული სახით გამოქაჩვთ მსმენლის წინაშე.

- ძალიან მშურს იმ ადამიანები, ვინც ამას ამბობს, რადგან არაჩვეულებრივი ფანტაზია სჭირდება. გეტყვით, რომ თანამედროვე



კომპოზიტორების მიერ გამოცემული 50 დისკი მაქვს სახლში და არც ერთი არ მომიხმენია.

- გინდათ თქვათ, რომ არ იცით, რა ტენდენციებია თანამედროვე მუსიკაში?

- სამწუხაროდ, არ ვიცი. მაგის დრო არა მაქვს. ერთადერთი, თუ სადმე ჩემთან ერთად სრულდება თანამედროვე ნაწარმოები, მაშინ ვუსმენ, მაგრამ რომ გავიგო, რა ხდება მსოფლიო მუსიკალურ სფეროში, მაშინ თავი უნდა დავანებო ჩემს საქმეს. სხვაგვარად ავტორის დრო არ მჩრება. მეტსაც ვეტყვით: ის, რომ საქმის კურსში არა ვარ, რა ხდება მსოფლიოში, ძალიან მშვენიერია. კანონზომიერი აღმოჩნდა ჩემთვის 1991 წელს ბერლინში გამგზავრებაც, რადგან თბილისიდან ისეთ დროს წავიდი, როცა ჩემი ნერვული სისტემის არანორმალურმა მდგომარეობამ უკიდურეს ზღვარს მიაღწია. იმ დროს მეტისმეტად უარყოფითი დამოკიდებულება მქონდა მაშინდელი რეჟიმისა და პროცესების მიმართ.

- როგორც მსმენელს, მეჩვენება, რომ თქვენი მუსიკალური ფრაზები, რომლებიც ძალზე ნაცნობია, ხშირად გადადის და მეორედც სხვადასხვა ნაწარმოებში. თუ მეთანხმებით, ფიქრობთ, რომ ეს ფრაზები სხვადასხვა ფართის ნაწარმოებებს ერთ დიდ ნაწარმოებად კრავს?

- ერთიანებით და მეტსაც ვეტყვით. ერთი დიდი ფორმის ნაწარმოების დაწერა ერთ სიცოცხლებზე უფრის, იმდენად მეტადველი და რთული პროცესია. არ მჯერა ავტორების, რომლებიც ამბობენ, რომ მელოდიები მოსდით თავში, სხედან და ქაღალდზე გადააქვთ. თუ ასეთი კომპოზიტორები არსებობენ, მშურს მათი, რადგან თავად ვწერავ ვერცერთს ვაღწე უტანელი ტანჯვისა და შრომის შედეგად. მეორე ამბავია, რომ ეს შრომა და ტანჯვა არ უნდა იგრძნოს მსმენელმა, რაც დამლუპველი იქნება მუსიკისთვის. მუსიკის მოსმენისას უნდა რჩებოდეს შთაბეჭდილებები, რომ ნაწარმოები დაწერილია უბრალოდ, ადვილად და ლაღად. ამიტომ მთელი პერაა, რომელიც ეძღვნება ერთ ნაწარმოებს, არის სიყვარულისა და სიძულვილის თანარსებობის პერიოდი, სადაც ერთ ცხოვრებას გამოვივლი ხოლმე. როცა ამთავრებ ნაწარმოებს, რჩება სრული სიცარიელე. ამიტომ შეუძლებელია არ უნდა დამოკიდებული ვიყავი და იქვე დაინყო მეორე.

- ბევრი ასწორებთ ხოლმე?

- ახლა ნაკლებად. ადრე უფრო ბევრს ვასწორებდი. ძირითადად, ეს ეხებოდა გარკვეულ ტემპებს, ვარკვეული ტემპების შეცვლას, ეპიზოდების გადადგობებს. თქვენ მკითხეთ, ფრაზები თუ გადადისო. როცა ერთი ნაწარმოები მთავრდება, ვადაც რაღაც ვერო და იძულებული ხარ, შეუდეგ ფიქრს შემდეგი ნაწარმოების მასალის მოძიებაზე.

- მეგობრებო ამისწინაა, რას ნიშნავს მასალის მოძიება?

- ესაა ტანჯვა-წამება დიდიხან დამემდე, ჯდომა ინსტრუმენტთან, რადგან მის გარეშე მასალას ვერ ვპოულობ. როდის-როდის ჩაველიტ. არიან კომპოზიტორები, მაგალითად, მოსტაკოვიჩი და შნიტკე, რომლებიც ინსტრუმენტის გარეშე ეძებდნენ მასალას. სტრავენსკი - პირიქით, ინსტრუმენტის დახმარებით აკეთებდა ამას.

- რას ნიშნავს პაუზა და თქვენს დაწყებით მელიოგებში პაუზით მაძღვეთ თუ არა საშუალებას, მომდევნო მუსიკალური ფრაზა მივიღო ისეთივე განცდილი, როგორც წინა?

- ჩემი სურვილია, მუსიკა გადავიდეს სიჩუმეში, რომელიც ალიტმება, როგორც მუსიკა და მერე ამ სიჩუმეიდან დაიბაძოს ისევე მუსიკა - ესაა ჩემთვის პაუზა, იგივე მუსიკა, თუ, რა თქმა უნდა, ან პაუზის დროს ვიღაცამ გემრიელად არ ჩაახველა, რაც პირდაპირ მაგვიტყვით პრეფექტი ვაკეთებ, რომელსაც "მილენიუმი" ერქვა და ჩემს ნაწარმოებს ასრულებდა ნიუ-იორკის ორკესტრი კურტ მაზურის დირიჟორებით. მოგესხნებათ, ამერიკაში დემოკრატია უმაღლეს დონეზეა და კონცერტზე ქვეყნად დემოკრატის ფორმაში შედის. ნაწარმოები იწყება ეფექტით, რომელსაც შეუძლია გააღვივებო მხოლოდ სიჩუმეში. ვადაქედო დარბაზში ჯერ ერთმა ჩაახველა, მერე მეორემ... კურტ მაზურმა ხელები ჩამოშვა, გაჩრდა, დარბაზისკენ მოტრიალდა და 15 წამი იყო ჩუმად. დარბაზი მიხვდა სიჩუმის აუცილებლობას. მხოლოდ ამის შემდეგ შეტრიალდა დირიჟორი და თავიდან დაიწყო. ამ კონცერტთან დაკავშირებით მოხოვს, დამეწერა ანოტაცია, რომელიც დღეს აქტივისციმთა და მოკრძალებით მივმართე მსმენელს: თუ მოგიწევთ ხეყვლება, ჩემს მუსიკაში ბევრია ხმამაღალი ადგილები, სადაც შეგიძლიათ თავისუფლად ახველოთ, მაგრამ არის ჩემი ადგილები და, ძალიან გთხოვთ, იქ ჩუმად ჩაახველეთ. შარშან, ავსტრალიაში ჩატარდა ჩემი მუსიკის ფესტივალი, რომელიც 12 დღეს გრძელდებოდა. მეტბურნის ბრწყინვალე საკონცერტო დარბაზში შესრულდა ჩემი 7 თუ 8 ნაწარმოები და ერთი, სეციალურად მათთვის დაწერილი.

მარკუს სტენცი - ორკესტრის მთავარი დირიჟორი, ყოველი კონცერტის წინ დარბაზს მიმართავდა: ერთი სათხოვარი მაქვს თქვენთან. ახლა დაიწყებ ხველვას. ძალიან გთხოვთ, ახვეეთ, ჯერ პარტერი, მერე იარუსები. ახველეთ, რამდენიც მოგესურვებათ, ოღონდ მერე ისეთი მუსიკა უნდა შევასრულო, რომლის დროსაც ხველვას არ შეიძლებაო. მართლაც, 40 წამი სიცილ-ხარხარში ახველეს და ამის შემდეგ დაიწყო შესრულება. ამიტომ ისევე მოხდა მათთვის შეხვედრის ყოველთვის მნიშვნელოვანია.

- თქვენს ერთ ნაწარმოებს, რომელიც კურტ მაზურის თხოვნით დაწერეთ, ჰქვია "სვედა ნათელი". მეჩვენება, რომ ეს უცნაური სიტყვა ზუსტად გამოხატავს თქვენი მუსიკის ბუნებას - სვედას და სინათლეს, სვედას და სილალეს...

სუბიექტური ვარ შეფასებაში თუ მიუახლოვდით თქვენი მუსიკის კონცეფციას?

- თუკი 35 წუთი გაქვთ ჩემი მუსიკის მოსმენის თავი, შეგიძლიათ, გქონდეთ თქვენი კონცეფცია, რომელიც, არაა აუცილებელი, ჩემსას ეთხვეოდეს. კიდევ ვაგიგონებ: ჩემთვის ყველაზე ძვირფასია ის სიჩუმე, რომელიც დგება დარბაზში ნაწარმოების დამთავრების შემდეგ. ეს ყოფილა 5-10-12 წამი, ხშირად 15-იც, მაგრამ "სვედა ნათელი" შესრულებისას, რომელსაც კურტ მაზური დირიჟორდა, ნაწარმოების დამთავრებიდან ოცდამდე სიჩუმე ვაგრძელდა... 48 წამი. მართალია, ვწერვიოლად, მაგრამ ამაზე ძვირფასი ჩემთვის არაფერია. რაც შეეხება სვედას, მართალი ხართ.

- იმას, რაც უცხოეთში ვაკეთებთ და ქართველ მსმენელს ჯერჯერობით არ მოუხმენია, ვერცერთი ვინ შეასრულებს ჯანსუღ კახიძის შემდეგ?

- ჯანსუღმა დატოვა უზარმაზარი ვაკუუმი, რომელსაც ვერავინ შეავსებს. ჩემს ნაწარმოებს კი როდესაცტენსკი და მისი ვაჟი დაუკრავს შემოდგომის ფესტივალზე, რომელსაც ვახტანგ კახიძე აწყობს. რაც შეეხება ქართველ მუსიკარებს, ეს ჩემზე არაა დამოკიდებული. თუ რომელიმე დირიჟორს გაუჩნდება სურვილი...

- კო, მაგრამ, უმეტესობას თქვენს მიმართ ზედმეტი შიშისა და პასუხისმგებლობის გრძნობა აქვს, რადგან თითოეული მუსიკალურ ფრაზას ისე უვლანტრად უფრთხილდებით ხოლმე...

- თბილისს არ ვგულავს, მაგრამ მსოფლიოს სხვადასხვა კუთხეში უკრავენ ჩემს მუსიკას და ჩანანერებსაც მიგზავნიან. თქვენ ვერ წარმოიდგენთ, რა ხშირად ვარ უკმაყოფილო მათი შესრულებით, მაგრამ რა შემძლია ვაკეთებო? არაფერი! არსებობს გამომცემლობა, საიდანაც გამოაქვთ ნოტები და ასრულებენ მუსიკას. ძალიან იშვიათია კარგი შესრულება, უფრო ხშირია საშუალო.

- ალბათ, ისევე, როგორც ნაწარმოები. თქვენ, რა, ყველა ერთი დონისა და სიღრმის ნაწარმოებად მიგანჩნიათ?

- რა თქმა უნდა, არა. ამასწინათ, როდესაც ჩემი მუსიკის მიხედვით აკებულნი კონცერტი დამთავრდა, ვილაპარაკე ნიკა მედანიშვილის ამ ნამუშევარზე და ვთქვი, რომ თუ რამე არ მომწონია, იმიტომ კი არა, რომ ნიკამ ვერ გააკეთა. იმიტომ რომ მუსიკალური მასალა იყო სუფილი. მაგალითად, მუსიკა ფილიმიდან "ზღვის შილი" ჩემი სტუდენტობისდროინდელი ნამუშევარი, ან ვალსი ოპერიდან "და არს მუსიკა". ვთხოვე, რომ ეს ვალსი პანდურით ამოავდონ იქიდან.

- კი მაგრამ, ეს სუსტიც ხომ თქვენი ბიოგრაფიაა, რატომ ცდილობთ გადაგდებას?

- არ ცდილობ გადაგდებას. როდესაც ვიმარში რობიკო გაიმეორა "არს მუსიკა", ეს ვალსი პარტიტურიდან არ ამოძლია, რადგან იქ უკრავს მთელი ორკესტრი და ორგანული მთლიანობაში კიდევ შეიძლება მისი აღქმა, მაგრამ ცალკე ნომრად, როგორი პიანისშიც არ უნდა ჰქონდეს შემსრულებელს, მაინც სუსტია მასალის მხრივ.

- განუხებთ ის ფაქტი, რომ საქართველოში თეატრისა და კინოს მუსიკით უფრო პოპულარული ხართ (სტურუას, დანელიას, შენგელაიას, გაბრიადის შემოქმედება), ვიდრე თქვენი სიმფონიებითა და კამერული ნაწარმოებებით?

- ეს ნორმალურია. არც შეიძლება, ჩემი სიმფონიური მუსიკით ვიყო პოპულარული. ნარმოვიდგინეთ, რაოდენობა ხალხისა, რომელიც თუნდაც ჯანსუღის შესრულებებს ესწრებოდა და ის რაოდენობაც, რომელიც დღის სპექტაკლებზე და კინოში. "არაჩვეულებრივი გამოფენა" და "კავკასიური ცარცის წრე" ხალხს, მაგონი, 20-20-ჯერ აქვს ნანახი.

- ნედან თქვით, მუსიკა მეორე

პლანზეა თეატრში და მხოლოდ რეჟისორის დამხმარე ძალა ვარი. მართლა ასე ფიქრობთ? რადგან სპექტაკლი თეატრის სპეციფიკისა და გარკვეული დროის შემდეგ აღარ არსებობს, მუსიკა კი არჩება.

- არის მომენტი, როცა მუსიკა წყვეტს ამა თუ იმ სცენას, მაგრამ ეს ჩემი ნიჭის კი არა, რობიკოს დამხმარეობაა, რადგან ის ვერ მუსიკოსია და შემდეგ - რეჟისორი. მუსიკა ხდება ბიძგის მიმცემი იმისთვის, რომ გადააკეთოს სპექტაკლი. "რიჩარდის" ისტორიას მოგიყვებით. ერთხელ გადავწყვიტეთ, რომ ერთმანეთისგან დავისვენოთ. რობიკომ მონახა იაპონური ხალხური მუსიკა და მთელი სპექტაკლი იმაზე აავკო. იმ პერიოდში მუსიკას ვეგრძობ ვიღაც შენგულაიასთვის, რომელიც "ხანუმას" გადაღებდა აპირებდა. გიორგიმ მიმაჭიარებულს სასტო მასალა მომიტანა, გადავთავალიერე და რეგლამი გადავკეთე. მოვიდა რობიკო და, მომხმენინეო, - მითხრა, მოვასმენინე. შეგიძლია მომიცეო? ვუთხარი, - გიორგის დაელაპარაკე-მეთქი. გიორგიმ მისცა მუსიკის გამოყენების უფლება და რობიკომ ამ რეგლამის გამო მთელი სპექტაკლი გადააკეთა. ეს ხომ ჩემი დამხმარეობა არ არის. ყოველთვის ვამბობ, რომ რობიკოს გვერდით ყოფნამ მოძცა ბევრად მეტი, ვიდრე შეძლო მოცეცა სხვას, თუ გნებავთ, თვითგანათლებლის ფაქტორს.

- კონსტიტუტი არასოდეს გქონიათ?

- რობიკოსთან არ შეიძლება კონსტიტუტი გქონდეს.

- არა მხოლოდ მასთან. თქვენ სხვა რეჟისორებთანაც მუშაობდით...

- ძალიან ბევრია დამოკიდებული ძვიარულსა და ნდობაზე. ის ადამიანები, რომლებსაც ვიღებ, ჩემი არსების ნაწილი ხდებიან. ერთადერთი კონსტიტუტი მქონდა ვიადანელიასთან. როცა "არ იდარდოზე" დავიწყეთ მუშაობა, ცოტა ხნის შემდეგ ვუთხარი - თქვენთან ვერ ვიმუშავებ-მეთქი. ზრდილობიანად დავემშვიდობე და წაშოვედი. ერთსალამოს დარეკა და მითხრა - ჩაის თუ დამალევივინებო? უარს ხომ არ ვეტყვოდი. 7 სურათი გადაკეთე ვიასთან და ხშირად იყო კონსტიტუტური სიტუაციები, ვინაიდან მუსიკალური ადამიანია და იცოდა, მა მუსიკა უნდოდა. ყოველთვის ცდილობდა, მიეღწია იმისთვის, რაც მის ტვინში ხდებოდა. თუმცა, ჩვენი კონსტიტუტი არასოდეს გადაზრდილა სერიოზულ დამირისპირებაში, დღესაც არჩვეულებრივი მეგობრები ვართ. ერთხელ დავწერე კიდევ: მართალია, ციხეში არასოდეს ვყოფილარ, მაგრამ დანელიასთან მუშაობა მაყაყარი რეჟიმის შრომა-გასწორების კოლონიაში ყოფნას მაგონებს, სტურუასთან მუშაობა კი - სანატორიუმში ცხოვრებას-მეთქი.

- დღეს, როცა მსოფლიო გლობალიზაციამ წარმოშვა პატარა ერების თვითყოფადობის დაკარგვის შიში, რამდენად შეიძლება ქართული მუსიკა აითქიფოს სხვაში, ან გახდეს მხოლოდ გავლენის სფერო?

- თუ წარსულს გადავხედავთ და მხედველობაში მივიღებთ ჩვენი უკიდურესი გაჭირვებისა შენარჩუნებულ ენას და ქართულ ხალხურ სიმღერას, არა მგონია, საფრთხე გვემუქრებოდეს. ეს ორი ფაქტორი - ენა და ხალხური სიმღერა არის განმსაზღვრელი იმ ინდივიდუალობის შენარჩუნებისა, რომელზეც დღეს ასე ვენეროვლობთ. რაც შეეხება გავლენებს, ის იარსებებს ყოველთვის, და მასთან ერთად იარსებებს გავლენების ქვეშ მოქცეული ხელოვნების ცუდი და კარგი მაგალითები, მაგრამ ხელოვნებას ქმნიან მხოლოდ ინდივიდუალური-მე-ბი.

- უშუალოდ თქვენზე ვინ მოახდინა ისეთი გავლენა, რომელიც განვითარებაში დაგეხმარათ?

- ერთი მხრივ, ეს იყო ჩემთვის მისაღები მუსიკის გავლენა იმ დროს, როცა "დათბობის" პერიოდი დაიწყო, ინფორმაცია შემოვიდა და რკინის ფარდა გარდაიქმნა საცურად ზადედ. იქიდან მოყოლებული, გარდა მოსტაკოვიჩისა, რომელიც ჩემთვის რჩება გენიალურ მოვლენად მუსიკაში, არსებობს შონბერგის მუსიკა, სტრავინსკი. ასევე, მაგ დროს მივხვდი, რომ ლენინისა და სტალინის გარდა, არსებობს ღმერთი. გამოგიტყვებით, რომ ერთ-ერთი მათგანი ვიყავი, ვინც 1956 წელს სტალინის ძეგლთან მიდიოდა. მაშინ, 21 წლის ასაკში, აზრზე არ ვიყავი, რას წარმოადგენდა სისტემა, რას წარმოადგენდა იდეოლოგიისა და პროპაგანდის მიერ შექმნილი ღმერთი-ბელადი. რომ არსებობს მუსიკა, არსებობს დანარჩენი სამყარო. თქვენ მკითხეთ, რა ახდენდა გავლენას. გეტყვით, რომ იმდენად მუსიკა არა, რამდენადაც ურთიერთობა ადამიანებთან, ვის შესახებაც უკვე გელაპარაკეთ. ჩვენ ერთმანეთი ვავზარ-

დეთ. არც ერთი ნაწარმოები არ გამომიტანია სამსჯავროზე, საქმის კურსში რომ არ ყოფილიყვნენ ვანსკერი, სულხან ნასიძე, ბიძინა ჯგერნაძე, გუგრაძე მელოდი. ყველაფერს ვასმენინებდი როიალზე და ვიღებდი არაჩვეულებრივ რჩევებს იმის შესახებ, თუ რა არის საჭირო იმისთვის, რომ თემა ფორმისა და მელოდიის მხრივ იყოს დასრულებული. უცხოეთში სულ მეკითხებიან - ვისი გავლენის ქვეშ ვარ მოქცეული და იქით ვეკითხები - იქნებ დამისახებოთ კომპოზიტორი, ვის გავლენასაც განვიცდი და მაღლოგიყვებით. ერთხელ გადავწყვიტეთ, რომ ერთმანეთისგან დავისვენოთ. რობიკომ მონახა იაპონური ხალხური მუსიკა და მთელი სპექტაკლი იმაზე აავკო. იმ პერიოდში მუსიკას ვეგრძობ ვიღაც შენგულაიასთვის, რომელიც "ხანუმას" გადაღებდა აპირებდა. გიორგიმ მიმაჭიარებულს სასტო მასალა მომიტანა, გადავთავალიერე და რეგლამი გადავკეთე. მოვიდა რობიკო და, მომხმენინეო, - მითხრა, მოვასმენინე. შეგიძლია მომიცეო? ვუთხარი, - გიორგის დაელაპარაკე-მეთქი. გიორგიმ მისცა მუსიკის გამოყენების უფლება და რობიკომ ამ რეგლამის გამო მთელი სპექტაკლი გადააკეთა. ეს ხომ ჩემი დამხმარეობა არ არის. ყოველთვის ვამბობ, რომ რობიკოს გვერდით ყოფნამ მოძცა ბევრად მეტი, ვიდრე შეძლო მოცეცა სხვას, თუ გნებავთ, თვითგანათლებლის ფაქტორს.

- რამდენად დადებითი გავლენა მოახდინა ან დაგორგუნათ ქართულმა ფოლკლორმა?

- საერთოდ, ხალხური მუსიკის ხელის ხლება არც მიკადრებია და არც ვიკადრებ. იმიტომ რომ ეს მუსიკა შექმნილია გენიალური ანონიმების მიერ. ესაა საავტორო მუსიკა, რომელსაც ოდესღაც ჰყავდა ავტორები. თუ ვინმეს ჰგონია, რომ საზმინის სიმღერები ხალხმრავალ მოედნებზე შეიქმნა, ძალიან ცდება. უბრალოდ, ეს მუსიკა წლების მანძილზე შალამინდებოდა და იმიტომაც ეწოდა ხალხური. ყოველთვის ვცდილობ, მის სულს მივაუხლოვდე, იმიტომ ის კომპოზიტორები, რომლებიც თავიანთ სიმფონიურ-კამერულ ნაწარმოებებში ხალხურ მუსიკას იყენებენ, ჩემში ლიმონის მეტს არაფერს ინევენენ. შეუძლებელია ინსტრუმენტულ მუსიკაში იმის გადმოცემა, რაც შეუძლია ადამიანის ხმას, რადგან ინსტრუმენტები ტემპერირებულ წყობას ეკუთვნიან, ხალხური მუსიკა კი არატემპერირებულ წყობასთანაა დაკავშირებული. ხანდახან ორკესტრში გაიჯერებს ხოლმე "კრიშანჭული", ფლეიტები და პობოები უკრავენ. სასაცილოა, რა თქმა უნდა.

- საქართველოს ჰიმნის შესახებ არს ფიქრობთ?

- ერთადერთი მელოდია, რომელიც საუკეთესოდ მიმაჩნია, ესაა "სამშობლო", მენშვიეკების დროინდელი. თუმცა, მეორე ნაწილი ბევრად დაბალი ხარისხისაა. თავის დროზე ჯანსუღად ვუვებოდდი: იქნებ ერთად მოგვეფიქრებინა მეორე ნაწილის მაგივრად სხვა გავრძელება, მაგრამ არ ისურვია ამის გაკეთება. მე კი მიმაჩნია, რომ დღეს ამაზე უკეთესი ვერაფერი შეიქმნება. ბრწყინვალედ მოფიქრებული მელოდიაა, რომელიც სამი ბგერისგან შედგება და ეს სამი ბგერა მეორდება. სამელრდაც ადვილია, აღსაქმელადაც და, რაც მთავარია, მისაღებია ჩვენს პლანეტაზე მცხოვრები ყველა ადამიანისთვის. რაც შეეხება დღევანდელ ჰიმნს, გულახდლოდ გეტყვით, არა ვარ აღტაცებული. მაგრამ უფრო მეტად არ მომწონს ჩვენი დროშა და ამდენი სჯა-ბაასი ჯვრების რაოდენობაზე. არ მსმენია, ვინმეს ანგარიში გაუწიოს ისეთი ცნებებისთვის, როგორიცაა სილამაზე და სიხალადვე. ქართველებს სჭირთ "самолюбование", რომელიც ეხება დროშასაც, ჰიმნსაც და დანარჩენ სხვა პროცესებსაც.

- თქვენს ერთადერთ ოპერაში მთავარი გმირი მუსიკაა. საერთოდ, არის თუ არა მუსიკა მთავარი გმირი თქვენს დანარჩენ მუსიკალურ ნაწარმოებებში?

- აბა, რა უნდა იყოს მთავარი გმირი?

- ვთქვით სიუჟეტი, ამბავი, პროზაული ან პოეტური ტექსტი...

- ძალიან მაღალ პოეზიაში უკვე არსებობს მუსიკა. გალაკტიონის თავისი მუსიკა აქვს, ბარათაშვილს და პუშკინს - თავისი, პროდსკის - თავისი. ბევრი ინერება მათ ლექსებზე. მე არ შემიძლია ამის გაკეთება, იმიტომ რომ მათ მუსიკაზე უკეთესს ვერ შევქმნი, ამიტომაც ვიღებ ხოლმე ერთ სტროფს ან ერთ ფრაზას, რომ პარალელურად შევქმნა მუსიკა იმ მუსიკისა, რომელიც ლექსში არსებობს. ერთი ნაწარმოები მაქვს, "არ იდარდო", სადაც თითო სტროფია აღებული გალაკტიონის, პასტერნაკის, რილკეს, ტელესპირისა და ბაირონის პოეზიიდან.

- და როგორ აკავშირებთ მათ ერთმანეთთან?

- ეს უკვე ჩემი საქმეა. თუ ისინი სება, ესე იგი, ვაკავშირებ, თუ არ ისმინება, მაშინ მიზნისთვის ვერ მიმიღწევია. ყოველი სტროფის შემდეგ მოდის საორკესტრო ეპიზოდი, რომელიც თავისი ხასიათით აზნადებს მომღვეწო სტროფს. დარადგანაც ძალიან ტრაგიკული ნაწარმოებია, ბოლო ფრაზა არის "Don't Grief" - არ იდარდო! "სევდა და ნათელშიც" მხოლოდ სტროფები მაქვს გამოყენებული. მიზეზი, რატომ ვცდილობ, თავი ავარიდო ერთი დამთავრებული პოეტური ნაწარმოების გამოყენებას, მგონი,

მოგახსენეთ.

- პირობითად ჩავთვალოთ, რომ თქვენი მუსიკა მოიცავს მსოფლიო კულტურებს (ევროპული, აღმოსავლური, ქართული)?

- შეიძლება მოიცავს, შეიძლება არა. მაგალითად, "ლამენტში" - ვიოლინოს, სობრანოსა და სიმფონიური ორკესტრისათვის, შევეცადე, ერთმანეთთან დამეახლოებინა აღმოსავლური ორიენტალიზმი და დასავლურ-ევროპული მაჟორულ-მინორული სისტემა. იცით, რატომ დამებადა ასეთი აზრი? იმიტომ რომ გამოსავალს ვერ ვხედავ იმ ფანატიზმში, რომელიც არსებობს სხვადასხვა რელიგიის წარმომადგენელთა შორის. სანამ ისინი არ დაუახლოვდებიან ერთმანეთს, მსოფლიო ყოველთვის იქნება სისხლისღვრის მონმე. არადა, თან შევეცემა, როგორ უნდა დაახლოვდნენ ქრისტიანები და ისლამისტიები მაშინ, როცა მართლმადიდებლები და კათოლიკები ემიჯნებიან ერთმანეთს. შევეცადე, "ლამენტის" ზოგიერთ ეპიზოდში მომეხდინა ეს შერწყმა. რამდენად მივაღწიე ამას, მსმენელი განსჯის.

- "ლამენტი" რას ნიშნავს?

- ლამენტური სიტყვაა, რომელსაც ხშირად ხმარობენ იტალიაში. ესაა გარკვეული სულიერი მდგომარეობის გამოხატულება - დაკავშირებული სევდასთან.

- არსებობს თუ არა მუსიკალური ნაწარმოების კანონი, რომლის დარღვევა არ შეიძლება, თუ მუსიკას საერთოდ არა აქვს კანონი?

- არ არსებობს ისეთი კანონი, რომლის დარღვევაც არ შეიძლება. მიმაჩნია, რომ რაც უფრო მაღალ და კარგ ვანათლებას იღებს ახალგაზრდა, მით უფრო შეპოჭილია ხოლმე მომავალში. ავიღოთ ფორმა - სონატური აღეგრო, რომელიც განჩნდა ვენის კლასიკოსთა შემოქმედებაში. თუ ამ საგანს გიკითხავს ბრწყინვალე პედაგოგი და შენ მას ეუფლები, შეიძლება მთელი ცხოვრება დარჩე შეპოჭილი და ფორმის ტყვედ იქცე, მაგრამ თუ შედარებით "უფიცი" ხარ, მაშინ გყოფნის გამბედაობა, არსებულ კალაპოტში ჩაასხა ახალი სითხე, ან მოიგონო კალაპოტი, რომელიც არ შეესაბამება წესად შემოღებულ ყალიბს. ჩემი აზრით, მუსიკაში ახალი იქმნება მაშინ, როცა, ერთი მხრივ, ემყარები ტრადიციებს და, მეორე მხრივ, უარყოფ მათ.

- ანუ ინტელექტი მუსიკაში დამორგუნველია?

- ისევ საქმე გვაქვს პლუს-მინუსთან. ის, რაც ჩვენ 90-იან წლებში ვინწინეთ ეროვნული მოძრაობისაგან, შედგება იმისა, რაც დღეს ხდება, მაგრამ ამასაც აქვს დადებითი მხარე. ეტყობა, ეს პროცესი უნდა გაიაროს ხალხმა და კიდევ ბევრი რამ გვაქვს გამოსავლელი. ჩვენ შეცდომებზე ვსწავლობთ, მაგრამ წინ კიდევ გველოდება ჩასადენი შეცდომები, რომლის გამოხსნორებასაც ისევ დრო დასჭირდება. ასე ხდება შემოქმედებაშიც.

- თქვენი სულიერი წყობისთვის რომელი პერიოდი ყველაზე მისაღებია?

- ვილაციისთვის მისაღებია ალორძინების პერიოდი, ვილაციისთვის - წარმართული. ჩემი უსაყვარლესი პერიოდია XIX-XX საუკუნის გასაყარი, როცა ჯერ კიდევ არსებობდა ფაეტონი და შემოდოდა პირველი ავტომობილი, როცა სამყარო იდგა ახალი საუკუნის მიჯნაზე, მაგრამ საბოლოოდ არ იყო გამქრალი რომანტიზმი, როცა გამოჩნდნენ იმპრესიონისტიები. როცა ორი ათეული წელი წყნარი იყო იმ პერიოდთან შედარებით, სანამ დაიწყებოდა I მსოფლიო ომი, ჩამოყალიბდებოდა ფაშიზმი და ჩვენი თანამემამულე ახალი მსოფლიო წესრიგის დამყარებას მოინდომებდა. რაც შეეხება მუსიკას, მუა საუკუნეებიდან მოყოლებული, არსებობდნენ ადამიანები, რომლებმაც გარკვეული მიზეზების გამო ვერ მოახერხეს ნიშების შევსება. მგონია, რომ ჩემი შემოქმედებით ვავსებ იმას, რაც მაშინ დარჩა შეუსვებელი. დასჭირდება თუ არა მომავალში ვინმეს ჩემი მუსიკა, არავინ იცის. განსჯის უფლება აქვს მხოლოდ და მხოლოდ დროს. თუ აღმოჩნდა, რომ 100 ან 50 წლის შემდეგ ჩემს მუსიკას დაუკრავენ სხვადასხვა კონტინენტზე და მას მსმენელი გამოუჩნდება, გამოვა, რომ ჩემი ყოველდღიური, მტანჯველი შრომა ფუჭი არ ყოფილა. მანამდე კი, არავინ იცის, რა ელის მომავალში იმას, რაც დავწერე. ხოლო რასაც ვერ დავწერე იმის გამო, რომ რაიმე შემეშინებდა, ესე იგი, ასეც უნდა მომხდარიყო. ფაქტობრივად ვარ და მჯერა, რაც ხდება ჩემს ცხოვრებაში, ღვთის ნებით, ასე უნდა ყოფილიყო. თავს უბედნიერეს ადამიანად ვთვლი და ღმერთმა ქნას, ჩემისთანა ბედნიერი იყოს ჩემი რამდენიმე კოლეგა.

- თვლით, რომ სრულყოფილება თქვენი მისაწვდომია?

- თუ რომელიმე ადამიანი თვლის, რომ სრულყოფილებას აღწევს, თავი უნდა დაანებოს საქმეს,

რადგან ამაზე დამლუპველი არაფერი არსებობს. როცა შენს მიერ გაკეთებულ მოგონს, იქ მთავრდება შემოქმედება.

- გარშემოყოფა აზრი თუ გაინტერესებთ?

- ორი რამ მაინტერესებს: მათი აზრი, ვისიც მჯერა და დარბაზში ჩამოვარდნილი სიჩუმე. ინერება ისეთი რეცენზიები, სადაც მაქვებნდებიან, სადაც მინასთან ვარ გასწორებული. როცა დასავლეთ ბერლინის ფესტივალზე პირველად შესრულდა ლიტურგია "ქართული დატრეპულნი" (ბაშმეტმა დაუკრა და გერგევიმა იდირიორა), ყველაზე მნიშვნელოვანმა კრიტიკოსმა, ჩემთვის შეურაცხყოფა რომ მოეყენებინა, იცით, როგორ დაამთავრა რეცენზია? "ეს მუსიკა ისეთივე მკვდარია, როგორც ადამიანი, რომელსაც ყანჩელმა ეს მუსიკა მიუძღვანა" (საუბარია გივი ორჯონიკიძეზე). რა შეიძლება დაინეროს ამაზე უარესი, მაგრამ თქვენ გგონიათ, ვეღვთან ახლოს მივიტოვებდი, რომელიც ჩემზე წერდნენ? დღეს სახლში მიდგენ ამ ნაწარმოების მიხედვით დადგმული 4 სხვადასხვა ბალეტის ფირი. როცა მუსიკამ თავისი ცხოვრება უკვე გამოიარა, აბსოლუტურად უამართლებ ჩემს დამოკიდებულებას ასეთი რეცენზიების მიმართ.

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

რებს. როცა თეატრალურ სპექტაკლზე ინერება რეცენზია, მინდა, რომ სწორად გაიგონ სპექტაკლი, რომელიც ხშირად სამუზეუმო ექსპონატად იქცევა და გარკვეული პერიოდის შემდეგ ისტორიას ბარდება. რაც შეეხება მუსიკას, რომელმაც შეიძლება განაგრძოს სიცოცხლე, მნიშვნელობა არა აქვს, რადგან იქცევა მის შესახებ. წარმოიდგინეთ, XX საუკუნის 20-იანი წლები, როცა ქმნიდა შონბერგი, ბერგი, რაველი, პუჩინი, სიბელუსი და ა.შ. წარმოიდგინეთ მათი რეცენზენტებიც, ალბათ, რა სიძულვილი ჰქონდათ ერთმანეთისა და, ნაწილობრივ, ავტორების მიმართ. როგორ შეიძლება, ადამიანებს, რომლებსაც მოხსონდათ სიბელიუსი, მიღოთ შონბერგის მუსიკა. გავიდა მწ წელი და დღეს მსოფლიოს ესტრადებზე ერთად სრულდებიან სიბელუსი, სიბელიუსიც, რაველიც... აღარავის აინტერესებს, რა იწერებოდა მაშინ. ამიტომაც არ ვაქცევდი ყურადღებას კრიტიკოსებს, რომლებიც ჩემზე წერდნენ, პოლონური პარტიტურიდან იწერს, ანტიქართულიაო და ა.შ. ისინი ჩემთვის ერთუჯრედიანია არსებები არიან, რომელთა "მოღვაწეობა" იმგვარივე სინელისთეთისაა ვანწირული, როგორმაც არიან.

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

- რამდენად ენდობით მუსიკისმცოდნეებსა და კრიტიკოსებს?

- თუ არ მეშლება, ოდენს აქვს ნათქვამი: ზოგიერთს ყოფნის ქაუჭა, ვახდეს კრიტიკოსი და თავი ენდობს შემოქმედებას. ჩემთვის დიდი მნიშვნელობა აქვს ჟან-

ქმედებებზე?

- არა. ეს ვერ შეძლო ბახისა და შუა საუკუნეების მუსიკამაც კი. გვერათ დოსტოევსკის სიტყვების, რომ "სილამაზე იხსნის კაცობრიობას"? უბრალოდ, ყველაფერი იქმნება იმისთვის, რომ შენარჩუნებული იყოს სილამაზე. მუსიკის ან ფერწერის სილამაზემ ოდესმე რამე გავლენა იქონია ისლამისა და ქრისტიანობის ურთიერთდამოკიდებულებაზე? საშინაბროდ, ფანატიზმი უფრო მეტ გავლენას ახდენს მდაბიო საზოგადოებაზე.

- გამოდის, რომ მირაჟისთვის ქმნით მუსიკას...

- თქვენ გგონიათ, რომ ადამიანი, რომელიც ზის, მუშაობს და რაღაცას ქმნის, იმაზე ფიქრობს, რომ მისი მოღვაწეობის შედეგი სამყაროს ესტრადებზე ერთად სრულდებიან სიბელუსი, სიბელიუსიც, რაველიც... აღარავის აინტერესებს, რა იწერებოდა მაშინ. ამიტომაც არ ვაქცევდი ყურადღებას კრიტიკოსებს, რომლებიც ჩემზე წერდნენ, პოლონური პარტიტურიდან იწერ

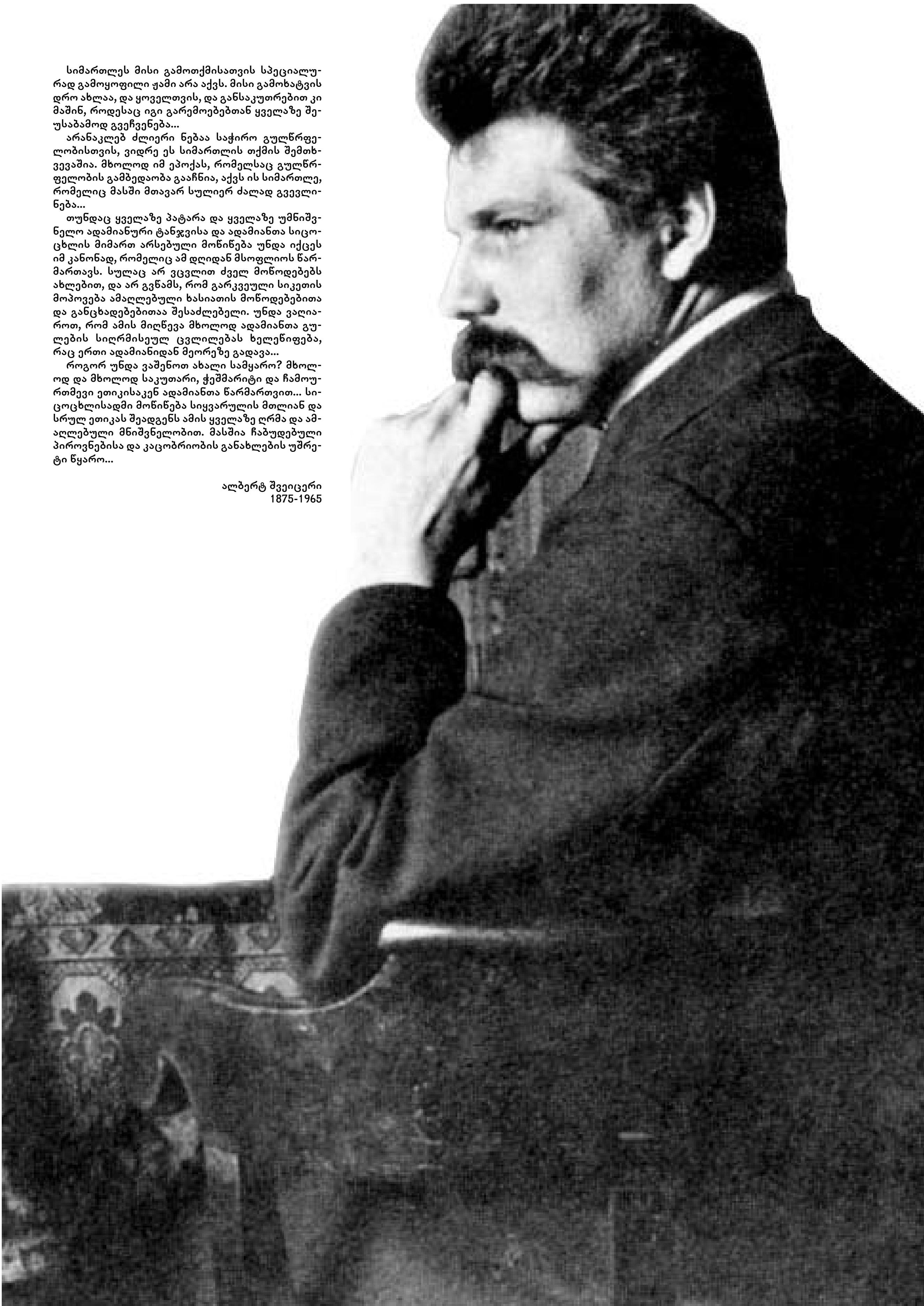
სიმართლეს მისი გამოთქმისათვის სპეციალურად გამოყოფილი უამი არა აქვს. მისი გამოხატვის დრო ახლაა, და ყოველთვის, და განსაკუთრებით კი მაშინ, როდესაც იგი გარემოებებთან ყველაზე შესაბამოდ გვეჩვენება...

არანაკლებ ძლიერი ნებაა საჭირო გულწრფელობისთვის, ვიდრე ეს სიმართლის თქმის შემთხვევაშია. მხოლოდ იმ ეპოქას, რომელსაც გულწრფელობის გამბედაობა გააჩნია, აქვს ის სიმართლე, რომელიც მასში მთავარ სულიერ ძალად გვევლინება...

თუნდაც ყველაზე პატარა და ყველაზე უმნიშვნელო ადამიანური ტანჯვისა და ადამიანთა სიცოცხლის მიმართ არსებული მონივნება უნდა იქცეს იმ კანონად, რომელიც ამ დღიდან მსოფლიოს წარმართავს. სულაც არ ვცვლით ძველ მონოდებებს ახლებით, და არ გვწამს, რომ გარკვეული სიკეთის მოპოვება ამაღლებული ხასიათის მონოდებებითა და განცხადებებითაა შესაძლებელი. უნდა ვალია-როთ, რომ ამის მიღწევა მხოლოდ ადამიანთა გულების სიღრმისეულ ცვლილებას ხელენიფება, რაც ერთი ადამიანიდან მეორეზე გადავა...

როგორ უნდა ვაშენოთ ახალი სამყარო? მხოლოდ და მხოლოდ საკუთარი, ჭეშმარიტი და ჩამოურთმევი ეთიკისაკენ ადამიანთა წარმართვით... სიცოცხლისადმი მონივნება სიყვარულის მთლიან და სრულ ეთიკას შეადგენს ამის ყველაზე ღრმა და ამაღლებული მნიშვნელობით. მასშია ჩაბუდებული პიროვნებისა და კაცობრიობის განახლების უშრეტი წყარო...

ალბერტ შვეიცერი
1875-1965



პოლიტიკური მდინარე

პოლიტიკურ და სოციალურ ცვლილებებში მომხდარმა ცვლილებებმა აუცილებელი გახადა, რომ ჩვენი საზოგადოების წევრებმა ლოკალურ მოქმედებას გლობალური კავშირებით აზროვნება შეუფარდონ. **სანატორიის თუ ადგილობრივ მოვლენათა სრულყოფილი ანალიზისთვის აუცილებელია, გავრკვეთ იმ უნიფორმალურ ტერმინოლოგიას და კონცეფციებს, რომლითაც დღეს მთელი ცივილიზებული საზოგადოება ურთიერთობს. ანუ საჭიროდ მიგვაჩნია, მივეჩვიოთ მეტყველებას იმ ენაზე, რომელზეც დასავლური კულტურა საუბრობს - კულტურა, რომელსაც ოდესღაც, უდავოდ ვეკუთვინოდით, და რომელსაც აწმყოშიც დაბეჭდილებით მივაკუთვნებთ თავს. მკითხველს, პერიოდულად შევთანხვებთ, პოლიტიკური მეცნიერებისა და საერთაშორისო სამართლის გავრცელებულ ტერმინებს, რომელთა შესისხლხორცება უშიშრო მრავალსიტყვიანობისა და გაუგებრობებისაგან თავდაცვის კარგ საშუალებად მიგვაჩნია.**

მოხილვაში - პოლიტიკური ხასიათის მოხილვაშია მდგომარეობის ხალხის მასების ძლიერ გააქტიურებაში, იმისათვის, რომ ხალხმა პოლიტიკური თვითგამოხატვა შეძლოს და იტვირთოს პოლიტიკური აქციის განხორციელება. ტოტალიტარულ სისტემაში ეს მმართველი პარტიის ვალდებულება იქნებოდა. ამის მაგალითად შეიძლება მოვიყვანოთ სიტუაცია, სადაც ხალხის მთელი მასები პარტიის ერთადერთ კანდიდატს აძლევდნენ ხმას. ამგვარ გარემოებაში, შესაძლოა, გამოყენებულ იქნას დაშინების მეთოდებიც. მმართველობის დემოკრატიულ სისტემაში კი ლიდერები მუშაობენ როგორც ამომრჩეველთა, ისე პარტიის ლოკალურ ორგანიზაციათათვის მოხალისეების აქტივირებაზე, რომელთაც, საბოლოო ჯამში, მომხრეთა რაოდენობა უნდა გაზარდონ. მხარდამჭერთა მჭიდრო დასახლების ადგილმდებარეობას კანდიდატები კანვასირების საშუალებით იგებენ. ასეთ კამპანია-

ს, როგორც წესი, აქვს ხალხის მობილიზების ეფექტი, რადგან ამ პროცესს პრესა და ტელევიზია ინტენსიურად აშუქებს.

ფილიპასტარი - ეს არის მეთოდი, რომელიც გამოიყენება ზოგიერთი კანონმდებლის მიერ, რათა კონკრეტული საკანონმდებლო ინიციატივა სიტყვაში განუწყვეტილი გამოსვლით დაიბლოკოს ან გადაიდოს. პარლამენტების უმრავლესობას ათვისებულნი აქვს ე.წ. "გილოტინის" მოთხოვნის სახელით ცნობილი ინსტრუმენტები, რომ მათი საშუალებით ფილიპასტარის შესაძლებლობის ლიმიტირება მოხდეს. ამგვარი პრაქტიკისათვის ყველაზე ნოყიერ ნიადაგად ჯერჯერობით ისევ რჩება აშშ-ს სენატი, სადაც სენატორები ძლიერ უფრთხილდებიან საკუთარი თავის სუფალი და შეუზღუდავი სიტყვის უფლებას და სადაც არსებობს ის მიზანდასახული უმცირესობა, რომელსაც ძლიერ სურს მათთვის არასასუ-

რველი კანონპროექტის დაბრკოლება. რაკი სენატორები მიჩნეული არიან საკუთარი შტატების სახელით მოლაპარაკებად, დამსრუთა უმრავლესობას მათთვის სიტყვის განყვეტა საკუთარი იმიჯისთვის არასასურველ მოვლენად მიაჩნიათ. გამოსვლელს რომ სიტყვა შეაწყვეტინო, ეს მხოლოდ იმ შემთხვევაშია შესაძლებელი, თუ პეტტიციას ამგვარი გადაწყვეტილების შესახებ დამსრუტ სენატორთა ორმა მესამედმა დაუჭირა მხარი. ასეთი საკითხებისთვის მხარდაჭერა ამ რაოდენობით ძლიერ იშვიათია.

ლოგოლინგი (მორაბის გადაშორება) - ეს აღნიშნავს იმ პროცედურას, რომლის მიხედვითაც კანონმდებლები, ან ე.წ. "ზენოლის ჯგუფები", რომლებიც განსხვავებულია და სპეციფიკურ ინტერესებს წარმოადგენენ, ერთმანეთის პოლიტიკური მიზნებისთვის მხარდაჭერაზე თანხმდებიან.

საკითხების პოლიტიკა - უკანასკნელი წლების განმავლობაში ხშირად გაისმის მტკიცებულება, რომ პარტიების პოლიტიკაში აღარ რჩება ადგილი ახალი საკითხებისთვის და ახალი საკითხების მხარდაჭერა უფრო უკეთ ე.წ. "ზენოლის ჯგუფების" საშუალებითაა შესაძლებელი. ადამიანებს სულ უფრო მეტად სჯერათ, რომ "ზენოლის ჯგუფების" წევრობით ისინი უკეთეს შედეგებს მიაღწევენ, ვიდრე პოლიტიკური პარტიის წევრობით. მიუხედავად ამისა, პოლიტიკური პარტიები ახდენენ საკითხთა გაერთიანებას, პრიორიტეტირებასა

და რაციონალიზებას. ამომრჩეველები, როგორც წესი, არჩევენების ფასს პარტიების პროგრამებს შორის აკეთებენ არჩევანს. ამისგან განსხვავებით, "ზენოლის ჯგუფები" ერთმანეთსგან გამოყოფენ საზოგადოებრივ შარსს და ნაციონალურ პოლიტიკას. მრავალი დამკვირვებელი ამტკიცებს, რომ ისეთი ჯგუფების რაოდენობის ზრდა, როგორცაა, მაგალითად, გარემოს დამცველთა ლობი, მოასწავებს ახალი ტიპის პოლიტიკის - საკითხების პოლიტიკის დამკვიდრებას.

საკითხების პოლიტიკა, როგორც ამბობენ, გულისხმობს "საკითხების მიხედვით ხმის მიცემას". მაშინ, როცა 1940-იან და 1950-იან წლებში ამომრჩეველი იმ ჩვევის მიხედვით აძლევდა ხმას, რომელიც მას ასაკოვანი და მატერიალისტური საკითხებითა და კლასობრივი ხასიათის სენტიმენტებით ჰქონდა ჩამოყალიბებული, გვიანდელ ხანაში იგი საკუთარ არჩევანს კანდიდატის ამა თუ იმ საკითხთან დამოკიდებულების საფუძველზე აკეთებს. დროთა განმავლობაში ამ ტენდენციამ, შესაძლოა, წარმომადგენლობითი დემოკრატიის პირდაპირი დემოკრატიით შეცვლა მოასწავოს.

ამომრჩეველთა პარტიებისა და კლასობრივი შეკავშირებულობის შესუსტება პოსტმატერიალისტური პოლიტიკის ხანის დადგომის სიახლოვეზე მიგვანიშნებს. პოლიტიკოსები იძულებული არიან, გახდნენ უფრო მოქნილნი, რადგან წარსულში არსებული "ზენოლის ჯგუფთა" ხელთ არსებული სტაბილური "საკითხობრივი ქსელები" თითქმის აღარ არსებობენ.

ინკარმინატალიზმი - ეს ტერმინი აღნიშნავს გადაწყვეტილებათა მიღების განსაკუთრებულ სტილს. ის გულისხმობს ამა თუ იმ პოლიტიკის გატარებისას დროში განაწილებული მცირეოდენი ცვლილებების გზით დასახული მიზნის მიღწევას. ეს პრაქტიკა ყველაზე უკეთ საზოგადოებრივ პოლიტიკას ეხება: დემოკრატიულ ზეგავლენის მიღწევაში მხრიდან ხშირად დიდი სიფრთხილის გამოჩენა გადაწყვეტილებათა მიღების პროცესში, იმისათვის, რომ მათ ამომრჩეველი არ დააფრთხონ ამ უკანასკნელის ეკონომიკური მოლოდინის უცვარი ცვლილებით. მეორე მხრივ, ამ პრაქტიკის მოდელის ხარისხში აყვანა, შესაძლოა, გადაჭარბებად იქცეს. ხშირად აუცილებელია მოულოდნელი საგარეო ძალების საპასუხოდ მრავალი თამამი პოლიტიკური გადაწყვეტილების მიღება და ამგვარ სიტუაციაში ინკრემენტალური ცვლილებების გატარება შესაფერის ზომებად არ გამოდგება.

პირდაპირი დემოკრატია - ესაა დემოკრატიის ფორმა, რომელშიც პოლიტიკურ გადაწყვეტილებათა მიღების პროცესი ემყარება ხალხის მასებს. ამდენად, იგი ძლიერ კონტრასტულია წარმომადგენლობითი დემოკრატიის სისტემის ფონზე. პირდაპირი დემოკრატია სამი ძირითადი ინსტრუმენტისგან შედგება: ესენია - რეფერენდუმი, ინიციატივა და გამოხატვის იძულებული არიან, გახდნენ უფრო მოქნილნი, რადგან წარსულში არსებული "ზენოლის ჯგუფთა" ხელთ არსებული სტაბილური "საკითხობრივი ქსელები" თითქმის აღარ არსებობენ.

პროსპექტი

ეზრა პაუნდის სასამართლო პროცესი

ბერნარდ რაინი

განსასჯელი: ეზრა პაუნდი.
ბრალდება: სამშობლოს დაღალბა.
მთავარი დამცველი: ტურმან არნოლდი, ჯულიენ კორნელი და რობერტ ფურნისი.
მთავარი ბრალმდებელი: ისაია მატლეკი და ოლივერ გამი.
მოსამართლე: ბოლიტა ლოუსი.
პროცესის ადგილმდებარეობა: ვაშინგტონი, კოლუმბიის ოლქი.

პროცესის თარიღი: 1946 წლის 13 თებერვალი.
განაჩენი: განსასჯელის მენტალური მდგომარეობა გამოიციხავს მის გასამართლებას; ბრალდება 1958 წელს გაუქმდა.
მნიშვნელობა: ეს საქმე ელემენტების უნიკალურ კომბინაციას შეიცავდა - დაღალბის ბრალდებას; განსასჯელს, რომელიც ლიტერატურულ სამყაროში აღიარებული და ცნობილი ავტორიტეტი გახლდათ; შემოქმედების საკითხს (რომელიც საბოლოოდ არასდროს გარკვეულა) და ისეთ ცნობილ პიროვნებებს, როგორცაა ტომას ელიოტი, რობერტ ფროსტი, ერნესტ ჰემინგუეი და არჩიბალდ მაკლიბი.

ეზრა პაუნდი დაიბადა 1885 წელს აიდაჰოს შტატის ქალაქ შაილიში; ქალაქში, რომელშიც იყო ერთადერთი ქუჩა, ერთი სასტუმრო და ორმოცდაშვიდი ბარი. კოლეჯში სწავლის არცთუ ისე ბედნიერი წლების შემდგომ, იგი პირველმსოფლიოომამდელ ევროპაში გაემგზავრა. ევროპაში ცხოვრებისას პაუნდმა, ვინც, გარდა იმისა, რომ საკუთარი პოეზია გამოაქვეყნა და ირლანდიელი პოეტის, უილიამ ბატლერ იტის მიღვივდაც იმუშავა, აგრეთვე სერიოზული დახმარება გაუწია ისეთ ლიტერატურულ ბუმბერაზებს, როგორებიც არიან ტომას ელიოტი, რობერტ ფროსტი და ჯეიმს ჯოისი.

1920-იანი წლების პარიზში დასახლებულ ამერიკელთა სათვისტომოს პაუნდი წარუდგა, როგორც საკუთარ ლიტერატურულ ტრადიციის ძლიერ თავდაჯერებული ვინაში; კაცი, ვინც ხმამაღლა აკრიტიკებდა ყველა იმ იდეასა თუ დამიანს, ვისაც მისი გულისწყურად და ემსახურებინა. 1930-იან წლებში მან ბინა დაიღო იტალიაში, ქალაქ რავალოში, სადაც განავრძო მუშაობა ვრცელ პოემებზე, რომელთაც ის "კანტიკებს" ეძახდა.

"ევროპა გვიხმობს ლაპარაკის პაუნდი"

ჰიტლერის მხრიდან მოსალოდნელი იმი თანდათან მკაფიო კონტურებს იძენდა. პაუნდს კი მსოფლიო პოლიტიკის შესახებ საკმაოდ გამოკვეთილი შეხედულებები ჰქონდა. მან ურჩია იტალიის მთავრობას, გამოეცხადებინა უბოლიკაციოები, რომელთაც შეეძლოთ ამერიკელთა სიმპათიის გაღრმავება იტალიური ფაშის მიმართ. პაუნდმა იტალიის ხელისუფლებისგან მოითხოვა ამერიკის აუდიტორია-



მ. ელისაბედის ფედერალური ჰოსპიტალიდან გათავისუფლების ადვოკატთან ერთად.



ვენეციაში გარდაცვალებამდე.

ზე ორიენტებული, მოკლე ტალღებზე გადაცემული რადიოპროგრამა. 1941 წლისთვის პაუნდის რადიოგადაცემა "ევროპა გვიხმობს! ლაპარაკობს პაუნდი! ლაპარაკობს ეზრა პაუნდი!", რეგულარულად მიეწოდებოდა ამერიკელი ფრანკოპელ მსმენელს. ამ საქმიანობაში პაუნდი ხელფასს იღებდა და საკუთარი გადაცემით ურჩევდა შეერთებულ შტატებს, რომ ეს უკანასკნელი ომში არ ჩაერთვიოთ; პოეტის არგუმენტები, ძირითადად, კონკრეტორებელი იყო ანტიფაშისტური ზმზე, როგორც მისი გადაცემის უმთავრესი შესჯე. "ცხვირი ებრაელი - მისი სიტყვებით, - მართავს ჩვენს მთლიან საკომუნიკაციო სისტემას". პეარლ ჰარბორის თავდასხმის შემდეგ, 1942 წლის დასაწყისისთვის, პაუნდმა მსმენელს შემდეგი სიტყვებით მიმართა:

"ამერიკას შეეძლო, არ ჩაერთვებოდა ამ ომში... თუ ის ნეიტრალური დარჩებოდა ამ კონფლიქტის მიმართ, ომი აქამდე უკვე დამთავრებული იქნებოდა... შეერთებული შტატების მხრიდან იტალიასთან და ევროპასთან ომი, უბრალოდ, გაუგონარი სიბრწყინა... ამ ვითარებისთვის ყველა ადამიანზე მეტად პასუხისმგებელი ფრანკლინ რუზველტი უნდა იყოს".
ამერიკამ გაიგო პაუნდის სიტყვები. გენერალურმა პროკურორმა ფრენსის ბიდლმა მას სახელმწიფო დაღალბის ბრალდება წაუყენა - ანუ ის ერთადერთი დანაშაული, რომლის დეფინიციაც მოცემულია ამერიკის შეერთებული შტატების კონსტიტუციაში:
"შეერთებული შტატების დაღალბად ჩათვლება მხოლოდ მის წინააღმდეგ ომის წარმოება, ან მი-

სი მტრებისთვის მხარდაჭერის აღმოჩენა, რაც გამოიხატება მათთვის განუვლ დახმარებასა და კომფორტის შექმნაში. არც ერთი ადამიანი არ იქნება ცნობილი მოლაპატედ, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მის წინააღმდეგ ორი მომხმის ჩვენება იარსებებს იმავე ქმედების თაობაზე, ან იგი თვითონ აღიარებს საკუთარ მოლაპატებრივ ქმედებას ღია სასამართლო პროცესზე".
პაუნდისთვის ეს "გამოაცხებელი სიურპრიზი" იყო. მან ბიდლს ასეთი წერილი მისწერა:
"მე არ მჯერა, რომ რადიოში უბრალო საუბარი შეიძლება თავისთავად დაღალბად ჩათვალოს. ჩემი აზრით, ასეთი დასჯენა დამოკიდებული უნდა იყოს თვით ნათქვამის შინაარსზე...
რომის რადიოთი გამოსვლას მე მხოლოდ ერთი პირობით დავთანხ-

მდი - რომ არაფერს ისეთ არ მოითხოვენ ჩემგან, რაც ჩემს სინდისს ეწინააღმდეგება; და არც რაიმეს ისეთს, რაც ეწინააღმდეგება ჩემს, როგორც ამერიკელი მოქალაქის, ვალდებულებას...
მე არ მისაუბრია ამ კონკრეტულ ომზე. მე გამოუხატე ჩემი პროტესტი იმ სისტემის წინააღმდეგ, რომელიც განუწყვეტილ წარმოშობს ერთ ომს მეორის შემდეგ... მე არ მიმიმართავს ჯარისკაცთათვის და არ მომიბრუნებია მათთვის აჯანყებისა თუ ამბოხისაკენ..."
საბრალდებო დასკვნის შესწავლისას, კონგრესის ბიბლიოთეკის არჩიბალდ მაკლიმს დაუბადა კითხვა: "ხომ არ დააჯილდოებდა ასეთი ბრალდება ამ ნახევრად მეთქვილ და საშინლად სულელ ადამიანს წამებულის პარაფრენალით".

ბული ქალაქების ქრილში მოიაზრებდა. ასე რომ, პირდაპირი დემოკრატები, ძირითადად, ყველაზე წარმატებული მცირე, დეცენტრალიზებულ სახელმწიფოებში აღმოჩნდნენ. ამის კლასიკური მაგალითია შვეიცარია, თუმცა, იგივე სისტემას ამერიკული შტატებიც იყენებენ, განსაკუთრებით ქვეყნის დასავლეთ რეგიონში. სხვა მხრივ, პირდაპირი დემოკრატია, ძირითადად, ადგილობრივი მმართველობის სისტემაში გადაწყვეტილებების მიღების ინსტრუმენტად რჩება.

ინტელექტუალი - ინტელექტუალად შეიძლება ჩაითვალოს ის ადამიანი, რომელსაც მართავს არა იმპულსი და ემოცია, არამედ ინტელექტი. თუმცა, როგორც ტერმინი, ეს სიტყვა ადამიანთა განსაკუთრებული ჯგუფის აღსანიშნავად იხმარება, რომელთაც ფასეულობათა გარკვეული სისტემა აერთიანებთ. ინტელექტუალები დიდიდ აფასებენ იდეებისა და არტისტული ფორმების გამოხატვის თავისუფლებას. ისინი, ჩვეულებრივ, გმობენ მატერიალიზმსა და დამკვიდრებულ შეხედულებებს. ხშირად ეს მათ საზოგადოების ძირითადი წინილისგან გამოყოფს. შესაძლოა, ინტელექტუალები პოლიტიკური საქმიანობისგან შორს დადგნენ. მეორე მხრივ, იმ შემთხვევაში, თუ ისინი ჩაეყვინან პოლიტიკურ მოქმედებაში, ხშირად თავდადებულ სუბიექტებადაც გვევლინებიან. მეოცე საუკუნის განმავლობაში ინტელექტუალები საზოგადოების მხრიდან საკმაო ეჭვის ობიექტად იქცნენ, რადგან ხშირად ისინი მკვეთრად უჭერდნენ მხარს ტოტალიტარულ თეორიებს.



ეზრა პაუნდი პატიმრობაში.

ადეოკატმა ჯულიან კორნელმა დაასკვნა, რომ თუ პაუნდს კლინიკურ შემოღობვას დაუმტკიცებდნენ, ეს მისი სასიკვდილო განაჩენისგან დახსნის ყველაზე სამხედრო საშუალება იყო. ოთხი ექიმის მიერ ჩატარებულმა ფსიქიატრიულმა გამოკვლევამ ერთხმად დაასკვნა, რომ ეზრა პაუნდი არ იყო საკმარისად ჯანმრთელი მენტალური თვალსაზრისით, რომ მისი გასამართლება შესაძლებელი ყოფილიყო. ერთმა ექიმმა დაადგინა, რომ პაუნდს ჰქონდა აკვიატებული აზრები, რომ მას "ათობით ქვეყანაში ჰქონდა" უმნიშვნელოვანესი კავშირები, და რომ ამ მიზეზით იგი "უნდა ყოფილიყო

სახელმწიფო დეპარტამენტის მრჩეველი". მიუხედავად ამისა, ბრალმდებელმა ისაია მატლაკმა მაინც მოითხოვა "საჯარო მოსმენა შემოღობვის დასადგენად" მსაჯულთა პანელის წინაშე. 1946 წლის 13 თებერვალს მსაჯულებმა მოისმინეს, რომ პაუნდი: "ავლენს არაჩვეულებრივ გრანდიოზულობას... და სჯერა, რომ მისი ხვედრია ამერიკის შეერთებული შტატების კონსტიტუციის გადარჩენა ამერიკელი ხალხისათვის... მას სწამს, რომ ხელი უყურია მსოფლიო მშვიდობის გასაღები, რომელიც კონფუციუსის ნაწარმოებიდან მოიპოვა... მას ასევე სჯერა, რომ ინტელექტუალთა

ერთ ჯგუფს მისი მეთაურობით ძალუძს მსოფლიო მონყობისა და წესრიგისთვის მუშაობა..." მსაჯულები სულ სამივე წუთით განმარტოვდნენ, და ამის შემდეგ განაცხადეს, რომ, მათი აზრით, პაუნდი "გაუნონსნორებელი გონების" პატრონი იყო. იგი დაუყოვნებლივ მოათავსეს წმინდა ელისაბედის ფედერალურ ჰოსპიტალში სულიერ ავადმყოფთათვის, მენტალური კონდიციის მოსალოდნელ გაუმჯობესებამდე. მისი მეგობრები, რომლებიც დარწმუნებულნი იყვნენ, რომ პაუნდი სულაც არ იყო შემოღობილი, დარდობდნენ იმაზე, თუ როგორ მოახერხებდა იგი თავისუფლებაზე გამოსვლას

მორიგი სასამართლო პროცესის გარეშე. პაუნდმა სიტუაცია ჩვეულებრივად მიიღო და საკუთარ ოთახში წერა-კითხვა განაგრძო. მომდევნო თორმეტი წლისთვის ყველა მოთხოვნა მისი გირაოს ქვეშ გათავისუფლების ან ე.წ. ჰაბეას კორპუსის პეტიციის (უკანონო პატიმრობის) დაკმაყოფილების თაობაზე, მთავრობის მხრიდან უარყოფილ იქნა. 1948 წელს მან მიიღო ათი ათასი დოლარის ოდენობის პრესტიჟული "ბოლანგენი პრიზი", რასაც ადამიანებს პოეტური ღვაწლისთვის ანიჭებდნენ. ამას მოჰყვა ის, რომ კონგრესმა პრიზის სპონსორს, კონგრესის ბიბლიოთეკას უბრძანა, რომ

ამ უკანასკნელს პაუნდი არანაირ პრიზით აღარ დაეჯილდებინა. 1954 წელს საუბარი დაიწყო საპრეზიდენტო შეწყობის თაობაზე, რაც იქვე უარყოფილ იქნა იმ საკმარისი შეწყობის შემთხვევაში, რომ პიროვნების შეწყობა მხოლოდ მისი დამნაშავედ ცნობის შემდგომ იყო შესაძლებელი. 1955 წელს მაკლიში შეეცადა გენერალური პროკურორის დარწმუნებას, რომ ამ უკანასკნელს ლატის ბრალდება გაუქმებინა. ამ ნაშრომებსა შეუერთდნენ ჰემინგუეი, ელიოტი და ფროსტი. 1958 წელს მოსამართლე ბოლიტა ლოუსმა, რომელიც პაუნდის 1945 წლის "შემოღობვის დასადგენ საჯარო

მოსმენას" წარმართავდა, გააუქმა პაუნდის ბრალდება. მოსამართლის ასეთი გადაწყვეტილება დაეფუძნა ექიმ უინფრედ ოგერპოლსერის ჩვენებას, ვინც წმინდა ელისაბედის ჰოსპიტალის მეფალყურე გახლდათ, რომ პაუნდი სასამართლო პროცესისთვის ისევ შეუფერებელი იყო მისი მენტალური კონდიციის მიზეზით. ეზრა პაუნდი სასწრაფოდ გაათავისუფლეს წმინდა ელისაბედის ჰოსპიტალიდან, საიდანაც მან პირდაპირ იტალიას მიაშურა. იგი გარდაიცვალა ვენეციაში 1972 წელს.

ინგლისურიდან თარგმნა ნიკოლოზ რურუამ

კრიტიკული აზროვნება

იმედგაცრუება და ახალი შესაძლებლობა

ბიორატი მარკაველაშვილი

წინა საუკუნის 80-იანების დასასრული, 90-იანების დასაწყისი – მთელი საზოგადოება პოლიტიზირებულია და თანამონაწილეა რუსეთის იმპერიის, მისი ბოლო ინკარნაციის – საბჭოთა კავშირის ნგრევის. ამ პერიოდში, ჩვენ არ გვაქვს პოლიტიკური აქტივობის არავითარი გამოცდილება, მაგრამ მაინც ყველა, ვინც როგორც ვიცით, ემონაწილეობს ქვეყნის პოლიტიკურ ცხოვრებაში. მიზანი – საქართველოს დამოუკიდებლობა. დღეს – თხუთმეტი წლის შემდეგ – ჩვენ პოლიტიკა, ალბათ, უკეთ გვესმის, მაგრამ მიზანი აღარ გვაქვს, ველარ ვხედავთ მომავალს.

რატომ? საით მივდივართ ხვალ?

ჩვენი უახლესი ისტორია ეროვნული მოძრაობით იწყება. 80-იანების ბოლოსა და 90-იანების დასაწყისში, ქართული საზოგადოების მისწრაფების მიზანი, შინაარსი და რეჟიმი მისი ორიენტაციისა, იყო გამოკვეთილად ეროვნული. საზოგადოებრივი ინტერესის ეროვნული თემტიკაზე კონცენტრაციის ფონზე, ძნელად გამოიკვეთებოდა ის ფორმა, რომლითაც ეროვნული შინაარსი უნდა გამოვლენილიყო. რაში მდგომარეობდა ჩვენი ეროვნული ინტერესი? სად უნდა დაგვეცვა იგი? ვისთან და ვის გვერდით? ამ ფორმას, მოკავშირეებსა და საკუთარ თავს სინჯავდა მაშინ ჩვენი საზოგადოება. ინებობდა ქართული ენის დაცვით, გრძელდებოდა მონასტრის ფრესკების და ტრანსკავკასიური რკინიგზის თემით და ხანდახან ისეთ ოდიოზურ ფორმასაც იღებდა როგორც იყო თვითბედა, რომლის დროსაც ჩვენ საკუთარ თავს რუსული საქონლისაგან ვიცავდით. ყოველივე ეს იყო დასაწყისში, ეს იყო ძიება, ამ დროს ბევრი არავინ იცოდა და ბევრს ვერც ვერავინ თვლიდა. მთავარი იყო ქმედება, საკუთარი მეობის დამტკიცება და დადგენა – თვითიდენტიფიკაცია. სწორედ ამიტომ, ჰქვია ამ პერიოდს არა "ეროვნული მშენებლობის", არა "ეროვნულ-განმათავისუფლებელი ბრძოლის", არამედ "ეროვნული მოძრაობის" პერიოდი. პერიოდი, რომლის დროსაც მოძრაობდა ყველა, მოძრაობდა პრინციპში ერთი იდეით – ეროვნული იდეით, და ძირითადად ყველა მოძრაობდა განსხვავებული მიმართულებით. საინტერესო და ამაღლებელია ჩვენი ერის განვითარების ამ "ავანგურში", მემბრტი ფაზის გახსენება, იმ პერიოდის, როდესაც მისწრაფებაში ასე ერთიანი იყო ერი. ერთიანი არა თავის ქმედებებში, არა ხედვებში, არამედ სურვილში სამსახური გაენა ეროვნული იდეალებისათვის. დიდხანს ნანატრი, ან შეიძლება არც კი ნანატრი, არამედ, ჩვენს სულში პოტენციალ ჩაბუდებული თავისუფლება და ეროვნული თვითყოფადობა, "ჩვენი თავი ჩვენადვე გვეყუდნენ" გახდა უცებ შესაძლებელი და ხორცი შეისხა, და ამ რეალობას არ ეცალა ფიქრისა თუ და-

გვემვისათვის, იგი საკუთარ თავს მოქმედებაში შეიცნობდა.

ამ პერიოდმა აღტაცებასთან ერთად პირველი იმედგაცრუებაც მოუტანა ჩვენს ერს. ეს იყო ერთიანობის იმედგაცრუება. აღმოჩნდა, რომ მიუხედავად იმისა, რომ ჩვენ ყველას გვიყვარდა ჩვენი სამშობლო და საქართველოსთვის ვიღნვოდით, ყველას იგი სხვადასხვაგვარად გვიყვარდა და მისთვის განსხვავებული რამ გვინდოდა. მეტიც, პრინციპში, აღმოჩნდა, რომ ჩვენ გვიყვარდა საქართველო მაგრამ მაინცდამაინც არ გვიყვარდა ქართველები – ჩვენივე თავი. ანდა, რა საყვარლები ვიყავით ორი საუკუნე რუსეთთან მოკალათებული, საბჭოეთის ლიდერთა – ბერიას, სტალინის, ორჯონიკიძის მშობელი, "ბედნიერი", ილიას მკვლეელი ერი? მაგრამ მეორეს მხრივ, ვილასთვის გვინდოდა ეს საქართველო, თუ არა ქართველებისთვის? ყოველ შემთხვევაში ამ ფორმისა და შინაარსის უღაო დაპირისპირებამ ეროვნული მოძრაობის ადრეულ ფაზაშივე და შემდგომ, დამოუკიდებლობის მოპოვებისთანავე, ჩვენ პირველი იმედგაცრუება შეგვიქმნა – ნათლად გამოჩნდა, რომ ჩვენ არამც თუ არ ვართ ერთიანი, არამედ პრინციპში, რადიკალურად განსხვავდებით იმის ხედვაში, თუ რა არის საქართველო, გვაერთიანებდა საქართველოს სიყვარული და გვითმავდა სიძულვილი ერთმანეთისა.

ამ დაპირისპირებამ სულ მალევე, იჩინა თავი. საქართველოს პირველი პრეზიდენტის, ზვიად გამსახურდიას პოლიტიკა მიუღებელი აღმოჩნდა ბევრი ისეთი ადამიანისთვის, ვისაც ძალა, ავტორიტეტი და ზეგავლენა გააჩნდა. მოდელი – ყველა ყველას წინააღმდეგ, ყველა საქართველოსათვის, უფრო რეალური სქემით შეიცვალა, გაჩნდა ორი ბანაკი – ზვიადისტი და ანტი-ზვიადისტი (შემდგომში "პუტჩისტი"); პუტჩისტებმა და ზვიადისტებმა ერთმანეთს ესროლეს. **წარმოიშვა შემდეგი იმედგაცრუება – ჩვენ ერთმანეთს მოსაკლავად ვიმეტებთ, ჩვენ გახლენილი ვართ ვართ.** გახლენილი ერის ფენომენი, მარტივად გამოიხატა – სამოქალაქო ომის შედეგად, იარაღის ძალით მოვიდა ახალი ხელისუფლება, რომელიც ძალუფლებას ისევ იარაღის ძალით ინარჩუნებდა.

ამ მომენტისათვის უკვე ვავიდა რამდენიმე წელი, რაც ჩვენმა საზოგადოებამ ინტენსიური დუღილის, კატაკლიზმებისა და სისხლიანი დაპირისპირების რეჟიმში გაატარა. მუდმივად ერთ სიბრტყეში მოძრაობით შექმნილი მოკირჭყება, დაპირისპირების ინტენსიური გარემო განტვირთვას ითხოვდა; ჩვენ გვჭირდებოდა ფანჯარა, კარები, რომლსაც გავაღებდით და გავარდევდით ჩვენს შებლუღულობას ასეთი ფანჯარა საქართველოსთვის ედუარდ შევარდნაძე და მისი "სამეგობრო" აღმოჩნდა. შევარდნაძის ჩამოსვლა საქართველოში, პრინციპში სამოქალაქო ომგადატანილი, უმეთაუროდ დარჩენილი



გიორგი მარგველაშვილი

ქვეყნისათვის და მისი ხალხისათვის გამოსავალი იყო. საინტერესოა, შევარდნაძე არც დამპყრობელი არმის ძალით მოსული გენერალი იყო, არც მილიარდერი, რომელიც ხალხს ინვესტიციებს პირდებდა, არც პოლიტიკოსი, რომელსაც რაიმე პროგრამით ირჩევს ხალხი. შევარდნაძეს ჩუქნიდნენ (აჩუქეს)

მთელი ქვეყანა და ის ფასი, რომელიც ჩვენი ახალი მმართველი ამ პატივში იხდიდა იყო მისი "შეგობართა წყვილი". "ჩემი მეგობარი ბეიკერი" – საერთაშორისო აღიარება, საერთაშორისო მამუტაბი – აი რა სჭირდებოდა საქართველოს; მაშე შევარდნაძემ ჩვენ ეს მამუტაბი მოგვცა. 92 წლიდან, მსოფლიო პოლი-

ტიკურ რუკაზე, საბჭოთა იმპერიის ნითელ-შინდისფერ-ყავისფერი პოლიტიკური სივრცედან დაიწყო გამოყოფა ახალმა ქართულმა ფენომენი როგორც შევარდნაძე ხედავდა, ეს განსხვავებული ფერი უნდა გამხდარიყო ნაწილი სრულიად ახალი გამოსა. საქართველო უნდა ჩართულიყო მსოფლიო პოლიტიკის

ისეთი წარმართველ ვექტორში, როგორცაა ნავთობის პოლიტიკა, გამხდარიყო ნავთობის ახალი სქემის ნაწილი, ჩართულიყო თანამედროვე პოლიტიკურ თამაშში, ანუ გამხდარიყო თანამედროვე ერი.

მაგრამ, მალევე რეალობამ ახალი იმედგაცრუება მოუტანა ჩვენს სამშობლოს – ჩვენ დავიწყეთ და ნავაგეთ აფხაზეთის ომი. თავისთავად ომის წაგება აპრიორი არ გულისხმობს ქვეყნის წაგებას, სულთ დაცემას. მაგრამ სხვაა შენი "პირველი ომი". სხვაა, როდესაც შენ ხარ ახლად ჩამოყალიბებული, ახლად ფეხდგმული ერი, როდესაც ორი საუკუნეა შერ გქონია საკუთარი თავის იარაღით დაცვის შესაძლებლობა, როდესაც შენ აღიზარდე წინაპართა გმირობისა და თავდადების, მათი უძლეველობის ისტორიაზე, და შენ ნავაგებ შენი პირველსავე ომს. ჩვენ ნავაგეთ ომი, ნავაგეთ ცუდათ – შიგნიდან ლალაქით, თავდადებულთა დაუფასებელი მსხვერპლით და ორგულთა გამდიდრებით. **აფხაზეთის ომი, ჩვენი ახალი ისტორიის ყველაზე მნიშვნელოვანი ჭრილობა და ყველაზე ძლიერი იმედგაცრუებაა.** აფხაზეთის ომმა ჩვენ პირველად გამოგვიყვანა ეროვნული მოძრაობის ეფორიიდან და რეალობა მისი ყველაზე მაფორი, დაცემული სიხუმისა და ზაფხულის სანაპიროზე მოფენილი სიკვდილის სახით დაგვანახა. აღმოჩნდა, რომ ჩვენ არა მხოლოდ სხვადასხვადაირად გვიყვარს საქართველო, აღმოჩნდა რომ ჩვენ არა მხოლოდ დავუპირისპირდით და ვესროლეთ ერთმანეთს; მეტი – აღმოჩნდა, რომ ჩვენ იმდენად ზნედაცემული ვართ, რომ ჩვენ პირადი გამოჩენის გულისთვის მზად ვართ ჩვენი სამშობლო გავწიროთ. ყოველივე მანამდე მომხდარი, თითქოს, იდეათა დაპირისპირების მიზეზით ხდებოდა – ეს "ზვიადისტია", ეს "პუტჩისტი", ეს "შევარდნაძისტი", ამას "კავკასიური სახლის" კონცეფცია ურჩევნია, იმას "აბრემუშის გზის", ეს "იზოლაციონისტია", ის "კოსმოპოლიტი" – ჩვენ თითქოს ამის გამო ვქიმობდით. მაგრამ აფხაზეთში აღმოჩნდა, რომ ჩვენ მარტვიად, ფულის გამო, არა დღევანდელ ქართველს, არამედ საქართველოს იდეას, მის ტერიტორიულ მთლიანობას დავუპირისპირდით.

ასე, მართლაც მძიმედ დაიწყო კიდევ ერთი პერიოდი ჩვენი თვითშეცნობისა და იმედგაცრუების – 94 წელი. იმედი, ახლა უკვე, კრიმინალურმა გაგვიცრუეს. "წარსმენილი" და "ელმავალმშენებელი" ქარხნების გაჩერებას საოცარი სინქრონულობით დაემთხვა იოსებ სტალინისა და მის თანაგუნდელთა მიერ აგებული "ქურდული" ავტორიტეტებისა და ქურდული სისტემის ნგრევა. სისტემა, რომელიც არალეგალურ სამყაროს არეგულავდა და სამართალდამცავი სისტემის შესუსტებასთან ერთად დაინგრა; არენაზე ახალი კრიმინალური ძალები – სამოეები გამოვიდნენ.

ბაბრძალაბა D4 ბპარდვა

DC გვარდიანს

იმედგაცრუება შემდეგი – აღმოჩნდა რომ ჩვენ ძალიან იოლად, ძალიან პატარა ფულის გულისთვის შეგვიძლია ვესროლოთ ერთ-მანეთს. უკვე აღმოჩნდა, რომ პატარა ბიჭებს აქვთ იარაღი და "ქსივა" (ერთგვარი, თუმცა საეჭვო, მაგრამ მაინც ლეგიტიმურობის ელფერის მატარებელი საბუთი) და რომ ადამიანის სიცოცხლეს ეხლა უკვე არა ისტორიულ კატაკლიზმებში, არა თავისუფლებისათვის ბრძოლის ქარცეცხლში, არამედ ყოველდღიურ ყოფაში, ფასი არა აქვს.

ამ დროს, ვერ ააფეთქეს შევარდნაძე. 95-ის არშემდგარმა ტერაქტმა შევარდნაძეს საპარლამენტო და საპრეზიდენტო არჩევნების მტრებისაგან სწრაფი და უაპელაციო განთავისუფლების, ძალით წესრიგის დამყარების შესაძლებლობა მისცა. ახალი კონსტიტუცია, კრიმინალური არასტაბილურობის შეწყვეტა, ახალი პოლიტიკური გუნდის – "მოქალაქეთა კავშირის" არენაზე გამოცვლა, ეკონომიკური სტაბილიზაციის, სახელმწიფოს დაფუძნების პირველი პრეცედენტები, ახალი, ეფექტური პარლამენტი, ევროპასთან პოლიტიკური დაახლოვების პირველი ნაბიჯები, დასავლეთისთვის – საქართველო დემოკრატიული გარდაქმნების მოდელი ქვეყანა – ყოველივე ეს 95-98 წლების მონაპოვარია. ამ პერიოდში ყალიბდება საინტერესო და ქართული პოლიტიკური რეალობისათვის არაჩვეულებრივი სიმბიოზი – ქვეყნის აღმასრულებელი შტოს ხელმძღვანელი, პრეზიდენტი შევარდნაძე, არის პარტია "მოქალაქეთა კავშირის" ლიდერი, რომელიც პარლამენტში უმრავლესობას აკონტროლებს. სიტუაცია მართლაც უნიკალურია, რეფორმათა გასატარებლად და ახალი ქვეყნის შენების დასაწყებად – არის იმედი ცვლილების... მაგრამ 95-98 წლებში ქვეყნის აღორძინება არ შედგა (თუმცა შეიქმნა პარტია "ალორძინება").

ქართველ პოლიტიკურ ლიდერებს ახასიათებთ უცნაური მანერა პოლიტიკური რეალობის შეფასებისა – მოსახლეობის სრული მხარდაჭერა მათ ბუნებრივად მიაჩნიათ, ხოლო ყოველივე ამაზე ნაკლები – ბედის უკუღმართობად. არამდგამ, მომენტი პოლიტიკის განმსაზღვრელი ცნებაა. პოლიტიკური მომენტი არის ის, რასაც ელის ყოველი პოლიტიკოსი, რათა თავისი განუმეორებელი კვალი დატოვოს

ქვეყნის ისტორიაში; ეს არის ის დრო, როდესაც შენს ძალას ვერაფერი ენინააღმდეგება, როდესაც შენი სიტყვა კანონია, როდესაც შენი ერთი წარმომადგენელი აჯანყებულ არმიებს იმორჩილებს, როდესაც უცნაური დამთხვევით ყველაფერი წარმატებით გამოდის. და ამ დროს, სწორედ იმიტომ, რომ ყველაფერი შენს ხელშია და ყველაფერი წინააღმდეგობის გარეშე გამოდის, მნიშვნელოვანია შეცდომის არ დაშვება. მნიშვნელოვანია და რეალობა მყისიერად არ გპასუხობს; ყველა შენი ქმედება წარმატებულია, მაგრამ, საბოლოო ჯამში შესაძლოა დღევანდელი წარმატება, ხვალისდელი მარცხის საწინდარი იყოს. 95-98 წლებში გაჩნდა რეალური შესაძლებლობა საქართველოს სახელმწიფოს დაფუძნების და მისი ფეხზე დაყენებისა. ჩვენ – ქართველებმა, პოლიტიკურმა ელიტამ, შევარდნაძემ და ფვანიაძემ, ქვეყანამ, ვერ გამოვიყენეთ ეს ისტორიული მომენტი. 99-2000-წლიდან გამოიკვეთა **ახალი იმედგაცრუება – საქართველოში სტაგნაცია დაიწყო.**

თუ საქართველომ რეალურად 98 წლიდან დაკარგა უნარი რეფორმებისა და ეკონომიკური აღმავლობის გზით წარმატების სწრაფი მიღწევისა, პოლიტიკურად ეს გაშვებული შესაძლებლობა ორმა მთავრმა მოთამაშემ – შევარდნაძემ და ფვანიაძემ ბევრად უფრო გვიან – 2001 წელს გააფორმეს. 95-98 წლებში გაშვებულმა შესაძლებლობამ, 98-2000 წლების გაუგებარმა და დაძლეულმა გაურკვეველობამ 2001 წელს ერთმანეთთან დააპირისპირა შევარდნაძე და ფვანია. დაპირისპირებითა და გათიშვით, დამორჩილებით მათ შექმნეს სრულიად ახალი პოლიტიკური კონტექსტი, სრულიად ახალი პოლიტიკური კლიმატი, რომლის რეჟიმშიც ახალი ტიპის, პოლიტიკოსები გამოიედნენ არენაზე, და ორივესათვის – შევარდნაძისა და ფვანიასათვის ბევრად ნაკლები საარსებო სივრცე დატოვეს. 2001 წლიდან საქართველოში ისევე აღარ ლაპარაკობენ სამომავლო გეგმებზე, არამედ, ისევე ლოზუნგებით ალაპარაკდნენ. რაციონალური აზროვნება ისევ ხატოვანმა რიტორიკამ შეცვალა, გათვლა შეცვალა მონოდებებმა, და ჩვენ ისევე არქექტიპულ პოლიტიკას დაეუბრუნებდით.

ამ პერიოდში მტკიცდება **ახალი იმიჯი, ახალი, ახლა უკვე საერთაშორისოდ აღიარებული იმე-**

დგაცრუება – საქართველო არშემდგარი, კორუფციული ქვეყანაა. იწყება ახალი, სტაგნაციის შემდგომი – დეპრესიის პერიოდი. და მიუხედავად იმისა, რომ უკვე რეალური ხდება ბაქო-ჯეიჰანის ნავთსადენი, იწყება აქამდე წარმოუდგენელი სამხედრო თანამშრომლობა ამერიკის შეერთებულ შტატებთან, რეალურად იწყება საქართველოში ნატოში გაწევრიანების პროცესი, თუმცა, ყოველივე ეს, შესაძლოა, უკვე დაგვიანებულია. ბედის უცნაური ირონიით ამ წარმატებებს ფასი უკვე დაკარგული აქვს. ამ მნიშვნელოვან პოლიტიკურ მიღწევათა მეთაუდიც, მესაედიც კი ბევრად უფრო ფასობდა მამინ, რამდენიმე წლის წინ; დღეს კი რეალური წარმატებებიც გაუფასურებულია. იმიტომ, რომ დაიკარგა პოლიტიკური მომენტი, კონტექსტი, რომელშიც ამ მიღწევებს მნიშვნელობა ჰქონდათ. წარმომადგენელთა რთულია შევარდნაძისათვის იმის გააზრება, რომ ის ქვეყანა, რომელიც გუშინ მთლიანად ედინობდა მის იდეებსა და ხედვას, დღეს ამ იდეათა ხორცშესხმის მომენტში ყველა მის წამოწყებას "ქმარა"-ს უფლებს. მაგრამ, ეს ლოგიკურია – თუ, საქართველომ არშემდგარი ქვეყანაა, ამ ფონზე ბაქო-ჯეიჰანი თუ ნატო, ბუნებრივად კარგავს აზრსა და ფერს. თუ ჩვენ ერი არ ვართ, ვის რად უნდა ნავთობსადენი?

ამ რეალობით, იმედგაცრუებისა და ნაგებების მთელი კომპლექსით დგას ქართველი ადამიანი ახალი პოლიტიკური პროცესების მიჯნაზე და ბუნებრივად ეშვადება ახალი დარტყმებისათვის. დღეს ამ ადამიანს პრინციპში ბევრიც არა აქვს დასაკარგი, ან არც იცის რა შეიძლება დაკარგოს. ეროვნული იდეალები მისთვის გაუფასურებულია, საქართველოს კრიზისიდან ამოსვლის არანაირი რეალური შანსი აღარ ჩანს, პოლიტიკოსთა მიმართ ნდობა აპრიორი დაკარგულია და დასავლეთის სენტიმენტი განელების ზღვარზეა... ერთ სუფისტურ არაკუმი ასეთი ამბავია მოყოლილი – მეფე თავის ქვეშევდომთ გაუმდებით გადასახადებს უმატებდა და შემდგომ თავის მრჩეველებთან განხილავდა მიმავალ გეგმებს. რა შედეგიაო? – კიბუნობდა იგი მორიგი გადასახადის დაწესებისას – "უკმაყოფილოა ხალხი" – მიუფებდნენ მრჩეველები. პასუხად მეფე კიდევ უფრო ადიდებდა გადასახადებს. ერთხელაც მრჩეველებმა უცნაური ამბავი მოიტანეს –

"ამჯერად ხალხი იცინის" – მოახსენეს მათ მეფეს. აი ეხლა კი სასწრაფოდ შეწყვიტეთ ხალხის შევიწროება, ეხლა მართლაც სამშინი გახდნენო – უპასუხა მეფემ.

ამ სუფისტურ ამბავსა და ჩვენს ამჟამინდელ ყოფას შორის, ვფიქრობ არის მსგავსება. დღეს ჩვენ განვიძარცვეთ იმედებისაგან და გულისტვივლად ძნელად თუ გამოინვევ ჩვენში. აღარც სხვისი და არც საკუთარი თავის ცუდი გვიკვირს. სხვას კი უფრო ადვილად ვლანძღავთ, მაგრამ, პრინციპში, არც საკუთარი თავზე გვაქვს გადაძიმებული წარმოდგენა – ჩვენ იღუბიებისა და იმედებისაგან დაცლილი ვართ. ესაა ჩვენი ტრაგედია, ჩვენი სისუსტე, ჩვენი ჭრილობა და ერთდროულად ესაა ჩვენი ძალაც.

ამ პოლიტიკურ კონტექსტში ჩვენ რამდენიმე შესაძლებლობა გავგვაჩინა: პირველი შესაძლებლობა, პრინციპში უკვე ხორსშესხმულია; ეს ის პოლიტიკური სტილია, რომელიც დღეს აქტიურად დამკვიდრდა ოპოზიციურ პარტიათა შორის მთავრობა, მას ხშირად "პოპულიზმად" ნათლავს, თუმცა არის ამ პოლიტიკური ტენდენციისა, სრულიადაც არ არის პოპულიზტური, მისი სიღრმისეული ფესვი, ვფიქრობ უფრო რევანშისტულია. ამ პოლიტიკური მენტალიტეტის არსი განადგურებაშია. განადგურება იმ ყველაფრის, რაც ასე წარუმატებლად შეიქმნა საქართველოში. მისი ემოცია კანონიერია – მოვსპობ ჩვენი სირცხვილი, მოვსპობ ჩვენი წარუმატებლობა, იმედგაცრუება, გაჯანადგურობთ ის, რაც ჩვენ დღეს ვართ, ჩვენ არ გვინდა ყოფნა იმად, რადაც ვაქციეთ საკუთარი თავი. ბუნებრივია, რომ, პოლიტიკოსები, ამ ფორმაში არ აყალიბებენ თავის იდეოლოგიას, აქ "ხალხის მმართველობაზე", "ხალხის ნებაზე", "ხალხის ინტერესებზეა" ლაპარაკი. თუმცა რეალური მოტივაცია, როგორც მოგახსენებთ, სწორედ რომ წარუმატებლობის, სირცხვილის, ჩვენი ამჟამინდელი თავის სრულ განადგურებაშია. ეს მოტივაცია, მოძრაობა მითიურ თანაწყობას ვგულისხმობთ. სიკვდილით ახლად დაბადების არქტიპის ეფუძნება; ჩვენ უნდა მოვკვდიეთ იმად, რაშიც ვართ დღეს, რათა ვიშვათ ახლებად ხვალ.

მეორე შესაძლებლობის, პოლიტიკური ტენდენციის, შინაარსი რეალობის ახალი რეჟიმის აგებაში მდგომარეობს. ჩვენ უნდა შევქმნათ ახალი რეალობა არა ძველი რეალობის განადგურებით, არამედ რე-

ალობის ახალი რეჟიმის შექმნით. ეს ტენდენცია ახალი და ჯერ კიდევ მყოფეა, დღეს მას რეალური პოლიტიკური სტრუქტურა არ გააჩნია; მოიხაზება მხოლოდ შტრიხები, ნიშნები მისი განმტკიცებისა. ასეთი ნიშნები, არც პოლიტიკურ პარტიათა განცხადებებში და არც მასშედით არ გაისმის. ეს უფრო, პირად ურთიერთობებში, მცირე შეკრებებში, მეგობართა შორის გაზიარებული ემოციაა. და მოუხედავად იმისა, რომ დღევანდელ ქართულ პოლიტიკურ სივრცეში არ არის ადგილი რაციონალური აზროვნებისთვის და ბევრად უფრო ხმაშალაღი და კატეგორიული ნოტები ბუნებრივად აშბობს ძიების, გამოსავლის ძებნისა და რაციონალური მსჯელობის რიტორიკას, მაგრამ არა პოლიტიკურ, არამედ უფრო პრივატულ დონეზე კითხვა – "საით მიდის ეს ქვეყანა?" (და არა "რა ხდება?"), სულ უფრო აქტიურად იხმის.

ასეთი აზროვნების მაგალითი ჩემთვის იყო ირაკლი კაკაბაძისა და მის თანამოაზრეთა მიერ მოწყობილი კონფერენცია "ღირსეული მომავლისათვის", ასეთი იყო ინტელიგენციის მიერ შექმნილი გაერთიანებული ოპოზიციის მხარდაჭერა დარბაზის შექარება, რომლის ნეკრებად გახდომის პატივი მე და ჩემს მეგობრებს მოგვეცა.

ახალი პოლიტიკური ლოგიკის არსი, თანამონაწილეობასა და თანამოაზრეობაშია. დარბაზის შექარებაზე, იქ წარმოდგენილი პოლიტიკური ლიდერები (აღბათ, პირველად ქართული პოლიტიკის ისტორიაში) იყვნენ მსმენელების როლი. ისინი არ მოუწოდებდნენ, არ მოძღვრავდნენ, არამედ, აკეთებდნენ იმას, რაც არის დანიშნულებად დემოკრატიული პოლიტიკოსისა – მიიღოს "შეკვეთა" თავისი მხარდაჭერისაგან და შესაბამისად დაეცემოს თავისი სტრატეგია. ამ შეკრებაზე ლაპარაკი იყო თანამოაზრეობაზე გამომდინარე არა იქიდან, რომ ჩვენ მოვნახეთ ტომის შეუცნადარი ბელადები, რომლებიც მიგვიყვანენ ნათელ მომავლამდე, არამედ, აქ იყო ლაპარაკი თანამოაზრეობაზე, გამომდინარე იმ საერთო პრინციპებიდან, რომელსაც ჩვენ ვიზიარებდით. ეს განსაკუთრებით მნიშვნელოვანი იყო, რადგანაც აქ აქცენტში არა მტრების დამარცხებას ან გამარჯვების მოპოვებაზე იყო გაკეთებული, არამედ პრინციპების ერთფერობაზე. ეს სწორედ ის ახალი სივრცეა, რომლის იმედიც მაქვს მე მომავალი საქართველოსათვის. არსი აქ არა ინტერეს-

თა, არამედ იმ პრინციპთა ერთფერობაშია, რომელთა საფუძველზეც უნდა აშენდეს ჩვენი სახელმწიფო, რომელშიც შემდეგ ჩვენ უნდა ვეძიოთ ჩვენი ინტერესები. ის არა ინდივიდებსა, არამედ სისტემებზე, სტრუქტურებზე, წესებზე დამყარებული სახელმწიფოს მშენებლობაშია. ჩვენი მიზანია სისტემა და ის, რომ სახელმწიფო შექმნან არა ლიდერებმა, არამედ პრინციპების ერთფერულმა ხალხმა, რომელთა ქმედებაც არა მათ გამჭრიახობასა და სიბრძნეზეა დამყარებული, არამედ ჩვენს მეთანხმებაზე. სქემა კლასიკურია – მე, როგორც მოქალაქეს არ მგონია, რომ ვინმეს ჩემზე უკეთესად შეუძლია ჩემი ცხოვრებისა და ინტერესების დაგეგმვა. მაგრამ, მე მზადა ვარ გადავიცე საზოგადოებრივი რეგულაციების უფლება გარკვეულ ხალხს, იმის პირობით, რომ ისინი ამ უფლებას კონკრეტულ პრინციპებზე დამყარებულ წესებად აქცივენ.

ამ კონტექსტში, რეალობის შეცვლის იმედ არის რისკი შემდეგი იმედგაცრუებისა. ჩემი აზრით, ემოცია, რომლითაც იზადება ახალი პოლიტიკური ტენდენცია, ბევრთვის განსხვავდება საქართველოში არსებული ყველა სხვა საზოგადოებრივი თუ პოლიტიკური მსოფლმედვისაგან. საქმე ისაა, რომ რეალურად ყველა სხვა ტენდენციას იმედგაცრუება აღარ ემუქრება. სამთავრობო ბლოკისა და მათ მხარდამცერთა პოზიცია შეუძლებელია იმედგაცრუებით დასრულდეს. მათი მიზანია არსებული სტატუსუ კვოს შენარჩუნება, გახანგრძლივება იმისა, რისიც არ სჯერათ, რაც მარტოვად მათ ინდივიდუალურ ინტერესებს ემსახურება. სამთავრობო ბლოკი ვერ იგემებს იმედგაცრუებას, რადგანაც მათ არც იდეალები და არც ილუზიები არ გააჩნიათ; ისინი უბრაოდენ ამ მოიგებენ ან წააგებენ – როგორც კინოფილმ "ნათიმაშაში" ამბობენ – "არაფერი პროფუნული, ეს ბიზნესია". მეორეს მხრივ, არც ნგრევის ტენდენციის წარმომადგენელი არ იგემებენ უიმედგაცრუებას, ისინიც ან მოიგებენ ან წააგებენ; ნგრევის სურვილი, უკვე უკიდურესი იმედგაცრუების ფაზაა.

განსხვავებით მათგან, იმედგაცრუება კიდევ ერთხელ ემუქრება მათ, ვისაც აქვს იმედი რეალობის, პარადიგმის შეცვლის; ამდენად ჩვენ, ვისაც ეს ემოცია გვაერთიანებს, გვაერთიანებს შიშიც მისი გაცუდების. მაგრამ, წარმატების შემთხვევაში, ჩვენ შევიწარმნებთ ქვეყანას, სიამაყეს და ღრსებებს.

დემოკრატიზაცია

პატარა სახელმწიფოების ახალი ტიპი: პოსტსაბჭოური სახელმწიფო

ალექსანდრა რონდელი

უანგელოზის საყდარსა ემპაკი დაპატრონდება. ვაჟა-ფშაველა

სოციალისტური ბანაკისა და საბჭოთა კავშირის დაშლამ, საბაზრო ეკონომიკებად და დემოკრატიულ ქვეყნებად ყოფილი სოციალისტური სახელმწიფოების განვითარებად მსოფლიოს 20-ზე მეტი ახალი პატარა სახელმწიფო შემატა.

ხსენებული ქვეყნები ისტორიულად მეტად თავისებური წარმონაქმნებია. თამამად შეგვიძლია ვთქვათ, რომ ისინი მართლაც უნიკალური არიან. აქამდე ისტორიისათვის უცნობი იყო ცენტრალიზებული ეკონომიკის მქონე მრავალეროვანი ტოტალიტარული იმპერიის დაშლის შედეგად წარმოქმნილი სახელმწიფოების საბაზრო ეკონომიკისა და დემოკრატიის ქვეყნებად გარდაქმნის შემთხვევები. ეს ახალი ქვეყნები გარკვეულწილად "მუქანტები"; მათი განვითარება XX საუკუნის მანძილზე ხელოვნური პოლიტიკური და ეკონომიკური სქემების საფუძველზე მოხდა და ამდენად, გარკვეული თვალსაზრისით, ისტორიულ ექსპერიმენტს წარმოადგენდა. ხელოვნურმა მარქსისტულმა სქემებმა არ გაამართლა, შეინარა ათობით მილიონი ადამიანი, დედალი რესურსები ქარს გაატანა და ამ "ექსპერიმენტში" ჩართული ერები ისტორიული განვითარების გზას დიდი ხნით ჩამოაშორა. 80-იანი წლების მიწურულიდან და 90-იანი წლების დასაწყისიდან, ეს ქვეყნები კვლავ ბუნებრივი განვითარების გზას უბრუნდებოდან და თავიანთი მძიმე ხვედრის გამო სწორებს ცდილობენ.

დედამიწაზე ახლად წარმოქმნილი პატარა ქვეყნები უჩვეულო და ურთულეს პირობებში ცდილობენ ფეხზე წამოდგომას და საერთაშორისო პოლიტიკურ და ეკონომიკურ სისტემაში თავიანთი ადგილის პოვნას.



ალექსანდრა რონდელი

როცა პატარა ქვეყნების მეტად თავისებური ჯგუფის, ახალი ტიპის შესახებ ვსაუბრობთ, ბუნებრივია, რომ ამ დროს ხსენებული ქვეყნების მართლაც ახალ სპეციფიკურ ნიშნებს, თვისებებს და მათ შეთანწყობას ვგულისხმობთ. სიახლე, სპეციფიკურობა - განუმეორებლობაა, უნიკალურობაა. ახალი, განსხვავებული ტიპის (ყოფილი სოციალისტური თუ საბჭოთა) ქვეყანა ჯერჯერობით 23-ია (რუსეთი, უკრაინა, ბელარუსია, ყაზახეთი, უზბეკეთი, ყირგიზეთი, თურქმენეთი, ტაჯიკეთი, მოლდოვა, ლატვია, ლიტვა, ესტონეთი, აზერბაიჯანი, საქართველო, სომხეთი, ჩეხეთი, სლოვაკეთი, პოლონეთი, რუმინეთი, უნგრეთი, ბულგარეთი, ალბანეთი, მონღოლეთი). მათ არცხეს მალე, ალბათ, დაემატება კუბა, კსდრ (ჩრდილოეთი კორეა) და ჩინეთი.

მათი დიდი ნაწილი (რუსეთის, ჩინეთისა და უკრაინის გარდა) პატარა, სახმედრო-პოლიტიკურად და ეკონომიკურად ლუსტი სახელმწიფოებია. მათი დიდი ნაწილი კვაზი-სახელმწიფოებია, რადგანაც მათ არ გააჩნიათ სუვერენული სახელმწიფოებრიობის საკმარისი ტრადიციები.

რატომ არიან ხსენებული ქვეყნები უნიკალური? წარმოადგენენ თუ არა ისინი ნამდვილად თანამედროვე სახელმწიფოთა სპეციფიკურ, ახალ ტიპს?

როგორც უკვე აღინიშნა, მათი დიდი ნაწილი (15 ყოფილი საბჭოთა რესპუბლიკა) კომპაქტური (ტერიტორიულად დაუნაწევრებელი), მრავალეროვანი, ტოტალიტარული იმპერიის წარჩენებს წარმოადგენს. ამავე დროს, პოლიტიკურად, სოციალურ-ეკონომიკურად და კულტურულად ისინი, როგორც უკვე ითქვა, "მუქანტი" სახელმწიფოები არიან. ზოგიერთ მათგანს დამოუკიდებელი სახელმწიფოებრიობის გარკვეული, შედარებით ხანგრძლივი გამოცდილება აქვს, ზოგიერთს კი პირველად უწევს სა-

ხელმწიფოებრიობის შექმნა. უმრავლესობას თანამედროვე სახელმწიფოებრიობის არანაირი გამოცდილება არა აქვს (მხოლოდ ესტონეთი, ლატვია და ლიტვა იყვნენ დამოუკიდებელი დაახლოებით 20 წლის მანძილზე, ხოლო საქართველოს, აზერბაიჯანისა და სომხეთის დამოუკიდებლობამ მეოცე საუკუნის დასაწყისში 3 წელიწადს ვერ გადააჭარბა).

რუსეთის და უკრაინის გარდა, ყოფილი საბჭოთა რესპუბლიკების უმრავლესობა პატარა სახელმწიფოა (ყაზახეთიც და უზბეკეთიც პატარა, სუსტი ქვეყნების კატეგორიის მიეკუთვნება).

ამავე დროს, ყველა ყოფილი საბჭოთა რესპუბლიკა (დიდიცა და პატარაც), თანამედროვე ერი-სახელმწიფოს ტრადიციებისა და გამოცდილების უქონლობის გამო, ე.წ. კვაზი-სახელმწიფოა. ამ ქვეყნების სახელმწიფოებრიობა, სახელმწიფო ინსტიტუტები ძირულ ცვლას განიცდის, ზოგიერთი ინსტიტუტი კი თავიდან იქმნება. სახელმწიფოს, საზოგადოებას კორუფციის მძიმე სენი სჭამს და სახელმწიფო ინსტიტუტები არაეფექტურია.

ამ სახელმწიფოთა შიგნით უაღრესად ლუსტია სამოქალაქო საზოგადოების ელემენტები, ადგილობრივ პოლიტიკურ და ეკონომიკურ კულტურაში პრაქტიკულად არ იგრძობა დემოკრატიის ტრადიციები და მოსახლეობის მენტალიტეტი ჯერჯერობით თინიკური ნაციონალიზმია გამჯდარი. თვითშეგნებისა და თვითიდენტურობის ძირითადი და, ხშირად ერთადერთი, ფორმა თინიკური კუთვნილებაა.

ამ სახელმწიფოთა საზოგადოებაში ჯერ კიდევ ძლიავრობს "საბჭოთა" მენტალიტეტი და მართვის "საბჭოური" კულტურა. მოსახლეობაში, კორუფციასთან ერთად, ფეხვები აქვს გადმემული კუთხურობას, უზნეო ინდივიდუალიზმს, ინიციატივის უქონლობას და ძლი-

ერი ლიდერის (ავტორიტარული ლიდერის თუ დიქტატორის) იმედ-ად ყოფნა, ეთნიკურ და რელიგიურ ქიშპს, ნაციონალიზმს და მოვი-ნიზმს და ამის შედეგად სეპარატი-ზმსა და ირედენტიზმს.

ამ ქვეყნებში შეინიშნება თვით-გამორკვევის მაძიებელი თინკუ-ერი და რელიგიური ჯგუფების აქ-ტიურობა, არსებული ავტონომიუ-რობისა და ფედერალიზმის ნორ-მებითა და პრაქტიკით უკმაყოფი-ლება, სრული დამოუკიდებლობის ან სხვა სახელმწიფოსთან შეერთე-ბის მოთხოვნები (სეპარატიზმი, ირედენტიზმი).

ამავე დროს, პოსტსაბჭოთა სა-ხელმწიფოებში შემორჩენილი პო-ლიტიკური და ეკონომიკური სტრუქტურების მსხვერვა და ახა-ლზე (დემოკრატიული სახელმწი-ფო, საბაზრო ეკონომიკა) გადასე-ლა მიმდინარეობს. გარდამავალ პერიოდში კი ღრმა სოციალური და ეკონომიკური კრიზისი შეიმჩნევა და სახელმწიფო უკიდურესად არ-ის დასუსტებული.

მდგომარეობას ართულებს ის-იც, რომ ყოფილი საბჭოთა კავშირ-ის სივრცეში არსებული სახელმწი-ფო საზღვრები ხშირად იყო გავ-ლებული კოლექტარისტულად და პოლიტიკურ თუ კულტურულ ნა-ნამძღვრებს არ ეფუძნებოდა, რაც ეთნიკური და რელიგიური ქიშპის სერიოზული წყარო გახდა.

როგორც ვხედავთ, ყოფილი სა-ბჭოთა რესპუბლიკები ახლდ სუვე-რენულ სახელმწიფოებად გადაქცე-ნენ, მაგრამ მათ მიენით საკმარისი შეკავშირება (პოლიტიკური, ეკო-ნომიკური, კულტურული და სოცი-ალური) არ შეინიშნება. ისინი თანა-მედროვე ერსახელმწიფოებად ჯერ ვერ ჩამოყალიბდნენ. ეს კი აუცილე-ბელი პირობაა, რათა ისინი, როგ-ორც პოლიტიკური ერთეულები, მდგრად და ეფექტურ ორგანიზმე-ად იქცნენ, რომლებსაც საკუთარი მოსახლეობის მშვიდობიანი არსე-ბობისა და განვითარების უზრუნვე-ლყოფა და შიდა და გარეშე საფე-ოხესთან გამკლავება შეეძლება.

ყოფილ კომუნისტურ (განსაკუ-თრებით კი პოსტსაბჭოთა) სახელ-მწიფოებში განსახორციელებელია უაღრესად სერიოზული ამოცანა - თანამედროვე ერი-სახელმწიფოს შექმნა. დასავლეთში ეს პროცესი დიდი სირთულეებითა და დრამა-ტიული კოლიზიებით წარიმართა. პოსტსაბჭოთა სივრცეში კი ერი-

სახელმწიფოების შესაქმნელად ბე-ერი დრო არ რჩება, რადგან მათი შინაგანი არამდგრადობა და ცენტ-რიანი დანული ძალები, უკვე არსებულ კვაზი-სახელმწიფოებს აფეთქებით ემუქრება, თუ მათ ერმა-სახელმწი-ფო "ლაგამი არ ამოსდო". ყოფილი საბჭოთა იმპერიის მიველ სივრცე-ში ამჟამად ყველაზე ძლიერი ფაქ-ტორი ეთნიკური ნაციონალიზმია, რომელსაც ხსენებული სივრცის რესტრუქტურისა და არსებულ ვი-თარებაში მხოლოდ სისხლიანი კო-ნფლიქტების გზით ძალუძს.

თანამედროვე საქართველო სახე-ლმწიფო არის უსაფრთხოების კონ-სტიუციის საკვანძო ელემენტი, მისი საძირკველი. ყოფილი საბჭოთა რე-სპუბლიკების მოსახლეობას სწორ-ედ თანამედროვე ერი-სახელმწი-ფოების სასწრაფოდ შექმნით შეუძ-ლია საკუთარი უსაფრთხოებისა და შემდგომი განვითარების უზრუნ-ველყოფა. ეს უნდა მოხდეს ისტო-რიულად მოკლე ვადაში და, რაც მთავარია, მაშინ, როცა ერი-სახელ-მწიფო, როგორც ადამიანთა თვით-მმართველობის, პოლიტიკური ორ-განიზაციის ყველაზე მნიშვნელო-ვანი, გაბატონებული ფორმა, გადა-გვარების პროცესის ნიშნებს ავლენს - ერი-სახელმწიფო უკვე ერი-ზისა განიცდის როგორც შიგნიდან, ასევე გარეშე ზეეროვნული ძალე-ბისა და ფაქტორების გავლენით.

გლობალიზაციამ, ეკონომიკუ-რი ურთიერთდამოკიდებულების გაღრმავებამ, კომუნიკაციების თანამედროვე ტექნოლოგიამ საე-რთაშორისო ეკონომიკური სისტე-მა ერთიან მსოფლიო მეურნეობად აქცია. მსოფლიოს ზოგიერთ რეგი-ონში ინტეგრაცია გაღრმავდა, ხო-ლო დასავლეთ ევროპაში ინტეგ-რაციის პროცესმა შეუქცევადი ხა-სიათი მიიღო და პოლიტიკური ინ-ტეგრაციის ფაზაში შედის. დასავ-ლეთ ევროპის ქვეყნები თანდათან თმოგენ არა მარტო ეკონომიკურ, არამედ პოლიტიკურ სუვერენუ-ლობას და ერთიან ევროპულ სახე-ლმწიფოს ქმნიან. მსგავსი ტენდენ-ცია შეინიშნება მსოფლიოს სხვა რეგიონებში, ინტეგრაციის ესა თუ ის ფორმა ვითარდება ჩრდილოეთ ამერიკაში, ლათინურ ამერიკაში, სამხრეთ-აღმოსავლეთ აზიაში, აფრიკის ზოგიერთ რეგიონში.

ინტეგრაციის მცდელობა და-მოუკიდებელ სახელმწიფოთა თა-ნამეგობრობის (დსთ) შექმნა და მისი განვითარებისაკენ მიმართუ-

ლი ძალისხმევა. მის ჩარჩოებში ინ-ტეგრირების მცდელობამ გამოავ-ლინა პოსტსაბჭოთა სივრცისათვი-სი დამახასიათებელი ისეთი ურ-თიერთსაინააღმდეგო ტენდენ-ციები და პროცესები, რომლებიც ინტეგრაციისათვის არახელსაყ-რელი გამოდგა. პოსტსაბჭოთა სი-ვრცეში რეინტეგრაციაზე მეტად დეინტეგრაციის პროცესი მიმ-დინარეობს. ყოფილი საბჭოთა რე-სპუბლიკები უმეტესწილად ცდი-ლობენ არა რუსეთის "მეთაურობ-ით" გაერთიანდნენ, არამედ იმგე-არ ინტეგრაციულ პირობებზე და-თანხმდნენ, რომლებიც მათი ერო-ვნული ინტერესების შესაბამისი იქნება. ამიტომაც ყოფილი საბჭო-თა რესპუბლიკების უმრავლესობა ცდილობს ახალ პოლიტიკურ და ეკონომიკურ ვითარებასთან შეგუ-ებას, საკუთარ პოლიტიკაში მსო-ფლიო ბაზრის მოთხოვნილებათა გათვალისწინებას. სხვა გზა მათ არც აქვთ - მსოფლიო ბაზარი აიძ-ულებს ახალ დამოუკიდებელ სა-ხელმწიფოებს საერთაშორისო პო-ლიტიკურ და ეკონომიკურ სისტე-მებში დიდი ხნის წინ დამკვიდრე-ული თამაშის წესები მიიღონ, მსოფლიო ბაზრის უღმობელ წეს-ებს დაემორჩილონ.

მსოფლიო ბაზრის ფუნქციონი-რებას ხელს უწყობდა ერი-სახელმ-წიფოს არსებობა. პოლიტიკური და ეკონომიკური ორგანიზაციის ამ ფორმამ ადამიანის თვითშეგნებასა და თვითმმართველობას შორის ურ-თიერთკავშირი უზრუნველყო. ერი-სახელმწიფო აღმოჩნდა მეტ-ნაკლე-ბად თვითკმარი პოლიტიკური და ეკონომიკური ერთეული, რომელმ-აც ამავე დროს საერთო ექის, ისტო-რიისა და ტრადიციების შექმნა ადა-მიანთა კოლექტიური თვითშეგნება გამოხატა. კოლექტიური თვითშეგ-ნება ტერიტორიულ სახელმწიფოში, სუვერენულობაში გამოიხატა.

ისიც უნდა გვახსოვდეს, რომ ევროპაში თანამედროვე ერი-სახე-ლმწიფოების განვითარება სამ მთავარ "ბურჟს" - ძალგვან სტრუქტურებს (შეიარაღებული ძალები, პოლიცია), გადასახადებე-ის აერევის ეფექტურ მექანიზმს და სასამართლოს ეყრდნობოდა. სახელმწიფომ შეძლო საზოგადოე-ბრივი კონტროლის დამყარება სა-კუთარი მოქალაქეებზე, რის გარეშე შეუძლებელი იქნებოდა სახელმწი-ფო ინსტიტუტების ჩამოყალიბება და განვითარება.

ეფექტურად მომუშავე სასამა-როლოების სისტემა ეფექტური სა-ხელმწიფოს საინდიანარია, ხოლო საგადასახადო სისტემის მოქნი-ლიდერთსაინააღმდეგო ტენდენ-ციები და პროცესები, რომლებიც ინტეგრაციისათვის არახელსაყ-რელი გამოდგა. პოსტსაბჭოთა სი-ვრცეში რეინტეგრაციაზე მეტად დეინტეგრაციის პროცესი მიმ-დინარეობს. ყოფილი საბჭოთა რე-სპუბლიკები უმეტესწილად ცდი-ლობენ არა რუსეთის "მეთაურობ-ით" გაერთიანდნენ, არამედ იმგე-არ ინტეგრაციულ პირობებზე და-თანხმდნენ, რომლებიც მათი ერო-ვნული ინტერესების შესაბამისი იქნება. ამიტომაც ყოფილი საბჭო-თა რესპუბლიკების უმრავლესობა ცდილობს ახალ პოლიტიკურ და ეკონომიკურ ვითარებასთან შეგუ-ებას, საკუთარ პოლიტიკაში მსო-ფლიო ბაზრის მოთხოვნილებათა გათვალისწინებას. სხვა გზა მათ არც აქვთ - მსოფლიო ბაზარი აიძ-ულებს ახალ დამოუკიდებელ სა-ხელმწიფოებს საერთაშორისო პო-ლიტიკურ და ეკონომიკურ სისტე-მებში დიდი ხნის წინ დამკვიდრე-ული თამაშის წესები მიიღონ, მსოფლიო ბაზრის უღმობელ წეს-ებს დაემორჩილონ.

სოციალურ-ეკონომიკური გან-ვითარების თანამედროვე ეტაპზე ერი-სახელმწიფოს პოზიციები შე-უსუსტებას იწყებს. სახელმწიფო სუვერენიტეტს კაპიტალის მოძრა-ობა, საერთაშორისო ვაჭრობა, სა-ხელმწიფო საზღვრების დამძლევი ინფორმაციული ნაკადები, მსოფ-ლიო საფინანსო ბაზრების ინტეგ-რაცია და ტრანსნაციონალური წა-რმოება გარედან უთხრის ძირს. ში-გნიდან კი მისი ძირის გამოთხრე-ლინი თვითგამორკვევის მაძიებელი ეთნიკური თუ რელიგიური ჯგუ-ფები არიან. ორმხრივი შემოტევის შედეგად სახელმწიფო სუვერენი-ტეტის პოზიციები უსუსტდება. მსოფლიო მეურნეობის ინტეგრა-ციული ტენდენციების და სახელმ-წიფოთა შიგნიდან "გამხლეჩი" ფა-ქტორების მოქმედების შედეგად ერი-სახელმწიფო სუვერენულ სა-ხელმწიფოს ჩარჩოებში ადამიანე-ბის თვითდენტურობისა და თვი-თმმართველობის ურთიერთქმე-დებას ვეღარ უზრუნველყოფს. მოქალაქეები სახელმწიფოებისად-მი ლიბალიზობას კარგავენ. გლო-ბალური ურთიერთდამოკიდებუ-ლების იმპერატოვთა ზემოქმედებ-ას ყველაზე დიდი და ძლიერი ქვეყ-ნებიც კი ვერ აღწევენ თავს; შიდა შეუკავშირებლობისა და ფრაგმენ-ტაციისაგან ყველაზე პატარა ქვე-ყნებიც კი არ არიან დაცულნი.

მეოცე საუკუნის ერი-სახელმ-წიფოს, სუვერენიტეტის ეპოქა იყო. ერთი მხრივ, სოციალიზმის იდეე-ბა და კომუნისტური სახელმწიფო-ების შექმნისა და ფუნქციონირების პრაქტიკამ სახელმწიფოს უკიდუ-რესი ძლიერება მიანიჭა, რამაც პი-

როვნება, მისი ინიციატივა დათრ-ველი მხრივ, დასავლეთის დემოკრატიულ ქვეყნებში სახელმ-წიფოს როლი ზოგჯერ ძალიან იყო დეკინებული, რათა ბაზრის ძალ-ებს უფრო თავისუფლად ემოქმედ-თა. საუკუნის მიწურულს კი ერი-სახელმწიფო თითქმის ანაქრონიზ-მად იქცა. საერთაშორისო ურთიე-რობებში სახელმწიფოებთან ერ-თად პოზიციებს არასახელმწიფო მოქმედი პირებიც (მრავალეროე-ნული კორპორაციები, საერთაშო-რისო ორგანიზაციები, ბანკები და ა.შ.) იმაგრებენ. სახელმწიფოს კონ-კურენციას სხვა მოქმედი პირებიც უხვევენ, თუმცა სახელმწიფო საე-რთაშორისო ურთიერთობებში ადრი-ნდელი მონოპოლიური თუ არა, წა-მყვანი როლის შესრულებას ჯერ კიდევ წარმატებით ახერხებს.

ყველა მხრიდან მომდინარე და-წოლის მიუხედავად, ერი-სახელმ-წიფო, სუვერენული სახელმწიფო, ის უნივერსალური პოლიტიკური და ეკონომიკური ფენომენია, რომ-ლის არსებობა თვით გლობალიზა-ციის პროცესს სჭირდება. სახელმ-წიფო არა მხოლოდ უსაფრთხოებ-ის ერთადერთი რეალური გარან-ტია, არამედ ქონებრივი უფლებებ-ის გარანტიც. ხსენებულნი უფლე-ბების არსებული სისტემა თუ მიი-შალა, რომელ საერთაშორისო ტრანსაციებზე მოხერხდება საუ-ბარი? პოსტსაბჭოთა სივრცის ახ-ალ სუვერენულ სახელმწიფოებს რაც შეეხება, მათი უსაფრთხოების თუ ეკონომიკური განვითარების პროცესის უზრუნველყოფა მხოლ-ოდ სრულყოფილ ერ-სახელმწი-ფოებად ჩამოყალიბების შემთხვე-ვაში გახდება შესაძლებელი.

მზარდ პოლიტიზაციასა და არ-აეფექტურ პოლიტიკურ ინსტიტუ-ტებს შორის წარმოქმნილი წინააღ-მდეგობა - ასე დაახასიათა სემუელ შანტინგტონმა ის ვითარება, რომე-ბალური ურთიერთდამოკიდებუ-ლების იმპერატოვთა ზემოქმედებ-ას ყველაზე დიდი და ძლიერი ქვეყ-ნებიც კი ვერ აღწევენ თავს; შიდა შეუკავშირებლობისა და ფრაგმენ-ტაციისაგან ყველაზე პატარა ქვე-ყნებიც კი არ არიან დაცულნი.

მეოცე საუკუნის ერი-სახელმ-წიფოს, სუვერენიტეტის ეპოქა იყო. ერთი მხრივ, სოციალიზმის იდეე-ბა და კომუნისტური სახელმწიფო-ების შექმნისა და ფუნქციონირების პრაქტიკამ სახელმწიფოს უკიდუ-რესი ძლიერება მიანიჭა, რამაც პი-

ძლიერ სახელმწიფოში იყო უსაფრ-თხოება, სამართლიანობა, კანონი კანონობდა და არ იყო მომავლის შიში") და ადრე არსებული პოლი-ტიკურ-ეკონომიკური ვითარების (სსრკ) რესტავრაციის სურვილი. პოსტსაბჭოთა სივრცეში ამგვარი განწყობა საკმაოდ ფართოდ არის გავრცელებული ყველა ყოფილი საბჭოთა რესპუბლიკის მოსახლე-ობის იმ ფართო ფენებში, რომლებ-საც ყველაზე მეტად შეეხო საბჭო-თა კავშირის დაშლისა და ახალი სუვერენული სახელმწიფოების შე-ქმნის უკიდურესად მტკიცუნელი პროცესების თანხმლები ღრმა სო-ციალურ-ეკონომიკური კრიზისი და უკიდურესი ნაციონალიზმი.

ყოფილ საბჭოთა რესპუბლიკებ-ში უსუსტი სახელმწიფო ინსტიტუ-ტები (და, რაც მთავარია, უსუსტი დე-მოკრატიული ინსტიტუტები) ვერ ახერხებენ მოჭარბებული პოლიტი-კური ენერჯის სახელმწიფოს მშე-ნებლობის მიმართულებით კონსტ-რუქციულ წარმართვას. ამასთანა-ვე, ეთნიკურ-ტერიტორიული პრინ-ციპის მიხედვით ორგანიზებულ ყო-ფილ საბჭოთა კავშირში, სადაც ქვე-ყნის პოლიტიკურ-ადმინისტრაცი-ულ დაყოფას ძირითადად ეთნიკუ-რი ჯგუფების განსახლების მოხა-ზულთა განაპირობებდა, დარგუ-ნილი იყო ყველა სახის (ეროვნუ-ლი, რელიგიური, სოციალური, პო-ლიტიკური) თვითშეგნება. ამის სა-პასუხოდ, ე.წ. მოკავშირე რესპუბ-ლიკებში, ავტონომიურ რესპუბლი-კებსა და ოლქებში განვითარდა ერ-ოვნული ინტელიგენცია, წარმოებ-და ეროვნული ისტორიისა და კულ-ტურის კვლევა, დაწინაურდა ეროე-ნული ხელოვნება. თავი იჩინა ეროე-ნულმა თვითშეგნებამაც, რადგან პიროვნებას სწორედ მისი მეშვეობ-ით შეეძლო ოფიციალურად დეკლა-რირებული ე.წ. სოციალისტური იდე-ოლოგიის შემოტევისაგან საკუთარ-ი კულტურული თვითმყოფადობ-ის დაცვა და შენარჩუნება. საბჭოთა კავშირის ნგრევის შედეგად მოსტ-საბჭოთა სივრცეში ყველა სახის კუ-ლტურული თვითშეგნებიდან პრაქ-ტიკულად მხოლოდ ერთი - ეროე-ნული თვითშეგნება არსებობდა. სწორედ მან შეავსო ოფიციალური იდეოლოგიის მსხვერვის შედეგად წარმოშობილი ვაკუუმი.

დასასრული შედეგ ნომერში. ალექსანდრე რონდელის ახალი წიგნიდან "პატარა ქვეყანა საქართველოს სისტემაში"

კანონის წინაშე თანასწორობა

დედათა საქმი

ონ, არამედ თითონ დედანიც-კი რომ ამორჩეულ იქმნან თუნდ რეს-პუბლიკის პრეზიდენტადაც, არავ-ინ გაიკვირვებს და იოცებს.

ამ ხანებში ამერიკის ქალაქში, რომელსაც ბოსტონი ჰქვია, ქალაქ-ის გამგეობის არჩევნები იყო. თუმცა როგორც აქ, ისე სხვაგანაც ამერი-კაში, დედათა აქვსთ უფლება არჩე-ვანში მონაწილეობისა, მაგრამ დღეს-აქამომდე დედანი ამ უფლებ-ას ბევრს არაფერს დასდევდნენ და არ ეროდნენ არჩევნებში. ესლა-კი, ამ ბოლოს არჩევანებში, თითქმის ყველანი მოსულან და დედათა კენჭ-ის წყალობით დემოკრატები, რომე-ლთაც აქამომდე ხელთ ეპყრათ გამ-გეობა ქალაქისა, დამარცხებულან და რესპუბლიკელებს გაუმარჯვნი-ათ. 22.000 დედაცაქი ჩაწერილა, საა-რჩევანოდ მოსული. ამათ თავისი სა-კუთარი კომიტეტი ჰქონიათ "ასთა დედათა". ამ "ასთა დედათა" კომიტ-ეტს ისე ხერხიანად ნაუყვანია არჩე-ვანის საქმე, რომ სწავლა-განათლე-ბის საბჭოში და ქალაქის გამგეობა-ში სულ თავისი მომხრე რესპუბლი-კანელები გამოურჩევიათ.

თუმცა ევროპაში ესე საქმეში გამოყენებული უფლება და დედათა სქესისა თითქმის არსად მაგალითს არ წარმოგვიდგენს, მაგრამ დედათა სანუგეშოდ უნდა ვსთქვათ, რომ აქ-აც-კი არჩევანის საქმეში აზრი მათ-კენ არის გადახრილი და ლამის დღესა თუ ხვალ საქმითაც განხორ-ცილდეს. კონსერვატორთა მეთაუ-რი სალუსბერი, რომელიც დღეს მთავარმინისტრია ინგლისში, მომხ-რეა იმისი, რომ დედათა მიენიჭთ საარჩევანო უფლება. ამას წინათ ლორდი სალუსბერი ყოფილა შოტ-ლანდიაში, ეს მომხრეობა გამოუ-ცხადებია და ყველანი გაუოცებია, რადგანაც კონსერვატორთა მეთაუ-რისაგან არავინ არ მოელოდა დედა-თა უფლებისათვის გამოსარჩლე-ბას. ედინბურგში უთქვამს, რომ მე ჩემ თავად არ ვეურჩები ამ მხრით დედათა ემანსიპაციასა და "შორს არ არის ის დრო, როცა დედათაც ექნებათ ხმა ამორჩევისა, როცა ისი-ნი მიიღებენ მონაწილეობას როგ-ორც ჩვენს ქვეყნის საპოლიტიკო საქმეთა მსვლელობასა და მიმარ-თულებაში, ისეც საპოლიტიკო კაც-თა ამორჩევაში". ამისათვის არა-ვიოთარს დაბრკოლებას არა ჰხედავს მთავარმინისტრი ინგლისისა.



თუ კონსერვატორთა მეთაური ასე ძლიულად დედათა საქმის სამა-როტიანობით და ასეთის აზრით გამსჭვალულია ამ საქმის სასარგებ-ლოდ და გასამარჯვებლად, სხვას ვისად არა აქვს საბუთი სთქვას, რომ შორს არ არის ის დრო, როცა დედათა საქმე თავისას გაიტანს და

ეს მთელი ნახევარი სქესი კაცობ-რობისა მონეულ იქნება ნუთისო-რთიანობით და ასეთის აზრით გამსჭვალულია ამ საქმის სასარგებ-ლოდ და გასამარჯვებლად, სხვას ვისად არა აქვს საბუთი სთქვას, რომ შორს არ არის ის დრო, როცა საქმისა გამგებლობის ამორჩევაში-

აც მონაწილენი იქნებიან, ამ გზით დღეს ზემოქმედებას იქონიებენ თვით კანონზედ, რომელნიც დღეს სწავრებენ და ჰხუთვენ დედათა სა-მართლიანს უფლებას. ამ ზემოქმე-დების სიმძიმის ქვეშ შეიცვლებიან ის კანონებიც და დედათა საქმე წა-რიმატებს იმოდენად, რამოდენაც

შესაძლოა თვით ამ საქმის ბუნები-საგან, იმიტომ რომ ახანგებ მოგო-ნისი ბორკილი აღარ შეუშლის ფეხს, ამ ბორკილისაგან დახსნილი იქნება და მარტო თავის ბუნებაზე-დლა დამოკიდებული.

ტილისი, 12 დეკემბერი, 1883 წ.



უნდინა მიდის



ინგებორგ ბახმანი

E 15

მარიო ვარგას ლიოსა
ვალტერ ბენიშინი
შოთა იათაშვილი

2
4
6

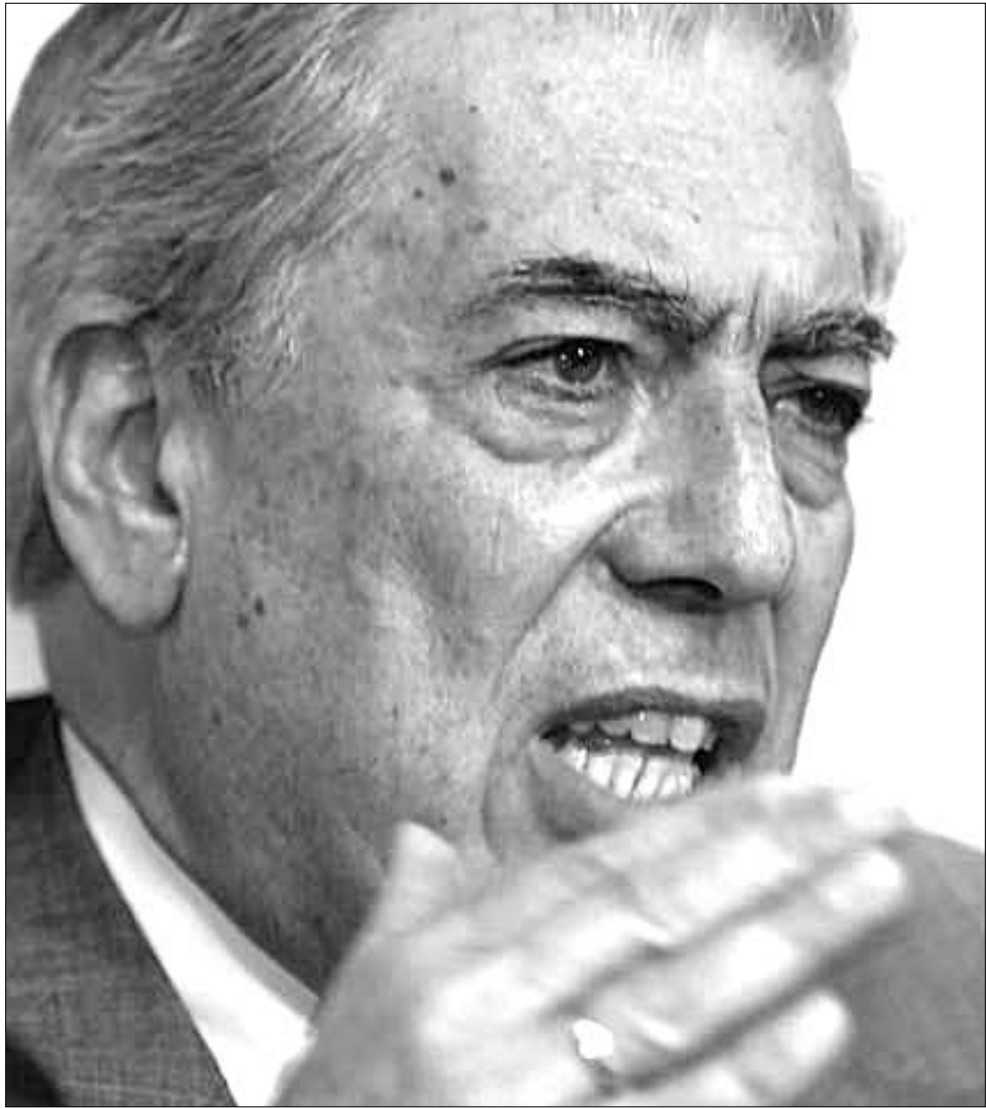
ზურაბ ლეჟავა
ანა კორძია-სამადაშვილი

7
9

დალილა ბედიანიძე
ელიზაბეტ ზიგოვი
ინგებორგ ბახმანი

12
13
15

"თუნუქის დოლი"



რაფვოდენენ): ამას ხომ კინო უკეთესად აკეთებს.

მაგრამ არა, კინო ამას ვერ ართმევს თავს. უბრალოდ, იგი ამას სხვაგვარად აკეთებს. დიად კინემატოგრაფიულ ეპოქათა ეპოქაშიც, რომანი შეიძლება ღმერთს აუჯანყდეს: ჩაიფიქროს რეალობის ისეთი რთული და მასშტაბური რეკონსტრუქცია, რომ გეგონება შემოქმედს ეპაექრებაო, დაანგრის და ახლიდან შექმნას ის, რაც უკვე შექმნილია ღმერთის მიერ. გრასი ერთერთ თავის ძალზე ემოციურ ესეში დაჟინებით მოითხოვდა, რომ მის მასწავლებლად და წინამორბედად ალფრედ დიობლინი ელიარებინათ, ვისი დაფასებაც მხოლოდ ახლა, დიდი დაგვიანებით დაიწყეს და იგი დიდ მწერალთა რიგებშიც ჩარიცხეს. რა თქმა უნდა, რომანში "ბერლინი-ალექსანდერპლაცი" უკვე იგრძნობა პროტოპლაზმის ის ცოცხალი მღელვარება, აურზაური, რომელმაც "თუნუქის დოლი" კაცობრიობის ისტორიის თემაზე შექმნილ ვეებერთელა ფრესკად აქცია. თუმცა, აშკარაა ისიც, რომ მოსწავლემ გაცილებით მეტს მიაღწია, ვიდრე მასწავლებელმა. გრასის რომანი ამ ჟანრის ყველაზე დიდი ქმნილებების რიგში უნდა განვიხილოთ, სადაც ავტორები შეშლილთათვის დამახასიათებელი გულუბრყვილო სითამამით უპირისპირებდნენ ერთმანეთს გამოგონილ და რეალურ სამყაროს. და რეალობაც მკრთალი და ფერმიხდილი ჩანდა და უკვე აღარ იყო იმის ღირსი, რომ ვინმეს ერწმუნა მისი.

რაოდენობრივი ყოვლისმომცველობისკენ, მრავალმნიშვნელობისკენ, ხანგრძლივობისკენ სწრაფვა წამყვანი ფაქტორია: როგორც წესი, დიდი რომანი მოცულობითაც დიდია. ხოლო "თუნუქის დოლი" დიდი რომანების ოჯახში ერთიანდება. დოლის ხმის ფონზე, ამ რომანში მთელი სამყარო იქმნება - სრული და მჭიდროდ დასახლებული, კონტრასტებითა და წინააღმდეგობებით აღსავსე. მაგრამ, მიუხედავად სიჭრელისა და ყოვლისმომცველობისა, რომანი არ აღიქმება როგორც სამყარო, სადაც ქაოსი მეფობს, არ ტოვებს გაცოცხლებული, უცენტრო და უსაყრდენო დისპერსიის შთაბეჭდილებას ("ბერლინი-ალექსანდერპლაცისგან" და დოს პასოსის ტრილოგიისგან "აშშ"-სგან განსხვავებით). იმიტომ, რომ პერსპექტივა - რომელშიცაა გააზრებული და გამოსახული ეს გამოგონილი სამყარო - ბაროკალურ ბუნდოვანებას მთლიანობასა და გამართულობას ანიჭებს. ამ პერსპექტივას განასახიერებს გმირი და მთხრობელი ოსკარ მაცერატი - თანამედროვე პროზის ერთერთი ყველაზე შესანიშნავი და თამამი ქმნილება. მისი პოზიცია აბსოლუტურად ორიგინალურია, ამ ორიგინალობისა და განსაკუთრებული ირონიის ნათელითაა მოსილი მთელი რომანი - ეს კი მხატვრული რეალობის დამოუკიდებელ ღირებულებად აღქმის საშუალებას იძლევა. თავისი სახიზრობით, ოსკარი უკვე გამონაგონისა და რეალობის ზღვარზე დგას, მისი ფიზიკური იერის განსაკუთრებულობა არსებითად თავად რომანის მეტაფორას წარმოადგენს: დამოუკიდებელი, თვითმყოფადი სამყაროს მეტაფორას, რომელშიც კონკრეტული სამყაროს ყველაზე არსებითი თვისებები იჩენს თავს, სიცრუისას, ვის მზაკვრობაშიც ღრმა ჭეშმარიტებაა დაფარული.

მაგრამ ჭეშმარიტებები, რომელთაც რომანები გვიცხადებენ, ძალზე იშვიათად არიან უბრალო და თვალსაჩინო, როგორც მათემატიკური ფორმულები, ან იდეოლოგიური ლოზუნგებით სწორხაზოვანნი. ჩვეულებრივ, ეს ჭეშმარიტებანი - ისევე როგორც ადამიანის გამოცდილებათა გააზრების ნებისმიერი ცდა - რელატივისტური არიან და გარკვეულ ფიგურას წარმოადგენენ ბუნდოვანი კონტურებით, სადაც წესი და გამოინაკლისი, თეზისი და ანტითეზისი ერთ მთლიანობას ქმნიან და ერთიანი ეთიკური ღირებულება აქვთ. მაგრამ თუკი ოსკარ მაცერატის მიერ მოთხრობილ ისტორიულ პერიპეტეებში რაიმე სიმბოლური აზრია დაფარული, რაში მდგომარეობს იგი? სამი წლის ასაკში, გმირი თავს უბრძანებს აღარ გაიზარდოს, ანუ სხვა სიტყვებით, იგი უარყოფს სამყაროს, რომელშიც მას ინტეგრირება მოუწევდა, ნორმალური ადამიანი რომ ყოფილიყო. მაგრამ ამგვარი გადაწყვეტილება, თუკი ამ სამყაროში გამეფებული სისასტიკისა და აბსურდის მიხედვით ვიმსჯელებთ, ოსკარის უეჭველ სიბრძნეზე მეტყველებს. დაბალი სიმაღლის გამო იგი განსაკუთრებული უპირატესობით სარგებლობს, მაგალითად, ექსტერიორიალურობის უფლებით - ანუ მას ნაკლებად ერჩიან და თავისუფალია იმ მოვალეობებისგან, სხვა მოქალაქეებს რომ აკისრიათ. ცეროდენობა თავშესაფარია, საიდანაც ოსკარს ყველაზე უკეთ შეუძლია დაინახოს და გაიგოს ყველაფერი, რაც ირგვლივ ხდება. ცეროდენობა გარკვეული ზნეობრივი პოზიციის სიმბოლოს წარმოადგენს - უმანკო ბავშვის პოზიციისა, ვისი პირითაც... თანაც ოსკარის ეს პოზიცია რომანში განსაკუთრებულადაა მატერიალიზებული: იგი არ მონანილეობს გარშემო მიმ-

მარიო ვარგას ლიოსა

პირველად "თუნუქის დოლი" ინგლისურად წავიკითხე 60-იან წლებში. მაშინ ლონდონის გარეუბანში ვცხოვრობდი, უწყინარი მედუქნეების უბანში, სადაც უკვე ათი საათისთვის ყველა დასაძინებლად ემზადებოდა. ასეთი სიმყუდროვისა და უშფოთველობის პირობებში გრასის რომანი უფრო ძლიერ შთაბეჭდილებას ტოვებდა. პირველივე გვერდებმა დამიპყრო და გამახსენდა, რომ ესეც ცხოვრება იყო: ქაოსი, ამაოება, სიცილი, აბსურდი.

რომანი სულ სხვა ვითარებაში გადავიკითხე. ჩემს ქვეყანას ძალზე უჭირდა, და უეცრად, პოლიტიკური მოღვაწეობის ქარიშხალმა ჩამითრია. წიგნს დისკუსიებსა და ქუჩის მიტინგების შუალედებში ვკითხულობდი, გამთანგველი შეკრებების (სადაც სიტყვით წყვეტდნენ სამყაროს ბედს, თუმცა მხოლოდ სიტყვითვე კმაყოფილდებოდნენ ხოლმე) ან სახიფათო აქციების, სროლისა და დარბევების შემდეგ.

მაგრამ მაშინაც, ოსკარ მაცერატის რაბლეზიანური ოდიხეა, მისი დოლი და მინისმსხვრეველი ხმა მენმარებოდა წიგნიდან არ გამოვსულიყავი, მათ თავშესაფრად წარმოვიდგენდი, რადგან ესეც სიცოცხლე იყო: ფანტაზია, სიტყვა, გაცოცხლებული სიზმრები, ლიტერატურა.

1959 წელს, როცა "თუნუქის დოლი" გამოვიდა გერმანიაში, რომანის არნახული წარმატება რამდენიმენაირად ახსნეს. გეორგ შტაინერმა დაწერა, რომ პირველად დამლუპველი ნაცისტური ექსპერიმენტის შემდეგ, ერთ-ერთმა გერმანელმა მწერალმა გაბედა მიკერძობის გარეშე, ფხიზელი თვალთ შეეხედა თავისი ქვეყნის საბედისწერო წარსულისთვის, ჩაეტარებინა გაკვეთა და ნანახი მკაცრად, ძა-

ლზე კრიტიკულად გაეანალიზებინა. სხვა აზრსაც გამოთქვამდნენ: თავისი ენის - თამამი, ფანტაზიით აღსავსე, ბარბარიზმებითა და ხალხური მეტყველებით შეჯერებული ენის - ნყალობით, რომანი აღადგენდა ცხოვრებისეულ ძალასა და თავისუფლებას, რომელიც გერმანულმა ენამ დაკარგა იმ ოცი წლის განმავლობაში, როცა იგი ტოტალიტარულ შხამს ენაფებოდა.

აღბათ, ორივე ახსნა მართებულია, მაგრამ დღევანდელი პერსპექტივიდან - როცა რომანს იმდენივე წელი უსრულდება, რამდენისაც მისი გენიალური პერსონაჟი იყო, როცა წერა დაიწყო (ანუ ოცდაათი წლისა) - პირველ პლანზე სულ სხვა გარემოება იჩენს თავს და გვაუწყებს, თუ რა იყო იმის მიზეზი, რომ მთელი ამ დროის განმავლობაში წიგნი ასეთ ძლიერ ზეგავლენას ახდენდა მკითხველებზე: გაბედული ჩანაფიქრი, სიხარბე, რომლითაც რომანი ცდილობს მთელი სამყარო მოიცვას - ახლანდელიც და წარსულიც - ისტორია, სხვადასხვა მოვლენები, ადამიანური ცირკის არენაზე რომ ვითარდებოდა და სურვილი, ყველაფერი ეს ლიტერატურად ექცია. მაგრამ იგივე დაუცხრომელ მოთხოვნილებას - ერთ წიგნში ყოფილიყო მოთხრობილი ყველაფერი, მთელი ცხოვრება - ჩვენ რომანული ჟანრის ნებისმიერ, ყველაზე საუკეთესო ნიმუშებშიც შევხვდებით. სწორედ ეს თვისება დომინირებს რომანის საუკუნეში, XIX-ში, მაგრამ ჩვენს ეპოქაში ეს მისწრაფება თითქმის მთლიანად მიიჩქმალა. ჩვენს რომანისტიკებს თავიანთი გონებისმიერი სიძუნწითა და გაუბედაობით, გულუბრყვილობად მიაჩნიათ საზოგადოებისთვის ზნეობრივი კანონების საკუთარი კოდექსის შეთავაზების იდეა, ან იდეა იმის შესახებ, რომ მიკერძობის გარეშე დახატონ სინამდვილე (რასაც ბალზაკი და სტენდალი ესწ-



1968 წელი. მიუნხენი. გიუნტერ გრასი ხვდება სტუდენტებს

დინარე მოვლენებში, მაგრამ თითქოს უხილავი აბჯრით იყოს დაცული, ოსკარი ყველაზე სახიფათო ადგილებში შედგენას ახერხებს, სალ-სალამათი გამოდის ყველაზე სარისკო სიტუაციებიდან: ასე ხდება, მაგალითად, წიგნის ერთ-ერთ ყველაზე ღრმა სცენაში, მის ერთ-ერთ კრატერზე - დანციგის პოლონური ფოსტის დაცვის სცენაში. იქ, ომის ქარცეცხლში, პატარა მთხრობელს მუდამ სიკვდილის საშიშროება ემუქრება, იგი აკვირდება და ირონიულ კომენტარს უკეთებს მომხდარს ისე, თითქოს დარწმუნებული ყოფილიყოს თავის უშიშროებაში.

ასეთი პოზიციის უნიკალობის წყალობით ოსკარის მონათხრობი ძალზე თავისებურ ხასიათს იძენს. როგორც იდუმალი არომატებით აღსავსე ეგზოტიკურ კოქტეილში, აქაც ერთმანეთშია არეული არნახული თავხედობა და მგრძობიარობა, ნები-სმიერი ძალაუფლების ზიზღი და დელიკატურობა, ექსტრავაგანტულობა, სიმკაცრე და სარკაზმი. ოსკარის ხმა ისევე ფანტასტიკურია, როგორც გმირის მიერ შექმნილი ინტელექტუალური ტოტემი - გოეთესა და რასპუტინის ჰიბრიდი. მისი ხმა არტეფაქტია და სამყაროზე, რომელსაც იგი აღწერს (უფრო სწორად, ქმნის, იგონებს), ეს ხმა შეუდარებელი პიროვნული აღქმის ბეჭედს ასვამს.

და მაინც, გმირის ბუნების აშკარა ხელოვნურობის, ამ სახის მეტაფორულობის მიუხედავად, დოლზე მორაკუნე ჯუჯა - რომელიც სისხლისგან დაცლილი, ტოტალიტარული სიჩლუნგით დასახიჩრებული ევროპის აპოკალიპტურ სურათს გვიხატავს - არ აღძრავს სიცოცხლისადმი ნიჰილისტურ დამოკიდებულებას. პირიქით, მის მიერ მოთხრობილ ამბავში საოცრადაა გადაჯაჭვული ორი მოტივი: თანამედროვეთა დაუნდობელი გაკიცხვა და სამყაროს მხურვალე ერთგულება, მის მიმართ უსაზღვრო ინტერესი. სიმახინჯე და დაუცველობა არ უშლის ხელს ოსკარს, ყველაზე მძიმე ნუთებშიც თავის უბრალო და სრულიად ბუნებრივ მისწრაფებებზე გვესაუბროს: თამაშის, სიყვარულის, მეგობრობის, ჭამის, თავგადასავლებისა და მუსიკის შესახებ. ალბათ, დაბალი სიმაღლის გამო, ოსკარი გაცილებით უფრო მგრძობიარეა ყველაფერი ელემენტარულის მიმართ, ყველაფრის მიმართ, რაც მიწასთანაა ახლოს. ოსკარს ბედმა "დაბლა" ყოფნა არგუნა და მანაც აქვე აღმოაჩინა - ისევე როგორც მაშინ, როცა ბანქოს მაგიდის ქვეშ დამალული, დედამისისა და იან ბრონსკის ფეხების აკრძალული სასიყვარულო თამაშის მონაწილე გახდა - რომ ყველაზე უბრალო და პრიმიტიულ, ყველაზე მინიერ და პლებეურ ფორმებშიც ცხოვრება არნახულ შესაძლებლობებს იფარავს და პოეზიითაა აღსავსე. შემთხვევითი არაა, რომ ოსკარს ხშირად ახსენდება ხოლმე შემდეგი სურათი: ბებიამისის, ანა კოლაჩიჩკის ოთხი კაბა, რომლის ქვეშ მოკალათებული ოსკარი ცხელ და მყუდრო სამყაროში ხვდებოდა, სადაც ყოველი მსურველი უსაფრთხოდ, მშვიდად იგრძობდა თავს. ყველაზე უბრალო და რუ-



გიუნტერ გრასი ფრანკფურტის წიგნის ბაზრობაზე

დიმენტულ ადამიანური ქმედებებიც კი - რომლის შესახებაც ოსკარის რაბლეზიანური ხმა გვაუწყებს - სახეს იცვლიან და მკითხველს უსასრულო სიამოვნებას ანიჭებენ.

რაბლეზიანური ხმა? დიას. იმიტომ, რომ იგი ხალისიანი და ვულგარულია, თავნება და საოცრად თავისუფალი; და კიდევ იმიტომ, რომ მისი ფანტაზია უცნაურია და უტიფარი, მდაბიური სიტლანქის ქვეშ კი მახვილი აზრი იმალება. საუკეთესო თარგმანშიც კი (არადა, მე სწორედ ასეთი თარგმანი წავიკითხე), ყოველთვის იკარგება გარკვეული სტილისტური თავისებურებანი, ორიგინალის მანერა, მაგრამ "თუნუქის დოლი" ოსკარის მეტყველების ლამის ეპილეფსიური დაძაბულობა და მისი მქუხარე ხმა არღვევს ენობრივ ბარიერს და ჩვენამდე აღწევს მთელი მისი დამანგრეველი ძალა. რომანი ცხოვრებისეული ენერგიითაა აღსავსე, როგორც კოლექტიურ, სახალხო ქმნილებებს ჩვევით ეს, მაგრამ მასში, ისევე როგორც კევდოს "გაიძვერაში", თითქმის ყოველი სახე განსაკუთრებულ იდეას ატარებს, ხოლო ერთი შეხედვით ქაოტური მონოლოგი რთული კომპოზიციური სისტემით იმართება. და მიუხედავად იმისა, რომ პირველ პლანზე ხაზგასმით პიროვნული თვალსაზრისი გამოდის, რომანი ყოველთვის კოლექტიური მსოფლმხედველობის სამყაროსაც წარმოგვიდგენს, ჩვენს თვალწინ იშლება როგორც მცირე, უმნიშვნელო ეპიზოდები (სამუშაო იქნება ეს თუ ოჯახური პრობლემები), ასევე ეპოქალური მოვლენებიც - ომი, ოკუპაცია, ნგრევა, გერმანიის აღშენება, თუმცა ყველაფერი ეს მაინც მთხრობელის აღქმაში დეფორმირდება. ნებისმიერი მაღალი ღირებულება - პატრიოტიზმი, გმირობა, თავგანწირვა - ოსკართან ირღვევა, იმსხვრევა, როგორც მინამისი ხმის ვიბრაციისას და დალუპვის პირას მდგარი საზოგადოების უაზრო კაპრიზების შთაბეჭდილებას ტოვებს. თუმცა, აქ რალაც ძალზე საინტერესო ხდება: "თუნუქის დოლი" თითქოს კატასტროფიზმის იდეით უნდა განიმსჭვალოს, ინამოს საზოგადოების ევოლუციის დამ-

ლუპველობა, რაც მეორე მხრივ, ხელს არ უშლის მას დაინახოს, თუ რამდენად სიცოცხლისუნარიანია უფსკრულის პირას მდგარი ეს საზოგადოება, რამდენად ჰუმანური შეუძლია მას იყოს, რამდენია მასში სულიერი თუ უსულო ქმნილებები - განსაკუთრებით ბუნებრივი - რომლებთანაც ღრმა კავშირს ვგრძნობთ, გული გვტკივა მათზე. და ცხადია, ამაში მდგომარეობს გრასის რომანის უდიდესი გამარჯვება: იგი გვასწავლის, ალვიქვით სამყარო ისე, როგორადაც იგი უბრალო ადამიანებს წარმოუდგებათ - სწორედ ისინი არიან მისი მთავარი პერსონაჟები - გვასწავლის, რომ ცხოვრების გზა - მასში გაბატონებული უგუნურებისა და სისასტიკის მიუხედავად - მაინც ბოლომდე უნდა გავიაროთ.

სტილისტურად, რომანი საოცრად ცვალებადია, პირთამდე სავსეა დაუოკებელი ძიების ენერგიით. მისი კომპოზიცია კი, პირიქით, ძალზე უბრალოა. საავადმყოფოში მოხვედრილი ოსკარი შორეული და ახლო წარსულის ეპიზოდებს ჰყვება თავისი ცხოვრებიდან, ხანდახან ისტორიულ ექსკურსებსაც მიმართავს ხოლმე (გავიხსენოთ დანციგში დინასტიური ბრძოლის პერიპეტიათა პაროდული გადმოცემა). თხრობა განუწყვეტლივ ხან აწმყოდან წარსულ დროში გადაინაცვლებს, ხანაც პირიქით - ეს იმაზე დამოკიდებული, თუ რა ახსენდება ოსკარს - და სქემაც ზოგჯერ მექანიკური ჩანს. მაგრამ რომანში სხვა ნახტომებიც არის, გაცილებით ნაკლებად შესამჩნევი: მთხრობელი ხან პირველ პირში გვესაუბრება, ხან მესამეთი, თითქოს დოლიანი ჯუჯა ვიდაც სხვა ადამიანი ყოფილიყოს და არა თავად იგი. მაგრამ რისთვის სჭირდება ავტორს მთხრობელის პიროვნების ამგვარი შიზოფრენიული გაორება? ერთადერთი ფრაზის შემთხვევითი იგი ხან გულახდილად გვესაუბრება საკუთარი "მე"-ს შესახებ, ხანაც სხვა ადამიანის თვისებებს იძენს. მაგრამ თუკი გავითვალისწინებთ, რომ რომანი ალევორიებითა და მეტაფორებით შემდგარ კონსტრუქციას წარმოადგენს, მაშინ მთხრობელის ცვალებადი ბუნება არ მოგ-

ვეჩვენება მხოლოდ სტილისტურ ხერხად. საუბარი, რა თქმა უნდა, კიდევ ერთ სიმბოლოს ეხება. ორობითობა, ანუ ოსკარის (ისევე, როგორც ნებისმიერი რომანისტიკისა?) საბედისწერო გაორება იმით აიხსნება, რომ იგი იმავდროულად მთხრობელიცაა და თხრობის ობიექტიც, იგი წერს და იგონებს ისტორიას და საკუთარი ფანტაზიის ნაყოფსაც წარმოადგენს. მაგრამ ოსკარის სწორედ ეს გაორების უნარი - იყოს და ამავე დროს, არ იყოს ისეთი, როგორადაც საკუთარ მონათხრობში გვევლინება - რომანის, როგორც ჟანრის ბრწყინვალე სიმბოლოს წარმოადგენს: რომანი ცხოვრება არაა, იგი მხოლოდ რეალური სამყაროს ანარეკლია, სიმართლეს ამბობს სიცრუის მეშვეობით.

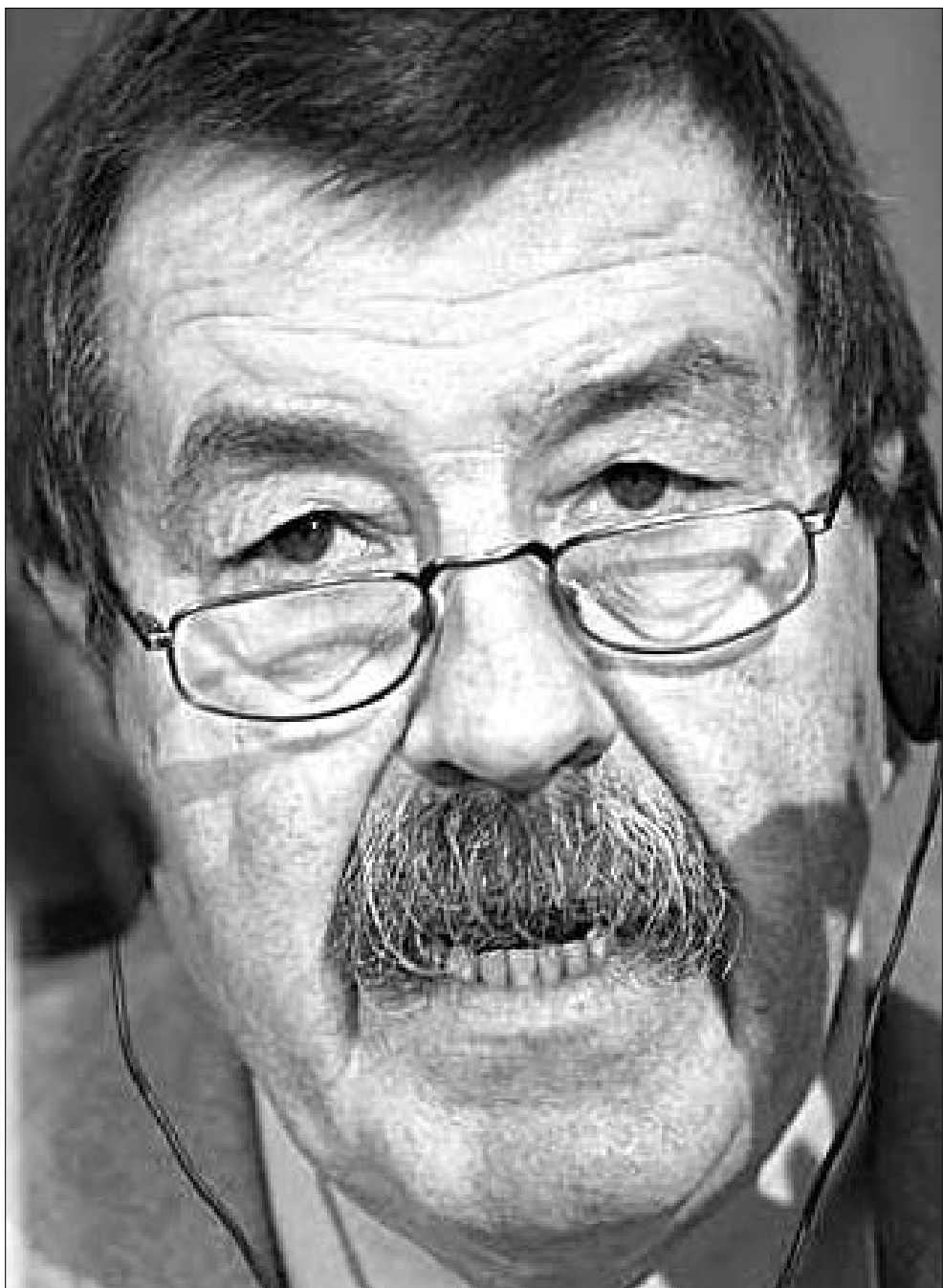
"თუნუქის დოლი" - ბაროკალური, ექსპრესიონისტული, ანგაჟირებული, ამბიციური რომანია, მაგრამ იგი ერთი ქალაქის რომანიცაა.

დანიცივი ოსკარ მაცერატს წიგნის მთავარი გმირის წოდებას ეცილება. მოქმედების ადგილი ძალზე ზუსტადაა დახატული, მაგრამ ამავე დროს, იგი მოუხელთებელიცაა, რადგანაც ქალაქი, როგორც ცოცხალი არსება, განუწყვეტლივ იცვლება, ხორცს ისხამს და გარდაისახება დროსა და სივრცეში. დანიცივის თითქმის ხელშესახები რეალურობა - სადაც ამ ისტორიის უდიდესი ნაწილი ვითარდება - რომანის სამყაროს განსაკუთრებულ მატერიალურობას ანიჭებს, თუმცა კი ზოგიერთი ეპიზოდი დაუჯერებელი ჩანს და ბოძვას უფრო წააგავს.

მაგრამ რომელ ქალაქზეა აქ საუბარი? ნამდვილ დანიცივზე, რომელიც გრასმა წიგნში გადაიტანა როგორც ისტორიული დოკუმენტი, თუ მწერლის დაუცხრომელი წარმოსახვის კიდევ ერთ პირმშობზე, ისევე ორიგინალურსა და ურჩზე, როგორც პატარა ადამიანი, ვისი ხმაც ნამსხვრევებად აქცევს მინებს? ძნელია ამაზე პასუხის გაცემა, რომანში (კარგ რომანებში) ხომ, ისევე როგორც ცხოვრებაში, ნებისმიერი მოვლენა მრავალსახა და წინააღმდეგობებით აღსავსე. გრასის დანიცივი - ქალაქი-კენტავრია, რომლის ფეხები ისტო-

რიის ტალახში ეფლობა, ტორსი კი პოეზიის ნისლში დაფრინავს.

რალაც მისტიკური კავშირია რომანებსა და დიდ ქალაქებს შორის - ნათესაური კავშირი - უცხო, პოეზიისთვის და დრამატურგიისთვის. ლექსები და თეატრი შესანიშნავად ვითარდებიან და სხვადასხვა აგარარულ კულტურებსა და ცივილიზაციებში ჯერ კიდევ მანამ, სანამ ქალაქები წამყვან როლს იკისრებდნენ. აი, რომანი კი წმინდა ქალაქური ნაზარდია და აყვავებისთვის აუცილებლად ქუჩები და კვარტლები, სავაჭრო დახლები და კანტორები, ქრელი, მრავალფეროვანი, სხვადასხვა ჯურის ადამიანთა ბრბოები სჭირდება. ლუკაჩი და გოლდმანი თვლიან, რომ ქალაქსა და რომანს შორის შემაკავშირებელ რგოლად ბურჟუაზია უნდა მივიჩნიოთ, სოციალური კლასი, სადაც რომანმა არა მხოლოდ ნამდვილი მკითხველი მოიპოვა, არამედ შთავგონების წყაროსაც მიაგნო, თავის მასალას, თავის მითოლოგიასა და ღრუბულებათა თავის შკალას: ნუთუ ბურჟუაზიის საუკუნე არ იქცა იმავდროულად რომანის საუკუნედაც? თუმცა, ჟანრის ამგვარი ტრადიციული განმარტებისას მხედველობიდან რჩებათ შუასაუკუნეებისა და აღორძინების ხანის რომანისტიკის ნიმუშები - სარაინდო, პასტორალური, სათავგადასავლო რომანები - როცა ჟანრი ყველაზე ფართო, სახალხო აუდიტორიაზე იყო გათვლილი (ბაზრის მოედანზე გამოსული გაუნათლებელი მდაბიონი მონუსხული ისმენენ თქმულებებს ამადისის შესახებ) და თავყვანისმცემლები სასახლეებისა და ციხესიმაგრეების ბინადართა შორისაც მოედებნებოდა. სიმართლე ითქვას, რომანი მხოლოდ ფართო გავრცელებას ქალაქის საკუთრებას: იმ აზრით, რომ იგი თავის თავში მოიცავს და გამოხატავს მრავალშრიან კონგლომერატს - ქალაქურ საზოგადოებას და გადამწყვეტი მნიშვნელობა აქ, ალბათ სიტყვა "საზოგადოებას" ენიჭება. რომანის უნივერსუმი ცალკეული ადამიანის სამყარო არაა, არამედ ადამიანისა, რომელიც სხვადასხვა სახის ურთიერთობათა მჭიდრო ქსელშია ჩართული, როცა მისი ბედი მისნაირთა ბედზეა დამოკიდებული. რომანის გმირი, როგორი მარტოსული და თავის თავში ჩაღრმავებულიც არ უნდა იყოს იგი, ყოველთვის საჭიროებს დეკორაციას, საზოგადოებრივ ფონს, მხოლოდ მაშინ იქნება გმირი დამაჯერებელი და სარწმუნო. თუკი ასეთი მრავალსახოვნება მონიშნულიც არაა ან ზედაპირულადაა შესრულებული, რომანი აბსტრაქტული და ირეალური გამოდის (რაც არაა "ფანტასტიკურის" სინონიმი: კაფკას მიერ გამოგონილი კომპარული ზმანებები ძალზე უკაცრიელია, მაგრამ ყოველთვის სოციალურ ფუნდამენტზეა აგებული). რა შეიძლება განასახიერებდეს საზოგადოების იდეას უკეთ, თუ არა ქალაქი - სივრცე, რომელიც ყველას ეკუთვნის, სამყარო, რომელსაც ერთობლივად ფლობენ? და თუკი ქალაქი რომანის მოქმედების საყვარელ ადგილად იქცა, ეს ჟანრის შინაგანი მისწრაფე-



ეს ბავარდინად

ბების გამოა: წარმოადგინოს ადამიანის ცხოვრება სხვების ფონზე, ინდივიდის ხასიათი სოციალურ კონტექსტში დახატოს.

მაგრამ ზმნები "წარმოადგენა", "დახატვა" ამ სიტყვის ყველაზე ვიწრო, თეატრალური მნიშვნელობით უნდა გავიგოთ. რომანული ქალაქი, ისევე როგორც სპექტაკლი, რეალობა როდია, არამედ მირაჟი, რეალობის პროექცია და "დამდგმელი რეჟისორი" იმდენი პირადი, სუბიექტური ელემენტით ავსებს მას, რომ მოდელს მონყვეტილი ანარეკლი თავად მის არსსაც ასხვავებებს. მაგრამ მაინც, ეს რეალობა - რომელიც სიტყვისა და სტილის მაგიურმა ხელოვნებამ გამოწვანდა აქცია - ინარჩუნებს კავშირს პირველწყაროსთან, ადამიანის ცხოვრების გარკვეულ მოვლენებთან, რომლებიც მხოლოდ რეალობის რომანული გარდასახვით შეიძლება გამოაშკარაო და გაიხარო.

"თუნუქის დოლი" დანციგი ხან მოჩვენებითი და უხორცოა - როგორც სიზმარი - ხანაც კონკრეტული, როგორც ტექნიკური ხელსაწყო, ან გეოგრაფიული რუკა. იგი ცვალებადი არსებაა, ვისი წარსულიც ანმყოფი უნდა იყოს. ფანტასტიკური ჰიბრიდი, ვისი საზღვრებიც - ამ ორ დრო-

ით პლასტს შორის - წაშლილია და პირობითი. დანციგში ცხოვრობდნენ და თავისი კვალი დატოვეს სხვადასხვა რასებმა, ენებმა და ხალხებმა. ქალაქი იცვლიდა დროშებსა და მაცხოვრებლებს, ემორჩილებოდა ბრძოლის ქარცეცხლის პრეტენზიებს. და იმ მომენტში, როცა მთხრობელი იხსენებს და გვიყვება მთელ ამ ამბავს, ქალაქი, რომლის შესახებაც ეს ისტორია მოგვითხრობს, პრაქტიკულად აღარ არსებობს: ქალაქი გერმანული იყო და დანციგი ენობრივად, ახლა იგი პოლონურია და ვიანისი ჰქვია; მისი უძველესი არქიტექტურა წარსული საუკუნეების ხსოვნას ინახავდა, ახლა კი იგი ნანგრევებიდან აღადგინეს, მაგრამ თითქოს ყველაფერ ძველზეც უარი თქვეს. სხვა სიტყვებით, ძნელია იპოვო რომანული მოქმედებისთვის უკეთესი ადგილი - გაურკვეველი და ცვალებადი - ვიდრე ეს "თუნუქის დოლი" დანციგია. მას უფრო ფანტაზიის ნაყოფად მიიჩნევ და არა გააფთრებული ისტორიის უცნაურ ქმნილებად.

რეალობისა და გამოწვანების შუალედში მოქცეული დანციგი გრასთან, თითქოს თვალისთვის უხილავი მკრთალი შარავანდედითაა მოსილი, სვედის საბურველშია გახვეული, როგორც ზამთრის ფაფუკ ნისლში. სწორედ ამა-

შია, ალბათ, მისი მომხიბლობის საიდუმლო. ქუჩები და პორტი პირქუში ნავსაყუდლებით, მუნიციპალური საოპერო თეატრი და საზღვაო მუზეუმი - სადაც გემის ქანდაკებაზე უიმედოდ შეყვარებული ჰერბერტ ტრუჩინსკი კვდება - ოსკარ მაცერატზე ისეთ ზემოქმედებას ახდენს, რომ მისი დამცინაობა და ბრაზი დედა, როგორც ყინული კოცონთან და გმირის ხმაში ნაზი ინტონაციები ისმის, ღრმა განცდათა ძახილი. როცა იგი დინჯად და ხატოვნად აღწერს ქალაქის ამა თუ იმ ადგილს, ქალაქი თითქოს ცოცხლდება, ზოგიერთ ეპიზოდში იგი თეატრალურ სხეულებრიობას იძენს. ამავე დროს, ოსკარის მონათხრობი ქალაქის შესახებ - წმინდა პოეზიაა. იგი დაფარულია ქუჩათა ლაბირინთში, მიტოვებულ ნასახლარებსა და კადნიერ, უხამს გრძნობებში, ასე უთავბოლოდ რომ იჭრებიან მოგონებათა ნაკადში, რომელთა აზრიც მთხრობელის ხასიათის მიხედვით იცვლება. უცნაური და ცვალებადი ქალაქი, როგორც რომანის მთავარი გმირი, სიტყვებისა და ფანტაზიისგან გამოხდელი ჯადოსნურ ნამალს ჰგავს. ესაა ჯადო, რომელიც რეალური ცხოვრების იდუმალ სახეს გვიმჟღავნებს.

თარგმნა ირაკლი დვალბა

პოლ ვალერი



ვევია. ზღვა და მათემეტიკა: ერთ-ერთი ყველაზე უფრო ლამაზი ფრაგმენტი, მის მიერ დანერილი სოკრატეს მონათხრობია, სადაც ის უყვება ფედროსს ზღვის პირას ნაპოვნ საგანზე. ეს ძალზე უცნაური საგანია, სპილოსძვლისაა თუ ჩვეულებრივი ძვლისა, ისიც კი შეიძლება იფიქრო, მარმარილოს ნატეხიანო, ზღვისგან ნაპირზე გამორიყული და ფორმით აპოლონის თავის მსგავსი. სოკრატე ეკითხება საკუთარ თავს: ვისი ქმნილებაა ეს, ზღვის ტალღებისა თუ მხატვრისა. სოკრატე ფიქრობს იმის შესახებ, თუ რამდენი დრო დასჭირდება ოკეანეს, ვიდრე მილიარდი ფორმისგან შემთხვევის წყალობით სწორედ ამ ფორმას მიაგნებს, და რამდენ დროს მოანდომებს ამ ქმნილების შექმნას მხატვარი. საბოლოოდ იგი ასკვნის: "ერთი მხატვარი ათასი ათასწლეულის ტოლფასია, და მეტისაც, ასი ათასი ათასწლეულისა... აი სად ძვეს საკვირველი მასშტაბი ხელოვნების ნაწარმოებისა". შესაძლებელი რომ იყოს "ევპალინოსის ანუ არქიტექტორის" ავტორისთვის ექსლიბრისის სამოცი წლისთავის აღსანიშნავად ჩუქება, ის ასეთად წარმომიდგებოდა: უზარმაზარი ფარგალი, რომლის ერთი ფეხი ზღვის ფსკერშია ჩასობილი, მეორე კი ჰორიზონტისაკენ არის გაშვებული. ეს სახე გამოკვეთილად აღიბეჭდავდა ამ ადამიანის უჩვეულო სულიერ დიაპაზონს. მისი სახე ყველაზე მეტად დამუხტულობას ამჟღავნებს. დაძაბულობის მანიშნებელია მისივე თავდაჭერა, გამოხედვა, თვალები, რომელთა მეშვეობითაც ვალერი გამოხატავს თავის მიმართებას

მინიერი სურათებისა და ვარსკვლავებისადმი. მარტოობაა ის ლამე, ამ სურათებს რომ ასხივებს. პოლ ვალერის მარტოობის დიდი გამოცდილება გააჩნია. ოცდახუთი წლის ასაკში მან თავისი პირველი ლექსები და ესეები გამოსცა, მერე ოცი წელი არც ერთი მხატვრული ნაწარმოები არ გამოუქვეყნებია და ერთი შესანიშნავი ლექსის პუბლიკაციით დაარღვია ეს პაუზა. რვა წლის შემდეგ რამდენიმე შესანიშნავი, ცნობილი ნაწარმოების და გააზრებული მანერის გამოისობით იგი მიიღეს საფრანგეთის აკადემიაში. იქ მას არცთუ ისე ფარული ნიშნისმოგების გარეშე უბოძეს ანატოლ ფრანსის სავარძელი. ვალერიმ ეს დღეგანტური შესავალი სიტყვით მოიგერია - წესების თანახმად მას თავისი წინამორბედი უნდა შეეყო, არადა, ვალერის ის არც კი უხსენებია. ამ სიტყვაში საკმაოდ უჩვეულო თვალსაზრისია გადმოცემული მწერლობის შესახებ. ეს არის სიტყვა, სადაც ორიგინალობა თავისებურად არის დანახული: "ყოველი ახალი იკარგება სხვა ახალში, ყოველი ილუზია საკუთარი ორიგინალობისა აქ წამიერად ქრება". ვალერისთან საკუთარი გამორჩეულობის ამოგრძობის ადგილას სხვა მისწრაფება ჩნდება - ნაწერის დღეგრძელობისა. ნაწერის დღეგრძელობა მწერლის დღეგრძელობისაგან განსხვავებული რამაა, უიმისოდ იკვალავს გზას. ვალერის სწორედ დღეგრძელობა აინტერესებს და არა ორიგინალობა ტექსტისა. ეს განსაზღვრავს მისთვის კლასიკურობას. "კლასიკოსი მწერალი - ამტკიცებს ვა-

ლერი - ის არის, ვინც თავის იდეურ ასოციაციებს მალავს ან აბსორბირებს უკეთესს" იმ ადგილებში, სადაც მთავონება მთლიანად ნთქავს მწერალს, სადაც ის ფიქრობს, რომ განგება მიუძღვის მას, სადაც ვერ ამჩნევს ხარვეზებს. და ამიტომაც არ შეუვსია ისინი - სწორედ აქ იკიდებს ფეხს სიძველის ნიშნად ხავსი.

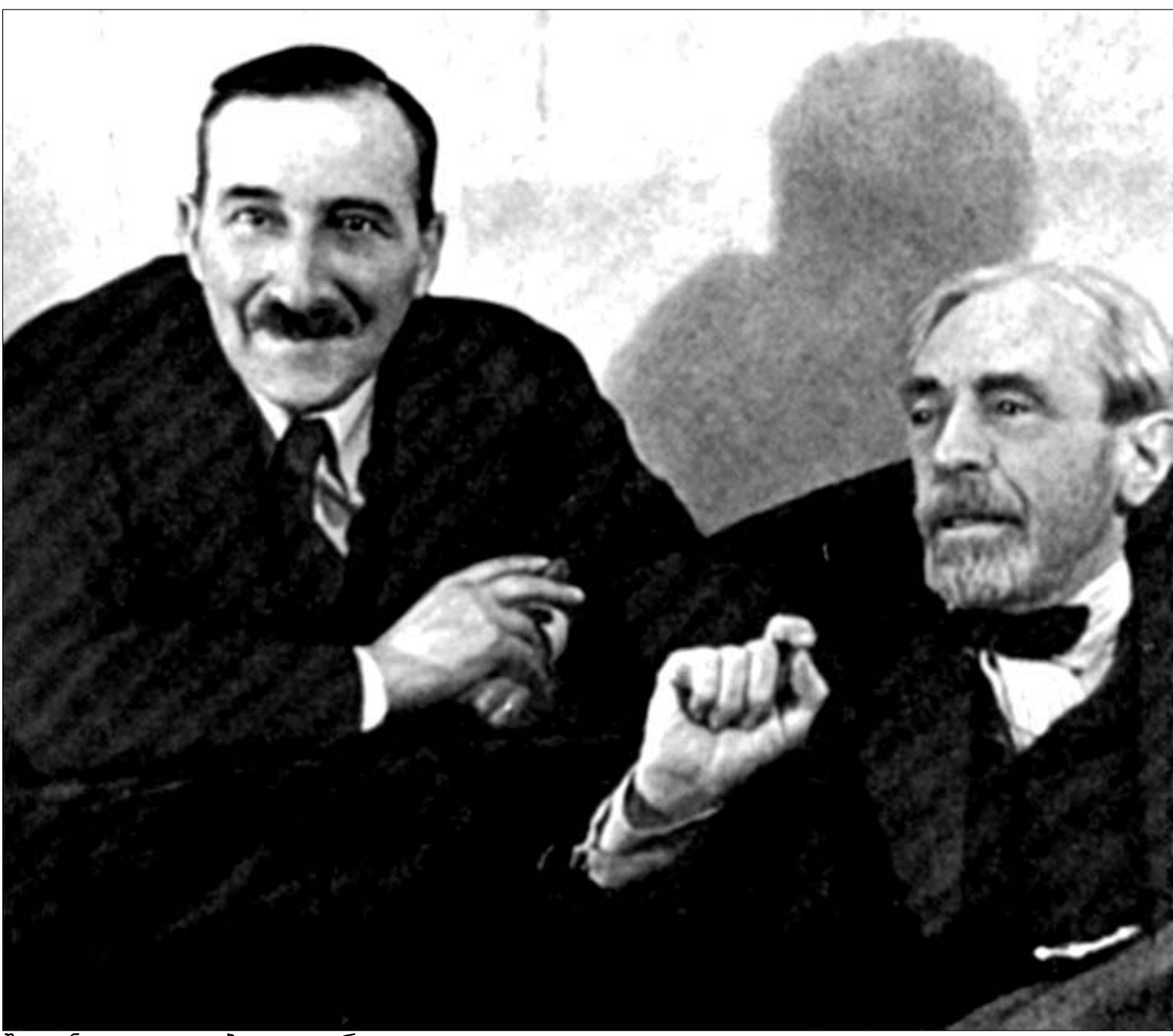
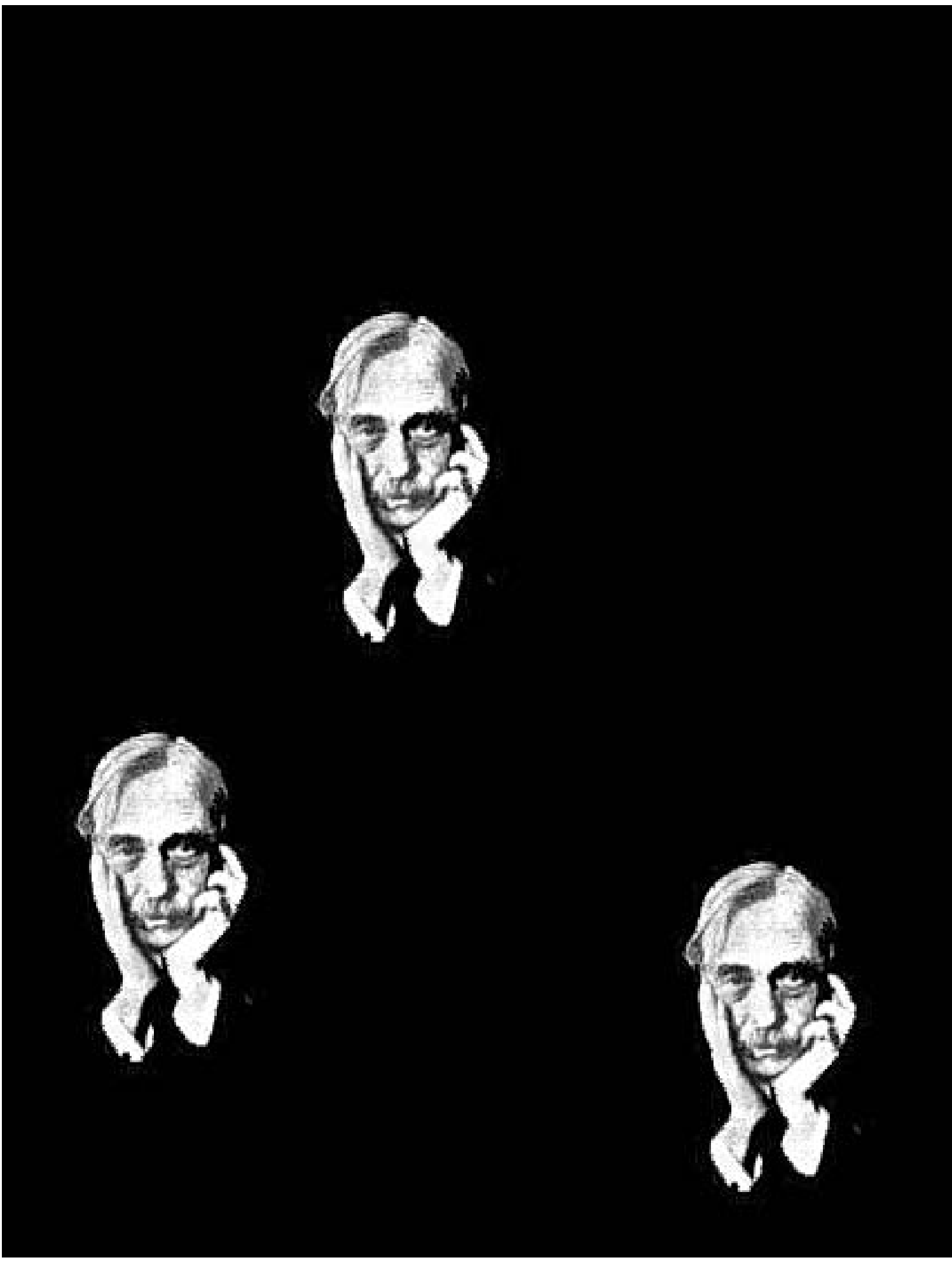
რათა გაცნობიერო ნაპრალები, და მათ ადგილას აზრებს შორის გაჩენილი საზღვრები, საჭიროა თვითკრიტიკა. ინკვიზიტორის გამომცდელი გუმანით იკვლევს ვალერი მწერლის, განსაკუთრებით პოეტის, აზროვნებას, მოითხოვს იმ გავრცელებული თვალსაზრისის უარყოფას, რომლის თანახმადაც ყოველი კალმოსანისთვის აზროვნება თავისთავად ნაგულისხმევი რამაა. ასევე ამბობენ პოეტზედაც, მისთვის აზროვნება არცთუ მთლად არსებითიაო. პოეტისთვის აზროვნება თავისთავად ნაგულისხმევი რამ არ შეიძლება იყოს. გავისხენოთ ბატონი ტესტი, რომელიც აზროვნების განსახიერებაა. ადრეული პერიოდიდან მოყოლებული, ავტორი კვლავ და კვლავ უბრუნდება ამ უცნაურ სახეს, რომლის ირგვლივაც შემოიკრება მთელი გვირგვინი მცირე ნაწარმოებებისა. ბატონი ტესტი წარმოადგენს ინტელექტის პერსონიფიკაციას. ის ძალზე გვაგონებს მამალმერთს, რომელზეც გვესაუბრება ნიკოლაი კუზელი თავის ნეგატიურ თეოლოგიაში. ყველაფერი, რაც შეიძლება შევიტყოთ ბატონ ტესტზე, უარყოფითამდე დაიყვანება. უმეტეს მომხიბლობას მის თვალსაზრისებს ანიჭებენ არა თეორემები, არამედ აზრის

ვალტარ ბენიამინი

ოდესლაც ვალერის ზღვაოსანი სურდა გამხდარიყო, ოფიცრობას ნატრობდა. მის საბოლოო სახეს ეტყობა ამ ყმანვილობისდროინდელი ოცნების ნიშნები. უპირველეს ყოვლისა, გავისხენოთ მისივე ფორმათა სიმჭიდროვით და სისავსით აღბეჭდილი პოეზია. ისეთი შთაბეჭდილება

გექმნება, თითქოს ენა აზრს შეებრძოლა და გამოსტაცა ეს ფორმები, როგორც ზღვა მიიტაცებს ხოლმე სიჩუმეს უქარო დღეებში; და კიდევ: ასეთივეა ვალერის აზროვნება - ერთიანად გამსჭვალული მათემატიკით, - საგნებს და მოვლენებს ზემოდან ისე დაჰყურებს, როგორც საზღვაოსნორუკებს და "სიღრმეთა" შემცნობელი, ბედნიერია იმითაც, რომ აღებულები კურსიდან არ გადაუხ-

მოულოდნელი სვლები: "ყოველგვარი აღგზნება, ყოველგვარი გრძნობა არის კონსტრუქციაში ხარვეზის ნიშანი". ბატონი ტესტი, უპირველეს ყოვლისა, ადამიანად გრძნობს თავს, მაგრამ ამავე დროს მანვე ძალზე ახლოს მიიტანა გულთან პოლ ვალერის სიბრძნე, რომლის თანახმადაც ყველაზე მნიშვნელოვანი აზრები ისინია, რომელთაც ჩვენი გრძნობები ენიშნაღმდეგება. ამასთანავე, ტესტი თავის თავში "ადამიანურს" უარყოფასაც ატარებს: "აი, შეხედე, ზღურბლთან დგას ადამიანის სახეს მოკლებულთა ბატონობა, რომელსაც წარმოშობს სიზუსტე, სიმკაცრე და სისუფთავე ადამიანურ საქმეებში". ვალერის ეს გამირი არავითარ პათეტიკას, სულიერ სიფართოვეს, არავითარ "ადამიანურს" არ აძლევს გზას თავის თავში. მისთვის ერთადერთი სუბსტანცია, რომელსაც სრულყოფილების შექმნა ძალუძს, ისევე და ისევე აზრია. აზრის უმნიშვნელოვანესი ატრიბუტი - განუწყვეტლობაა. "ლეონარდო და ვინჩის სისტემის შესავალი" ბატონ ტესტის "წინამორბედაა". აქ ის მეთოდია აღნიშნული, რომელმაც საბოლოოდ ცნობილ "წმინდა პოეზიამდე" მიიყვანა ვალერის შემოქმედება. ვალერი გამუდმებით, არაჩვეულებრივად მარჯვედ აღნუსხავდა პოეზიის თეორიის ისტორიაში არსებულ ცალკეულ ეტაპებს - ედგარ პოს, ბოდლერის, მალარმეს თეზისებს, როცა კონსტრუქციული და მუსიკალური სანყისები ლირიკაში ერთობლივად ცდილობდნენ დაესაზღვრათ ერთმანეთის კომპეტენცია. თვითონ პოლ ვალერის შემოქმედების გვირგვინს ლირიკული შედეგები წარმოადგენს: "La cimetiere marin", "La jeune parque", "La serpent". ამ ნაწარმოებების იდეები კუნძულებივით ამოიზიდება ზღვაური ხმიერების მორევიდან. სწორედ ეს განასხვავებს მის ინტელექტუალურ ლირიკას იმისგან, რასაც ჩვენ ამ სიტყვით გერმანულად აღვნიშნავთ: აქ არსად არ ეჯახება იდეა "ცხოვრებას" ან "სინამდვილეს". აზრს აქ ხმის გარდა არაფერთან არა აქვს საქმე: ეს წმინდა პოეზიის კვინტესენციაა. "ლირიკა - პოეზიის ის გვარია, რომლის ნაწამძღვარი მოქმედი, მოლაპარაკე ხმაა, ხმა, რომელიც სიახლოვეს მყოფი საგნებით არის უშუალოდ გამოღვიძებული ან საგნებიდანვე ამოდის. ამ საგნებს ხმის თანდასწრებით აღვიქვამთ და ვხედავთ". და კიდევ: "მკაცრი პროსოდის მოთხოვნილება მხატვრული ხერხია. ამ ხერხის "ძალისხმევით" ჩვეულებრივი ლაპარაკი მასალის სახეს იძენს. ეს მასალა ენიშნაღმდეგება ჩვენს სურვილებს და უცხოა ჩვენი სულისთვის". ამაშია წმინდა ინტელექტის თავისებურება. თუმცა ეს წმინდა ინტელექტი ვალერისთან ზამთრის ბინებში დამკვიდრებული და ეზოთერული პოეზიის მწვერვალზე შეფენილი - იგივე ის ინტელექტია, რომლის მეწინავეობითაც ევროპული ბურჟუაზია პირველადმოჩენათა საუკუნეში მიუკვლეველ მხარეთა აღმოსაჩენად ეშურებოდა; კარტეზიანულმა ეჭვებმა ვალერის ცოდნაში სათავგადასავლო ელფერი შეიძინა და ამავე დროს მეთოდური, სიღრმისეუ-



შტედან ცვაიგი და პოლ ვალერი

ლი სახეც მიიღო: "შემთხვევის, ლმერთის ან ბედისწერის ძალა ჩვენს სულიერ სისუსტეს გამოხატავს. ყველაფერზე რომ გაგვაჩნდეს პასუხი, მხედველობაში მაქვს ზუსტი პასუხი, ეს ძალები არც კი იარსებებდა... ჩვენ ამასაც ვგრძნობთ ზედმინეწით და აქ არის საიმისო მიზეზი, რომ საბოლოოდ საკუთარსავე კითხვებს ვუჯანყდებით. მაგრამ ეს უნდა იყოს კიდევ დასაწყისი. აუცილებელია ჩვენსავე არსებაში ჩამოვაცალიბოთ კითხვა, რომელიც ყველა სხვა კითხვაზე მთავარი და მნიშვნელოვანი იქნება". მსგავსი აზრების პირდაპირი კავშირი ევროპული ბურჟუაზიის გამირულ პერიოდთან ნებას გვაძლევს დავიკოთ გაკვირვება, რომელთან ერთადაც აქ, ძველი ევროპული ჰუმანიზმის ამ შორეულ ფორპოსტზე, კვლავაც გვახვედრებს პროგრესის იდეას. მაგრამ ეს არის უკვე დამკვიდრებული იდეა, მეთოდურად გადმოცემული. ვალერიისთან ეს იდეა თვალნათლივ ეხმიანება კონსტრუქციის ცნებას, რომელიც თავის მხრივ მთავონების აკვიატებულ იდეას ენიშნაღმდეგება. "მხატვრული ნაწარმოები - ასეთი ფორმულირება აქვს ვალერის ერთ ინტერპრეტატორს - არ არის ქმნილება; ეს არის კონსტრუქცია, რომელშიც მთავარ როლს თამაშობს ანალიზი, გაანგარიშება, დაგეგმვა". მეთოდური პროცესის უკანასკნელი გამირობა ვალერისთანაც დასაბუთდა. ეს იყო მკვლევარის ახალი უნარის გამოხატვა, გასვლა საკუთარ თავს მიღმა. ასეთია ბატონი ტესტიც. ის არის ინდივიდი, რომელიც ისტორიული გაქრობის ზღურბლზე გადაბიჯებამდე კიდევ ერთხელ შემობრუნდება და ყურს უგდებს ძახილს, რათა იმ ვითარებას შეუერთდეს, ვალერის რომ ახასიათებს: "ნაპოლეონის საუკუნეში ელექტროობას დაახლოებით ისეთივე მნიშვნელობა ჰქონდა, როგორც ქრისტიანობას ტიბერიუსის დროში. თანდათან ცხადი შეიქნა, რომ ეს საყოველთაო იმპულსი უფრო მკვეთრად შეცვლიდა მომავალს, ვიდრე ყველა "პოლიტიკური" მოვლენა ერთად აღებული ამპერიდან დღევანდელ დღემდე". მზერა, რომელსაც ვალერი ტყორცნის მომავლის ქვეყნიერებას, უკვე ოფიცრის მზერა კი არ არის, არამედ ქარცეცხლში გამოვლილი ზღვაოსანი კაცის მზერაა. ის გრძნობს ნიშნების მიხედვით მძლავრი შტორმის მოახლოებას და ძალზე კარგად ამოიცნობს მსოფლიო მოვლენათა ცვალებადობებს - გაზრდილ მოთხოვნილებას სიზუსტისადმი და დახვეწილობისადმი, ეფექტურობისაკენ სწრაფვას". და კიდევ: "რომელიღაც მაკიაველის ან რიშელიეს ყველაზე უფრო ღრმა აზრებს სადღესოდ იმაზე მეტი ფასი არა აქვს, რაც ბიოჟანე მოცემულ რჩევას". ამიტომ ვალერი დგას "აზრის კონცხზე. მხარგამართლი, ნელგამართული და გასცქერის სიშორეს თავის მაქსიმალურად გამჭრიახი მზერით. ეს საგანთა ზღვრამდე და თვითონ მხედველობის ზღვრამდე მიწვდენილი მზერაა".

თარგმნა ანდრო ბუაჩიძემ

მოთა იათაჰილი

ტარენტი ბრანელი

დღეს გავიღვიძე ნატანჯი გულით,
დღეს მომენატრა ნაზარეველი.
არ მქონდა ლუკმა და სიცივეში
ეკლესიიდან ბაზარს შეველი.



ნოქრები იდგნენ ყველგან და ყიდნენ
უნმინდურსა და გასახარებელს,
ვიყავ უგროშოდ და გამახსენდა,
როცა ვაბამდი მე მატარებელს.

და თვეში ერთხელ დეპოს ბოლოში
ღმერთი მაძლევდა ცოტა ჯამაგირს,
მე ვსევამდი ღვინოს, ვამბობდი ლექსებს
და ყველა იყო იქ ჯანმგებარი.

ამ ბნელ სიხარულს ვერ გავუძელი,
სიჭლექე ტანში დამისადგურდა,
შევცვალე დეპო სასაფლაოთი,
შემრჩა მათხოვრის პეშვი და ხურდა.

შემოიძარცვენ ფოთლებისაგან
ხეები ირგვლივ თანდათანობით,
ეკლესიაშიც ველარ მატკობდნენ
მე მგალობლები ხშირი გალობით.

დავინყე მხოლოდ ზეცაზე დარდი,
მხოლოდ სიკვდილზე ვფიქრობდი მშვიდად,
რეკავდა ზარებს დაღლილი მნათე,
გამხმარ პურს ბალლი ჩიტისთვის ფშვნიდა.

ღლით მშიერი ფეხს ავითრევდი,
ნაზარეველთან იყო იუდა,
მივუყვებოდი კოჭლობით გზას და
მატარებელი შორს გაჰკიოდა.



ნაზარეველი ვნახე ბაზარშიც,
დღეს იგი ჩანდა იქ ბობოქარი,
ააყირავა სუყველა დახლი,
გარეთ გარეკა ყველა ნოქარი.

მოვა საღამო, როგორც წამება,
შენ თუ მიშველი, მე რა ვქნა აბა.
ოთახში ვზივარ, გარეთ ღამეა,
მარტო ვარ ისევ და ქრება ღამეა..."

თებერვლის ღმერთო! თეთრ სასთუმალთან
მე ჩემს ნაკიან ცხოვრებას ვუზი.
ლექსის წერა და სიკვდილი მადგას
ცივ ქედზე, როგორც ღამეაზი კუზი.

ნანინასავით ჩამესმის თოვლის
ბოლო ფიქრი და მწუხარე დნობა,
ცა იცრიცება და ვხედავ ქალის
შორეულ კაბის მორღვეულ ქობას.

თებერვლის ღმერთო! მზის სხივი გაჩნდა,
გამოაღწია ორთქლმავლის კვამლში,
ის მენატრება, ვინც ერთხელ ცეცხლი
დაანთო ამ ჩემს პოეტურ გვამში.

ორი ბულბული
მზე გამოვიდა, გაიხსნა გული,
ორი ბულბული მე მიხარია,
ცამ დამავინყა სიკვდილი უცებ,
ორი ბულბული მე მიხარია.

მზე გამოვიდა, გავყურებ ალვას,
ორივ ბულბული განაბულია,
ისევ მოსულა მარტის პირველი,
და სადღაც თურმე გაზაფხულია.



დაბრუნება

მე დავბრუნდი შენს ქალაქში ძლივს,
ძველ სიყვარულს მოვაკითხე, დაია,
მინა თურმე ოცნებებსაც კლავს,
ავდარია თუ ცისფერი დარია.

მე მოვედი შენს საფლავთან დღეს,
რაც მიჭირავს ხელში, ზიზილებია,
მაფშალია სევდიანად მღერს,
ცა და მინა ერთად იზილებიან.

მოვუკიდებ პაპიროსის ღერს,
შუადღეა, ყველგან ცხელი სიოა,
მე დავბრუნდი ჩვენს ქალაქში დღეს,
ჩემო ტკბილო მკვდარო ჩიტო-ჩიორა.

ოცდახუთი მარტი,
ცუდი განათება,
ეშმაკი და ღმერთი
სხედან კამათელთან.

მათი ოთხი თვალი -
ცაში დუბარო,
აღსასრული მოდის,
ცრემლი კი არაო.



ბურუსი და კვამლი,
ფრენა ზეით-ქვეით,
გაბრძოლება ბოლო,
ჩვენი ბოლო დღეი.

ოცდახუთი მარტი,
ცუდი განათება,
ეშმაკი და ღმერთი
სხედან კამათელთან.



თათრი ბობო

ზურაბ ლეჟავა



ვაგზლის მეტროს სადგურს ჯერ კიდევ შერჩენია ძველი სილამაზე. ის ძვირფასი მარმარილოთია მოპირკეთებული, მარმარილოს კი, ცხადია, დრო აღვილად ვერ აფუჭებს. სამწუხაროდ ვილაცის უტიფარ ხელს დაუნდობლად ამოუტვიფრია ზოგიერთ ფილაზე რალაც უაზრო წარწერები და გამოსახულებები. ეს არ უხდება სადგურს, რომელიც ზამთარში ყოველთვის თბილია, ზაფხულში კი გრილი. სადაც ჰაერიც კი თითქოს უფრო სუფთაა. ეს ჰაერი, რომელსაც გოგირდის არასასიამოვნო სუნის სდის, სინამდვილეში, ალბათ, მართლაც უფრო სუფთაა ქალაქის ჰაერზე, რადგან, როგორც ჩანს, ამ ჰაერში გაზავებული გოგირდი ანადგურებს მიკრობებს.

უკვე გვიანი საღამო იყო, დაახლოებით თერთმეტი საათი და სადგურშიც აღარ იყო ბევრი ხალხი, თუმცა, მიუხედავად მათი სიმცირისა, ისინი სხვადასხვანაირი იყვნენ: სხვადასხვა ასაკის, სქესის, ზომის, წონის - სამწუხაროდ ჭარბობდნენ უფრო "არასტანდარტული", ანუ ისეთები, რომელთა მონაცემებიც განსხვავდება საშუალო ადამიანური მონაცემებისგან. რას ნიშნავს ეს? ეს იმას ნიშნავს, რომ უმეტეს მათგანს ჰქონდა ზომაზე დიდი ან პატარა თავი, იყვნენ ძალიან კაფანდარანი ან ძალიან სქელნი. საშუალოზე დაბლები, ფერით უმეტესად მუქები, დიდცხვირები, სახით უხეშნაკვთიანები... მამაკაცთაგან ბევრი იყვნენ მთვრალნი. ქალებს გრძელი, კოჭებამდე კაბები ეცვათ, უფრო შავი ფერისა. ეს, ალბათ, ფეხების არასტანდარტულობის გამო თუ ეცვათ ასე, დეფექტების დასაფარად და არა რომელიმე სხვა მოსაზრებით.

შექმნილი ვითარება შეიძლება შეფასებულიყო, როგორც ოდნავ გამაღიზიანებელი, მაგრამ არააღმაფოთებელი. აღმაფოთებელი იქ მაშინ იყო მხოლოდ ერთი: სახელდობრ ის, რომ ვილაცას მარმარილოს სვეტისთვის ურცხვად მიეზარდა. ეს ახლად ნაშარდი წურწურით ჩამოსდიოდა შეურაცხყოფილ სვეტს და იქვე მარმარილოს იატაკზე დაგროვილიყო ქაფიან გუბედ. ეს გარემოება არ ამფოთებდა ან ძალიან არ ამფოთებდა იქ მყოფ ადამიანებს, რადგან ისინი შეჩვეულნი იყვნენ ამისთანებს, მაგრამ ესეც ხომ აღმაფოთებელია, დალახვროს ეშმაკმა, როდესაც აღმაფოთებელი რამ აღარავის ამფოთებს.

გიორგი ხმალიძისთვის ბევრი რამ იყო არასასიამოვნო ამ სადგურში, ზოგი კი გამაღიზიანებელი, იმედების გამაცრუებელი, გამბრაზებელი, როგორც თუნდაც ეს მიშარდული მარმარილოს სვეტი. დალილი კაცისთვის ხომ თითქმის ყველაფერი ისედაც გამაღიზიანე-

ბელია, მით უმეტეს თუ ხელებში ორი მძიმე პარკი უჭირავს. გიორგის უფრო მოზრდილი და მძიმე პარკი მარჯვენა ხელში ეჭირა, ხოლო მარცხენაში შედარებით პატარა, მიუხედავად ამისა, მარცხენა ხელიდან მომდინარე ყრუ ტკივილი ერთობ შემანუხებელი იყო. ეს ხელი უკვე ათ წელზე მეტია სტკიოდა გიორგის. ხელი, რომელიც რუსი ჯარისკაცის მიერ მოქნეულ მესანგრის ბარს დაუხვედრა 89 წლის 9 აპრილს მთავრობის სასახლის წინ მომხდარ ამბავში და ამით ახალგაზრდა უცნობი გოგონა გადაარჩინა. ბარი გოგონას მაშინ მაინც მოხვდა, სისხლიც ადინა, მაგრამ გამეტებით მოქნეული ბარის ძირითადი ძალა ჯერ მაინც გიორგიმ იწვინა თავის ხელზე. ხელი მაშინ ბარმა თითქმის სანახევროდ ჩაჭრა - კუნთი, მყესი და ძვალი ერთობ დაუზიანა. შემდეგ მას ცნობილმა ექიმებმა (მათ შორის ერთმა უცხოელმაც) უმკურნალეს, ტელევიზიითაც, სხვა დაზარალებულებთან ერთად რამდენჯერმე აჩვენეს. გიორგის მაინცდამაინც არც სიამოვნებდა კამერის წინაშე თავის სატკივარზე წუნუნი და არც იმ გოგონას ძებნაში გამოუდგინა თავი, რომელიც მან გადაარჩინა და რომელმაც არც კი იცოდა ეგება, რომ იგი ვილაცამ იმ გიულამეს გადაარჩინა, მისი მოსახვედრი ბარი ნებაყოფლობით თვითონ მოიხვედრა.

რალაცაზე თუ ვილაცაზე გაღიზიანებული ოცდაათიოდე წლის, მთვრალი ოფიცერი დროდადრო ტერფს ურტყამდა იატაკს. ამ სოფლელ ყვეყის სახედრო ფორმა მხოლოდ სანახევროდ ეცვა, სანახევროდ კი სამოქალაქო, გაუპარსავი იყო

და რომ არა კაპიტნის სამხრეულები მის მხრებზე, უბრალო შეზარხოშებული მანანალა გეგონებოდათ. სადგურის ბოლოში, ლიანდაგებთან ახლოს ქოთქოთებდნენ მათხოვარი ბოშა ქალები და მათი ბავშვები. პარკებით, კევეებით, ბუშტებით, ელემენტებით, ფარნებით, კანფეტებით, ბამბით, ვაზელინით, ავტოკალმებით, კბილის პასტებით და ბლოკნოტებით უხვად დახუნძლული, მატარებლის მოლოდინში ხის სკამებზე მსხდომი დალილი მოვაჭრე ქალები ითვლიდნენ ფულს. ვილაც მთვრალეები კოცნიდნენ ერთმანეთს და ლაპარაკობდნენ უთავბოლოდ. შარდის გუბე იდგა მარმარილოს სვეტთან. დაკანრული იყო კედლები, ხოლო იატაკზე მზესუმზირის ჩენჩოები ეყარა.

"დროზე მოდი რა, შენი!" - მიმართავდა თავის აზრებში, სადაც გვირაბში გაჭედულ მატარებელს 40 წლის მამაკაცი გიორგი ხმალიძე, რადგანაც ძალიან უნდოდა, იმ ადგილს რაც შეიძლება მალე გასცლოდა და სახლში მისულიყო - სახლში, სადაც მას ოჯახი ელოდა - მეუღლე და ორი ბავშვი. გიორგი, ასე ვთქვათ, მეავეჯე იყო. მას დინამოს ტერიტორიაზე იჯარით ჰქონდა ორი მონილესთან ერთად აღებული პატარა მალაზია, სადაც ნახმარი ავეჯით ვაჭრობდა - ძველ ავეჯს იაფად ყიდულობდა, შემდეგ ძვირად ყიდდა. და თუმცა, თითქოს ყველაფერი ასე იყო, ფული მაინც არ შემოსდიოდა დიდი, რადგან შემოსავლის უდიდეს ნაწილს გადასახადებში იხდიდა. დარჩენილი თანხებით კი არჩენდა ოჯახს. გიორგი, როგორც წესი, რვა საათამდე მუშაობდა თავის

მალაზიაში, მაგრამ იყო დღეები, როცა იგი რალაც მიზეზების გამო გვიანობამდე რჩებოდა იქ და შემდეგ ზაზრობაზეც გაივლიდა ხოლმე, სახლისთვის რალაცების საყიდლად - საღამოს ბაზარი ხომ შედარებით იაფია. იმ დღესაც სწორედ ასე მოხდა, გიორგის გვიან მოუწია სახლში დაბრუნება.

დღისით ხალხით გადატვირთულ ესკალატორს ახლა შევებით ამოესუნთქა და თითქმის ცარიელს მხოლოდ კანტიკუნტად ჩამოყავდა მზავრები - ისეთივე "არასტანდარტულიები", როგორებიც სადგურში მყოფნი. - "დროზე რა, შენი!"

და უცებ, მოულოდნელად ყველასათვის, ესკალატორმა, ამ დედამიწის ზედაპირიდან მის სიღრმეში ხალხის ჩამყვანმა და იქიდან მათმა ამომყვანმა კონვეიერმა, მოულოდნელად ერთი ამ გარემოსთვის უჩვეულო და მაშდამე "არასტანდარტული" კვერიც გამოაცხო. ეს იყო მალალი, ცისფერთვალეა რუსის გოგო მკვერივი, შემართული მკვერდით, ლამაზი გავით და ჯიშინი ფეხებით - "ძალიან მაგარი" - ნუ, ისეთი, როგორებიც ჩვენში კი არა, თავად რუსეთშიც კი უკვე, ალბათ, იშვიათობაა. ოცი წლის არ იქნებოდა ჯერ. სულ მთლად, რალაცნაირი, განკურიალებული, ტანზე მოტმასნილი სამოსით, ფეხისფრჩხილებშელებილი... არასტანდარტული კი არა, ეს იყო თუ იყო სტანდარტი იმისა, რასაც ჰქვია ქალი, მაგრამ ამ "არასტანდარტულებში" ახლა ის ჩანდა "არასტანდარტული". ქალობის ეტალონი კი არა, ალბათ, ანგელოზობაზეც შეიძლებოდა ლაპარაკი, რომ არა ოდნავი, სულ ოდნავი ბინიერება მის მზერაში

- ეშხინი, გამაგიჟებელი, სულ ოდნავი ბინიერება.

- ვა-ა!!! - იბრუნეს თავები მთვრალმა კაცებმა, ხვეენა-კოცნას თავი ანებეს და ჩაჩუმდნენ.

ყვეყმა სამხედრომ შეწყვიტა ფეხების ბაკუნი და თავისი ჩასისხლიანებული თვალებით, როგორც ანაკონდა ბოცვერს, ისე მიაშტერდა გოგოს.

გრძელშავკაბიანმა ქალებმაც (განსაკუთრებით ახალგაზრდებმა და საშუალო ასაკისებმა) მიაპყრეს თავიანთი შურინი, ეჭვიანი, კაპასი მზერა არსებებს, რომლის მეტოქეობასაც ისინი ვერასოდეს შეძლებდნენ.

"აი ასეთს კი მე ველარასოდეს გავეუარშიყდები!" - გაიფიქრა გიორგიმ ქაღნითა და თავის ქნევით.

გიორგის რუსები არც 9 აპრილამდე ეხატებოდა ძალიან გულზე, 9 აპრილის შემდეგ კი მით უმეტეს, მაგრამ იმ შემთხვევისა არ იყოს, ადრე, 9 აპრილის შემდგომ პერიოდში, დაახლოებით, ოთხიოდე თვის შემდეგ, როცა ხელიც კი არ ჰქონდა ჯერ ხეირიანად შეხორცებული, ბავშვი რომ მოენონა პატარა რუსის, გაბრაზებული კი იყო მაშინაც რუსებზე, გაბრაზებული კი არადა, სერიოზულ შურისძიებაზეც ფიქრობდა, მაგრამ იმ პატარა გოგომ, 4-5 წლის ბავშვნიამ, რუსის ქალს რომ მიჰყავდა ქუჩაში, სახეში რომ შესცინა, გიორგის თითქმის სულ გადაავიწყა რუსებზე შურისძიება. "თვითონ რა ცუდები არიან და რა კარგი ბავშვები ჰყავთ ამ დამბლებს!" - გაიფიქრა მაშინ. აი ახლაც ასე გაიფიქრა: "რა კარგი ქალები ჰყავთ, ამათი..."

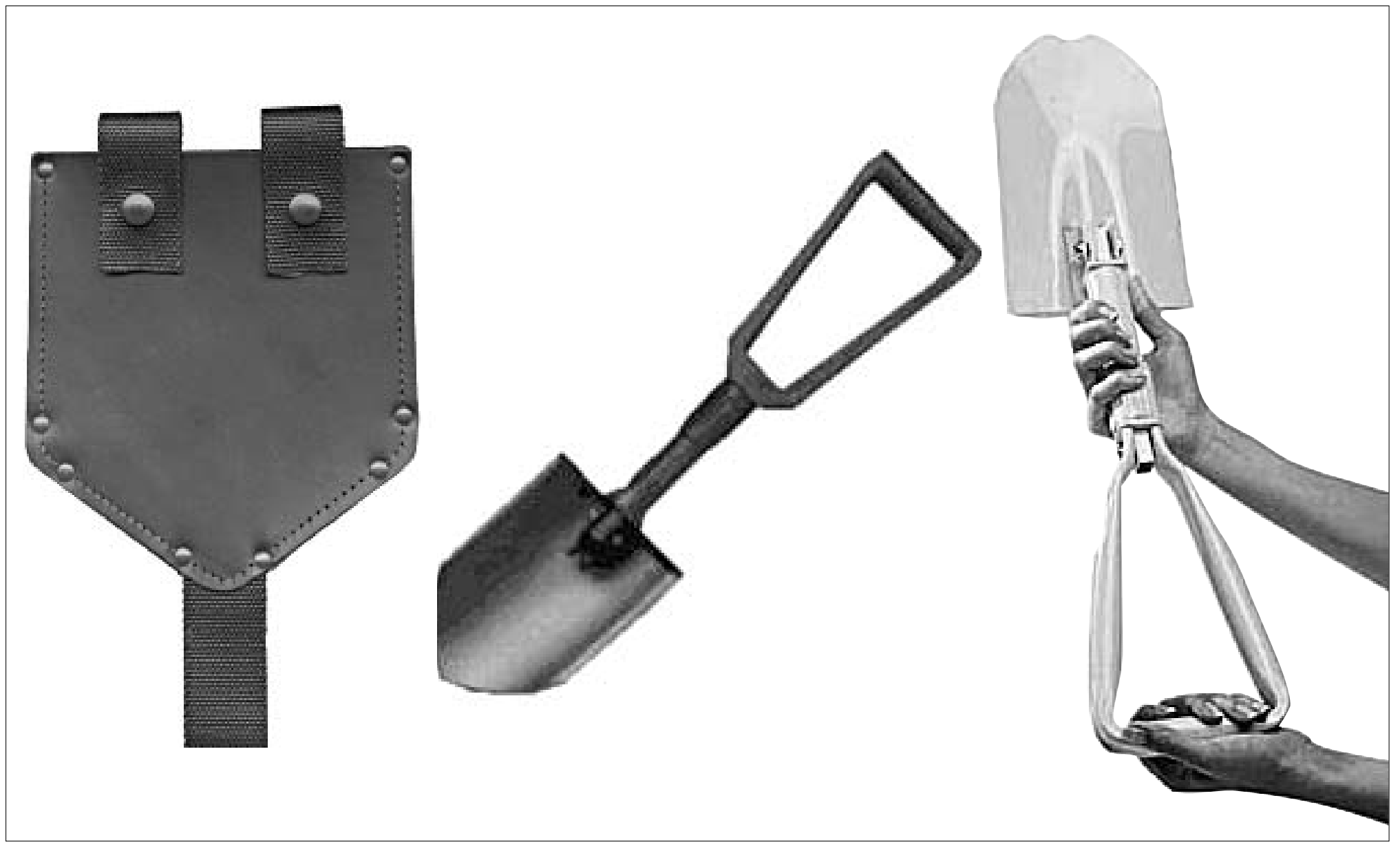
E7 გვირგვინი

ცოტა ხანში ერთი "სტანდარტული" თუ "არასტანდარტული" კიდევ გამოაცხო ესკალატორმა მოკლემლავებიან-წითელმა ისურვიან-ჯინსებიან-შიბლეტებიანი მაიმუნისებრი ყმანვილი ოციოდე წლისა - ჯანმრთელი, დიდი ადამიანისებრი მაიმუნისებრი ყმანვილი - მეტად შავგვრემანი, ოფლიანი, კისერმაგარი, კუნთმაგარი, დახრილი შუბლითა და ღრმად ჩამჯდარი ავადმყოფური თვალებით.

ქალიშვილს მაშინვე დაეტყო აფორიაქება, შეშფოთება და ზიზი. შეჩვეული ადგილი დატოვა და სადგურის სიღრმეში გადაინაცვლა. წითელმა ისურვიანმა ცოტა ხანს იწვია, შემდეგ კი ქალიშვილის კვალს მიჰყვა და მის შორიასხლოს გაჩერდა. გოგონამ მაშინვე არა, მაგრამ ცოტა ხნის შემდეგ ისევ შეიცვალა ადგილი და გაჩერდა თხუთმეტოდე ნაბიჯის მოშორებით. მაიმუნისებრმა ყმანვილმაც იგივე გააკეთა. ამ გადაადგილებისას მაიმუნისებრი არც ერთხელ არ მიახლოებია გოგოს ოთხ-ხუთ მეტრზე ახლოს, არც არაფერი უთქვამს მისთვის, მაგრამ იგი ამ ხნის განმავლობაში არ აცილებდა მას თვალს. ეს არ იყო მოარბიყე დონჟუანის მზერა. ყმანვილი ამ დროს უფრო ახურუშებულ კუროს ჰგავდა - თვალები რომ ამდღვრევა და შეგრძნებები აერევა, ისეთ კუროს.

სალამობით მეტრო გულის გამანვრილებლად იგვიანებს ხოლმე და გიორგისაც ოციოდე წუთის განმავლობაში ჰქონდა საშუალება, ეცქირნა რუსის გოგონასა და მაიმუნისებრი ყმანვილის განაწინისთვის. გოგო ადგილიდან ადგილზე გადაადგილებოდა, ხოლო მაიმუნისებრი უკან დასდევდა და უყურებდა, უყურებდა, უყურებდა, - გაუთავებლად და დაჟინებით. ჩანდა, რომ გოგო ძალიან უცხოდ გრძობდა თავს ამ აშკარად არამეგობრულ გარემოცვაში. მას, ეტყობა, იმედი არ ჰქონდა, რომ ვინმე გამოესარჩლებოდა ან დაიცავდა. ასეთი ვინმე რომ დაენახა, ალბათ, აუცილებლად მიეტმასნებოდა, მაგრამ ასეთს ის იქ ვერავის ხედავდა. პირიქით, ის ხედავდა, რომ ყველა იქ მყოფი მამაკაცი მისდამი დაახლოებით ისევე იყო განწყობილი, როგორც მაიმუნისებრი, ოღონდ იმ განსხვავებით, რომ ეს უკანასკნელი თავის გრძობებს გაცილებით უფრო აშკარად გამოხატავდა. თეთრი გოგო შემთხვევით იყო აქ შემოფრენილი და პატარა დამფრთხალ ბელურა ჩიტს ჰგავდა ძალიან, ჩაკეტილ ოთახში ფანჯრებს რომ ეხეთქება. იქ არავინ იყო მისი მშველელი.

მოვიდა მატარებელი და გოგო ვაგონში შესასვლელად მოემზადა, მაგრამ როცა კარი გაიღო, ის იქ კი არ შევიდა, სადაც იდგა, არამედ ცოტა მოშორებით, რათა ამ გზით მაინც დასხლტომოდა მაიმუნისებრი ხელიდან, მაგრამ ახან მას ვერ უშვებდა. მაიმუნისებრი მას მიჰყვა და ისიც იმ კარებიდან შევიდა, საიდანაც გოგონა შევიდა. გიორგი შევიდა იმავე ვაგონში გვერდითა კარებიდან და დაინახა, რომ გოგონა დაჯდა ორ, შედარებით ხნიერ, მამაკაცს შორის. იქ ადგილები ბევრი იყო თავისუფალი, მაგრამ გოგონამ



შეგნებულად აირჩია შედარებით ვიწრო ადგილი, რათა გვერდით დაჯდომის საშუალება არ მიეცა მაიმუნისებრისათვის. მაიმუნისებრი მის პირდაპირ დაჯდა და მიაცქერდა. გოგონამ თვალი აარიდა მას, ხელიც აიფარა სახეზე, მაგრამ მაიმუნისებრი მაინც უყურებდა მას - უყურებდა, უყურებდა, უყურებდა...

გოგონა ნამოდგა, მოქანავე ვაგონებში რამდენიმე ნაბიჯი გადადგა და გიორგის გვერდით დაჯდა. რატომ დაჯდა მაინც-დამაინც მის გვერდით, ამას გოგონა თავადაც ვერ გეტყვოდათ, მაგრამ შეიძლება როგორღაც გუმანიტ იგრძნო, რომ მის გვერდით მჯდომი ადამიანი, ანუ გიორგი ხმალაძე არ იყო ბუნებით ბოროტი კაცი, იყო მასში რაღაც ჯენტლმენური, უღალატო. მაიმუნისებრი დაჯდა მათ გასწვრივ.

- "რა აბეზარია", - გაიფიქრა გიორგიმ და კიდევ ერთხელ კარგად აათვალიერა-ჩაათვალიერა მაიმუნისებრი ყმანვილი, - "უტიფარია და ნამდვილი უნახავი".

ასე იმგზავრეს გიორგიმ, რუსმა გოგონამ და მაიმუნისებრმა ყმანვილმა მეტრო ვარკეთილამდე და მთელი ამ ხნის განმავლობაში მაიმუნისებრს თვალი არ მოუცილებია გოგონასათვის. ის დაჟინებით უცქერდა მას. როცა მატარებელი გაჩერდა, გოგონა სპეციალურად არ გავიდა იმ კარიდან, რომელიც უფრო ახლოს იყო გასასვლელთან, რათა მაიმუნისებრის წინ არ გაევიდო, არამედ ვაგონის ბოლოსკენ გაიქცა, ბოლო კარიდან გავიდა და სირბილით გაიქცა ესკალატორისკენ. თუმცა, ამან, რა თქმა უნდა, ვერ უშველა. მაიმუნისებრმა გზა მოუჭრა და დევნა განაგრძო. გოგონა ესკალატორთან მოგროვილ ხალხს შეერია, მათ შორის გზა გაიკვლია და ასე გზის კვლევით შეუდგა ესკალატორის კიბეზე ასვლას. მაიმუნისებრიც შესაბამისად გაძვრა-გამოძვრა და გოგოს გაჰყვა. ასე აღიოდნენ

ისინი კიბეზე - გოგონა და თხუთმეტოდე მეტრში მაიმუნისებრი. გიორგი ამას ქვევიდან კარგად ხედავდა. ის შეგროვილ ხალხში იდგა და ესკალატორზე დასადგომად თავის რიგს ელოდა. დარბაზში დამონტაჟებული ელექტრონული საათი აჩვენებდა თორმეტის ოც წუთს. ესკალატორის ხახა აუჩქარებლად ყლაპავდა ხალხს. ბოლოს მან გიორგიც გადაყლაპა, ზევით აიყვანა და იქ გადმოაფურთხა.

მინისზედა სადგურში ვითარება ასეთი იყო: იდგნენ ახალგაზრდა პოლიციელები - დაახლოებით, ხუთნი. მათ აშკარად ეტყობოდათ ზარხოში. საუბრისას ისინი არ ერიდებოდნენ ხმამალალ, უწმანურ სიტყვებს. ორი მათგანი ღლაბუცობდა. იქვე იყო დამლაგებელი ქალი ვედროთი და პოლისჯოხით, კიდევ ვიღაც ქალი, რომელსაც სავაჭრო დახლი თითქმის აელაგებინა და რაც დარჩენოდა, ცდილობდა ისიც სასწრაფოდ დაეხინავებინა. მეტი იქ აღარავინ იყო, იმ სადგურში, გარდა... გარდა რუსი გოგონასი, რომელიც ყეტონების დასახურდავებელ საღაროსთან მიყუყულიყო, და მაიმუნისებრი ყმანვილისა. გოგონა შეზარხოშებული პოლიციელებისკენ იყურებოდა, მაგრამ, როგორც ჩანს, მისვლას ვერ ბედავდა. ვერ ბედავდა გარეთ სიბნელეში გასვლასაც. მან, უბრალოდ, არ იცოდა, რა ექნა. მაიმუნისებრი კი უყურებდა, უყურებდა...

გიორგიმ გოგონასა და ყმანვილს შორის ჩაიარა, რამდენიმე ნაბიჯი გადადგა და თავი მოაბრუნა. გოგონა მას უყურებდა - სახელდობრ მას. გიორგი შეყოვნდა, შეყოყმანდა, ისევ გზა განაგრძო, მაგრამ ხუთთოდე ნაბიჯის გადადგომის შემდეგ მოიხედა. გოგონა ისევ მას უყურებდა, თითქოს მზერით ებლაუჭებოდა. გიორგი შემოტრიალდა და გოგონასთან მივიდა.

- თქვენ დახმარება გჭირდებათ?! - ჰკითხა მან გოგონას.
- კი, მჭირდება! - უპასუხა

შემცბარმა გოგონამ ენის მოჩლეკვით, ისე, როგორც რუსებს სჩვევიათ ქართული სიტყვების გამოთქმა.

- გიორგიმ მაიმუნისებრს გახედა.

- რა, არ გასვენებთ დონჟუანი? - ჰკითხა მან გოგონას ოდნავ სევდიანი, გულლია, დამამშვიდებელი ღიმილით.

- დონჟუანი! - გაიმეორა გიორგის მიერ ნათქვამი სიტყვა და ბნელუმა გოგონამ და თავადაც გაიხედა მაიმუნისებრისკენ.

გიორგიმ ჩაისუნთქა და შორიდან ავადმყოფურ თვალებში ჩახედა მაიმუნისებრს, მაგრამ იქ ვერაფერი დაინახა, ამიტომ ბიჭს შეუძახა:

- ბიჭო, მოდი აქ!
ყმანვილი მივიდა.

- რა არის, რატომ არ ასვენებ შენ ამ გოგოს?! რა, შეგიყვარდა?! - ჰკითხა შეძლებისდაგვარად კეთილგანწყობით.

ყმანვილი ჩაფიქრდა, უტიფრად ჩახედა გიორგის თვალებში, მეგრე სხვა მხარეს გაიხედა და როგორღაც ჰაერში, მშვიდად წარმოთქვა:

- რა შენი საქმეა, ბიძა! წადი რა, შენი გზით, საითაც მიდიხარ!

- მე ამ გოგოს შენ ვერ დაგაჩავგრინებ, - გიორგი შეეცადა, არ გაემწვავებინა სიტუაცია, - ბიჭო, თუ გაცნობა გინდა, გაიცანი, დაელაპარაკე, პაემანი დაუნიშნე! რას დასდევ და რას მიშტერებხარ ჩასისხლიანებული თვალებით!

- წადი შენი გზით, სანამ გვერდები მთელი გაქვს! - გამოსცრა ოფლიანმა მაიმუნისებრმა რეგვენმა და დაიძაბა, თვალები კიდევ უფრო ჩაუსისხლიანდა. გიორგიმ პოლიციელებისკენ გაიხედა. ისინი ნასვამები იყვნენ, მასლაათობდნენ, უწმანურ სიტყვებს ხმარობდნენ. ერთი მათგანი დიდი დასაკეცი დანით იჩიჩქინდა კბილებს. გიორგიმ ერთი კი გაიფიქრა პოლიციელებთან მისვლა, მაგრამ როგორღაც ითაკილა ეს. არ ჰქონდა ჩვევად წუნუნი და ჩივილი. საკუთარი ღი-

რების რალაცნაირ შელახვად მიაჩნდა მაშინ პოლიციელებთან მისვლა, მით უმეტეს, რომ ისინი, პრინციპში, იმ მომენტში თავად იყვნენ დასაშოშინებლები.

- მე შენ გეუბნები, დაანებე ამ გოგოს თავი და ნათელი აქედან, სანამ პოლიციისთვის არ ჩამიბარებხარ, იმიტომ, რომ იმათ თუ ჩაგაბარე, - და გიორგიმ პოლიციელებს გახედა, - მართლა დაგიზილავენ გვერდებს! გაიგე?! ნათელი აქედან!!!

მაიმუნისებრმა პოლიციელებს გახედა, გოგოს შეხედა, მეგრე გიორგის გაუყარა თვალი თვალში და არაფერი არ უთქვამს, ისე წავიდა. ოღონდ ეს იყო: წასვლის წინ ფრთხილად და ფაქიზად, ძალიან უტიფრად დააფურთხა გიორგისა და თავის ფეხებსშორის იატაკზე.

- ნამოდი, - უთხრა გიორგიმ გოგოს და ცოტათი წინ გაუძღვა. - სად ცხოვრობ? საიდან დაიან შენი მარშუტები?

- იკიდან! - გაიშვირა გოგომ თითი.

- ნამოდი!
ისინი წავიდნენ.
- იცნობ მაგას?!
- არა! პირველად ვნახე!
- ნამოდი!

გიორგიმ მარშუტის გაჩერებამდე მიაცილა გოგო, ჩასვა და გაისტუმრა. შემდეგ გამობრუნდა, გზა გადმოკვეთა და თავისი მარშუტის გაჩერებისკენ გაემართა. გაჩერება თითქმის ცარიელი იყო, სულ სამი თუ ოთხი შეგვიანებული მგზავრი ელოდა ტრანსპორტს. ნაგვის გროვასთან ფუსფუსებდა მოზრდილი, ყურადღებიანი ვირთხა.

- ბიძა, მოდი აქ! - გაისმა უცებ უკნიდან ნაცნობი ხმა.

ეს მაიმუნისებრი ყმანვილის ხმა იყო. გიორგი ძახილზე შეტრიალდა და შორიასხლოს ატუზული წითელმა ისურვიანი ახალგაზრდა შეათვალიერა. შემდეგ პარკები ასფალტზე დააწყო, ხელები მომუშტა და მომხდურის მოსაგერიებლად მოემზადა.

იქ, ჩრდილოეთში

ანა კორძაია-სამაღაპრილი

ყოველი დღე ჩემი მსუქანი მეგობრის გოდებით იწყებოდა:

“რატომ უნდა ვიყო აქ!” აბა, მე რა ვიცი, გენაცვალე?! “აი, რატომ! აქ ხომ გიყვები ცხოვრობენ! აი, ეს ხომ გიყვია! ამან ხომ დედა მოკლა!”

“ამან არა, დედა იმან მოკლა, სათვალისაა.”

“მერე რა! ხომ მოკლა!”

კი, მართლა მოკლა. ციხეშიც იჯდა და საგიჟეთშიც. ახლა კი აქ იყო. მსუქანი სულ არ ტყუოდა. მართლაც, რატომ უნდა ვყოფილიყავით გიჟების სახლში ორი ზრდასრული და ჯანსაღი ქართველი?

“ამათი გაგება ჩემთვის გაუგებრობაა! სად წაიღო ამ დამპალი ჩემი დამპალი ჩუსტები!”

დამპალი მე ვიყავი. ჩუსტები ფეხზე მეცვა. საერთოდ, ჩემი ჩუსტები იყო.

ალბათ, არც ჩვენ ვიყავით მთლად ჯანზე, თორემ იქ ან რატომ მოვხვდით, ან რა გვაძლებინებდა. არადა, ვუძღვებდით, მეტ-ნაკლები წარმატებით, მაგრამ მაინც.

მე თავისუფალ დროს რომასსთან გავრბოდი ხოლმე. მსუქანი რომასსს ჭუჭყიანს ეძახდა – “ჭუჭყიანი მოვიდა”. ისე, მართლა ჭუჭყიანი იყო, მაგრამ დედა მაინც ნამდვილად არ ჰყავდა მოკლული, დედამისი დედაქალაქში ცხოვრობდა, ვიცნობდი, ოპერის მომღერალი იყო, ჩემს მსუქანზე უფრო მსუქანი.

სახლიდან გაგდებულ რომასსს ჩვენს დაბაში კარგი სახლი ჰქონდა, ორსართულიანი, მაგრამ უპატარავესი, ამიტომ ადვილად თებობდა. საღამოობით “ბურჟუიკაში” კარტოფილს ვწვავდით და “პინკ-ფლოიდს” ვუსმენდით ხოლმე – დაჩხაპნილი ფირფიტა იყო, რომასს ასი წლის ფირსაკრავი ჰქონდა, “რიგონდა”, კუთხეში მწვანე შუქი ენთებოდა, და უნდა დაგეცადა: კარგად როცა აციალდებოდა, ეს იმის ნიშანი იყო, რომ მოხუცი გათბა და ექსპლუატაციისთვის მზადაა.

იმ შემოდგომაზე რომასსს სახლში ყველა სკამი სხვადასხვანაირად შევლებეთ, იქაურობა აცეტონის სუნად ყარდა. რაც მე ბორჯღალები ვხატე... მერე, ერთ მშვენიერ დღეს, სკამები როცა დაილია და მაგიდას როცა “ვშუკურკავდით”, კარი ვიღაც ახმანმა დედაკაცმა შემოაღო და იმათებურად აყვირდა, და რომასსმა მითხრა, შენთვის უკეთესი იქნება, თუ წახვალ. მერე უკვე დედაქალაქიდან დამირეკა, მე და ჩემი ცოლი ფინეთში წავედით. საცოდავი რომასსა.

მსუქანი ტყეში დარბოდა ხოლმე, 50 სმ/თ სიჩქარით, სალამოს კი რძეს სვამდა, აზროვნებას უხდებოდა. ჩვენი ფანჯრიდან ჩანდა უზარმაზარი ფიჭვები და საბჭოეთის გადმონაშთი ქანდაკება, “დედაშვილობა”. ხანდახან ჩირგვებში პატარა ბიჭებიც ჩამოდგებოდნენ, და მსუქანი ფარდას სწევდა ხოლმე – “არ გაგახარებთ”.

ისე, გახარებოდათ, თუ უხა-



როდათ. ჩვენ რომ არაფერი გვიხაროდა, ისიც საკმარისი იყო. მხოლოდ ჭამა მიხაროდა, იმიტომ რომ მზარეული ვიყავი, თუ დეტაზე არ იყო, ძალიან გემრიელ საჭმელს აკეთებდა ხოლმე.

მზარეული ვიყავი ყველაზე წამხდარი, უყოფაქცევო და უვარგისი ქალი, რაც კი ოდესმე შემხვედრია. არც აღნაგობით გამოირჩეოდა, არც სახით და, მით უმეტეს, არც საქციელით. წარმოშობით ნორილსკიდან ბრძანდებოდა და მეტყველება ჰქონდა – მტრის კარს და ავის მოსურნეს! მართალია, როგორც მოგახსენეთ, საჭმელი კარგი გამოსდიოდა – რამე მაინც ხომ უნდა გამოსვლოდა.

თუმცა, ვტყუი. კიდევ ერთი რამ გამოუვიდა. ჟანიანი. ჟანიანი მისი შვილი იყო და ანგელოზს ჰგავდა, თუ ფერიას, თუ რა ვიცი, საოცრება კი იყო: ქერა, მუქი ყავისფერი თვალებით, ყველაფერი ლამაზი ჰქონდა. ვერაფრით ვხვდებოდი, იდიოტ ვიქვას ეს რატომ გაუჩნდა, მაშინ პირველად დავასკვენი, რომ ღვთის წყალობა უსამართლოდაა განაწილებული. თან ჟანიანის მამაც უნდა გენახათ – ყოფილი ცოლ-შვილი ორჯერ მოინახულა; ფაქტურითაც და ტემპერამენტითაც გათლილ კარტოფილს ჰგავდა, და მსუქანმა მისი გაცნობის შემდეგ თქვა, ეგ უცხიმო ფაფეზე იქნება გაზრდილი. თვითონ მსუქანს თეთრი მამაკაცები დასანახავად სძულდა, ყველაზე შავი, ყველაზე ბანჯგვლიანი და ყველაზე წყალნაღები მამრები იტაცებდნენ, და ჟანიანის მამიკოსთან შედარებით უბედური და ჭუჭყიანი რომასიც კი მომიწონა, მაგას რა უშავს, სულელივით მაინც იცინისო.

რატომ გადაწყდა, რომ ამ საწყალ ბავშვს შუაგულ ნორილსკში ჟანიანი უნდა რქმეოდა, არავინ იცის. ვიქვას რომ ვკითხე, მითხრა, მაშინ მირეი მათეის ვუსმენდი ხოლმე და იმიტომო. ზღაპრული ლოგიკაა. სხვათა შორის, ამ ვიქვას რატომღაც მოვწონდი თუ რა ვიცი, რაც ჰქვია,

მემეგობრებოდა. მე მგონი, იმიტომ, რომ სულ ვუტატანებდი და რაღაც მაზოხისტურ სიამოვნებას განიცდიდა, თან თვლიდა, რომ რახან ვეჩხუბებოდი, მიყვარდა კიდევ. ეს ასე არ იყო, მე ვიქვასე ისევე მაზიდებდა, როგორც ყველა იმ სახლში მცხოვრებზე, ცხადია, მსუქანს გარდა.

მიუხედავად იმისა, რომ ვიქვა მეპადრუგებოდა და სადაც დამიჭერდა, იქ მიყვებოდა რაღაც საოცრებებს, მის შვილთან შეხება არ მქონია. არასოდეს დავლაპარაკებოვარ. ალბათ იმიტომ, რომ ბავშვებზე არ ვგიჟდები და არც ვიცი, როგორც უნდა მოვექცე, მეშინია თუ რა ვიცი. თან ნერვები ნამდვილად არ მქონდა ისეთ მდგომარეობაში, რომ მაინცდამაინც პატარა ბავშვისთვის კუკუ-პუკუს ძახილის თავი მქონოდა, ჟანიანი კი ოთხი წლისა იყო.

როცა იმხელა თოვლი დადო, რომ მსუქანი ვედარ დარბოდა და რომასი კი მისმა ბუა ცოლმა ფინეთში წაიყვანა, საბოლოოდ, გადავირეით და ჩვენი გიჟების სახლის ღირსშესანიშნობად ვიქციეთ: დერეფანში ბოლო ხმაზე ვმღეროდით ხოლმე მონადირისგან დაჭრილი წეროს სევდიან თავგადასავალს, მეზობლების კარებთან ჩამოლაგებულ ფეხსაცმელებს ერთმანეთში ვურევდით და ასე... მერე მსუქანამ თქვა, გაგიჟება უნდა გადავჩეთ, თორემ სირცხვილია, ბოლოს და ბოლოს, და ერთი ზინი კატაბალახა იყიდა.

პირველად ჟანიანს სწორედ ამ კატაბალახას წყალობით გავეცი ხმა. საქმე ისაა, რომ დალოცვილი ნაყენის დაღვევის შემდეგ (სულ ტყუილად ვსვამდით, მაინც არაფერი გვეშველა) სამლიტრიანი შამრავი ბალახი რჩებოდა ხოლმე, და გადავწყვიტე, ზამთრის დამპალი საღამო ადგილობრივი კატებისთვის მაინც მექცია ზეიმად. ჩავიცვი ჩემი ორთოპედიულები – ასე უდიერად იხსენიებდა მსუქანი ჩემს საამაყო ვიბრამებს, აივნიდან

გადავძვერი და ქილით ხელში “დედაშვილობისკენ” გავემართე, ჩვენი ფანჯრიდან შუქი სწორედ მას ეცემოდა. როგორც იქნა, მივალნივე, დედას კატაბალახა გულ-მკერდზე დავაყარე და მოვბრუნდი.

და მაშინ დავინახე ჟანიანი. ჩვენს მოაჯირთან იდგა, თოვლში. ქურთუკი არ ეცვა.

“რას აკეთებ?” ინგლისურად მკითხა. ვიცოდი, რომ ინგლისური იცოდა და ესტონური, რუსული არ ეყურებოდა, თუმცა დედამისმა მარტო რუსული იცოდა, ისიც ცუდით. ეგეთი არაფერი გამიგონია, მაგრამ ასე იყო.

“შენ რას აკეთებ? არ გცივა?”

“არა.”

აივანზე გადავძვერი და ჟანიანიც გადავიყვანე. ჩიტის წონა ჰქონდა. ხელი რომ მოვხვიე, შემეშინდა, რამე არ მოვტეხოთქო. მსუქანმა კარი გააღო.

“ეს ვინაა?”

“ჟანიანი ვარ. ეს რატომ გააკეთე?”

აბა, ჩემი ბრწყინვალე ინგლისურით სად შემეძლო ამდენის ახსნა. ისევ მსუქანმა მიშვებო კატებისა და კატაბალახას ურთიერთობაზე, ჩვენს ნერვულ სისტემაზე, საქართველოს და ჩრდილოეთის ჰავეების შედარებითი ანალიზიც კი მოახდინა. ჟანიანი პირდაღებული უყურებდა და ტურების მოძრაობით მივხვდი, რომ მის სიტყვებს თავისთვის იმეორებდა. რა გაიგო, არ ვიცი.

შუქი ჩავაქრეთ და ფანჯრის რაფაზე მოვკალათდით. ცოტა ხანში პირველი ფისოც მობრძანდა.

“მოდის,” დაიჩურჩულა ჟანიანმა.

კატა დიდ განსაცდელში ჩავარდა: თოვლი ღრმა იყო, ჩემს ნაფეხურში კი, ცხადია, თათებს ვერ ადგამდა. რამდენიმე ნაბიჯი ისე გაიარა, რომ სულ ზიზღით იბერტყებოდა, მერე, ჩანს, ხელი ჩაიქნია და საკმაოდ სწრაფად და წარმატებით მიაღწია

“დედაშვილობის” მისთვის ძალიან სურნელოვან მკერდს. მერე მეორე კატაც გამოჩნდა, მერე – მესამე, და ასე...

თუ იმ დროს ჩემი მფარველი ანგელოზი, იმ მხარის მკვიდრთა მსგავსად, ან გაყინული, ან მიძინებული არ იყო, აუცილებლად მოვწონებოდი და იმ კატების მადლი ოდესმე ნამდვილად შემენევა: ქანდაკებაზე მთელი დაბის ფისოები გორავდნენ, მერე იჩხუბეს, მერე ამღერდნენ...

“საოცარია!” ჟანიანს მდგომარეობა არც შეუცვლია, რაფაზე ჩაცუცქული იჯდა. მართლა ჩიტს ჰგავდა.

“რა არის საოცარი?”

ამოხედა. “მე შენზე უკეთესი ინგლისური ვიცი.”

ჩემზე კარგი ინგლისური ყველამ იცის.

რაფიდან ჩახოხდა და კარისკენ დაიძრა. არა ბალის, არამედ დერეფნის კარისკენ. მსუქანმა მიაცილა და რაღაც გრძელი წინადადება უთხრა, ჩუმად, ვერ გავიგე.

“არ იდარდო,” მიუგო ჟანიანმა და წავიდა.

მსუქანი მთელი ღამე ილანძლებოდა. რომ გაიღვიძა, ისევ განაგრძო და ლანძღვა-გინებით გაემართა დასაბანად:

“...აბა, რა უნდა იყოს ნორილსკელი ბოზი, ნორილსკი საერთოდ ტრამაღალი!”

“მართლა?”

“აბა, ჰომალაებია? ეგეც სოროში იქნება გაზრდილი, ტუმკანიკივით...”

მზარეულ ვიქვას ალზრდა-განათლების და ზნეობრივი სახის თემა სულ მალე დავინყვებას მიეცა, რადგან ჩვენი გიჟები ყოველდღე ახალ-ახალ სიხარულს გვიმზადებდნენ ხოლმე. მათ თავგადასავლებზე ძირითადად ვერთობოდით, ზოგი კი უშუალოდ შეგვებო, პირადად მე – განსაკუთრებული სიმწარით:

ერთი დამლაგებელი გყვავდა, ვიტოკი, ცეცხლვით წითელი თმით და იმდენი ოქროს კბილით, რომ მსუქანი “მადანას” ეძახდა. ის საბჭოთა ჰიპების ნაშთის ტიპური წარმომადგენელი იყო – სასურველზე ოდნავ უფრო შერყეული ბრძანდებოდა, ბუდიზმის ცოდნის პრეტენზიაც ჰქონდა და საკმაოდ თავხედური სექსუალური მოთხოვნებიც. ჯანზე კი იყო და იატაკს მამაცურად რეცხავდა, თან ხმამალა და თავგანწირვით მღეროდა ხოლმე: “Ай да голос, ай да волос, Витка моет коридор!”.

ჰოდა, ერთ დღესაც სასადილო დარბაზის კარზე მომაგრებული ვიტოკის დანაბარები დაგვხვდა – Goodbye forever და ამის ქვევით – უცნებურო სიტყვების და ნახატების კორიანტელი. თითქოს რა ჩემი დარდი იყო, წავიდა ვიტოკი და წავიდა, მაგრამ გადაწყდა, რომ ახალი დამლაგებლის შოვნამდე – უნდა მოგახსენოთ, რომ ვერასოდეს ვიშოვნეთ – მორიგეობით მოვრეცხავდით იატაკს.

მე ეს საქმე მძულს. ამას მერჩივნა, მთელი პარკის გაჩხვება დაევალებინათ. მაგრამ მსუქანმა ამიხსნა, რომ ჭუჭყიანი სამუ-

ბაბრძილება EIO გვირდებოდა

ეს ბავშვობა

შო ადამიანს ასპექტებს, და ფიზიკური ძალისხმევის განევა სჯობს "ჩაის ჭიქის" კითხვას. ასე რომ, ჩემი ცხოვრება უფრო მრავალფეროვანი გახდა - ლამის მთელი წლის განმავლობაში, კვირაში ორჯერ, ნაშუადღევს, დაახლოებით, 300 კვადრატული მეტრის ჯერ მოგვა და მერე მორეცხვა მიწვედა. ვიტყვას კარგად გავუფე - მეც ავმღერდი, ისევე ომანხანად, ოლონდ, მისგან განსხვავებით, კლასიკოსებს მივმართე: **Сочетался с нею браком, все равно поставлю раком.** მსუქანს სხვა რეპერტუარი ჰქონდა, "ქარი კვლავ არხევს ნაცნობ ლელიანს..." და ნაზად უქლასუნებდა ხოლმე ტილოს. თავის ვოკალს ის ლირიულ სოპრანოს უწოდებდა.

"ქართული სიმღერაა?" მკითხა დედის მკვლევმა.

"არა," ვუპასუხე მე, "კლასიკური ჯაზია".

"ა".

"აჰა". ამ ტიპის მაინც მეძინოდა და ვუღიმოდი ხოლმე - ვაიდა, რამე ნიშნით თვალში არ მოვსვლოდი და მეც მოვეკალი... იატაკის რეცხვა, როგორც მოგახსენებთ, აღარასოდეს დამთავრდა, და მახსოვს, შემოდგომის მიწურული იყო და ამის წყალობით იატაკიც საგანგებოდ მოთხვრილი დამხვდა, როცა ჟანინი დამადგა თავზე. ტილოს ვწურავდი და ყველა მძულდა.

"რას აკეთებ?"

ტილო გავშალე და ჯოხს მოვახვიე.

"მოდის, იცი რა?"

"რა?" რომ გავიმართე, გამეცინა: ძალიან ციცქნა იყო და ძალიან სერიოზულად მიყურებდა, ოდნავ დაღებული პირით. ამას წინათ ერთი კაცი გავიცანი, იმან იცის ხოლმე ასე ყურება და, ალბათ, სულელი ვგონივარ - სულ მეცინება, ნამდვილი ჟანინია, ოლონდ დიდი და თან კაცი.

"აი, ამ ტილოზე დადექი, არა, ჩაჯექი, და გაგასეირნებ. გინდა?" ასე ბერტა სოლომონოვნა მასეირნებდა ხოლმე, ჟანინის ტოლი როცა ვიყავი. მე მეგონა, რომ მართობდა, მაგრამ მეზობლის ქალმა მითხრა, დამპაღმა, უბრალოდ, იატაკი უკეთ ირეცხება, როცა ტილოს სიმძიმე ადევს.

"კი."

რატომღაც ხელი მომანოდა, მეც მოვიკიდე, და ჟანინმა ჭეშმარიტი დედოფლის გრაციით გადააბიჯა ტილოზე. მერე ჩაიცუტქა.

"ჯოხს ხელი ჩასჭიდე."

"ჰო."

დავიძარით და ჟანინი აკისკისდა. პირველად ვნახე, როგორ იცინოდა: მხრებს იჩეჩავდა, თითქოს ვილაც უხილავი უღიტიუნებდა, თვალები საერთოდ არ უჩანდა. ბერტა სოლომონოვნას, ჩანს, საკითხი კარგად ესმოდა - უცებ გავედით დერეფნის ბოლოში.

"კიდე?"

"მეტი აღარაა."

"კარგი. ეს არაა პრობლემა." და წავიდა.

ეს ამბავი ვახშამზე მსუქანს ვუამბე. ჟანინი მოშორებით იჯდა და პირდაღებული უსმენდა დედამისის და მორტენა დარაჯის საუბარს. რას ლაპარაკობდნენ, არ ვიცი, ესტონური არ მესმ-

ის, კარგი რომ არაფერი იყო, მაგას კი მივხვდით.

"მაგარი ბავშვია," მითხრა მსუქანმა, და დედის დედა შეუგინა, თან ისე უშვერად, რომ ამას არ დავნერ.

მეორე დილას მსუქანი მოსკოვში მიემგზავრებოდა გამოცდების ჩასაბარებლად. ალიონზე წამოხტა და ავტობუსის გაჩერებისკენ გაემშურა.

ლეთის წინაშე, მისი წასვლის გამო ცოტა გული მწყდებოდა, ზოგჯერ არ მიყვარს ხოლმე მთლად მარტო ყოფნა. თან მსუქანი შესანიშნავი მეწყვილე იყო, მის არსებობას არასოდეს გავუღიანიანებოვარ. ნეტა ეგეთი კაცი შემახვედრა...

ამეებს ვფიქრობდი, როცა კარი გაიღო - ცხადია, დაუკაკუნებლად, ნორილსკში, როგორც ჩანს, კარის კულტურა არ გააჩნიათ - და ვიკა შემობრძანდა. ისე გამიკვირდა, რომ ვერც კი დავაყარე. შემოვიდა, ლოგინზე ჩამომიჯდა და მითხრა ისეთი საოცრება, რომ საერთოდ დავმუნჯდი.

ვიკამ მომახსენა, რომ გუშინ ჟანინი მაგრად გამირთია. მან კი - ანუ ვიკამ - მსუქანთან ერთად მოსკოვში წასვლა გადაწყვიტა, რადგან იქ საქმე აქვს, მაგრამ ისეთი საქმე აქვს, რომ ჟანინს ვერ წაიყვანს, ჟანინს მე დამიტოვებს, და თვითონ ორ კვირაში ჩამოვა, ახლა კი წავიდა, თორემ ავტობუსი გავა. ნახვამდის!

მთელი ჩემი ხანგრძლივი სიცოცხლის განმავლობაში ორი შემთხვევა მაგონდება, როცა მართლა დავმუნჯდი. ერთხელ დონეცკის სტუდენტური საერთო საცხოვრებლის ლიფტში აყლაყულა ზანგმა ხუთ დოლარად სექსი შემომთავაზა - ის ხუთი დოლარი მე უნდა გადამეხადა; მეორედ ეს ვიქტორიამ შეძლო.

ასე შემჩრა ჟანინი. სრულიად სასოწარკვეთილი ვიყავი.

ვიფიქრე, ავდგები, ვიბანავებ, გონს მოვეგები და მერე მოვიფიქრებ, რა ჯანდაბა ვქნათქო, მაგრამ ვერ გავიხარე. სააბაზანოში ჟანინი დამხვდა. სვიტრის გახდას ლამობდა და თავი საყელოში ჰქონდა გაჭედული.

"ჰეი, ჟანინა!"

თავი ელვის სისწრაფით გაითავისუფლა და მომაჩერდა.

"რა გინდა?"

ვუამბე, რომ დედამისმა მსუქანთან ერთად მოსკოვში წასვლა გადაწყვიტა, რადგან იქ საქმე აქვს, მაგრამ ისეთი საქმე აქვს, რომ ჟანინს ვერ წაიყვანდა, ჟანინი მე დამიტოვა, და თვითონ ორ კვირაში ჩამოვა, ახლა კი უკვე წავიდა, თორემ ავტობუსი გავიდოდა. საშინლად მეცოდებოდა ჟანინიც და ჩემი საყვარელი თავიც.

"OK," ეს ისე მორჩილად მითხრა, სულ მთლად წავხდი. სანამ ვიხდიდი, თვალს ვაპარებდი: სუფთა ტანსაცმელი გრძელ სკამზე აკურატულად დააწყო, პარკიდან ერთი ციდა კბილის ჯაგრისი ამოიღო, პირსაბანთან გადაპირქვევებული სარეცხის ყუთი მიაჩრა. ჯერ შემეშინდა, არ ჩაუტყდეს-თქო, მაგრამ მერე გავჩერდი, ჟანინს წონა საერთოდ არ ჰქონდა. ძირს დაგდებულ სვიტრს დავწვი. ჟანინმა მომხედა და მითხრა:

"დააგდე, მე მივხედავ."

ჩვენი ერთად ცხოვრების პირველ საღამოს ჟანინმა გამოი-

ცხადა, ღამე მშვიდობისაო, და თავისი ოთახისკენ გაემართა დასაძინებლად.

"ჩემთან არ დარჩები?"

"რატომ?"

"იმიტომ, რომ მარტოს ძილი არ მიყვარს." უნდობლად მიყურებდა. ისე, დიდად არ ვცრუობდი, შეიძლება ამიტომაც დამიჯერა. "მეშინია. ხომ იცი, აქამდე ჩემი მეგობარი ცხოვრობდა ჩემთან ერთად, ახლა კი მოსკოვშია. დარჩი, ჰო, ჟანინა!?"

დაფიქრდა. "რისი გეშინია ხოლმე?"

"არ ვიცი." ძალიან არაპედაგოგიურად გამომივიდა, მაგრამ მეტი ვერაფერი მოვიფიქრე.

"იცი, რა? შეგიძლია, ჩემთან დაიძინო. ასე ჯობია."

ჟანინი პრობლემას არასოდეს ქმნიდა. თვითონ ბანაობდა, თვითონ იცვამდა, თანმებსაც კი იკრავდა, ცოტა უცნაურად, მაგრამ კარგად, შარს ვერ მოსდებდი. საცვლებსაც ირეცხავდა, ყოველღამე, ბანაობის დროს - რომ არ დაგროვილიყო. მითხრა, შენს სარეცხს როცა შეყრი მანქანაში, მითხარი, და მეც შევალაგებო.

სათამაშოები არ ჰქონდა და არც უნდოდა. არც ზღაპრები იცოდა. "ზღაპარი" ინგლისურად როგორაა, დღემდე არ ვიცი, ამიტომ ვუთხარი, თუ გინდა, ამბავს მოგიყვები-მეთქი.

"რატომ?"

"რა ვიცი, სახალისოა."

"წითელქუდას" ნაცვლად "წითელი კაბა" გამომივიდა, მაგრამ ეგ არაფერი. მახსოვდა, როგორ მეშინოდა მგლის და როგორ შემეცოდა, რომ გამოფატრეს. სულ უმგელო წითელქუდას ვითხოვდი. ამიტომ ჟანინს ვუთხარი, მგელს მუცელი შეუკერეს და იმის მერე დაიფიცა, პატარა გოგონებს და მოხუც ბებოებს პირს აღარ დავაკარებო.

მე იატაკზე ვინეკი, ჟანინი ლოგინიდან გადმოყუდებული მისმენდა. რომ მოვრჩი, ხმა არ ამოუღია, ისევე მიყურებდა. მერე ჩემთან გადმოცოცდა და ფეხებთან ჩამომიჯდა.

"შენ მაგას დაიჯერებდი?"

"რას?"

"რომ აღარ შეჭამს."

"რა ვიცი. ხომ დაიფიცა?"

"მაგას რა მნიშვნელობა აქვს. მაინც მგელია."

"რა ვიცი, ჟანინა, მე აღარ გამიგონია, რომ ვინმე შეეჭამოს."

"მართლა?"

"ჰო."

დღის განმავლობაში სულ ჩემს გვერდში იყო ატუზული, ოლონდ არ მეხებოდა, თავისთვის ბუტბუტებდა ხოლმე რალაცას, თავს ირთობდა. რალაცანიად, სინდისი მანუხებდა. მაგის ხნის რომ ვიყავი, ასი კაცი დამტრიალებდა ხოლმე თავს, ათასი მეგობარი მყავდა და მაინც ასეთი გავიზარდე. აღარ ვიცი, რა მექნა. მერე მსუქანას მარაგებიდან სამი ლენტი ამოვაძვრინე - ნეტა, რა ეშმაკებდა უნდოდა? და სკამის თავს გამოვაბი. მახსოვს, ფასანურში ვყავი და დედას და იქ სწორედ ასე მასწავლა ნანანის დანგენა. ამ საქმეს ჟანინმა ალღო უცებ აუღო და სანამ მე ლურჯეკრანიან "ოლივეტიზე" თვალებს ვიღამებდი, თავის ციდა თითებით წნავდა და წნავდა: დაშლიდა - დანწევდა... მერე მკითხა, თმაც ასე

კეთდებო? კი-მეთქი. რომც მოენიწნა, ხმის ამომღები არ ვიყავი. სკამის ზურგზე მიჯდებოდა ხოლმე, მე რალაცას ვწვალავდი, ის - წნავდა. ერთხელაც არ მოუწინქნია.

სალამობით, საქმეს და იატაკის რეცხვას როცა მოვრჩებოდი ხოლმე, სასეირნოდ დავდიოდით. არც ხელს მკიდებდა, არც არაფერი. ერთია, ცოტა ნელა მიწვედა სიარული, იმიტომ რომ ჟანინი მაინც ძალიან პატარა იყო.

"გინდა, ფოთლებში ვირბინოთ?"

"რატომ?" პირდაღებული მიყურებდა.

"შრიალბენ და სახალისოა."

"დავისერებით."

"მერე რა?"

გამომეკიდა და აკისკისდა, ცდილობდა, ჩემთვის ფოთლები მოეყარა, მაგრამ მუჭში ბევრი არ ეტეოდა. ფოთლების გროვაში ჩავარდა, გორავდა, იცინოდა და ჭყლობინებდა.

"მოდის, მოდი! სახალისოა!"

უკანა გზაზე ვკითხე, ხომ არ დაილაღე, გინდა, ავიყვან-მეთქი. მიპასუხა, არა უშავს, ცოტაღა დარჩაო.

ისე, მართლა ცოტაღა დარჩა. ჩემი დრო იწურებოდა. არადა, რამდენადაც ვინმეს სიყვარული შემიძლია, ძალიან შემეყვარდა ჟანინი. ის კი ისევე ისეთი იყო, როგორც გაცნობის პირველ დღეს - დიდად არ მენდობოდა, მაგრამ სულ ინტერესით შემომცქეროდა ხოლმე, ოდნავ პირდაღებული და უღმერთოდ ლამაზი.

სალამობით ტაძარში ორღანზე უკრავდნენ ხოლმე. ჰა, ჟანინა, გინდა, წავიდეთ?

"კარგია?"

"რა ვიცი, მე მომწონს. თან, თუ გინდა, სანთლებიც დავანთოთ."

"რატომ?"

"რა ვიცი, ლამაზია."

"კარგი. ვნახოთ."

გადაწყდა, რომ გავიპრანჭებოდი. ჟანინი თავის ოთახში გაცუნცულდა, ჩავიცვამ და გარეთ დაგელოდებო, მე კი ჩემს უბადრუკ გარდერობს მივადექი. გაპრანჭვა როგორი იყო, აღარ მახსოვდა, ვის გავპრანჭვოდი, მსუქანას? არადა, რომასას ჯინსებით ტაძარში მაინც უხერხულია.

საბოლოოდ, ცხადია, მაინც ჯინსები ამოვიცივი და ბაღში გავედი. ჟანინი ჯერ არ ჩანდა.

უკვე ბნელოდა, მაგრამ ისე არ ციოდა, იქაურობას რომ სჩვევია. კარგი საღამო იყო.

რა საშინელია ეს "დედაშვილობა", აღარც დედა მოგინდება, აღარც არაფერი.

მერე მივხვდი, რომ ჟანინი ძალიან იგვიანებდა. ამისთანას რას იცვამს. სახლში დავბრუნდი. კარი დაკეტილი იყო. საოცარი ამბავი. დავაკაკუნე. "ჟანინა?"

მერე ისევე ბაღში გავვარდი.

"ჟანინა! ჟანინა!"

"აქა ვარ." ბუჩქებში იჯდა, ჩაცუცქული, და ტიროდა, მუშტებით იმმენდა ცრემლებს. კინაღამ შევიშალე.

"რა გტკივს? ვინ განყენინა? ჟანინა!" ხელში ავიყვანე. კენჭით იყო, დაძაბული და ძალიან დაშინებული.

რა ბევრი გავაგრძელო, თურმე ფისი მოუწდა, და თავის მორთული კაბა დაასველა. "მერე რა? ნამო, გამოიცვალე." მერე-

ლა მივხვდი, რომ ეგონა, მცემსო.

მე ვცემდი ჟანინას? მე ყველას მოვკლავდი, ვინც ჟანინას აწყენინებდა! რა გგონია, ვერ მოვერევი? რა სისულელეა! გინდა, ეს ხე ამოვთხარო? არა? მამინ, თუ გინდა, მორტენა დარაჯს გავლაზავ, ე, იქ რომ დგას. არა? აბა, ვინ ვცემო?

სიცილი დაიწყო. რა გაცილებს? ჰეი, ჟანინა, კონცერტზე დაგვაგვიანდება!

დაგვაგვიანდა კიდეც. მაგრამ უკან დაბრუნებაც აღარ გვინდოდა. ერთი ხანი ტბის გარშემო ვისეირნეთ, "ნელი, ნელი, პიონერი" ვასწავლე - აბა, მე ადამიანი ვარ? ბოლოს გრძელ სკამზე დავსხვდით - კი სველი იყო, მაგრამ ქურთუკს კაპიუშონი მოვაძრე და ქვეშ დავიფინე, ჟანინი კი კალთაში ჩამიჯდა.

ტბაში ლამპიონები ირეკლებოდა. ერთადერთი გედი დაცურავდა. არადა, ზაფხულში ბევრნი იყვნენ. დიდი, თეთრი გედი იყო. ნაპირთან ახლოს მოცურდა. "ნეტა ახლა პური გვექონდეს, არა? მივცემდით."

"ჰო," მითხრა ჟანინმა. "მაგრამ ძალიან დიდია, არა?"

"ჰო, დიდია".

გედი ნაპირზე გადმოვიდა. სიმართლე რომ ვთქვა, არ მემამა - მართლა ძალიან დიდი იყო, უმახინჯესი ფეხები ჰქონდა და თან რატომღაც ჩვენკენ დაიძრა. ჟანინი ზურგით მომეკრო. დაიძაბა.

"ნუ გეშინია. ვერ ხედავ, რა წვრილი ყელი აქვს? ეგ არაა ლონიერი."

და უცებ იმ დამპალმა ფრინველმა ფრთები ააფართხუნა. რამხელა იყო! ჟანინი დამისხლტა და ტყეში გაიქცა, თავისი პატარა ფეხების იმედი უფრო ჰქონდა, ვიდრე ჩემი. რა საშინელებება, ჩემო ღმერთო.

მუშტებშეკრული დადგა. მის წინ ჩავიცუცქე.

"აჰა. ახლა მომიყვივი, რა გააკეთე."

ჟანინი დამნაშავე თვალებით მიყურებდა. მერე ახლოს მომიჩოჩდა. მოხვევა სცადა და ჩუმად მითხრა:

"ბოდიში, რომ დაგტოვე. ძალიან შეგეშინდა?"

სახლში როცა მივბრუნდით, ჩემი ოთახი ღია იყო. ლოგინზე წავიკრებოდი მსუქანი და ვიკა დამხვდნენ. ჩამობრძანებულან.

მსუქანმა, ცხადია, გამოცდები შესანიშნავად ჩააბარა. ვიკამ რა აკეთა, არ ვიცი. მსუქანმა მითხრა, ერთი მაგის დედაცო, და კიდე რალაცეები თქვა, ოლონდ ძალიან ცუდები, და ამას არ დავნერ.

ჟანინი არ მელაპარაკებოდა. საერთოდ, ზედაც არ შემოუხედავს. მხოლოდ სამი დღის შემდეგ, მოსკოვში როცა მიემგზავრებოდნენ ის და დედამისი, ოთახში შემოვიდა და კართან ჩამოგდა. ახალი ქურთუკი ეცვა.

"რაო, ჟანინა?"

"არაფერი. იმუშავე."

"ახალი ქურთუკი გაცვია?"

"ჰო."

თავს იდიოტად ვგრძნობდი. ვიყავი კიდეც.

"იცი, რა?" მკითხა გასვლისას. "რა?"

"მე უკეთესი ინგლისური ვიცი."

ჩემზე კარგი ინგლისური ყველამ იცის.

მარინას დაბადების დღე

მრავალ სხვა შესანიშნავ თვისებასთან ერთად ქალბატონ ნორას – დიან, სწორედ ქალბატონ ნორას, და არა ნორა ბებოს – ერთი სიკეთე ახასიათებდა: მაინცდამაინც მაშინ იწყებდა ხოლმე ლაპარაკს, როცა მარინა ან კარგ გუნებაზე იყო, ან ძალიან დაღლილი, ანუ, სწორედ მაშინ, როცა ეს ყველაზე ნაკლებად იყო საჭირო.

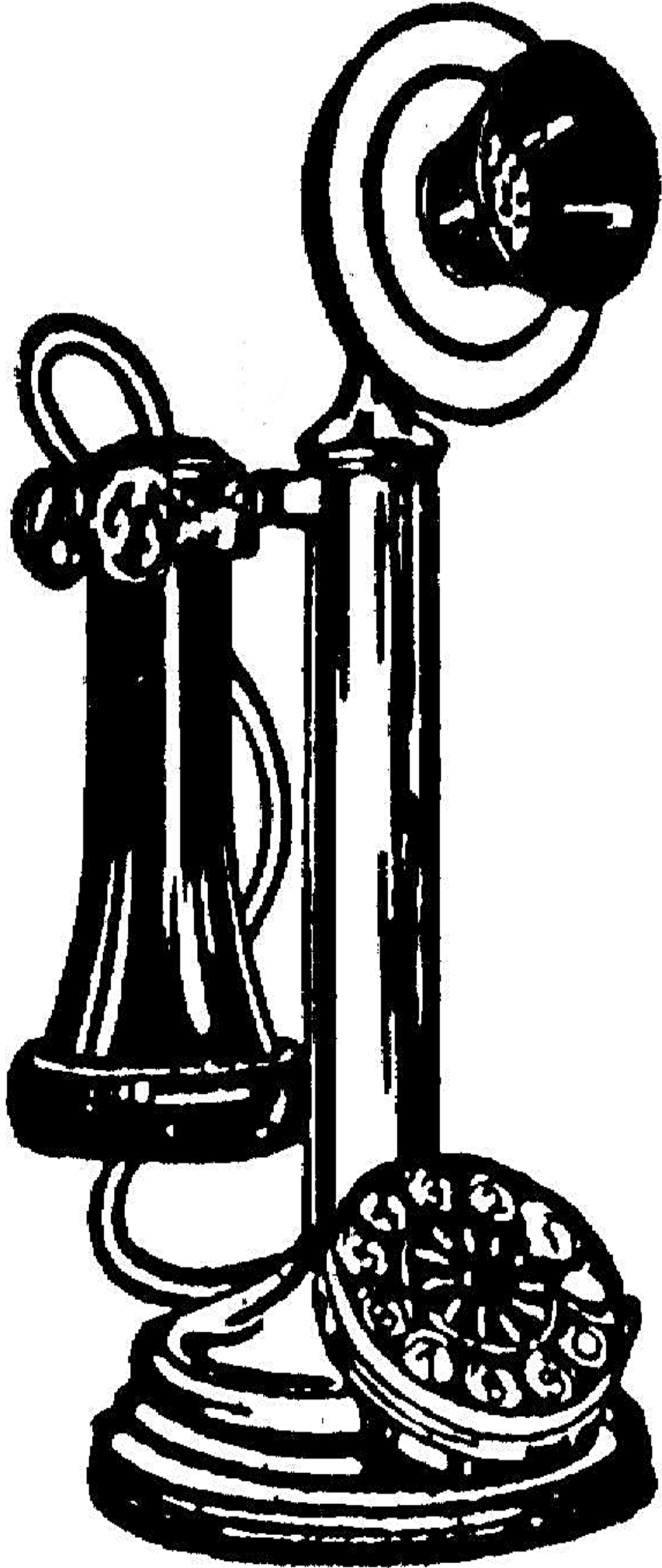
ქალბატონი ნორა, ათასი წლისა, თვლიდა, რომ ახალგაზრდობაში – ციტატა – “უღმერთოდ ლამაზი იყო”, და ქუჩაში როცა გამოდიოდა, მარცხნივ მამაკაცები ცვიოდნენ, სიყვარულით დაბრმავებული, მარჯვნივ კი – ქალები, შურისგან გულგახეთქილი. ცხადია, თექვსმეტი წლისა ყველა შეიხედებდა, ალბათ ნორაც ჰგავდა რაღაცას, მაღალი და გრძელფეხებზე კი იყო, მაგრამ “უღმერთო სილამაზე” არც ფოტოსურათებზე ეტყობოდა, და ახლა ხომ საერთოდ არაფერი შემორჩენოდა, უსაზღვრო თვითკმაყოფილების გარდა.

საკუთარი თავი ქალბატონ ნორას ყველაფერს ერჩივნა, და უგრძელესი ცხოვრების განმავლობაში ვერავინ დაარწმუნა, რომ ამქვეყნად ვინმე მაინც იყო მისი ტოლი და სწორი. უკანასკნელი ათი წელი ამის მტკიცებას აღარავინ ცდილობდა, მასთან ურთიერთობა სრულიად შეუძლებელი გახდა, ამიტომ ყველაფერი მარინას გადასახდელი იყო: ნორიკოს უღმერთო სილამაზეც, იდეებიც, ეკოლოგიურად სუფთა საჭმელიც, მენტოლიანი სიგარეტიც და თეთრი საყელოებიც.

მარინა უშნო იყო და ქალბატონ ნორასგან განსხვავებით, მასზე უკეთ ეს არავინ იცოდა. ასეთ ქალს ალბათ ბევრს იცნობთ - თითქოს არაფერი სჭირს ისეთი, სხვას რომ არ სჭირდეს, და მაინც ძალიან ჯღანია. დაბალი იყო, მაგრამ მინიატურული და კონტაო, ვერ იტყოდით; გამხდარი იყო, მაგრამ ძვალი ჰქონდა და მსხვილი და უჯიშო; შავ-ყვითელი კანი ჰქონდა, არც გარუჯვა უხდებოდა, არც მაკიაჟი; თმა სულ დაუბანელს უგავდა – რა ვიცი, რომელი ერთი ვთქვა. მოკლედ, უშნო იყო, რა...

როცა უშნო ხარ, ობოლი და ხელფასს არ გაძლევენ, და შენმა კაცმა სხვა ქალი შეიყვარა, ისედაც ბევრი არაფერი გაქვს გასახარელი. ამას იმასაც თუ დაუმატებ, რომ თბილისში მცხოვრებს დედა რუს-სომეხა გყავდა, ხომ მთლად უკეთესი. მაგრამ როცა სახლში ქალბატონი ნორა გყავს – ფულს და კაცს ვინ ჩივის! ყველაფერი დამთავრებულია.

ისე, ნორას არსებობას ერთი ხერი მაინც ახლდა: სახლში ყოველთვის თბილოდა და სამზარეულოში ერთჯერად ჩაის, ხსნად ყავას და მსგავსებს არ აჭაჭანებდა. თან ნორას ბევრი ეძინა, როგორც მარინას ყოფილი ბესო იტყოდა ხოლმე, ტომომოდელივით, ამიტომ მარინას დილით, სამზარეულოში, ტვინს არავინ უჭამდა, შეეძლო მშვიდად დამჯდარიყო და განცხრომით დაეღია პირველი ჭიქა ყავა. მაგრამ იმ დღეს არ გაახარ-



ეს. ყავა ჯერ არ ადუღებულიყო და ტელეფონმა დარეკა. მარინამ ყურმილი აიღო, “მინსკი” აგრილდა, ყავა გადმოვიდა, მარინამ ნაიფორხილა, სკამი წააქცია და ნორას გაეღვიძა.

“ვინ იყო?” გამოსძახა. მარინა გაფუჭდა.

“მოიცა, რა,” ჩაილაპარაკა მარინამ.

“ვინ იყო?”

“სხვაგან მოხვდა.”

“სად ვრეკავო?”

“რა გინდა, ნორა?”

კარებში ნორა აღიმართა – ვარდისფერ ფუმფულა ხალათში გამოხვეული, მოქარგული ბაჩუჩებით, უშავესი, გაჩეჩილი თმით. “რა კომპარია,” გაიფიქრა მარინამ.

“ჰკითხე, სად რეკავდა?”

“არა.”

“რატომ?”

“რატომ უნდა მეკითხა?”

“რანაირად მელაპარაკები?”

“რა გინდა, ნორა?”

“ფულს როდის მოგცემენ?”

მარინა დაჯდა. დაიწყო.

“ყავა გაგიკეთო?”

“არა. ფულს როდის მოგცემ-

ენ?”

“თვის ბოლოს. ერთ კვირაში.

რამე გინდა?”

“რა უნდა მინდოდეს. უბრა-

ლოდ, მაინტერესებს, ფულს

როდის მოგცემენ.”

თავის დროზე მარინამ მოახერხა და რამდენიმე თემა დახურულად გამოაცხადა, მათ შორის თავისი გარეგნობა და ბესო. ნორამ იცოდა, რომ ან ერთი, ან მეორე საკითხის ნამოჭრას ჭურჭლის მტვრევა და დედის გინება მოყვებოდა, მაგრამ ფულის

გამო ჯერ არავის უგინებია და ამიტომ გაუტია და გაუტია!

“ნორიკო, კარგი, რა...”

“რა “კარგი რა”?”

“ნორა!”

“ყავა გაგიკეთო?”

ასე იცოდა ნორიკომ – გაგაგოყებდა და მერე, ძალიან ნასიამოვნები, შეგეშვებოდა.



მარინას დღესასწაულები სძულდა: ახალი წელი, აღდგომა და საკუთარი დაბადების დღე. ძირითადად, იმიტომ სძულდა, რომ მრავალი წლის განმავლობაში სულელივით ელოდა, რომ ვინმე რამეს მოულოცავდა. არა, ულოცავდნენ, როგორ არა, ოღონდ ის არა, ვინც უნდოდა. მაგალითად, ბესო. საერთოდ, ბესო ძალიან ყურადღებიანი და კარგი ბიჭი იყო, უბრალოდ, ახალ წელს თავის მეგობრებთან ერთად ხვდებოდა ხოლმე, სააღდგომოდ მონასტერში იჯდა, მარინას დაბადების დღე კი, რაღაც ჭირად და ოხრად, მისი დის დაბადების დღეს დაემთხვა. მეორე დღეს ბესო, ცხადია, პახმელიაზე იყო, მესამე დღეს კი სადმე მიჰყავდა ხოლმე, ხომ ვამბობ, ძალიან კარგი ბიჭი იყო. მაგრამ მარინას მესამე დღეს აღარ უხაროდა. დიდი უმადური ქალი იყო ჩვენი მარინა.

ამჟამად ეს პრობლემა აღარ იდგა, იმიტომ რომ ბესო ნამდვილად აღარსად წაიყვანდა, ბესოს სხვა ქალი შეუყვარდა. მაგრამ მარინას თავის დაბადების დღე მაინც სძულდა. დღეს სწორედ მისი დაბადების დღე იყო. თან კვირადღე.



იმხანად, როცა ბესოსთან მეგობრობდა, მარინას ბევრი საქმე ჰქონდა ხოლმე: თავს უვლიდა, ანუ ნორიკოს ნერვების მოსაშლელად ეპილატორს აბღავლებდა, იმავე ნორას გულის გასახეთქად ფულს უმისამართოდ ხარჯავდა და შეიპინგზე დადიოდა, და ძილის წინ არ ჭამდა, ანუ არც საყვარელი ბეიკოს ვახშამს იყო დიდად გადაყოლილი. ამ და კიდევ რამდენიმე სხვა მიზეზის გამო ნორას ბესო დასანახად ეჯავრებოდა.

არა, ის, რომ ბესო მარინას ცოლად ითხოვდა და ამით მას, ქალბატონ ელენორას, რამეს დააკლებდა, აზრადაც არ მოსვლია. ამის გამო სულ არ დელავდა, რადგან, მისი მტკიცე რწმენით, მარინას გარეგნობის მქონე და თან უჯიშო ქალს არავინ წაართმევდა. ნორა ვერ იტანდა, რომ ბესო “ნორა ბაბოს” ეძახდა – ცხადია, ჯინაზე, თორემ ვინ იყო მაგის ბაბო; რომ ბესო მარინას ეზოდან უძახდა ხოლმე (იმიტომ, რომ ნორას მისი დანახვა არ უნდოდა) – იქნებ ნორას ეძინა? მერე რა, რომ შუადღე იყო? თან მარინა ბესოსთან ერთად იყო ხოლმე, კვირაში ორჯერ მაინც, და მიუხედავად ნორას კვნესისა, რომ თავი სტკივა, ზურგი სტკივა და ფრჩხილი ჩაეზარდა, მაინც მიდიოდა, უმადური სომხის გომბიო. მერე იმ ნაძირალა ბესომ წიგნი გამოუგზავნა ნორიკოს: “ანტიკარნეგი, ანუ ადამიანი-მანიპულატორი”, და ნორა საბოლოოდ გადაირია.

მერე ბესო გაქრა. სად წავიდა? არ ვიცი. აი, ხომ გეუბნებოდი?! აბა, რა გეგონა? ისიც მიკვირს, რომ ამდენი წელი შენთან ჰქონდა საქმე. არადა, როგორი ლამაზი კაცი იყო. ნორა, მე რამე დაგიშავე? ეგ რა შუაშია. უბრალოდ, რაღაცა ხომ შენც უნდა გაიგო. ორმოცი წლის ქალი ხარ. კარგი, ოცდათხუთმეტის.

დღეიდან კი ოცდათექვსმეტისა, ქალბატონო ელენორა. უბრალოდ, შენ აღარ გახსოვს.

სამაგიეროდ, იმ დღეს ნორამ კარგად დაიმახსოვრა, რომ ბესო აღარ უნდა ეხსენებინა. არ აღიარებდა, თორემ მარინას მიერ მონყობილმა სკანდალმა მასზე დიდი შთაბეჭდილება მოახდინა, ლამის აღტაცებული იყო – ან რას გასძახოდა, ან მაგიდას და კედლებს როგორ უბაგუნებდა, ან როგორ გალანძლა კარს მომდგარი მეზობელი! მერე ნორიკომ გულის შეტევა დაიმართა, მარინას კი ეკიდა – ყოჩაღ, მარინა! რაღაცით მაინც დაემსგავსა. ისე, ნეტა ბესო დაექოთა, ნორას რას ერჩოდა, მაგრამ მაინც...



რა კარგია, ფიქრობდა მარინა, რომ ადრე ბნელდება! რა კარგია, რომ ნორას სერიალები უყვარს! რა კარგია, რომ დასარეკებმა დარეკეს და აღარავის ელის!

მაგარი ტიპია ნორა. ერთი არ უკითხავს, მადლობებს რაზე იხდის. სულ არ ახატია... კიდევ კარგი.

“მინსკი” გაჩუმდა. ოთახიდან ტელევიზორის ხმა ისმოდა. მარინა თავის პატარა ტახტზე იწვა და ჭერს შესცქეროდა. თბილოდა. რა კარგია. ერთი სიზმარი გაახსენდა, ადრე ნახა, მაშინ ბესოსთან მეგობრობდა. ვითომ ასევე იწვა, ოღონდ იცოდა, რომ მინაში იწვა. მის თავით დედა და მამა იყვნენ დაკრძალული. მაშინ, ბესოს როცა უამბო, იმას გაეცინა, მამაშენი კიდევ ათასი წელი იცოცხლებს, მაგას რა მოკლავს, ესე იგი, ჯერ არ მოკვდებიო. მოკლედ, იქ დედ-მამა იწვა, აქ – მარინა. სასაფლაო არ იყო, რაღაც გალავანს ხედავდა და მინდორს, თითქოს ზემოდან დასცქეროდა. ნისლი იყო – ალბათ, ნოემბრის ბოლო, მაგრამ თბილოდა. მინდორზე კვიცი დარბოდა, რატომღაც წვერიანი. ასეთი კვიცი მაშინ ფასანაურში ნახა, ბესოსთან ერთად რომ იყო წასული. მაშინ უთხრეს, რომ გაიზრდება, წვერი გაცივდება და ჩვეულებრივი ცხენი დადგებაო. ჰოდა, ეს კვიცი დარბოდა, ნისლი იყო, მარინა იწვა და ასევე ფიქრობდა: რა კარგია! ალბათ, მალე მოთოვს და კიდევ უფრო დათბება... “გძინავს?”

“რა იყო?”

“რა უნდა იყოს. მაინტერესებს, გძინავს თუ არა.”

“ალარა.”

ტელეფონი აწკრიალდა. “მინსკი” არახრახდა.

“ვინ იყო?”

“გაითიშა.”

“სად ვრეკავო?”

“რა გინდა, ნორა?”

დალილა ბადიანიძე

რძე

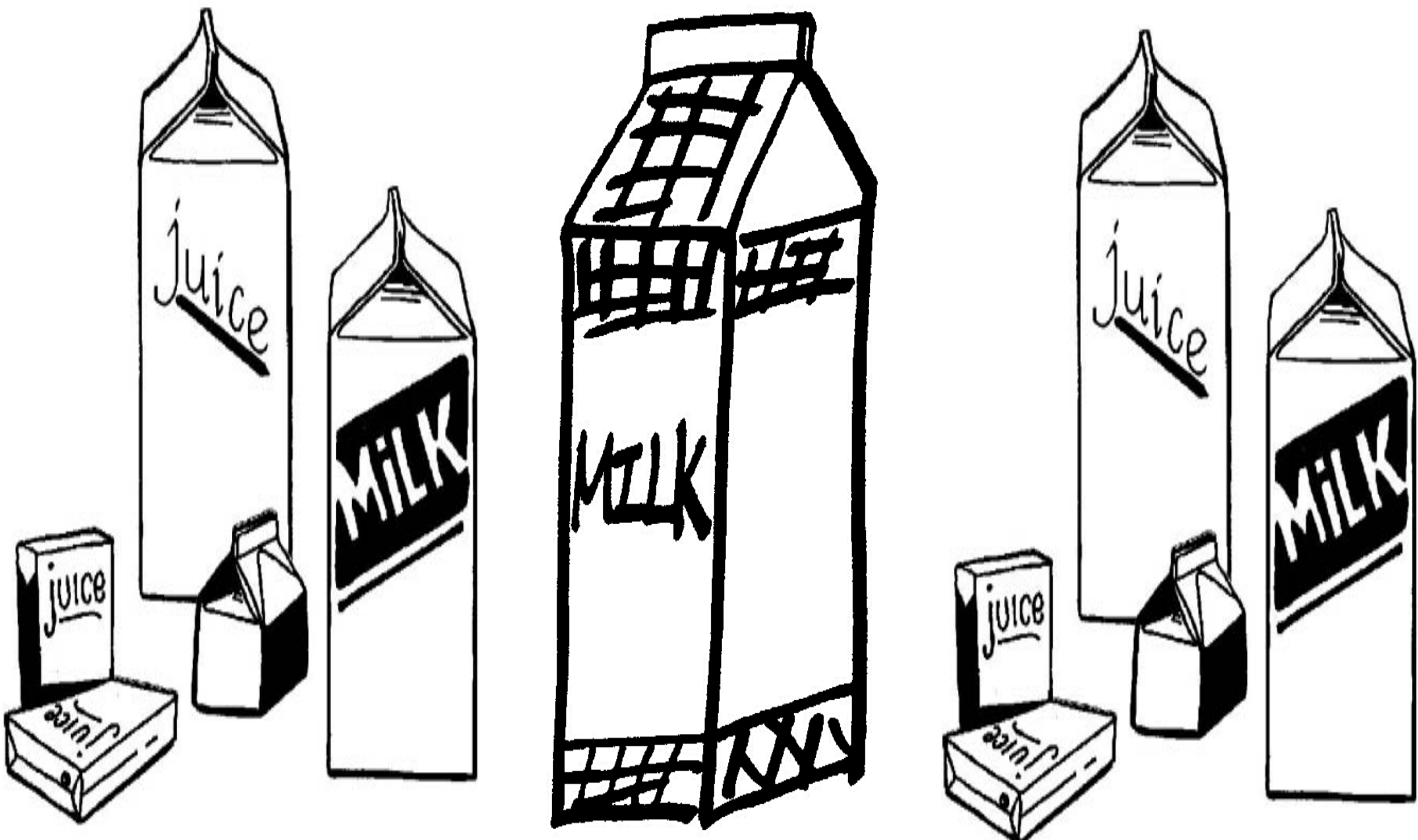
დედა, რძე მომენატრა - ბავშვობის რძე.
 ის დრო მომენატრა, როცა რძეს "ძეს" ვეძახდი.
 რძის სურნელება და რძის ორთქლი.
 მაშინ ყავის და სიგარეტის შესახებ არაფერი ვიცოდი.
 ჩვენს ოჯახში არ ეწოდნენ - ბავშვები გვყავსო.
 რძე მომენატრა და რძის ამხანაგებთან მივდივარ -
 საბავშვო ბაღში ჩვენ ერთად ვსვამდით რძეს
 და როცა ერთად ვიკრიბებით, ის დრო ბრუნდება.
 წკრიალებენ ფინჯნები, ჩვენს ბავშვობას უმღერიან.
 რძისფერი იყო ცა და ყვავილები.
 რძისფერი იყო ჩვენი სახეები.
 რძისფერი იყო ჩვენი სამოსელი.
 ჩაიარა რძისფერმა დავიწყების მდინარემ
 და თან წაიღო ის დღეები
 და დარჩა მხოლოდ რძე,
 რძე - საზრდო ყველა მოგონებისა.
 დედა, რძე მომენატრა, ბავშვობის რძე.
 იმ რძეს სხვა გემო ჰქონდა.
 სხვა გემო ჰქონდა რძის დაღვეის შემდეგ ნათქვამ ლექსს,
 ტაბურეტზე რომ შეგვაყენებდნენ.
 რძეო, რძეო,
 დამიბრუნდი ბავშვობის რძეო!

 ნეტავ ერთ ბუდეში გაზრდილი ჩიტები თუ სცნობენ
 ხოლმე ერთმანეთს ცაში?
 ნეტავ დედა ჩიტი და მამა ჩიტი
 თუ სცნობენ ხოლმე თავის ბარტყებს
 მას შემდეგ, რაც დააფრენენ?
 ნეტავ ერთ ბუნაგში გაზრდილი მგლის ლეკვები
 თუ სცნობენ ერთმანეთს
 და ძუ მგელი თუ სცნობს შვილებს ბუნაგიდან წასვლის შემდეგ?
 ბედნიერია ადამიანი,
 რომ ჰყავს და-ძმები, დედა და მამა
 და მაინც ზოგჯერ შეეპარება
 ჩიტთა მარტოობა,
 მგელთა მარტოობა
 და უცხოობა საკუთარ სახლში.

ბედნიერია ადამიანი, რომელსაც უყვარს
 და სანამ უყვარს
 და მაინც ზოგჯერ შეეპარება
 ჩიტთა მარტოობა,
 მგელთა მარტოობა
 და უცხო, უცხო ხდება ის, ვინც ასე უყვარდა.
 მივეცან-მოვეცანი წუთისოფელს და
 ყველაზე მეტად მარტოობისა შემეშინდა -
 ამ უზარმაზარ სამყაროში არ დავიკარგო!

 თმა შევიჭერი და მოგონებები შეჭრილ თმას გავაყოლე.
 მხოლოდ შენ მახსოვხარ.
 მოჭრილი თმა ჩიტის ბუმბულს მაგონებს
 აფრენისას რომ დაუცვივდა.
 მეც აფრინდი მას შემდეგ, რაც თმა შევიჭერი
 და სარკეში ჩემი კვალი დავტოვე.
 ჩემთან ახალი ის არის, რომ თმა შევიჭერი.
 მეც ახალი ვარ, მარადახალი.
 გავლამაზდი. ახლა თამამად შემიძლია, წავიდე ყველგან,
 თავი გამომეყოფა.
 ხვალ პანაშვიდზე უნდა წავიდე.
 სიკვდილ-სიცოცხლე ყველგან ხვდებიან ერთმანეთს,
 საპარკმახეროშიც, სადაც მოჭრილი მკვდარი თმა დავტოვე.
 რამდენი რამ მოვიკვებე თმასთან ერთად!
 შინ მივდივარ და მივიმღერი.
 მაისის წყნარი საღამოა.
 თმა შევიჭერი.
 ნეტავ კი მოგეწონება ახლა ჩემი თმა?

 ცის ხეივანზე მნიფდება ვარსკვლავების მტევნები.
 ცაში იმდენი ვარსკვლავია,
 რომ ჩამოვკრიფო ცოტა მაინც
 არ შეეცოდა.
 აი, სკამზე ავალ და ცას შევწვდები -
 როცა ფრენა მესიზმრება
 ვარსკვლავები მიშლიან ხოლმე
 და ბოლომდე ცაში ვერ ავდივარ.
 ახლავე მოვკრეფ ვარსკვლავების მტევნებს
 და გზას მოვისუფთაებ.
 რა ვიცი - ამაღამ რომ დამესიზმროს ცაში აფრენა?





ელიზაბეტ ბიშოპი

მოსაცდელ ოთახში

ქალაქი უორჩესტერი, მასაჩუსეტსის შტატი. დეიდა კონსუელომ გამიყვანა კბილის ექიმთან. მოსაცდელში დავჯექი და ველოდებოდი. ზამთარი იყო. დაბნელებას ადრე იწყებდა. მოსაცდელი სავსე იყო მოზრდილებით, არქტიკული სიცივით და თბილი, საზამთრო ტანისამოსით, ნათურებით და ჟურნალებით. როცა მივხვდი, რომ დეიდაჩემს კიდევ კარგა ხანს მოუწევდა შიგნით დარჩენა, გასართობად ხელში ავიღე "National Geographic"-ი (კითხვა ვიცოდი). ყურადღებით ვაკვირდებოდი ფოტოსურათებს. მახსოვს, ერთზე ვულკანის შავი, ფერფლით სავსე, ხახა იყო გადაღებული; მეორეზე - იმავე ვულკანს ცეცხლის ღვარებად ჩამოსდიოდა ყვითელი ლავა; ჩექმებსა და ჩაფხუტებში გამოწყობილ უსასა და მარტინ იონსონს საჯირითო ბრიჯები ეცვათ; "გრძელი ღორი"(1) - მიენერათ სურათზე, სადაც ჩრდილო პოლუსზე გაყინული კაცი მოჩანდა. ერთგან მოხატულთავიანი ბავშვები ჩანდნენ - თოკით რგოლებად დასერილი ჰქონდათ თავები. გაშიშვლებულ ზანგის ქალებს კი დამჭკნარ ბოლქვებს მიუგავდათ წვრილი კისრები და დასერილი ჰქონდათ მავთულით რგოლებად თავი, სურათიდანაც ზიზღს იწვევდა მათი ჩამონელილი მკერდის დანახვა. ჟურნალი ერთი ამოსუნთქვით გადავიკითხე - მორცხვი ვიყავი საიმისოდ, რომ შემენყვიტა და მხოლოდ ბოლოს დავხედე ყდაზე - გაყვითლებულს ჯერ ისევე აჩნდა თარიღის კვალი.

უცებ, ექიმის კაბინეტიდან მომესმა "ვაი" - ტკივილის ნიშნად. დეიდაჩემის ხმა ვიცანი. ქალმა

ელიზაბეტ ბიშოპი (1911-1979) XX საუკუნის ერთ-ერთი დიდი ამერიკელი პოეტია. ეზრა პნაუნდის, რობერტ ლოუელის, რენდელ ჯარელის, ლოიდ შვარცის და მარიანა მურის თანამედროვე და მეგობარი. მარიანა მურის წყალობით შედგა ბიშოპის სამწერლო დებიუტი, ხოლო ამ ორი განსხვავებული მრწამსის, თუმცა ერთნაირად დიდი პოეტის მეგობრობა მურის სიკვდილამდე გაგრძელდა. წერისადმი მაქსიმალისტური მიდგომისა და თვითკრიტიკულობის გამო ბიშოპი პროდუქტიულობით არ გამოირჩეოდა, თუმცა არც ერთი მისი მცირე მოცულობის კრებული არ დარჩენილა შეუმჩნეველი. 1955 წელს მიენიჭა პულიცერის პრემია წიგნისთვის "ცივი გაზაფხული"; 1965 წელს - ნაციონალური წიგნის ჯილდო "მოგზაურობის საკითხისათვის" და 1976 წელს ამავე ჯილდოს კრიტიკოსთა წრის პრემია "გეოგრაფია III"-თვის. 1983 წელს ფარარის, სტრაუსისა და ჟიროს ცნობილმა გამომცემლობამ ელიზაბეტ ბიშოპის ლექსების სრული კრებული (1927-1979) გამოსცა, ერთი წლის შემდეგ კი მისი "რჩეული პროზა" გამოვიდა თვით რობერტ ჟიროს შესავალი წერილითურთ. ბიშოპის შემოქმედებითი თავისებურებებია მოგზაურული და ავტობიოგრაფიული თემების სიჭარბე, აღწერილობითი მანერა და მეტაფორებისგან დაკლილი დახვეწილი მხატვრული სტილი. თავისი ცხოვრებისა და შემოქმედების არსი პოეტმა ლაკონურად ჩამოაყალიბა 1976 წელს ნიუშტედტის საერთაშორისო პრემიის მიღებასთან დაკავშირებით წარმოთქმულ სიტყვაში: "მთელი ცხოვრებით ძალიან ვგავარ ჩემი ლექსის მექვიშა ჩიტს, სხვადასხვა ქვეყნის კიდეები რომ შემოიფარინა რალაცის ძებნაში" - და მართლაც, ამ პოეტის შესახებ ყველაზე კარგად მეტყველებენ მისივე ლექსები, რადგანაც მასში პოეტის ცხოვრებისეული ფაქტები ფოტოგრაფიული სიზუსტითაა გადატანილი. და, რაც მთავარია, გაბნეულია პოეტური აზროვნების ბრწყინვალე გამოხატებებს შორის. პირველად ქართულ ენაზე ელიზაბეტ ბიშოპის შემოქმედება წარმოადგინა ჟურნალმა "არილმა" 2001 წლის მე-10 ნომერში რუბრიკით "პერსონა", პოეტის შემოქმედებითი თავისებურებების მიმოხილველი სტატიებითა და ექვსი ცნობილი ლექსის (მათ შორის "თევზის", "One Art" და "თევზსაშენის ფარდულეებთან") თარგმანებით. დღევანდელ პუბლიკაციაში წარმოდგენილ ლექსებს შორისაა ელიზაბეტ ბიშოპის ყველაზე ცნობილი ქმნილებები: "მოგზაურობის საკითხი" და "მოსაცდელ ოთახში".

მხოლოდ ერთხელ იკივლა. მე კი მისი ხმის გაგონება სრულიად არ გამკვირვებია, მიუხედავად იმისა, რომ დეიდაჩემს მოსულელო, მშიშარა ქალის სახელი ჰქონდა. ნესით, უნდა შემშინებოდა, მაგრამ შიში კი არა, დაბნევითაც არ დავბნეულვარ. ერთადერთი, იმან შემძრა გაკვირვებისგან, რომ მე ვიყვირე, ის ხმა, რომელიც შემომესმა, ჩემი ყელიდან ამოვიდა. გონებაშიც არ გამივლია, ისე გავხდი დეიდაჩემი, მერე მე და ჩვენ სადღაც მივქროდით, ვვარდებოდით, ხოლო თვალები დაჰყურებდა 1918 წლის თებერვლის ნომრის "National Geographic"-ის გაცვეთილ ფურცლებს. ჩემს თავს ვუთხარი: სამი დღეც და შვიდის გახდები. ეს იმიტომ ვთქვი, რომ გამეფანტა მრგვალი მბრუნავი პლანეტიდან ცივ, მუქ სივრცეში ვარდნის შეგრძნება, მაგრამ ამ დროს უცებ ვიაზრე: მე ხომ მე ვარ, ელიზაბეტი, ერთ-ერთი მრავალ ჩემნაირს შორის, რატომ ვიქეცი კიდევ სხვა ვინმედ? ძლივს გავბედე თავის ანება, რომ დამენახა, როგორი იყო ის არსება, ვინც ახლა გულში ლაპარაკობდა. ჯერ - გვერდულად გავხედე მხოლოდ, არ შემეძლო მაღლა ყურება, და დავინახე - პერანგებისა, შარვლებისა და ფეხსაცმელების, ნაცრისფერი ფეხებისა და სითბოს მიფიცხებული ხელების აჩრდილები... ვიცოდი, რომ არასოდეს დამმართნია ამაზე დიდი უცნაურობა და რომ ასეთი სხვა დროს არსად განმეორდება. როგორ გავხდი დეიდაჩემი? ან - მე, საერთოდ, ან რომელიმე ადამიანი? რის საფუძველზე გავერთიანდით? ფეხსაცმელების, ხელების და ჩემი ყელიდან ამოსული გენეტიკური კვილის თუ იმ საზარლად ჩამონერილი მკერდების და "National Geographic"-ის იგივეობით? უცნაურია, საკვირველია ეს ყველაფერი, სხვა რა დავარქვა, არ ვიცი, ამას. როგორ მოხდა, აქ რომ აღმოვჩნდი როცა სხვებიც იყვნენ ოთახში და გავიგონე სიმწრის კივილი, რომელიც უნდა გამხდარიყო უფრო გამჭოლი, მაგრამ არ გახდა?

კბილის ექიმის მოსაცდელში ოდნავ ჩამოცხა, განათებაც გაუმჯობესდა, მერე ოთახი დიდმა შავმა ტალღამ ჩაყლაპა, და უგონო ლელვა დაიწყო.

მერე ისევ უკან დავბრუნდი. მძვინვარებდა მსოფლიო ომი. გარეთ, მასაჩუსეტსის შტატის ქალაქ უორჩესტერში ერთმანეთში არეულიყო სიცივე, თოვლ-ჭყაპი და ღამე. და ჯერ ისევე 1918 წლის 5 თებერვალი იდგა.

Е13 გვირგვინი

“მოგზაურობის საკითხი”

ეს უთვალავი ჩანჩქერია; მთის წყაროები ელვის სისწრაფით ეშვებიან ზღვის შესართავთან, და ქედებზე უამრავი ღრუბლის ზენოლას რომ ვერ უძლებენ, შხეფების ფრქვევით გადმოდიან კალაპოტიდან, ჩვენს თვალწინ წამის მეთავედ ჩანჩქერებად გარდასახულნი. - მანამდე კი, ვიდრე წვეთები, ცრემლის ლაქებად მოციმციმე წვრილი ჭავლები მგრგვინავ ჩანჩქერად გადაიქცევა, სულ რაღაც ერთი, ორი საუკუნე მაინც გაივლის, - აი, ასე იზომება აქ დრო და სივრცე. მაგრამ თუკი ღრუბლები და ნაკადულები მოგზაურობას, მომთაბარეობას არ მოიშლიან, მთები მალე დაემსგავსება გადმობრუნებულ გემის ტრიუმებს, შლამითა და მოლუსკებით ჩამოძენილებს.

გზაზე, შინისკენ მიმავალმა, უნდა ვიფიქროთ. ანდა, საერთოდ ხომ არ სჯობდა სახლში დარჩენა, აქაურობის მხოლოდ ფიქრში მონახულება? მაშინ, ამ წესით, ნეტავ, ახლა სად უნდა ვიყოთ? საკითხავია, სწორად ვიქცევით? - ამ სცენაზე ჩვენთვის უცნობი მსახიობების უჩვეულო თამაშს რომ ვუმზეროთ? ან, რა ბავშვური მოუთმენლობა შეგვიპყრობს ხოლმე, ვიდრე სხეულში სული გვიდგას, მზად რომ ვართ მოვწყდეთ ნაცნობ ადგილებს, მხოლოდ იმიტომ, მზეს რომ შევხედოთ მეორე მხრიდან? მივეშურებით მსოფლიოში ყველაზე ციცქნა მწვანე კოლიბრის სანახავად, ან - დავაცხრებით გარდასულ დროის რომელიმე ქვის ნაკეთობას, რომელიც ყველა მხრიდან იდუმალი და აუხსნელია, და რომელსაც არ დაკლებია მნახველი და შემფასებელი, თან ყველა ჯერზე, ყველა ნახვაზე ერთნაირად მშვენიერია?! ან, დანაშაულს ხომ არ ჩავდივართ, ჩვენს ოცნებებზე როცა ვოცნებობთ და საერთოდ, ოცნება რომ გვაქვს? ნუთუ დავტოვებ სადმე სივრცე ჯერ კიდევ თბილი, ჩასასვლელად გამზადებული მორიგი მზისთვის?

სინამდვილეში, დანაშაული ის იქნებოდა, არ შეგვეხედა ამ გზის გასწვრივ ჩარიგებული ხეებისათვის, საკუთარ თავს რომ აჭარბებენ სილამაზეში და ვარდისფერში გამოწყობილი კეთილშობილი მიმებვიით ნიშანს გვაძლევენ მწვანე ხელებით. - სამწუხარო ის იქნებოდა, სანავისათვის შეჩერებულებს არ გაგვეგონა დაცალებული ხის ქოშების მოურიდებელი ბაკუნის ხმები - ნალვლიანი, ორნოტიანი ხის მელოდია ბენზინგასამართის ცხიმიანი იატაკიდან. (სხვა ქვეყანაში ყველა ქოშის ცალს შეამონმებდნენ და ერთნაირი გუდრონის ძირებს გაუკეთებდნენ ხმის დასახმობად). - ის იქნებოდა სამწუხარო, არ მოგვესმინა მეორე, ნაკლებპრიმიტიული მუსიკა იქვე გადატეხილ ბენზინსაქაჩზე მჯდარი დიდი რუხი ჩიტისა იეზუიტურ ბაროკოთი ბამბუკისაგან ნაგებ ტაძარში, რომლის ნიშანი 3 სამრეკლო და 5 დიდი ვერცხლის ჯვარია. - დიას, სანყენი იქნებოდა წამით მაინც რომ არ გვეფიქრა, სულაც ბუნდოვნად და განურჩევლად,

იმის შესახებ, ასწლეულთა განმავლობაში რა კავშირი შეიძლება გაბმულიყო ხის მოუხეშავ ფესვსა და ხის გალიებში გამომწყვდეულ, გარანდულსა და ერთობ დახვეწილ, ოცნებებს შორის. - და სამწუხარო იქნებოდა, არ შეგვესწავლა ისტორია მომღერალ ჩიტთა გალიების ძლივსშესამჩნევი ხელწერის კვალზე. - და კიდევ ის, რომ მოსმენილი არ გვექონდეს წვიმა, ასე რომ გავს პოლიტიკოსთა მწვავე გამოსვლებს: ორსაათიან ორატორიის შემდეგ უეცრად ჩამომდგარი დუმილის წამით, როცა მოგზაური კალამს იღებს და რვეულში იწერს:

“ნუთუ უბრალო წარმოსახვის ნაკლებობა გვაიძულებს ვიმოგზაუროთ წარმოსახულ გრძელ-განედებზე, იმის მაგივრად, რომ, უბრალოდ, სახლებში დავრჩეთ? თუ დავიჯეროთ, რომ პასკალი ოდნავ სცდებოდა, როცა ამბობდა, რომ ყველაფერს შინ ყოფნა სჯობდა?”

კონტინენცია, ქალაქია, ქვეყანა თუ ნაცნობების წრე არსად არ არის არჩევანი თავისუფალი. აქ თუ იქ?... არა, არსად. მართლა ხომ არ სჯობდა სახლში დარჩენა, ეს სახლი სადაც არ უნდა იყოს?”

1965

ურნაუნო

“მას ანძის წვეროზე ძინავს” ჯონ ბანიაანი (1628-88)

მას, რახანია, ანძაზე ძინავს და აქვს თვალეზი დახუჭული ფართოზე ფართოდ, ქვემოთ აფრები ეშვებიან ფრიალ-ფრიალით, - მისი საწოლის თეთრი ზენრები, და ამ ფრიალში ღამეულ ცაზე მოჩანს ანძაზე მძინარის თავი.

ეძინა, როცა აქ მოიყვანეს, ეძინა, როცა შემოეხვია მოოქროვილ ბურთს ანძის წვეროზე, ხან - მოოქროვილ ფლიგელზე იჯდა და მერე ისევ ბრუნდებოდა ბრმად ანძის წვერზე.

“მე მარმარილოს სვეტებზე ვცხოვრობ და არასოდეს არ წავსულვარ ამ ადგილიდან. აი, იქ, ზღვაში, სვეტებს ხომ ხედავ?” - ეტყვის ღრუბელი და ისიც, თვითშემეცნებით გარინდებული მიაჩერდება წყალში საკუთარ ანარეკლის დაკლაკნილ სვეტებს.

თოლიამ ფრთები შეასვენა მისი ფრთების ქვეშ და მაშინ მიხვდა - მარმარილოს ჰგავდა ჰაერი. მერე ზემოდან ჩამოესმა: “ახლა აქედან ავიჭრები მაღლა ზეცაში, და ეს იქნება უდიდესი გაფრენა ჩემი მარმარილოს ფრთების საძებრად”

(1) “გრძელი ღორი” - ასე ეძახიან ადამიანის ჩონჩხს.

ინგლისურიდან თარგმნა მანანა მათიაშვილმა



უნდინა მიდის



ინგაბორგ ბახმანი

თქვენ, ადამიანებო! თქვენ, ურჩხულებო!

თქვენ ურჩხულებო, სახელად ჰანს! სახელი, რომლის დავინწყებაც არ შემიძლია.

ყოველთვის, როცა მდებარეობს გავიდოდი და ტოტები იშლებოდნენ, როცა შოლტები მხრებიდან წყალს მბერტყავდნენ, ფოთლები თმებიდან წვეთებს მილოკავდნენ, ვხვდებოდი იმას, ვისაც ჰანსი ერქვა.

დიახ, ეს ლოგიკურია, რომ ადამიანს ჰანსი უნდა ერქვას, რომ თქვენ ყველას ასე გქვიათ, ერთი მეორის მიყოლებით. მაგრამ მხოლოდ ერთს, მხოლოდ ერთადერთს, რომელიც ამ სახელს ატარებს, ვერასოდეს დავივიწყებ. თუნდაც, თქვენ ყველანი დაგივიწყოთ, სრულიად დაგივიწყოთ, სწორედ ისე, როგორც მიყვარდით. და ახლა, როცა თქვენი კოცნები და თესლი მრავალი წელის, - წვიმების, მდინარეების, ზღვების მიერ დიდი ხნის ჩარეცხილია, თქვენი სახელი მაინც დარჩა და ახლა წყალში ცოცხლობს, რადგან თავს ვერ ვერევი და გაბმულად ვიძახი: ჰანს, ჰანს...

თქვე მონსტრებო, ძლიერი და მოუსვენარი ხელებით, მოკლე ფერმკრთალი ფრჩხილებით, დაქლიბული ფრჩხილებით, მაჯებზე თეთრი მანუეტებით, გაცრეცილი სვიტერებით, რუხი უნიფორმებით, უხეში ტყავის ქურთუკებით და ჩახსნილი საზაფხულო პერანგებით! მაგრამ, მაცადეთ, თქვე ურჩხულებო, მაცადეთ, ბოლომდე გადმოვანთხო ჩემი თქვენდამი ზიზღი, რადგანაც მე აღარ დავბრუნდები, თქვენს ანკესზე აღარ წამოვეგები. არავითარი მიპატიჟება ერთ ჭიქა ღვინოზე, ექსკურსიაზე, თეატრში. მე აღარ დავბრუნდები და აღარ ვიტყვი "დიახ" და "შენ" და კიდ-

ევ "დიახ". ეს სიტყვები აღარ ითქმება და იქნებ, ვინმემ აგინსნათ კიდევ - რატომ. თქვენ იცით შეკითხვები და ყველა ინყება სიტყვით: "რატომ?" ჩემს ცხოვრებაში არ არსებობს შეკითხვები. მე მიყვარს წყალი და მისი სქელი გამჭვირვალეობა, ბალახი და მუნჯი არსებები (მაღლე მეც ასე დავმუნჯდები!). ჩემი თმა მის ქვეშ, სამართლიან წყალში, გულგრილ სარკეში, რომელიც თქვენთვის სხვა თვალთ შემოხედვას არ მანებებს. ცხვირი - საზღვარი ჩემსა და ჩემს შორის...

თქვენგან ბავშვები არ გამიჩენია, რადგან არ ვიცოდი, შეკითხვები, მოთხოვნები, სიფრთხილე, განზრახვა, მომავალი და არ ვიცოდი, როგორ უნდა დაიკავოს ადამიანმა ადგილი სხვის ცხოვრებაში. მე არ დამჭირვებია არანაირი მხარდაჭერა, დაზღვევა და გარანტია, მხოლოდ ჰაერი, ღამის ჰაერი, სანაპიროს ჰაერი, საზღვრის ჰაერი, რათა ისე ღრმად ჩამესუნთქა და დაწყებულყო ისევე ახალი სიტყვები, ახალი კოცნები, გაუთავებელი აღსარება: დიახ! დიახ! როცა აღსარება დასრულდა, განწირული ვიყავი სიყვარულისთვის; როცა ერთ დღეს სიყვარულს თავი დავადღინე, ისევე წყალში მომიხდა ჩასვლა, იმ ელემენტში, სადაც არავინ იმენებს ბუდეს, არავინ იდგამს სახურავს, არავინ იფარავს თავს ბრეზენტით. არსად ყოფნა, არსად დარჩენა, ჩაყვინთვა და დასვენება, თითქოს რაღაც ძალა თავისუფლად გამოძრავებს - და ერთ მშვენიერ დღეს გონს მოხვალ, კვლავ ამოყვინთავ, მდებარეობს გაივლი, მას დაინახავ და წარმოთქვამ: "ჰანს!" ყველაფერი თავიდან დაიწყო:

- სალამო მშვიდობისა!
- სალამო მშვიდობისა!
- შორია შენამდე?
- შორია, ძალიან შორია.

- ჩემამდეც ძალიან შორია. ერთ შეცდომას დაუშვებ, მერე ისევ და ისევ გაიმეორებ - აი, რითია ადამიანი შესანიშნავი. და რაღას გიშველის მერე წყლებში განწმენდა, დუნაისა და რაინის წყლები, ტიბრისა და ნილოსის წყლებში, ყინულოვანი ზღვების ნათელ წყლებში, ტბების ლილისფერ წყლებსა და მომაჯადოებელ გუბებში?! ღონიერი ქალები ენებს ილესავენ და თვალები უელავთ. მშვიდი ქალები რამდენიმე ცრემლს ჩამოყრიან - მათ სხვა გზა არცა აქვთ. თუმცა, ამაზე კაცები არაფერს ამბობენ. ერთგულად გადაუსვამენ ცოლებსა და შვილებს თმებზე ხელს, გაშლიან გაზეთს, გადაიკითხავენ ანგარიშებს, აუნევენ რადიოს და უსმენენ ნიჟარის შუილს. მერე კი, მოგვიანებით, როცა სახლებში სიბნელე ჩამოვდება, ჩუმად ადგებიან, კარს გააღებენ, ბალიდან, ხევიდან მომავალ ნაბიჯების ხმას მიაყურადებენ და გარკვევით გაიგონებენ ტკივილის ხმას, შორეულ ძახილს, საზარელ მუსიკას. მოდი! მოდი! მხოლოდ ერთხელ მოდი!

თქვენ, ცოლიანო ურჩხულებო!

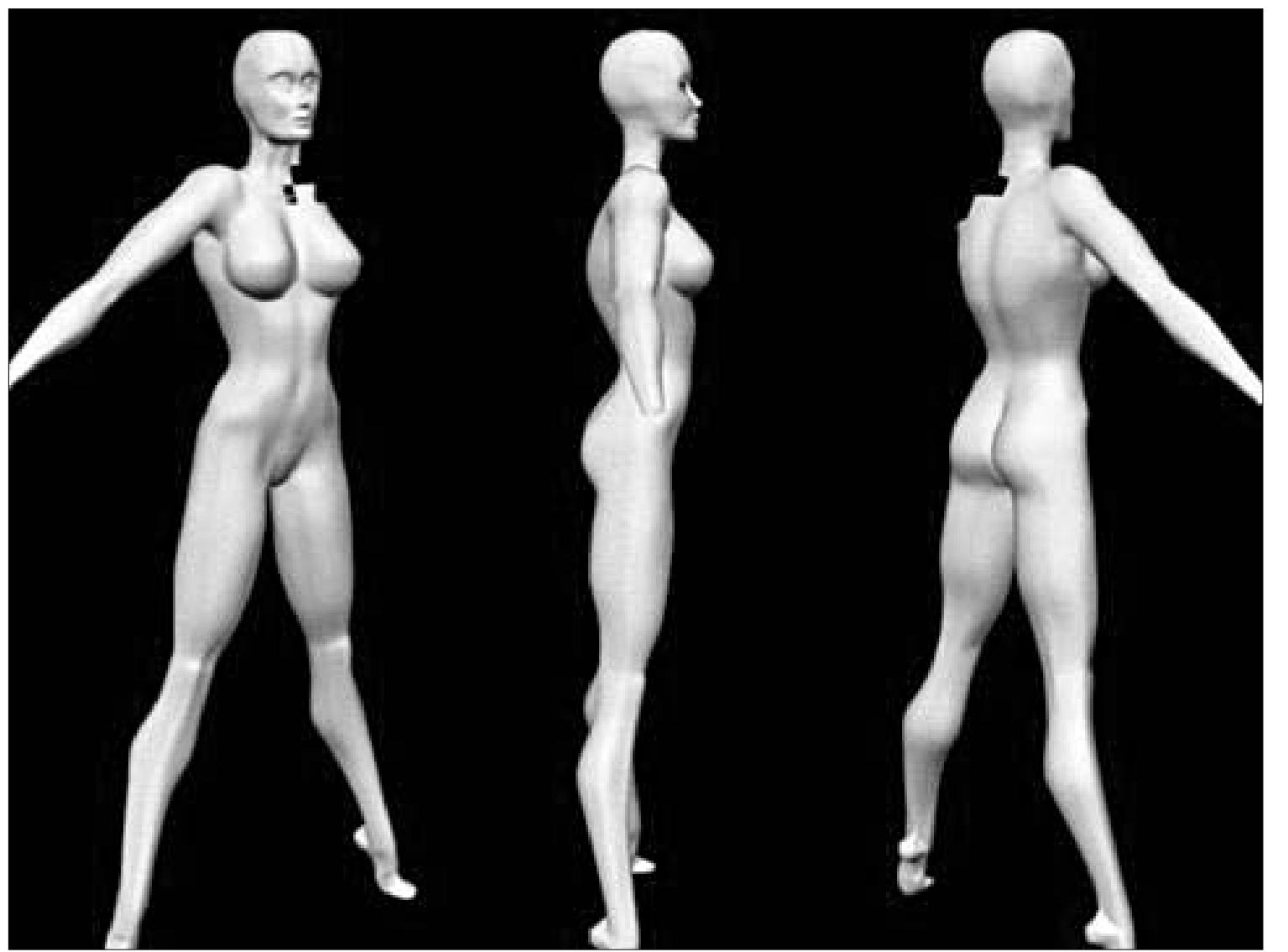
შენ არ ამბობდი, ეს ნამდვილი ჯოჯოხეთია და არც კი ვიცი მასთან რატომ ვცხოვრობო?! შენ არ ამბობდი, ჩემი ცოლი შესანიშნავი ადამიანია, მას ვჭირდები, არ იცის, უჩემოდ როგორ იცხოვროსო?! შენ არ ამბობდი ამას?! შენ არ იყავი, რომ გაიცინე და მხიარულად წამოიძახე: ამგვარი რამ გულთან ახლოს არ უნდა მიიტანო?! შენ არ ამბობდი: ყველაფერი ისე უნდა დარჩეს, როგორც არის და არაფერი შეიცვალოსო, ნუ აზვიადებო?! თქვენ, ურჩხულებო! თქვენი საუბრის მანერით, რომლითაც ქალს აბამთ, რათა არაფერი დაგაკლდეთ, დედამინამ იტრიალოს. თქვენ, რომელიც ქალებს საყ-

ვარლებად და ცოლებად აქცევთ, ერთჯერად ქალებად, საშაბათკვირო ქალებად, ცხოვრების თანამგზავრებად და თავად მათი ქმრები ხდებით (ეს გამოღვიძებადაც შეიძლება ღირდეს!). თქვენ, თქვენი ეჭვიანობით, მედიდური ლმობიერებითა და ტირანით, ცოლებთან ეძებთ თავშესაფარს. თქვენ, თქვენი შემოსავლებითა და ძილის წინ გამართული საუბრებით, გამხნეებებით, თქვენი უმწეო და დაბნეული ალერსით. მიკვირს, რომ თქვენს ცოლებს ფულს აძლევთ საყიდლებისათვის, ტანსაცმლისათვის, სამოგზაუროდ ეპატიჟებით მათ (ეპატიჟებით და ფულსაც იხდით, თავისთავად!). თქვენ ყიდულობთ ან ჰყიდით თავს! სასაცილოები ხართ და საკვირველები, ჰანს, ჰანს, პატარა სტუდენტებო და სამაგალითო მუშებო! თქვენ ქალებს თანამშრომლებად აქცევთ, მუშაობთ ერთად, სხვის ფაკულტეტზე უფრო ჭკვიანები ხდებით და სხვის ქარხანაში საუკეთესოები ხართ, ირჯებით, აგროვებთ ფულს და ზოგავთ მომავლისათვის. სწორედ იმისთვის მოგყავთ ცოლები, რომ მომავალს ძირი გაუმარჯოთ, რომ მათ ბავშვები გააჩენინოთ. მოლბებით, როცა ისინი შოშით და სიხარულით დაიარებიან ბავშვებით გაბერილი მუცლებით. ზოგჯერ უშლით ცოლებს ბავშვების ყოლას, არ გინდათ, რომ შეგანუხონ, თქვენი დანაზოგი ახალგაზრდობით სიბერისაკენ მიიჩქაროთ. ო, ეს მართლა ღირს ერთ გამოღვიძებად! თქვენ, მატყუარებო და მოტყუებულებო. ჩემთან ეს არ გამოგივათ! ჩემთან არა-მეთქი!

თქვენ, თქვენი მუხებით, ტრაქტატებით, მეცნიერებით, გონიერი მეუღლეებით, რომლებსაც თქვენთან საუბრის ნებას აძლევთ... ჩემმა სიცილმა უკვე დიდი ხანია წყალი აამღვ-

რია, გულიანმა სიცილმა, რომელსაც ღამით შიშით ჰბაძავდით ხოლმე. თქვენ ყოველთვის იცოდით, რომ ეს სასაცილოა და საშინელი და რომ თქვენ ბევრნი ხართ და არასოდეს არაფერს ეთანხმებით. ამიტომ, უმჯობესია, არ ადგეთ ღამით, არ მიჰყვეთ ნაბიჯების ხმას ეზოში და ბალიდანაც არაფერი გაიგონოთ, რადგან ამით კიდევ ერთხელ გამოტყდებით, რომ ადამიანს ყველაზე მეტად ტკივილის ხმა იზიდავს, იზიდავს მისი უღერა და ღალატის სურვილი იპყრობს. საკუთარი თავით კმაყოფილი არასოდეს ყოფილხართ, არც საკუთარი სახლებითა და ქონებით. ყოველი ჩამონგრეული აგური, ყოველი წარუმატებლობა ფარულ სიამოვნებას გგვრიდათ. ხშირად გიტაცებდათ ფიქრები გაზიზვის, სირცხვილისა და მარტოობის შესახებ... ისინი რეალობისაგან გაგათავისუფლებდნენ. ამაზე ფიქრი ძალიან გიტაცებდათ. როცა მე მოვედი, როდესაც ქარის ქროლვამ ჩემი თავი ფეხასენათ, მაშინ წამოვარდით ფეხზე და მიხვდით, რომ მოახლოვდა სირცხვილის, გაძევების, დაღუპვისა და გაურკვევლობის უამრავი დასასრულის ძახილი. დასასრულის. თქვენ, ურჩხულებო, იმიტომ მიყვარდით, რომ თქვენ იცოდით, რას ნიშნავდა ეს ძახილი, თქვენ გეძახდნენ და უსმენდით, თქვენ არასოდეს ეთანხმებოდით საკუთარ თავს. და მე? მე როდის ვიყავი თანახმა? როდესაც თქვენ მარტო იყავით, სრულიად მარტო და არაფერ სასარგებლოზე არ ფიქრობდით, როდესაც ღამა ოთახს ანათებდა და მდებარეობდა. ნესტიანი ოთახი კვამლით იყო სავსე, თქვენ იქ იდებოთ, დაკარგულნი, სამუდამოდ დაკარგულნი, ცნობიერებიდან გამქრალნი და დგებოდა ჩემი

ბაბრძილება E16 გვირდვა



დრო. შემდეგ შემოვსულიყავი და თვალებით მებრძანებინა: იფიქრე! იარსებე! თქვი! - თქვენი არასოდეს მესმოდა, თუმცა ყოველი მესამე ადვილად გიგებდათ. მე გითხარი: "შენი არ მესმის, არ მესმის, ვერ ვიგებ". დიდხანს ვერ გიგებდნენ და თვითონაც ვერ იგებდით - რატომ ეს და ეს, რატომ საზღვრები, პოლიტიკა, გაზეთები, ბანკები, ბირჟები, ვაჭრობა და ასე შემდეგ და ასე შემდეგ.

მე კი მივიხვდი დახვეწილ პოლიტიკას, ჩავწვი თქვენს იდეებს, ჩავწვი თქვენს გონებას, თქვენს აზრებს, დიახ, ამ ყველაფერს და მეტსაც მივიხვდით. ამიტომაც არ მესმოდა თქვენი. მე ისე კარგად მივიხვდით ყოველ მუქარას და არგუმენტს, რომ მეტი არაფერი დარჩა მისახვედრი და თქვენც ეს გამოძრავებდათ, ამ ყველაფრის გაუგებრობა, ვინაიდან ეს იყო თქვენი უდიდესი ფარული აზრი მსოფლიოს შესახებ და მე თქვენი უდიდესი აზრი გამოგტყუეთ, თქვენი არაპრაქტიკული აზრი, დროსა და სიკვდილში გაჩენილი და აალებული; ყველაფერი ჩაიწვა: ბოროტმოქმედთა მიერ შეღამაზებული წესრიგი, ძილისთვის ბოროტად გამოყენებული ღამე. თქვენი ანმყოფი დაწყვეტილი თქვენი ცოლები, თქვენი მომავლით დაწყვეტილი თქვენი შვილები - მათ თქვენთვის სიკვდილი კი არ უსწავლავდათ, არამედ მხოლოდ წაგამეცადინეს. მე კი ერთი გამომხდელი ვასწავლეთ, როცა ყველაფერი სრულყოფილი, ნათელი და შემზარავი იყო - მე გითხარი: "აი, იქ, შიგნით სიკვდილია!" და: "აი, იქ სადღაც დროა!" მე ვთქვი: "წადი, სიკვდილო!" და: "შეჩერდი, დროგ!" შენ კი ალაპარაკდი, ჩემო ძვირფასო, შენელებული, სრულყოფილი და გადარჩენილი, რეალური და ყველაფრისაგან თავისუფალი ხმით, აღნიშნე, რომ სული ნაღვლიანი გაქვს და დიდი, ისეთი, როგორც ნებისმიერი კაცის სულია და რომელიც მომავალში დანიშნულებას დაჰკარგავს. მე არა მაქვს დანიშნულება და არც თქვენ გქონდათ, რადგან ყველაფერი მშვენივრად იყო ჩვენ შორის, ჩვენ გვიყვარდა ერთმანეთი, რადგან სული ერთი გვქონდა.

ერთ კაცს ვიცნობდი, რომელსაც ჰანსი ერქვა. ყველასგან განსხვავებული იყო. სხვასაც ვიცნობდი, ისიც განსხვავებული იყო, კიდევ ერთსაც და მასაც ჰანსი ერქვა. მე ის მიყვარდა. მდებარე შევხვდი და მაშინვე უმისამართოდ წავედი, სადღაც დუნაის მახლობლად. ჩვენ შვარცვალში ეშმაკის ბორბალზე დავსხვდით. ჭადრების ჩრდილში, ბულვარზე ვსვამდით პერნოდს. მე ის მიყვარდა. ერთ სადგურში ვიდექით. მატარებელი შუალამისას გავიდა. მე ხელი არ დამიქნევია, მხოლოდ ვანიშნე, რომ ეს დასასრული იყო, დასასრული, რომელსაც



ბოლო არ უჩანს. და არც ჰქონია დასასრული. კაცს ამ ნიშნის არ უნდა ეშინოდეს, ეს ნიშანი სევდიანი არ არის, პირიქით, ნაკლებად სევდიანია, ვიდრე ორანჯოვანი ხელის ქნევა, რომლითაც ბევრი რამ დასასრულისკენ მიექანება. წადი, სიკვდილო! გაჩერდი, დროგ! არავითარი თილისმა, არავითარი ცრემლები, არანაირი ხელის ჩამორთმევა, არც ფული ან თხოვნა. არაფერი-მეთქი! სხვა გზა არა გაქვს, საკუთარი თავი უნდა მიატოვო. თვალებმა თვალები იკმარონ, მწვანე ფერი იკმარონ, უმსუბუქესი იკმარონ. ამ წესს უნდა დაემორჩილო და არა - გრძნობებს. მარტობას უნდა დაემორჩილო, მარტობას, რომელშიც არავინ მომყვება.

ნუთუ არ გესმის?! შენს მარტობას არასოდეს გავიზარებ, რადგან მასში წილი მიმიძღვის უკვე დიდი ხანია და კიდევ დიდი ხნით. მე არა ვარ შექმნილი იმისთვის, რომ თქვენი ნუხილი გავიზარო! არა-მეთქი! როგორ შემეძლო, თქვენთვის პატივი მეცა, ისე, რომ არ მეღალატა ჩემი წესისთვის? როგორ უნდა მწამდეს თქვენი, სანამ მართლა დავიჯერებ, ბოლომდე დავიჯერებ, რომ თქვენ უფრო მეტი ხართ, ვიდრე თქვენი უსუსური, პატივმოყვარე საუბარი, თქვენი სამარცხვინო საქციელი, თქვენი სულელური ეჭვები. მე ყოველთვის მწამდა, რომ თქვენ მეტი ხართ - რაინდები, კერპები, მეფის სახელის ღირსნი. შენი ცხოვრებიდან არაფერი მოგაგონდება, ანუ სიმართლეს იტყვი. წყალმა კალაპოტი გაგლიჯა, მდინარეები ადიდდნენ, დუმფარები სამჯერ გაიშალნენ და დაიხრჩვენ, ზღვა კი ერთი ძღვეამოსილი ამოსუნთქვა იყო - მორბოდა, მოგორავდა, მიწას ეხეთქებოდა და ტურბებზე გადარეული თეთრი ქაფი მოსდგომოდა.

გამცემლებო! როცა არაფერი გშველოდათ, გინებით იმშვიდებით თავს. მაშინ გაგონდებოდათ, რა იყო ჩემში საეჭვო - წყალი, ქვიშა და ის, რაც მიწაზე ფეხს ვერ იკიდებს. თქვენთვის დროულად აღმოჩენილი საფრთხე ვიყავი. დამწყველით და თვალის დახამხამებაში ყველაფერს ინანიებდით. თქვენ სინანულს ეძლეოდით ეკლესიის სკამებზე, თქვენი ცოლების, თქვენი შვილების, საზოგადოების წინაშე. შორიდან ისეთი მამაცები იყავით, რომ მიწაზე დადიხართ, თქვენს ჭოჭმანს სობობით. საფრთხეს თავს აღწევდით. ძველებური ყოფა აღადგინეთ და მე მსხვერპლად შემწირეთ. გემრიელი იყო ჩემი სისხლი? ცოტათი მაინც წააგავდა შვლის ან თეთრი ვეშაპის სისხლის გემოს, მათ უმეტესელობას?

მშვიდობით! თქვენ ბევრჯერ შეგიყვარებენ და ბევრს გაპატიებენ. მაგრამ არ დაგავინცდეთ, რომ თქვენ მომიწვიეთ ამ ქვეყანაში, ჩემზე ოცნებობდით თქვენი სულით და არა - სხეულით. თქვენს ქორწილებში მომღერალი უცნობების კოცნა სიკვდილის შიშს აღვიძრავთ. სიკვდილი გწყურიათ და თან, ვერც კვდებით თავგზააბნეულნი, აღფრთოვანებულნი და სრულ ჭკუაზე მყოფნი.

რატომ არ უნდა გითხრათ ეს და შეგიძლოთ, სანამ ნავიდლოდ? მივიღივარ უკვე!
ჰო, უკვე მივიღივარ!

მხოლოდ კიდევ ერთხელ შეგავლეთ თვალი, იმ ენაზე მოვიხსინე თქვენი საუბარი, რომლითაც მე არ უნდა მელაპარაკებოდით. არაადამიანური მახსოვრობა მაქვს. ყველაფერზე უნდა მეფიქრა, ყოველ ლაღატსა და ყოველ დამცირებაზე. ისევ ძველ ადგილებზე გიხილეთ. ოდესღაც ნათელი ადგილების მრცხვენია. რა ჩაიდინეთ?! ჩუ-

მად ვიყავი, ერთი სიტყვაც არ მითქვამს. იქნებ თქვენს თავს ჰკითხოთ პასუხი? ერთი პეშვი წყლით დავნამე ის ადგილები, რათა საფლავებით გამწვანებულიყვნენ და განათებულიყვნენ. მაგრამ ისე ვერ წავალ, ძილი ნებისა რომ არ გისურვოთ, რადგან არ გავნანილდეთ. რათა არაფერი განანილდეს.

მაინც კარგი იყო თქვენთან საუბარი, თქვენი შეცდომები, თქვენი მუყაითობა და სრული სიმართლის უარყოფა, რათა ნახევარი ითქვას, რათა მსოფლიოს ერთ ნახევარს შუქი მოეფინოს, ამის დაჯერება ჯერ კიდევ შეგიძლიათ თქვენი მუყაითობით. ასეთი მამაცები იყავით, მამაცები სხვების მიმართ და, რა თქმა უნდა, მშობრებიც და ხშირად მამაცები, რადგან სიმხდალე არავის შეენიშნა. როცა ჩხუბისაგან გამოწვეულ უბედურებას ხედავდით, ჩხუბს აგრძელებდით და თქვენს სიტყვას არ ლაღატობდით, თუმცა, ამით ვერაფერს იგებდით. იბრძოდით საკუთრებისთვისა და საკუთრების წინააღმდეგ, იარაღის წინააღმდეგ და ძალადობისთვის, ახლისა და ძველისათვის, მდინარეებისა და წყლის მიმოქცევისთვის, ფიციისთვისა და დაფიცების წინააღმდეგ. თუმცა, იცით, რომ საკუთარ დუმულს ეწინააღმდეგებით, მაგრამ მაინც აგრძელებთ. ქების ღირსი ხართ!

თქვენს მოუქნელ სხეულებში თქვენი სინაზე ქების ღირსია! რაღაც ძალიან ნაზი იზადება თქვენში, როცა ვინმეს სამსახურს უწევთ, ან რაიმეს სათუთად აკეთებთ. თქვენი სინაზე თქვენი ცოლებისაზე გაცილებით ნაზია, როცა სიტყვას აძლევთ ან ვინმეს უსმენთ და უგებთ. თქვენი მძიმე სხეულები ერთ ადგილას სხედან, მაგრამ თქვენ სრულიად მსუბუქნი ხართ. თქვენი ერთადერთი სე-

დიანი გალიმება თქვენი მეგობრების ეჭვებს აქარწყლებს.

შესაქებია თქვენი ხელები, როცა მსხვერვად ნივთებს იღებთ, როგორ უფრთხილდებით და სათუთად ეპყრობით მათ, ან როცა მძიმე ბარგს ეზიდებით. რა კარგია, როცა ადამიანთა და ცხოველთა ავადმყოფ სხეულებს მკურნალობთ და ძალიან ფრთხილად უმკლავდებით ტკივილს. თქვენი ხელები ასე ცოტა რამეს აკეთებენ, მაგრამ კეთილი საქმე შვებას გვგვრით.

აღტაცებული ვარ, როცა მანქანის ძრავებთან იხრებით, ჩალიჩობთ, ყველაფერი გესმით და ხმამალა ხსნით რაღაცებს, სანამ ყოველივე ისე საიდუმლოდ გადაიქცევა. შენ არ ამბობდი, აქ ეს პრინციპი მოქმედებს და ის ძალიან? დენის ნაკადზე, ენერჯიაზე, მაგნიტებზე, მექანიკასა და სხვადასხვა სახის ბირთვებზე ასე საუბარს ველარავინ შეძლებს. ველარავინ შეძლებს ასე საუბარს ელემენტებზე, სამყაროსა და ყველა მნათობზე. არავის უსაუბრია ასე დედამიწაზე, მის ფორმაზე, საუკუნეებზე. შენს საუბარში ყველაფერი ნათელი იყო: კრისტალები, ვულკანები და ნაცარი, ყინული და ლავა.

არავის უსაუბრია ასე ადამიანებზე, მათ საცხოვრებელ პირობებზე, მათ მორჩილებაზე, ხარისხებზე, იდეებზე, ადამიანებზე - მათ ყოფილ და მომავალ ცხოვრებაზე. მართალი იყავი, ასე რომ ფიქრობდი და ბევრს მსჯელობდი.

არავის მოუჯადოებია საგნები ისე, როგორც შენ, შენი სიტყვებით. სიტყვებიც არავის ისე არ აუწონ-დაუწონია, როგორც - შენ. შენს სიტყვებს ზოგჯერ ამბობებან ან სულელად ან ძლიერად გადაქცევა შეეძლოთ. ყველაფერს ახერხებდი სიტყვებითა და წინადადებებით. ეთანხმებოდი, ან ცვლიდი. საგნებს ახალ სახელებს არქმევდი. მათ კი არც პირდაპირი და არც ირიბი სიტყვები არ ესმოდათ, ამიტომაც გაურბოდნენ სახელებს.

ეჰ, ასე კარგად არავის შეეძლო მსახიობობა, თქვე ურჩხულებო! ყველა თამაში თქვენი გამოგონილი იყო, რიცხვებითა და სიტყვებით თამაში, ოცნებობანასა და სიყვარულობანას თამაში.

არავის უსაუბრია ასე საკუთარ თავზე - თითქმის სიმართლე. წყლის ზედაპირზე მოტივტივე, თითქმის ხელალებული. უკვე დაბნელდა და ნიჟარის ყელსაბამს ველარ ვიკეთებ. აღარ განათდება. შენ ყველასაგან განსხვავდები. მე წყალქვეშ ვარ. წყალქვეშ ვარ.

ზევით კი ახლა ვილაც დაიარება და სძულს წყალი და სიმწვანე და არ ესმის, ვერასოდეს მიხვდება, როგორც მე ვერ მიხვდები.

თითქმის დადუმებულს, თითქმის კიდევ მესმის ძახილი. მოდი. მხოლოდ ერთხელ. მოდი.

გერმანულიდან თარგმნა თეა ბაკურაძე